

Kubota

MINIRYPADLO

CZ

MODELY

KX057-4

U48-4

U55-4



NÁVOD K OBSLUZE

Vážený zákazníku,

doplňte prosím do následujících polí chybějící údaje. Tyto údaje Vám usnadní komunikaci s výrobcem při případných dotazech.

Typ:
Rok výroby:
Sériové číslo:
Datum expedice:

Pokud byste si přáli další informace nebo pokud by se vyskytly specifické problémy, které nejsou dostatečně podrobně popsány v tomto návodu k obsluze, můžete potřebné informace požadovat přímo u příslušného prodejce.

Kromě toho upozorujeme na to, že obsah tohoto návodu k obsluze není částí nebo modifikací dříve sjednané smlouvy, příslibu nebo právního vztahu. Veškeré závazky vyplývají z příslušné kupní smlouvy, která obsahuje také úplné a jedině platné záruční podmínky, viz Povinnosti, závazky a záruky (strana 15). Tyto smluvní záruční podmínky nejsou údaji v tomto návodu k obsluze ani rozšiřovány ani omezovány.

Firma KUBOTA Baumaschinen GmbH si v zájmu technických inovací vyhrazuje právo provádět změny se zachováním podstatných znaků popsaného rypadla, bez povinnosti současně upravit tento návod k obsluze.

Předávání a rozmnožování těchto podkladů, prodej a sdělování jejich obsahu je přípustné pouze s písemným souhlasem výrobce. Jednání, které odporuje výše uvedeným údajům, zavazuje k náhradě škody.

OBSAH

Seznam zkratk.....	8
Všeobecné pokyny	9
VŠEOBECNĚ.....	11
Předmluva	11
Prohlášení o shodě ES.....	11
Datum vydání návodu k obsluze	12
Personál obsluhy.....	12
Uložení návodu k obsluze	12
Náhradní díly	13
BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY	15
Základní bezpečnostní pokyny.....	15
Povinnosti, závazky a záruky	15
Bezpečnostní symboly	16
Použití v souladu s určením	17
Nepřípustné použití	17
Zvláštní povinnosti provozovatele	17
Emise hluku a vibrace	18
Emise hluku.....	18
Vibrace	18
Bezpečnostní symboly na rypadle.....	19
Bezpečnostní zařízení.....	27
Zablokování ovládacích prvků.....	27
Manuální vypnutí motoru.....	27
Ochranná konstrukce střechy a kabiny	28
Nouzové kladívko	28
Pojistka proti prasknutí trubky	29
Varovné zařízení proti přetížení	29
Nebezpečí plynoucí z hydraulického zařízení	30
Protipožární ochrana	30
ODTAHOVÁNÍ, NAKLÁDÁNÍ A PŘEPRAVA	33
Bezpečnostní předpisy pro odtahování	33
Bezpečnostní předpisy pro nakládání jeřábem	33
Bezpečnostní předpisy při přepravě.....	34
Odtahování.....	35
Nakládání rypadla jeřábem	35
Přeprava na vozidle s nízkou ložnou plochou	37
POPIS RYPADLA	39
Přehled modelů	39
Model KX057-4, U48-4 a U55-4	39
Rozměry	40
Rozměry KX057-4, U48-4 a U55-4	40
Technická data	42
Označení rypadla	50
Sériové číslo stroje	50
Číslo motoru	51
Základní vybavení	51
KONSTRUKCE A FUNKCE	53
Přehled konstrukčních prvků	53
Místo strojníka	54
Levý ovládací panel	54
Popis konstrukčních prvků levého ovládacího panelu	54

Páka pojezdu a pedály	55
Popis prvků páky pojezdu a pedálů	55
Pravý ovládací panel	56
Popis konstrukčních prvků pravého ovládacího panelu	56
Popis zobrazovací a ovládací jednotky	58
Další výbava stroje	59
Stěrače s ostřikovači	59
Vnitřní osvětlení	59
Pojistková skříňka	59
Přihrádka na nářadí (KX057-4)	60
Přihrádka na nářadí (U48-4 a U55-4)	60
Baterie rypadla	60
Rozpojovací spínač baterie	61
Držák nápojů	61
Plnicí hrdlo nádrže a kontrola hladiny naplnění	61
Plnicí hrdlo nádrže a kontrola hladiny naplnění se sacím čerpadlem (na přání jen KX057-4)	62
Vnější zpětná zrcátka	62
Topení a klimatizace (na přání)	62
Prostor motoru	64
Hydraulika	65
Chladič a kondenzátor	65
PROVOZ	67
Bezpečnostní předpisy pro provoz	67
Bezpečnost dětí	68
Navádění obsluhy	68
Chování při práci v blízkosti elektrických nadzemních vedení	69
Chování při pracích v blízkosti podzemního vedení	69
První uvedení do provozu	70
Nastavení jazyka displeje	70
Nastavení hodin	71
Formát zobrazení data a času	72
Záběh rypadla	73
Zvláštní pokyny pro údržbu	73
Provoz rypadla	73
Činnosti před každodenním uvedením do provozu	73
Kontrola hladiny motorového oleje	73
Kontrola hladiny chladicí kapaliny	74
Kontrola chladiče a kondenzátoru	74
Kontrola klínových řemenů	75
Kontrola těsnosti výfukové soustavy	75
Kontrola hladiny oleje v hydraulice	76
Promazání čepů lžice a kyvné páky lžice	76
Kontrola elektrických vodičů a konektorů	77
Kontrola stavu paliva, teploty chladicí kapaliny a hodin	77
Nastavení pracoviště	77
Nastupování	77
Nastavení sedadla strojníka	78
Podélné nastavení sedáku (vzdálenost sedadla)	78
Nastavení výšky sedadla (délka lýtek strojníka)	78
Nastavení předpětí pružiny (hmotnost strojníka)	78
Nastavení opěradla	78
Bezpečnostní pás	79
Nastavení vnějších zpětných zrcátek	79
Bezpečnostní pokyny pro startování motoru	79
Spouštění motoru	80
Vypnutí motoru	81
Kontrola zobrazení po spuštění a během provozu	82
Jízda s rypadlem	84

Jízda	85
Zatáčení.....	86
Během jízdy	86
Z klidu.....	87
Otáčení na místě.....	87
Jízda ve stoupání a svazích	88
Pokyny pro provoz s gumovými pásy	88
Projíždění úzkých zataček	89
Ochrana pásů proti soli	89
Práce s rypadlem (ovládání ovládacích prvků)	89
Pokyny pro používání širší a hlubší lžíce.....	90
Ovládání radlice.....	90
Přehled funkcí ovládacích pák (standardní nastavení).....	91
Ovládání výložníku	91
Ovládání násady.....	92
Ovládání lžíce	93
Otáčení nástavby.....	94
Natáčení výložníku	94
Zapnutí funkce přídavného okruhu	95
Přídavný okruh 1.....	96
Přídavný okruh 2.....	96
Režim konstantního tlaku v hydraulice	97
Typy provozu.....	97
Nastavení průtočného množství.....	99
Přepínací ventil přímého vratného toku.....	103
Zbavení hydraulické soustavy tlaku.....	104
Zbavení přídavného okruhu tlaku	104
Odstavení z provozu	106
Ovládání topení a klimatizace (na přání).....	107
Vyhřívání kabiny.....	107
Chlazení kabiny.....	108
Odmrazení a odvlhčení oken	108
Ovládání stěračů a ostřikovačů	109
Zapnutí stěrače	109
Zapnutí ostřikovače.....	109
Ovládání vnitřního světla.....	110
Ovládání majáku	110
Ovládání 12 v zásuvky	110
Otevírání a zavírání dveří kabiny	111
Otevření dveří kabiny zvenčí.....	111
Zavření dveří kabiny.....	111
Otevření dveří kabiny zevnitř	111
Otevírání a zavírání oken	112
Přední okno.....	112
Boční okno	112
Ovládání pracovního světlometu (výložník)	113
Ovládání pracovních světlometů (kabina).....	113
Zimní provoz.....	114
Činnosti před začátkem zimy	114
Provoz během zimy.....	114
Startování rypadla pomocí cizího zdroje	115
Ovládání funkcí nouzového vypnutí	116
Manuální vypnutí motoru.....	116
Manuální spuštění přední nástavby	116
Plnění ostřikovače	117
Tankování paliva do rypadla	117
Čerpání paliva do rypadla s na přání dodávaným sacím čerpadlem (jen KX057-4)	118
Tankování paliva do rypadla se sacím čerpadlem (na přání jen KX057-4).....	118
Kontrola hladiny naplnění při tankování paliva.....	119





































Odvzdušnění palivové soustavy	120
Výměna pojistek	120
Osazení pojistek v pojistkové skříňce	121
Hlavní pojistky	122
Ovládání rozpojovacího spínače baterie	122
Otevření/zavření krytu prostoru motoru	122
Otevření/zavření bočního krytu	123
Otevření/zavření přihrádky na nářadí (jen KX057-4)	124
Otevření/zavření servisních krytů	124
Otevření/zavření předního servisního krytu	124
Otevření/zavření levého servisního krytu (na přání jen KX057-4)	124
Výměna lžice	125
Zajištění proti krádeži	125
Černý (individuální) klíč	125
Červený klíč (pro registrování)	126
Pokyny k systému klíčů	126
Registrace černého klíče pro stroj	128
VYHLEDÁNÍ ZÁVADY	131
Bezpečnostní předpisy pro vyhledání závady	131
Tabulka závad – Uvedení do provozu	131
Tabulka závad – Provoz	132
Tabulka závad – Zobrazení na displeji	133
ÚDRŽBA	139
Bezpečnostní předpisy pro údržbu	139
Požadavky na personál provádějící údržbu	139
Plán údržby – Všeobecná údržba po 50 až 500 motohodinách	140
Plán údržby – Všeobecná údržba po 550 až 1000 motohodinách	141
Plán údržby – Práce údržby 50 až 500 motohodin	142
Plán údržby – Práce údržby 550 až 1000 motohodin	143
Čištění rypadla	144
Práce údržby	144
Doplnění chladicí kapaliny	144
Čištění chladiče a kondenzátoru	145
Kontrola, nastavení a výměna klínového řemene	146
Kontrola hadiček chladicí kapaliny	146
Výměna chladicí kapaliny	147
Výměna motorového oleje a olejového filtru	148
Vypouštění motorového oleje	148
Výměna olejového filtru	148
Plnění motorového oleje	149
Kontrola, čištění a výměna vzduchového filtru	150
Výměna palivového filtru	151
Kontrola a vyprázdnění odlučovače vody	151
Čištění odlučovače vody	152
Vypouštění vody z palivové nádrže	152
Kontrola palivových vedení a hadic nasávání vzduchu	153
Výměna filtru vratného toku v nádrži hydraulického oleje	153
Výměna filtru odvětrání nádrže	154
Výměna filtru v řídicím okruhu	155
Výměna sacího filtru v nádrži hydraulického oleje	156
Plnění/výměna hydraulického oleje	157
Vypouštění hydraulického oleje	157
Plnění hydraulického oleje	158
Péče o baterii	159
Kontrola baterie	159
Nabíjení baterie	159
Demontáž a montáž, výměna baterie	160



























Mazání	161
Promazání ozubeného věnce	161
Promazání ložiska ozubeného věnce	161
Mazání ložiska kozlíku	162
Ostatní mazaná místa	162
Kontrola a napnutí pásů	163
Kontrola napnutí pásů	163
Kontrola napnutí pásů (ocelových)	164
Nastavení napnutí pásu	164
Výměna oleje pojezdových motorů	165
Kontrola, čištění a výměna filtru vnitřního prostoru	165
Kontrola trubek a hadic topení, popř. klimatizace	166
Kontrola obsahu chladiva (jen u klimatizace)	167
Vygenerování protokolu práce	168
Kontrola šroubových spojení	169
Utahovací moment pro šrouby	169
Utahovací moment hadicových spon	169
Utahovací moment hydraulických hadic	170
Utahovací moment hydraulických trubek	170
Utahovací moment hydraulických adaptérů	171
Utahovací moment pro úhlová šroubení s podložkou	171
Provozní hmoty	172
Opravy stroje	173
BEZPEČNOSTNĚ TECHNICKÁ KONTROLA	175
ODSTAVENÍ A SKLADOVÁNÍ	177
Bezpečnostní předpisy pro odstavení a skladování	177
Podmínky skladování	177
Opatření před odstavením	177
Opatření během odstavení	177
Opětovné uvedení do provozu po odstavení	178
ZDVIHOVÉ ZATÍŽENÍ RYPADLA	179
Konstrukčně vypočtené zdvihové zatížení	179
Zvedací zařízení	179
Nakládací prostředky	180
Maximální zdvihové zatížení při otáčení do 360°	181
PŘÍSLUŠENSTVÍ	195
Maják KUBOTA	195
Pojistka proti prasknutí trubky KUBOTA	195
Pokyn pro používání	196
Rychloupínací systémy a přídatná zařízení KUBOTA	196
Příslušenství lžice KUBOTA	196
Výměna lžice	196
Demontáž lžice	197
Montáž lžice	198

Seznam zkratek

1/min	Otáčky za minutu	km/h	Kilometr za hodinu
%	Procenta	kN	Kilonewton
°	Stupně	kV	Kilovolt
°C	Stupně Celsia	kW	Kilowatt
A	Ampér	l	Litr
API	American Petroleum Institute (Asociace USA pro petrolejářský průmysl)	l/min	Litr za minutu
ASTM	American Society for Testing and Materials (Americká společnost pro testování materiálů)	LpA	Hladina hluku na místě strojníka
bar	Bar	LwA	Naměřená hladina akustického výkonu
cca	Circa, přibližně	m	Metr
CECE	Committee for European Construction Equipment (Evropská asociace výrobců stavebních strojů)	m/s ²	Metr za sekundu na druhou
CO ₂	Oxid uhličitý	m ³	Metr krychlový
dB	Decibel	max.	Maximálně
DIN	Deutsches Institut für Normung (Německý ústav pro normalizaci)	mm	Milimetr
EMC	Elektromagnetická kompatibilita	MPa	Megapascal
EN	Evropská norma	N	Newton
GL	Ground level/úroveň terénu	např.	Například
ISO	International Organization for Standardi- zation (Mezinárodní normalizační organizace)	popř.	Popřípadě
kg	Kilogram	příp.	Případně
		s	Sekunda
		t	Tuna
		V	Volt
		vč.	Včetně

Všeobecné pokyny

	Výstražná kontrolka		Vytočení výložníku (doleva)
	Zobrazení paliva		Vytočení výložníku (doprava)
	Zobrazení motorového oleje		Zvednutí radlice
	Zobrazení nabíjení		Spuštění radlice
	Zobrazení předžhavení		Směr pohybu ovládací páky
	Hydraulický olej		Směr pohybu ovládací páky
	Rychlý pojezd		Maják
	Normální pojezd		Tlačítko volby zobrazení
	Směr jízdy vpřed		Spínač přídatného okruhu
	Směr jízdy vzad		Pracovní světlomet na výložníku
	Zvednutí výložníku		Pracovní světlometry na kabině
	Spuštění výložníku		Spínač AUTO IDLE
	Vytočení násady		Zobrazení AUTO IDLE
	Přitažení násady		Ventilátor
	Přitažení lžíce		Tlačítko menu
	Vytočení lžíce		Spínač varování při přetížení
	Zobrazení - teplota chladicích kapalin		Informační tlačítko
	Zobrazení - interval údržby		Zobrazení - nastavení hodin

	Zobrazení - přepětí		Zobrazení - klíč
	Zobrazení - systémová chyba zajištění proti krádeži		Zobrazení - nesprávný klíč
	Zobrazení - zasouíte klíč		Zobrazení - režim registrace ukončen
	Zobrazení - vytáhněte klíč		Zobrazení - režim registrace
	Zobrazení - registrační klíč		Zobrazení - není k dispozici varování při přetížení
	Zobrazení - napájení 5 V		Zobrazení - varování při přetížení
	Zobrazení - napájení 12 V		Zobrazení - zvedněte blokování ovládacích pák
	Zobrazení - spusťte blokování ovládacích pák		Zobrazení - nastartujte motor
	Zobrazení - závada snímače teploty chladicí kapaliny		Zobrazení - síť
	Zobrazení - přídatný okruh		Zobrazení - přídatný okruh 1
	Zobrazení - přídatný okruh 2		Zobrazení - přídatný okruh není k dispozici
	Zobrazení - výběr doprava		Zobrazení - výběr nahoru
	Zobrazení - výběr dolů		Zobrazení - uložit zadané hodnoty

VŠEOBECNĚ

Předmluva

Tento návod k obsluze platí pouze pro rypadla KUBOTA KX057-4, U48-4 a U55-4, kterým je přiřazeno následující prohlášení o shodě (strana 11).

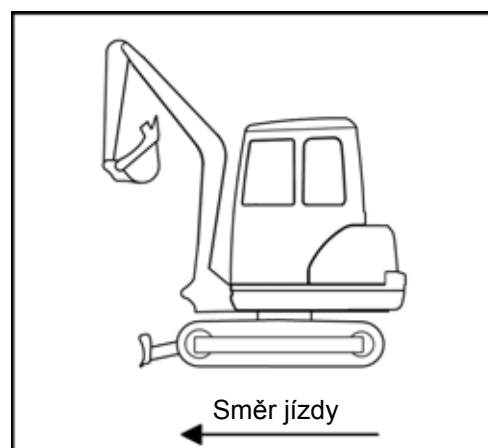
Pokyny týkající se bezpečnosti a pravidla a nařízení o manipulaci s rypadly, která jsou uvedena v tomto návodu k obsluze, platí pro rypadla uvedená v této dokumentaci.

Provozovatel musí na vlastní zodpovědnost:

- zajistit dodržování místních, regionálních a národních předpisů,
- dodržovat regulační ustanovení (zákony, nařízení, směrnice atd.) uvedené v návodu k obsluze pro bezpečnou manipulaci,
- zajistit, aby byl návod k obsluze k dispozici personálu a aby byly všechny údaje, jako jsou pokyny, varování a bezpečnostní předpisy, dodržovány ve všech konkrétních bodech.

Údaje uvedené v návodu k obsluze platí pro všechny modely. Údaje, které se týkají pouze určitého modelu nebo pouze výbavy na přání, jsou zvýrazněny (např. na přání, KX057-4, U48-4 a U55-4).

Označení „vpředu nebo“ „směr jízdy“ se vztahuje k výhledu obsluhy, když sedí na sedadle strojníka. Směr jízdy vpřed znamená, že se radlice, jak je vidět na obrázku, nachází ve směru jízdy vpředu.



Symbols pro provozní a bezpečnostní pokyny jsou uvedeny v odstavci Bezpečnostní symboly (strana 16).

Prohlášení o shodě ES



Prohlášením o shodě ES firma KUBOTA Baumaschinen GmbH potvrzuje, že rypadlo odpovídá normám a předpisům platným k okamžiku uvedení do provozu. Značka prohlášení o shodě označení CE je umístěna na typovém štítku a potvrzuje dodržení předpisů.

Při svévolné konstrukční změně nebo dovybavení rypadla může být nepřipustným způsobem ovlivněna bezpečnost, takže prohlášení o shodě ES pozbývá platnosti.

Prohlášení o shodě ES je při expedici rypadla přiloženo k tomuto návodu k obsluze.

Prohlášení o shodě ES je třeba pečlivě uschovat a zpřístupnit příslušným úřadům.

Při ztrátě prohlášení o shodě ES se prosím obraťte na odborného prodejce strojů KUBOTA.

Datum vydání návodu k obsluze

Datum vydání návodu k obsluze je vytištěno na přední straně knihy vpravo dole.

Personál obsluhy

Provozovatel musí jasně stanovit kompetence personálu týkající se obsluhy, údržby, oprav a bezpečnostně technické kontroly.

Zaučující se personál smí na rypadle nebo s rypadlem pracovat pouze pod dohledem zkušené osoby.

Obsluha

Samostatná obsluha rypadla je podle předpisů zaměstnaneckých svazů povolena pouze osobám, které dovršily věku 18. let, jsou vyškoleny k práci s rypadlem, svou způsobilost prokázaly provozovateli (podnikateli) a lze od nich očekávat, že spolehlivě splní zadané úkoly.

Na rypadle nebo s rypadlem smí pracovat pouze vyškolený a poučený personál.

Nastartovat rypadlo a manipulovat s ovládacími prvky smí pouze poučený personál.

Vyškolený personál

Pod pojmem vyškolený personál rozumíme osoby s odborným technickým vzděláním, které dokáží zjistit závady na rypadle a provést opravy, které odpovídají jejich odbornosti (např. hydraulika, elektrika).

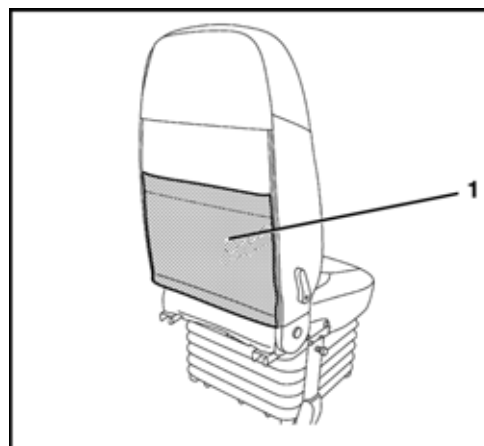
Způsobilý personál

Způsobilý personál musí mít na základě svého odborného vzdělání a zkušeností dostatečné znalosti z konstrukce tohoto stroje a musí být seznámen s předpisy o bezpečnosti práce, bezpečnostními předpisy a všeobecně známými technickými pravidly natolik, aby mohl posoudit stav stroje z hlediska bezpečnosti práce.

Uložení návodu k obsluze

Návod k obsluze musí být stále uložen v rypadle. Pokud je návod k obsluze z důvodu opotřebení nečitelný, musí provozovatel opatřit u výrobce náhradní.

Na zadní straně opěradla sedadla strojníka se nachází přihrádka (1) pro návod k obsluze.



Náhradní díly

Originální náhradní díly je možno objednat u autorizovaných prodejců KUBOTA s uvedením modelu a sériového čísla.

Předmětová čísla náhradních dílů jsou uvedena v katalogu náhradních dílů.

BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY

Základní bezpečnostní pokyny

- Pro provoz výše uvedených rypadel platí směrnice ES pro používání pracovních prostředků (2009/104/ES) z 16.09.2009.
- Pro údržbu a opravy platí údaje z tohoto návodu k obsluze.
- Příp. je třeba uplatnit specifické předpisy dané země.

Povinnosti, závazky a záruky

Základním předpokladem pro bezpečnou manipulaci a bezporuchový provoz rypadla je znalost bezpečnostních pokynů a bezpečnostních předpisů.

Tento návod k obsluze, zejména bezpečnostní pokyny, musí respektovat všechny osoby, které na rypadle nebo s ním pracují. Kromě toho je třeba respektovat pravidla a předpisy bezpečnosti práce platná pro dané místo použití.

Nebezpečí při manipulaci s rypadlem

- Rypadla jsou konstruována podle nejnovějších technických znalostí a známých bezpečnostně technických pravidel. Přesto může při jejich používání dojít k ohrožení zdraví a života obsluhy nebo třetích osob, příp. poškození rypadla nebo jiným věcným škodám. Rypadla je třeba používat pouze

→ v souladu s jejich určením a

→ v bezpečnostně technicky bezvadném stavu.

Závady, které ovliví bezpečnost, je třeba neprodleně odstranit.

Záruky a závazky

Obsah, trvání a forma záruky jsou stanoveny v prodejních a dodacích podmínkách výrobce. Pro záruční nároky, které vyplývají z neúplné dokumentace, je vždy určující návod k obsluze platný k okamžiku dodávky, viz datum vydání návodu k obsluze (strana 12). Kromě prodejních a dodacích podmínek platí: Neručí se za ublížení na zdraví osob a věcné škody, které vznikly z jednoho nebo několika následujících důvodů:

- nepřípustné použití rypadla,
- neodborné uvedení do provozu, ovládání a údržba rypadla,
- používání rypadla při vadných bezpečnostních zařízeních nebo nesprávně namontovaných nebo nefunkčních bezpečnostních a ochranných zařízeních,
- neznalost nebo nedodržování tohoto návodu k obsluze,
- nedostatečně kvalifikovaný nebo nedostatečně poučený personál obsluhy,
- neodborně provedené opravy,
- svévolné konstrukční změny na rypadle,
- nedostatečná kontrola částí stroje, které podléhají opotřebení,
- katastrofy způsobené cizími tělesy a vyšší mocí.

Provozovatel se musí na vlastní zodpovědnost postarat o to,

- aby byly dodržovány bezpečnostní předpisy (strana 15),
- aby bylo vyloučeno nedovolené používání (strana 17) a nedovolené provozování a
- aby bylo kromě toho zaručeno použití v souladu s určením (strana 17) a rypadlo bylo provozováno v souladu se smluvně sjednanými podmínkami použití.

Bezpečnostní symboly

V návodu k obsluze jsou použita následující označení a značky pro nebezpečí:



označuje důležité informace při pracovních a provozních postupech, které nejsou pro obsluhu ihned zřejmé.



označuje pracovní a provozní postupy, které je třeba přesně dodržet, aby nedošlo k poškození rypadla nebo jiným věcným škodám.



označuje pracovní a provozní postupy, které je třeba přesně dodržet, aby bylo vyloučeno ohrožení osob



označuje nebezpečná místa při manipulaci s bateriemi.



označuje nebezpečná místa s výskytem žíravin (bateriová kyselina).



označuje nebezpečná místa s výskytem explozivních látek.



zakazuje kouření a manipulaci s otevřeným ohněm.



zakazuje stříkání vodou.



označuje pracovní a provozní postupy pro odbornou likvidaci a skladování případných odpadů.

Použití v souladu s určením

Rypadla uvedená v tomto návodu k obsluze se smějí používat k uvolňování, kopání, nabírání, přepravování a vysypávání zeminy, kamení a jiných materiálů, ke srovnávacím pracím a k používání hydraulického kladiva. Přeprava nakládaného materiálu smí probíhat převážně bez poježdění rypadla. Nesmí se přitom překročit maximální zdvihové zatížení lžice.

K použití v souladu s určením patří také:

- dodržování veškerých pokynů tohoto návodu k obsluze,
- dodržování prací údržby,
- dodržování lhůt bezpečnostně technických kontrol.

Nepřípustné použití

Nesprávné používání – tedy používání odlišné od údajů uvedených v odstavci Použití v souladu s určením (strana 17) pro používání rypadla popsaného v tomto návodu k obsluze – je nepřípustné použití. To platí i pro nerespektování norem a směrnic uvedených v tomto návodu k obsluze.

Při nepřípustném použití se mohou vyskytnout nebezpečí. Takovým nepřípustným použitím je např.:

- používání rypadla pro zvedání břemen bez odpovídajícího vybavení pro provoz zvedacího zařízení,
- použití rypadla v kontaminovaném prostředí,
- použití rypadla v uzavřených prostorech bez dostatečného větrání,
- použití rypadla za extrémních teplot (extrémní horko, popř. zima),
- použití rypadla pro práce pod povrchem,
- použití rypadla pro přepravu osob na lžici a
- Použití rypadla pro demolice (podle EN 474-1, přílohy G) bez odpovídajícího vybavení.

Zvláštní povinnosti provozovatele

Provozovatelem rypadla je ve smyslu tohoto návodu k obsluze každá fyzická nebo právnická osoba, která rypadlo sama používá nebo na jejíž pokyn se rypadlo používá. Ve zvláštních případech (např. leasing, pronájem) je provozovatelem ta osoba, která podle daných smluvních ujednání mezi vlastníkem a uživatelem rypadla převzala uvedené povinnosti provozovatele.

Provozovatel musí zajistit, aby se rypadlo používalo odpovídajícím způsobem a zabránilo se vzniku veškerých nebezpečí ohrožení života a zdraví obsluhy nebo třetích osob. Dále je nutno dbát na dodržování předpisů bezpečnosti práce, ostatních bezpečnostně technických pravidel a dodržování směrnic týkajících se provozu, údržby a oprav. Provozovatel musí zajistit, aby všichni pracovníci obsluhy a uživatelé tento návod k obsluze přečetli a porozuměli mu.

Osoby pracující na rypadle nebo s rypadlem musí používat vhodné osobní ochranné prostředky (OOP), musí používat např. vhodný pracovní oděv, ochrannou obuv, ochrannou přilbu, ochranné brýle, ochranu sluchu a ochrannou dýchací masku, které jim musí provozovatel poskytnout. Za OOP nese hlavní zodpovědnost podnikatel a podle druhu činnosti je stanovují bezpečnostní předpisy.

Odpady, jako je použitý olej, palivo, hydraulická kapalina, chladicí kapalina a baterie, patří mezi nebezpečný odpad a mohou poškodit životní prostředí a zdraví lidí a zvířat.

Likvidace musí probíhat odborně, podle předpisů o ochraně životního prostředí a bezpečnostních předpisů.

V případě otázek ohledně odborné likvidace a skladování odpadů a nebezpečných odpadů se prosím obraťte na odborného prodejce strojů KUBOTA nebo místní firmu zabývající se likvidací odpadů.

Emise hluku a vibrace

Hodnoty uvedené v tomto návodu k obsluze byly zjišťovány v testovacím cyklu na identickém stroji a platí pro stroj v sériovém vybavení. Zjištěné hodnoty jsou uvedeny v technických datech (strana 42).

Emise hluku

Emise hluku byly zjišťovány podle metody pro zjišťování zaručené hladiny akustického výkonu ISO 4871 na základě směrnice 2000/14/ES, příloha VI.

Uvedené hodnoty hluku ovšem nelze použít ke zjišťování emisí hluku vyskytujících se na pracovišti. Skutečné hodnoty hluku je třeba příp. zjistit přímo na pracovišti se zohledněním skutečně se vyskytujících vlivových faktorů (jiné zdroje hluku, zvláštní provozní podmínky, odraz zvuku).

V závislosti na skutečných emisích hluku musí provozovatel poskytnout potřebné osobní ochranné prostředky pro obsluhující personál (ochrana sluchu).



*Hluk přesahující hladinu 85 dB (A) může způsobit poškození sluchu.
Od hladiny hluku 80 dB (A) se doporučuje používání ochrany sluchu.
Od hladiny hluku 85 dB (A) musí obsluhující personál používat ochranu sluchu.*

Vibrace

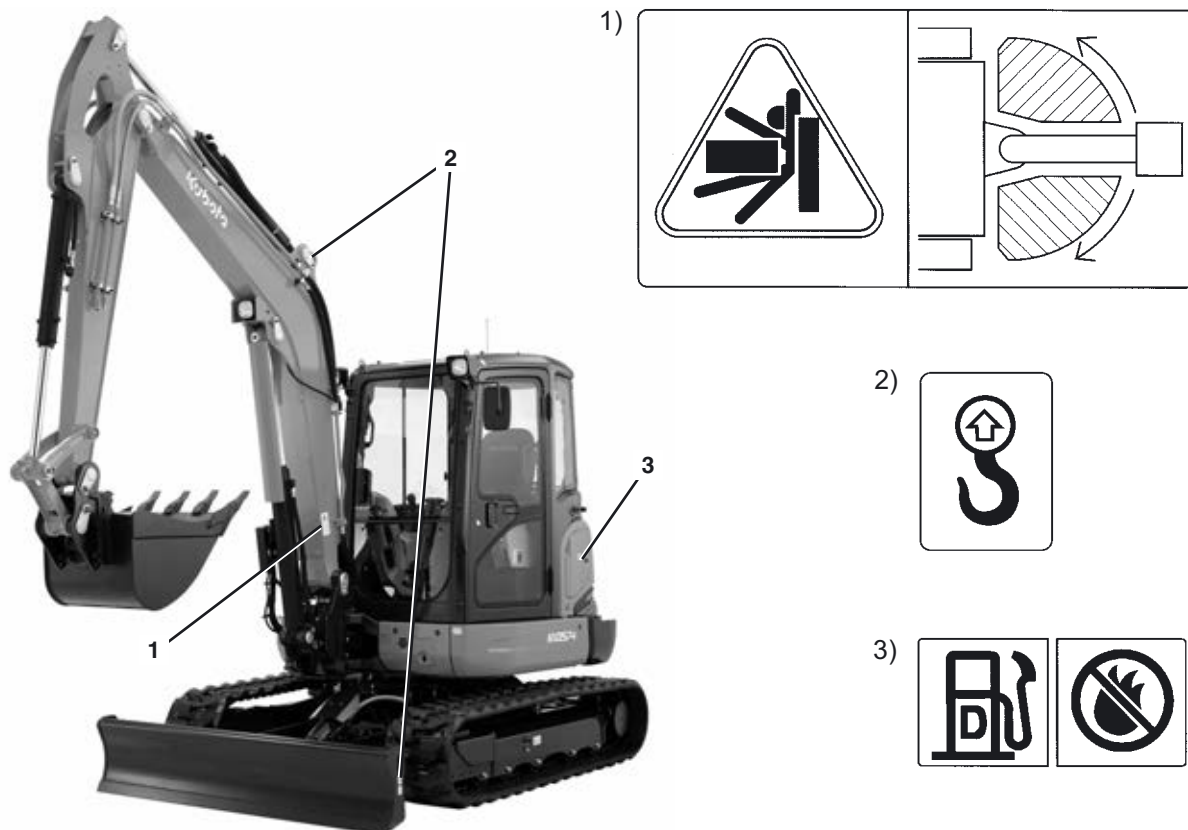
Vibrace na stroji byly zjišťovány na identickém stroji.

Zatížení obsluhy vibracemi po delší časový úsek musí podle směrnice 2002/44/ES zjistit provozovatel na místě nasazení, aby bylo možné zohlednit individuální vlivové veličiny.

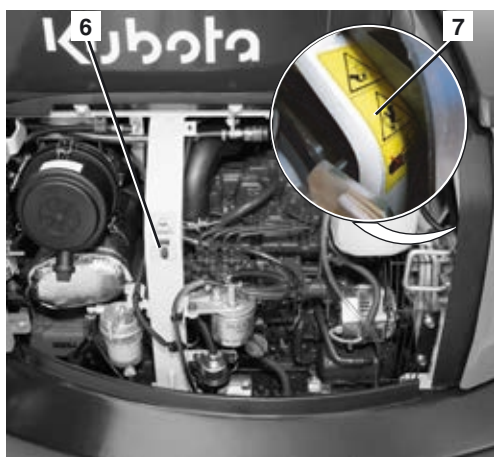
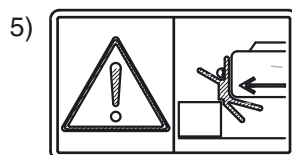
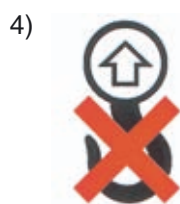
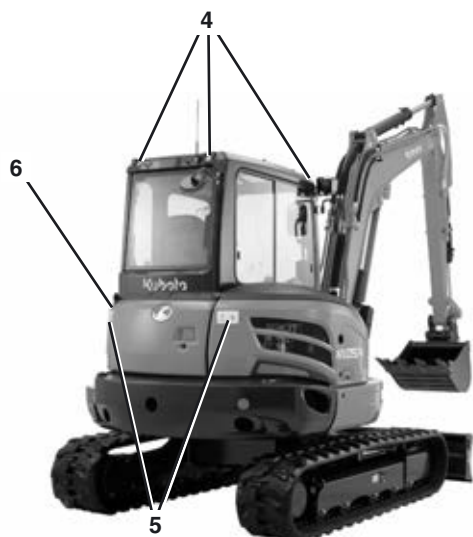
Bezpečnostní symboly na rypadle

Všechny bezpečnostní symboly (nálepky), které jsou umístěny na rypadle, musí být čitelné, jinak je třeba je vyměnit.

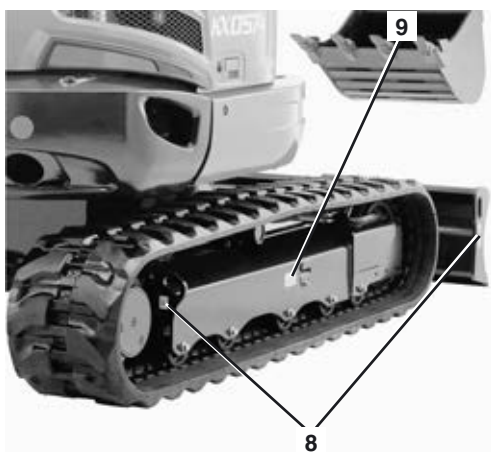
Umístění bezpečnostních symbolů je vyobrazeno na následujících obrázcích.



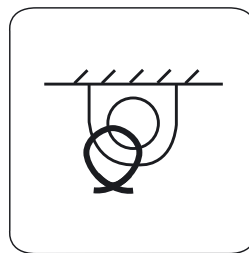
- 1) Díl č: 69198-5722-0 (obě strany)
Nezdržujte se v oblasti otáčení.
- 2) Díl č: RC108-5796-0 (obě strany)
Uvazovací bod pro zvedací zařízení.
- 3) Díl č: RB238-5736-0
Pouze nafta, nemanipulujte s otevřeným ohněm.



- 4) Díl č: RG109-5796-0
Nejedná se o uvazovací bod pro zvedací zařízení.
- 5) Díl č: RD809-5725-0
Nezdržujte se v oblasti manévrování.
- 6) Díl č: TA040-4958-0
Nedotýkejte se horkých částí, např. výfuku.
- 7) Díl č: RC418-5737-0
Nepřibližujte se k ventilátoru a klínovému řemeni.



8)



9)



- 8) Díl č.: RD809-5733-0 (obě strany)
Uvazovací bod používejte pouze pro upevnění rypadla na přepravním vozidle.
- 9) Díl č.: RD809-5795-0 (obě strany)
Před uvolněním pásů si přečtěte návod k obsluze.



10)



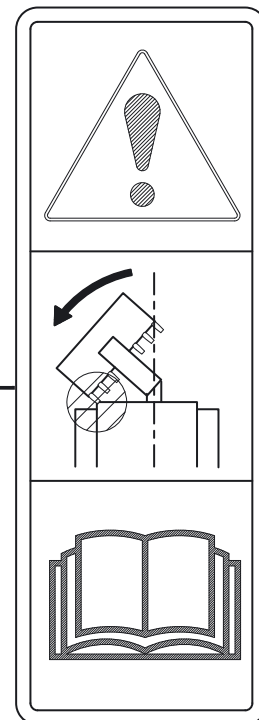
- 10) Díl č.: RD809-5714-0
Úniková cesta.



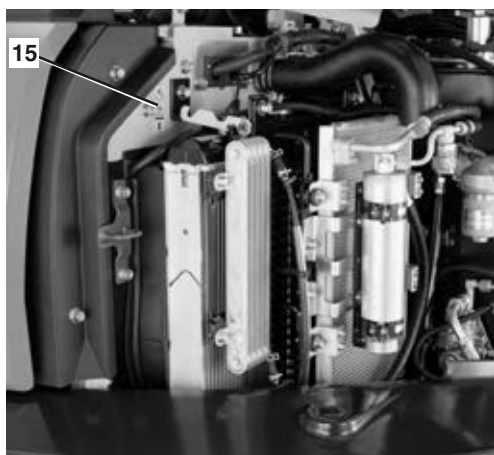
- 11) Díl č: RB419-5793-0
Nebezpečí poranění sesunutým předním oknem. Přední okno vždy zajistěte.
- 12) Díl č: RD809-5743-0
Pozor, vždy si připeňte bezpečnostní pás, jinak hrozí zvýšené riziko poranění.
- 13) Díl č: 69198-5784-0
Pozor, před nastartováním nebo obsluhou rypadla si přečtěte návod k obsluze a ujistěte se, že jste návodu porozuměli.



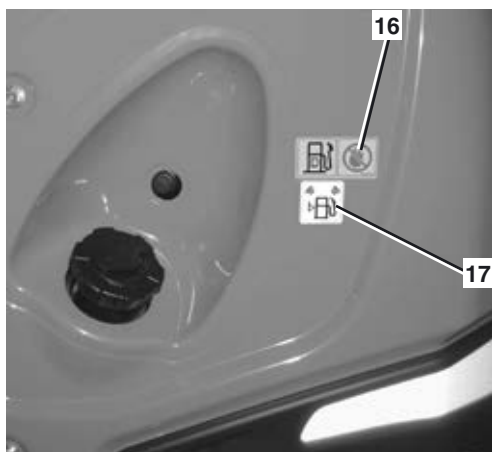
14)



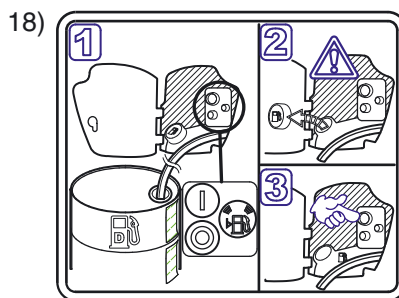
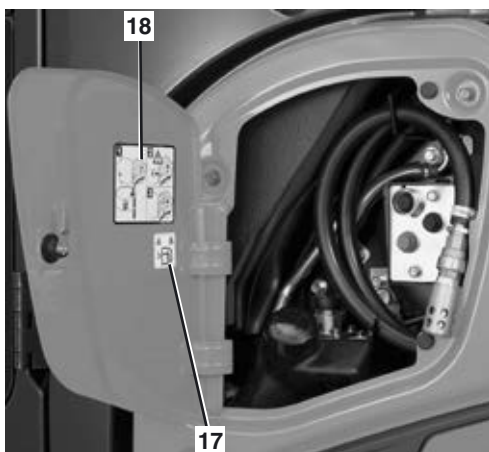
- 14) Díl č: RD809-5739-0
Při použití širší, popř. hlubší lžice je při natáčení, popř. přitážení přední nástavby třeba dbát na to, aby lžice nenarazila na kabinu.



- 15) Díl č: RA028-5724-0
Chladič: Nebezpečí popálení



- 16) Díl č: RB238-5736-0
Pouze nafta, nemanipulujte s otevřeným ohněm.
- 17) Díl č: RD451-5748-0
Kontrola hladiny naplnění při tankování paliva



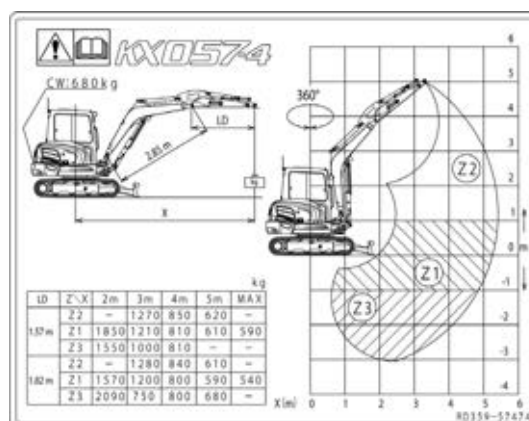
- 18) Díl č: RD359-5726-0
Ovládání sacího čerpadla.
(na přání KX057-4)



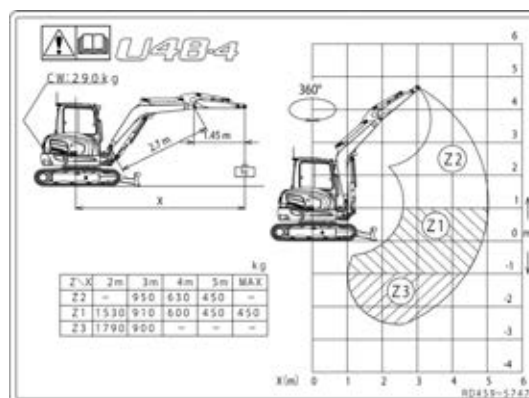
- 19) Díl č: RD809-5745-0
Nedotýkejte se horkých částí, např. výfuku.



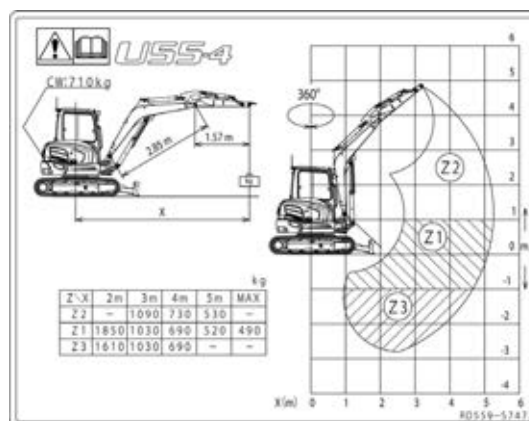
- 20) Díl č: RD359-5747-0
Maximální zdvihové zatížení při otáčení do 360°
 KX057-4



- 20) Díl č: RD459-5747-0
Maximální zdvihové zatížení při otáčení do 360°
 U48-4



- 20) Díl č: RD559-5747-0
Maximální zdvihové zatížení při otáčení do 360°
 U55-4

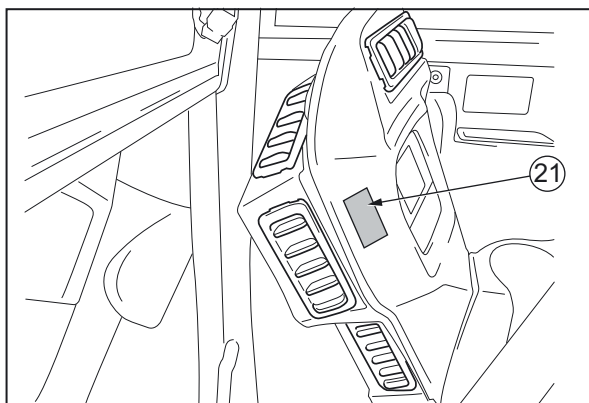


21) Díl č.: RD559-5749-0

Nebezpečí úrazu u zvednutého břemene v provozu zvedacího zařízení!

Při překročení jmenovité nosnosti zazní akustický signál a rozsvítí se výstražné světlo.

- Varovné zařízení při přetížení je třeba před použitím režimu zvedacího zařízení zapnout!



Bezpečnostní zařízení

Před každým uvedením rypadla do chodu musí být všechna bezpečnostní zařízení odborně namontována a funkční. Manipulace s bezpečnostními zařízeními, např. přemostění spínačů koncových poloh, je zakázáno.

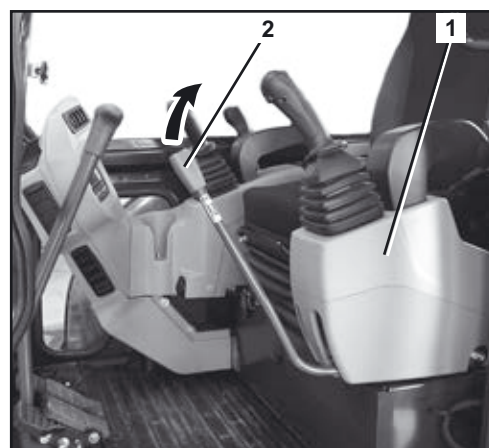
Bezpečnostní zařízení se smí demontovat pouze po

- zastavení a vypnutí rypadla,
- zajištění před neúmyslným zapnutím (spínač spouštěče v poloze STOP a vytažený klíček).

Zablokování ovládacích prvků

Pokud je levý ovládací panel (1) s blokováním ovládacích pák (2) úplně zvednutý, jsou hydraulické funkce ovládacích pák, páky pojezdu, pedálu pro vyklopení výložníku, pedálu pohyblivého výložníku, páky radlice a přídatných okruhů zablokovány. Tím je možné bezpečné nastupování a vystupování.

- Chcete-li odblokovat hydraulické funkce panelu ovládacích pák, zcela spusťte panel ovládacích pák pomocí blokování ovládacích pák.



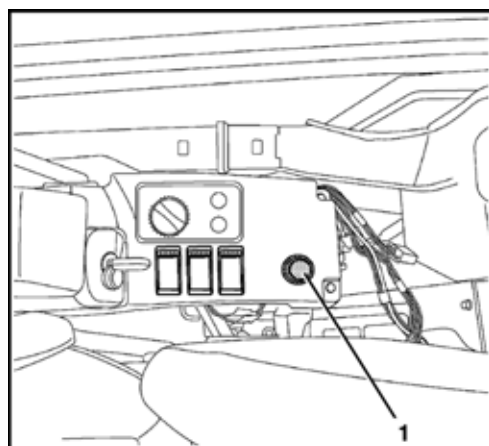
Manuální vypnutí motoru

Motor se vypne, když se spínač spouštěče přepne do polohy STOP.

Pokud motor nelze vypnout, vypněte jej manuálně.

Pro vypnutí motoru:

- Vytáhněte tlačítko (1), dokud se motor nevypne.
- Poté, co se motor vypne, tlačítko opět zatlačte.



Ochranná konstrukce střechy a kabiny



Rypadlo má ochrannou konstrukci, která chrání obsluhu při zřícení nebo převrácení rypadla a v případě padajících předmětů před závažným poraněním nebo smrtí.

Ochranná střecha strojníka a kabina jsou konstruovány podle aktuálních bezpečnostních standardů a testovány na:

- | | |
|-----------------------------------------------|--------------------------------------------|
| Ochrana proti převrácení | ROPS (Roll Over Protective Structure) |
| Ochranná konstrukce proti padajícím předmětům | FOPS (Falling Object Protective Structure) |

Aby tato bezpečnostní konstrukce zajišťovala maximální ochranu, platí:

- Při provozu rypadla musí být zapnutý bezpečnostní pás.
- Na bezpečnostní konstrukci se nesmí provádět žádné konstrukční změny.
- Při závadách se obraťte na prodejce strojů KUBOTA. (Neopravujte!)
- Rypadlo nikdy neuvádějte do provozu bez bezpečnostní konstrukce.

Aby se při zvedání vyloučilo převrácení, sklouznutí nebo jiná rizika, je třeba dbát zvláštní opatrnosti. Obsluha musí

- jet sníženou rychlostí,
- zabránit prudkému brzdění,
- náklad uchytit ve středu,
- zabránit náhlým změnám směru,
- při jízdě dbát na to, aby se břemeno nekývalo.

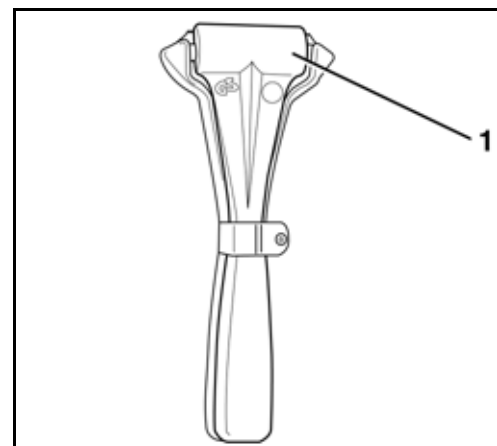
K ochraně před nebezpečím při používání hydraulického kladiva nebo jiného přídavného zařízení pro demolice, při jehož práci může docházet k odstraňování materiálu (např. asphalt) a může docházet k jeho nekontrolovatelné odlétávání, je doporučeno používání ochrany proti kamenům.

Nouzové kladívko

Při případné nehodě rypadla, při které není možné otevřít dveře kabiny, popř. přední nebo boční okno, může obsluha rozbít sklo nouzovým kladívkem (1).



Při rozbíjení skla bezpodmínečně zavřete oči a zakryjte je rukou.



Pojistka proti prasknutí trubky

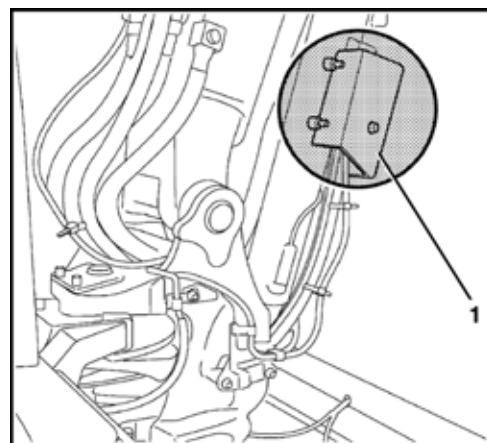
Pojistka proti prasknutí potrubí zabraňuje náhlému poklesu břemene při zvedání při prasknutí trubky nebo hadice.

Pojistný ventil proti prasknutí trubky (1) je vždy umístěn přímo na přípojce hydrauliky válce výložníku a válce násady.

Pojistný ventil proti prasknutí trubky může být navíc umístěn na přípojce hydrauliky válce radlice.

Rypadla, která se používají ke zvedání, musí být vybavena minimálně jedním pojistným ventilem proti prasknutí potrubí na výložníku a násadě společně s varovným zařízením při přetížení (strana 29) dle EN 474-5.

V případě, že bude podpůrně použita radlice, je nezbytné, aby byla namontována přídatná pojistka proti prasknutí potrubí dle EN 474-1.



Pro vybavení rypadla se obraťte na specializovaného prodejce strojů KUBOTA.

Pojistka v potrubí je ze strany závodu nastavena pro příslušné rypadlo.

Pokud se s pojistkou proti prasknutí potrubí manipuluje, zaniká záruka.



Manipulace může způsobit závažná poranění osob až usmrcení, a proto je přísně zakázána.

Manipulace a také oprava pojistných ventilů v potrubí je zakázána. Smí je pouze kompletně vyměnit odborný prodejce KUBOTA.

Varovné zařízení proti přetížení

Varovné zařízení při přetížení okamžitě informuje obsluhu o překročení zatížení. K jeho aktivaci dochází tlakovým spínačem na pojistce proti prasknutí potrubí. Tlakem ve válci se zjistí hmotnost zavěšeného břemene a v případě přetížení se aktivuje výstražné zařízení.

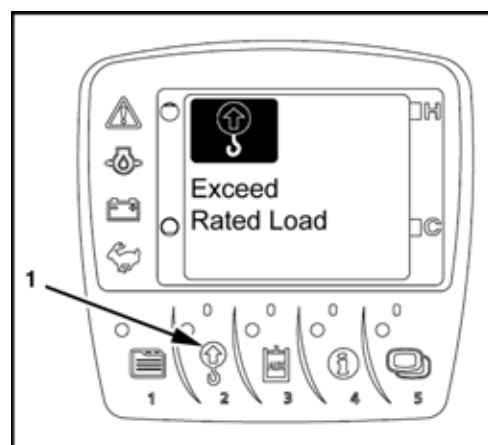
Výstražné zařízení se zapíná spínačem varování při přetížení (1). Při přetížení se rozezní akustický signál a na displeji se objeví hlášení „Exceed Rated Load“.

Varovné zařízení proti přetížení je dispozici jen tehdy, pokud je rypadlo vybavené pro provoz se zvedacím zařízením. Pro vybavení rypadla se obraťte na specializovaného prodejce strojů KUBOTA.

Rypadla, která se používají ke zvedání, musí být vybavena minimálně jedním pojistným ventilem proti prasknutí potrubí na výložníku a násadě společně s varovným zařízením při přetížení dle EN 474-5.

V případě, že bude podpůrně použita radlice, je nezbytné, aby byla namontována přídatná pojistka proti prasknutí potrubí dle EN 474-1.

Při přechodu z gumových pásů na ocelové pásy, z ocelových pásů na gumové pásy, nebo při změně délky násady, se obraťte na odborného prodejce strojů KUBOTA.



Aby bylo možné zabránit poranění osob a poškození materiálu, musí být aktivováno varovné zařízení proti přetížení při provozu zvedacích prvků stroje.

Nebezpečí plynoucích z hydraulického zařízení

Při vniknutí hydraulického oleje do očí je nutno oči ihned vypláchnout velkým množstvím vody; poté ihned vyhledat lékaře.

Pokožka nebo oděv se nesmí dostat do styku s hydraulickým olejem. Pokožku, která přišla do styku s hydraulickým olejem, pokud možno ihned důkladně a opakovaně omyjte vodou a mýdlem; jinak může dojít k poranění kůže.

Oděv zašpiněný nebo promočený hydraulickým olejem je nutno ihned svléknout.

Osoby, které se nadýchaly olejových par (mlhy), je nutné ihned odvézt k lékaři.

Pokud se na hydraulickém zařízení vyskytnou netěsnosti, nesmí se rypadlo uvést do provozu, popř. je třeba pro voz ihned přerušit.

Netěsná místa nevyhledávejte holou rukou, vždy použijte kus dřeva nebo lepenky. Při hledání netěsností je nutné nosit ochranný oděv (ochranné brýle a rukavice).

Vyteklý hydraulický olej je třeba ihned vázat sorbentem. Kontaminované sorbenty je třeba skladovat pouze ve vhodných nádobách a je nutno je likvidovat v souladu s platnými předpisy.

Protipožární ochrana

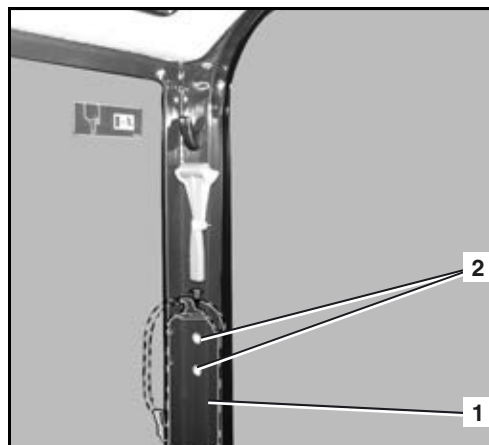


Konstrukční prvky a přídavná zařízení rypadla dosahují již při normálních provozních podmínkách vysoké teploty, především pak motor a výfuk. Poškozené nebo neudržované elektroinstalace mohou být příčinou přeskocení jiskry nebo elektrického oblouku. Následující protipožární směrnice Vám mohou udržovat Vaše vybavení provozuschopné a v dobrém stavu a zároveň minimalizovat riziko požáru.

- Odstraňte nahromaděné nečistoty v blízkosti horkých konstrukčních prvků, např. motoru, tlumiče výfuku, ve dení výfuku atd. Především při pracích s velkým zatížením stroje musí být čištění prováděno častěji.
- Nahromaděné listí, sláma, jehličí, větvičky, kůra a jiné hořlavé materiály musí být ze stroje odstraněny. Především v blízkosti motoru a výfuku, ale také nástavby a podvozku jakož i výložníku.
- Zkontrolujte stav a opotřebení všech palivových vedení a hydraulických hadic. Při závadách musí být okamžitě vyměněny, aby bylo zabráněno úniku.
- Elektrická vedení a přípojky musí být pravidelně kontrolovány ohledně poškození. Poškozené konstrukční prvky a vedení musí být před uvedením stroje do provozu vyměněny nebo opraveny. Všechny elektrické přípojky musí být udržovány v čistotě a musí být pevné.
- U výfukového potrubí a tlumiče výfuku je nezbytné každý den zkontrolovat případně vzniklé netěsnosti, poškození a uvolněné nebo chybějící šroubové spoje. Netěsnící nebo poškozené konstrukční prvky výfuku musí být před uvedením stroje do provozu vyměněny nebo opraveny.
- Vždy uchovávejte víceúčelové hasicí přístroje na stroji nebo v jeho blízkosti. Seznamte se s obsluhou provozu hasicího přístroje. V případě požáru elektrického nebo hydraulického zařízení je třeba použít hasicí přístroj CO₂.
- Pro upevnění hasicího přístroje (1) jsou vlevo za sedadlem strojníka umístěny dvě díry se závitem (2) v konstrukci kabiny.



Hací přístroj není součástí základního vybavení stroje.



ODTAHOVÁNÍ, NAKLÁDÁNÍ A PŘEPRAVA

Bezpečnostní předpisy pro odtahování

- K odtahování rypadla je nutno použít tažné vozidlo v minimálně stejné hmotnostní třídě, jako je rypadlo.
- Pro odtahování je třeba použít vlečnou tyč. Při použití tažného lana je třeba použít brzdné vozidlo. Vlečná tyč, popř. tažné lano musí být vhodné pro tažné zatížení při odtahování rypadla. K odtahování se smí použít pouze nepoškozené pomůcky.
- Při odtahování je zakázán vstup do nebezpečné oblasti, např. mezi vozidla. Při použití tažného lana je třeba kolem taženého stroje dodržet odstup jeden a půl násobek délky lana.
- Pro odtahování je třeba použít vlečné oko umístěné na podvozku vozidla.
- Při použití rypadla jako tažného vozidla platí výše uvedené bezpečnostní předpisy.
- Při odtahování je třeba respektovat přípustné hodnoty vodorovného a svislého zatížení, viz Technická data (strana 42).

Bezpečnostní předpisy pro nakládání jeřábem

- Jeřáb a zvedací zařízení musí být vhodné a schválené pro uchopení zvedaného břemene.
- Před použitím jeřábu a zvedacího zařízení dbejte na to, aby byly provedeny pravidelné předepsané bezpečnostně technické kontroly a jeřáb a zvedací zařízení byly v bezvadném stavu.
- Ke zvednutí rypadla se smí použít pouze k tomu určené uvazovací body. Přivázání za střechu kabiny je zakázáno a může způsobit značné škody.
- Nikdy nezavěšujte jeřábový hák na spodní stranu radlice! Jeřábový hák může při zvedání sklouznout do strany a rypadlo může spadnout.
- Je třeba bezpodmínečně dodržovat předpisy bezpečnosti práce pro zvedání břemen.
- Při zvedání rypadla musí být rypadlo zajištěno přidržovacími provazy.
- Za dodržování těchto bezpečnostních předpisů je zodpovědná obsluha jeřábu.

Bezpečnostní předpisy při přepravě

- Použité nakládací rampy musí mít dostatečnou nosnost pro hmotnost rypadla. Musí být na přepravní vozidlo bezpečně položeny a zajištěny.
- Ložnou plochu na zádi přepravního vozidla podložte dostatečnými nosnými podpěrami.
- Nakládací rampy musí být širší než pásy rypadla a musí mít vyvýšené okraje.
- Přepravní vozidlo musí být vhodné pro zatížení rypadlem.
- Levou a pravou nakládací rampu je třeba umístit vždy tak, aby středová osa přepravního vozidla souhlasila se středovou osou nakládaného rypadla.
- Najíždění rypadla na přepravní vozidlo bez rampy a pomocí výložníku je zakázáno.
- Na přepravním vozidle zatáhněte ruční brzdu a kola přepravního vozidla jednotlivě zajistíte vpředu a vzadu klíny.
- Rypadlo je třeba na přepravním vozidle zajistit proti posunutí podkládacími klíny, popř. řetězy nebo vhodnými upínacími pásy. Podkládací klíny je třeba zajistit vhodnými prostředky u pásů rypadla a přepravního vozidla. Řidič přepravního vozidla je zodpovědný za bezpečné upevnění rypadla na vozidle.
- Pro najíždění a sjíždění z přepravního vozidla je třeba určit závozníka. Závozník je zodpovědný za bezpečné naložení. Rypadlo se smí přitom pohybovat pouze na pokyn závozníka, obsluha a závozník musí být ve stálém očním kontaktu. Pokud se vizuální kontakt přeruší, musí obsluha rypadlo ihned zastavit.
- Při jízdě s naloženým rypadlem je třeba stále dodržovat vzdálenost 1,0 m od nadzemních vedení. Je třeba dodržovat platné dopravní předpisy.

Odtahování

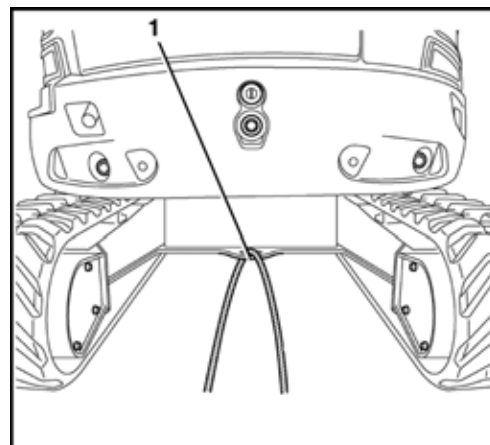


Respektujte pokyny v kapitole *Bezpečnostní předpisy* (strana 15) a v odstavci *Bezpečnostní předpisy pro odtahování* (strana 33).



Odtahování se smí provádět pouze na malou vzdálenost a rychlostí chůze (0,5 m/s ~ 1,0 m/s).

- Vlečnou tyč, popř. lano upevněte na uvažovací bod (1) rypadla a na tažné vozidlo.



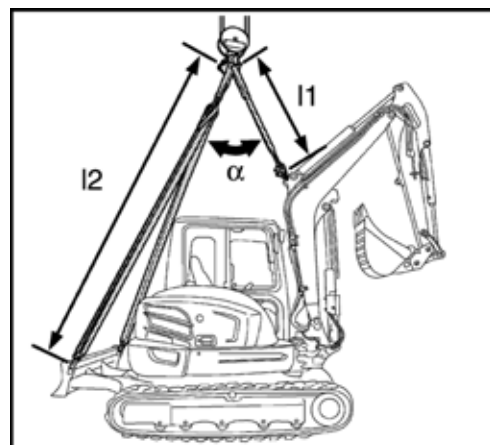
- Pokud uvažovací bod na rypadle není přístupný, může se pro upevnění také uvázat vlečné lano kolem středu radlice.
- Při odtahování se obsluha nachází na místě pro strojníka.
- S tažným vozidlem se rozjíždějte pomalu, aby se zabránilo trhavému zatížení.

Nakládání rypadla jeřábem



Respektujte pokyny v kapitole *Bezpečnostní předpisy* (strana 15) a v odstavci *Bezpečnostní předpisy pro nakládání rypadla jeřábem* (strana 33).

- Rypadlo postavte na vodorovný podklad do polohy pro zvedání (viz obrázek).
- Radlici zdvihněte až nadoraz válce radlice, viz také odstavec *Práce s rypadlem (obsluha ovládacích prvků)* (strana 89).



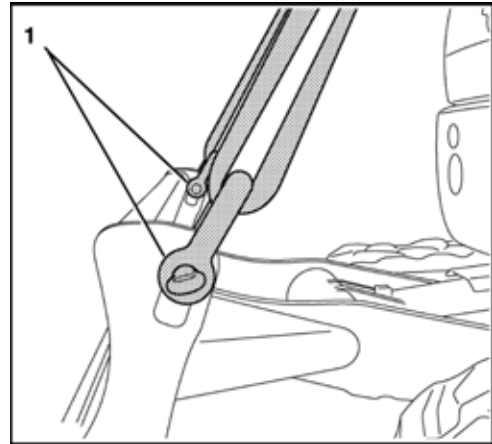
- Výložník nastavte rovně k podélné ose nástavby.
- Válec výložníku, válec lžice a válec násady vysuňte vždy až nadoraz.
- Nástavbu natočte tak, aby byla radlice na zadní straně.
- Dveře a kryty zavřete a zajistěte.

	α (°)	l 1 (mm)	l 2 (mm)
KX057-4	< 51	1680	4280
U48-4	< 55	1250	3770
U55-4	< 57	1150	3805

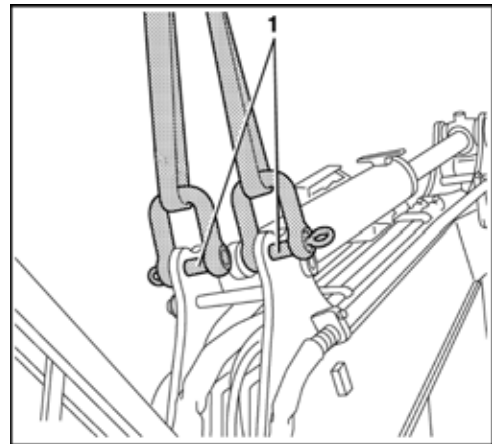


Ke zvednutí rypadla se smí použít pouze k tomu určené uvažovací body. Přivazování za jiná oka nebo místa je zakázáno a může způsobit značné škody.

- Zvedací zařízení upevněte závěsy na zvedací oka (1) na obou stranách radlice.



- Zvedací zařízení upevněte závěsy na zvedací oka (1) na obou stranách výložníku.



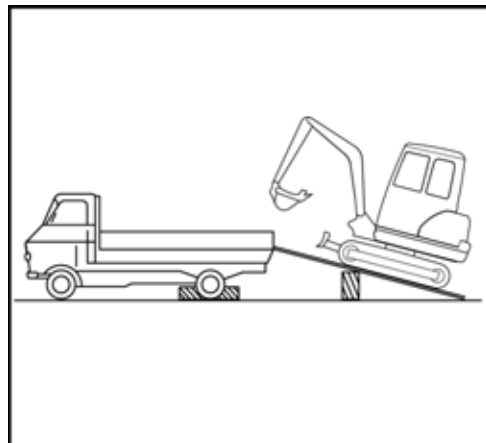
- Pokud doléhá zvedací zařízení na rypadlo, vsuňte mezi zvedací zařízení a rypadlo hadry, aby bylo rypadlo chráněno.
- Stroj udržujte stále ve vodorovné poloze. Dbejte přitom na to, aby středová osa háku jeřábu byla pokud možno ve středu otáčení rypadla a úhel zvedání odpovídal stanoveným hodnotám. Rypadlo zvedněte.

Přeprava na vozidle s nízkou ložnou plochou



Respektujte pokyny v kapitole Bezpečnostní předpisy (strana 15) a v odstavci Bezpečnostní předpisy při přepravě (strana 34).

- Nakládací rampy položte na přepravní vozidlo pod úhlem 10 až 15°. Respektujte přitom šířku pásů. Nakládací rampy upevněte na přepravní vozidlo tak, aby při najíždění nemohly sklouznout.



Obracení nebo zatáčení při najíždění je zakázáno, v případě potřeby je třeba sjet s rypadlem zpět a po novém nastavení najet znovu.

- Rypadlo nastavte přesně na najížděcí rampy a rovně najeďte, na ložné ploše spusťte radlici.



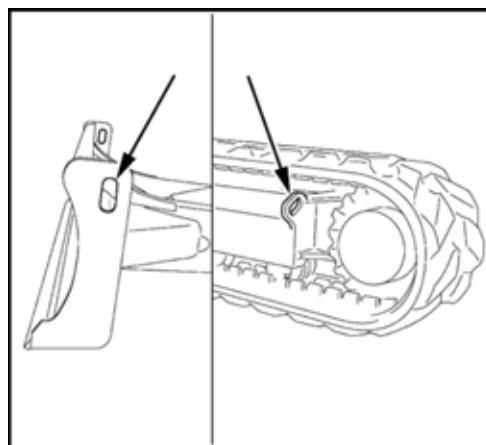
*Pozor! Nebezpečí ohrožení života!
Při otáčení se na ložné ploše nesmějí nacházet žádné osoby, nebezpečí skřípnutí.*



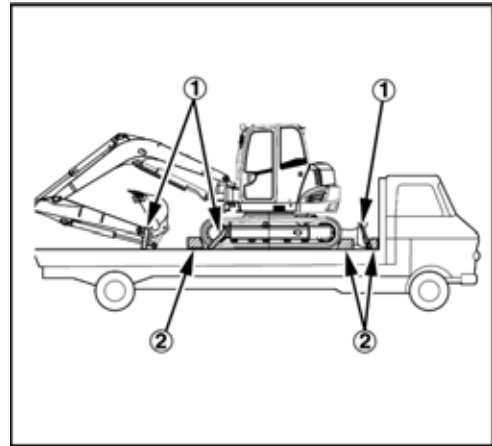
Pozor při otáčení, přední nástavby mohou narazit na přepravní vozidlo. Mohlo by dojít k poškození přepravního vozidla a rypadla.

- Nástavbu otočte o 180° tak, aby přední nástavba směřovala k zádi přepravního vozidla.

Pro zajištění vozidla je třeba použít uvazovacích bodů vyobrazených na obrázku.



- Pro bezpečné zajištění úplně zatáhněte násadu a lžíci, výložník spouštějte, dokud se lžíce nedotkne ložné plochy.
 - Pásky a radlici zajistěte dřevěnými trámky (2).
 - Rypadlo zajistěte na přepravním vozidle vhodnými upínacími pásy nebo řetězy (1) (respektujte hmotnost vozidla).
-
- Po naložení rypadlo zamkněte.

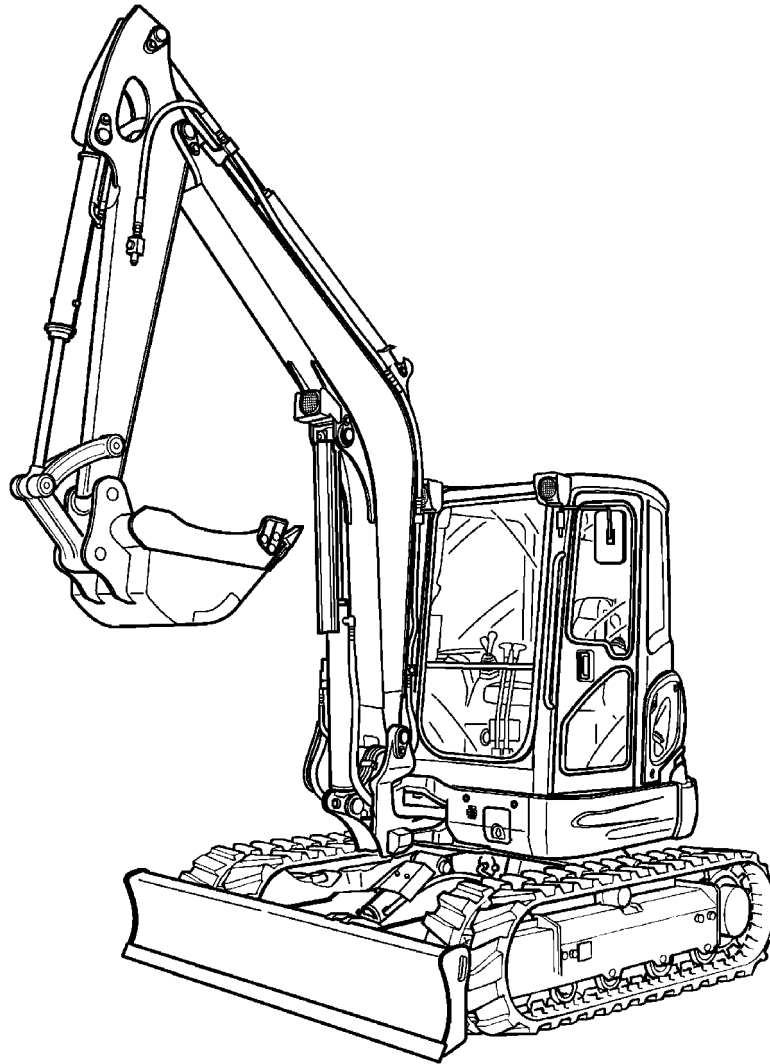


POPIS RYPADLA

Přehled modelů

Rypadlo se dodává ve třech modelech KX057-4, U48-4 a U55-4.

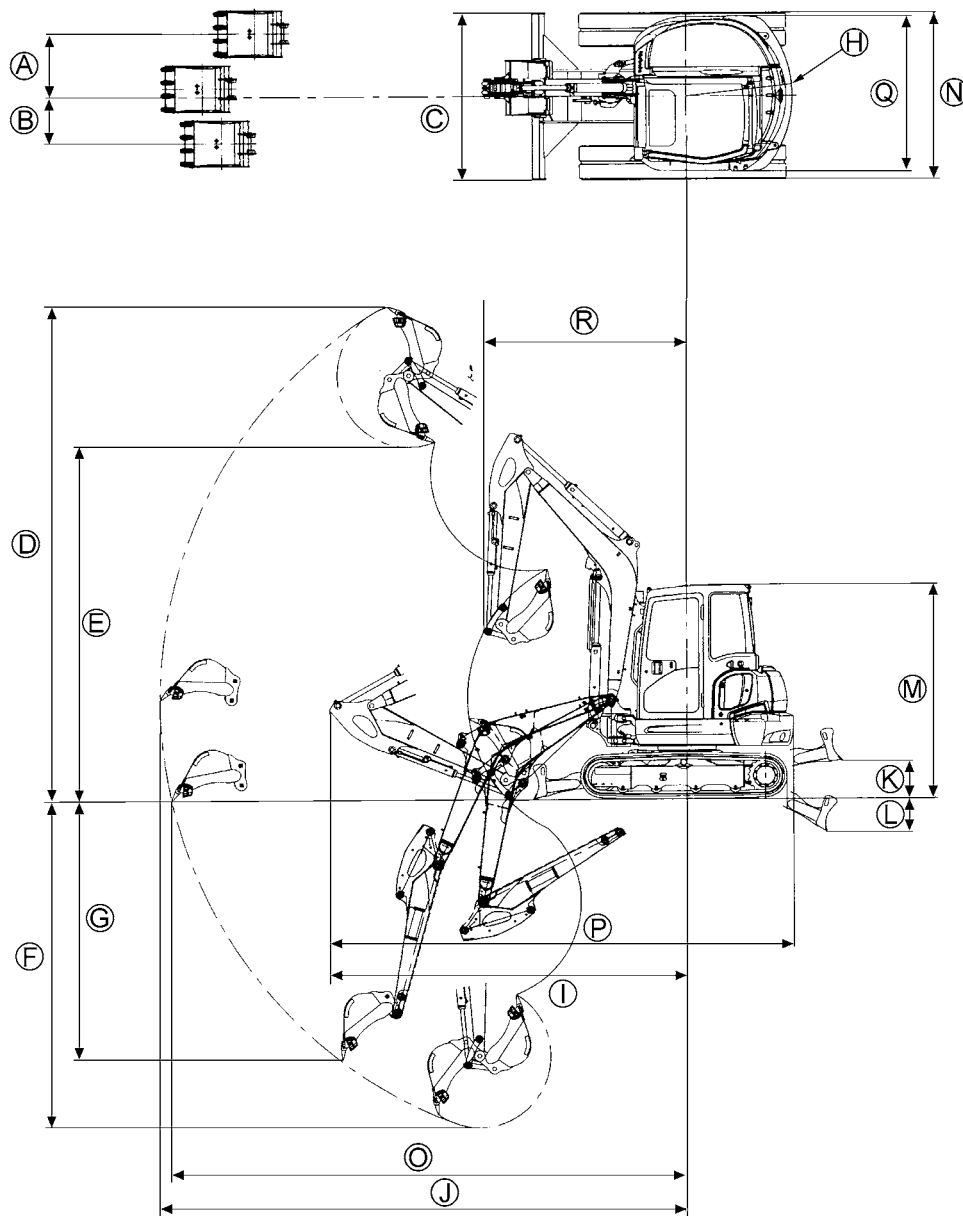
Model KX057-4, U48-4 a U55-4



Rozměry

Rozměry modelů KX057-4, U48-4 a U55-4 naleznete na následujících obrázcích a v tabulce.

Rozměry KX057-4, U48-4 a U55-4



Všechny rozměry v mm s originální lžící Kubota a gumovými pásy

KX057-4	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
1*	750	550	1960	5820	4160	3890	3070	1270	4250	6260
2*	750	550	1960	5665	4005	3630	2830	1270	4235	6025
	K	L	M	N	O	P	Q	R		
1*	440	410	2550	1960	6130	5520	1830	2420		
2*	440	410	2550	1960	5880	5505	1830	2380		

U48-4	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
3*	815	625	1960	5440	3770	3380	2670	990	4135	5850
	K	L	M	N	O	P	Q	R		
3*	440	410	2550	1960	5710	5330	1830	2390		

U55-4	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
4*	815	625	1960	5665	4005	3630	2830	1045	4315	6105
	K	L	M	N	O	P	Q	R		
4*	440	410	2550	1960	5960	5500	1830	2460		

Provedení násady

Označení		Typ	
1*	Násada 1820 mm		A = 1820 mm
2*	Násada 1570 mm		A = 1570 mm
3*	Násada 1450 mm		A = 1450 mm
4*	Násada 1570 mm		A = 1570 mm

Technická data

Níže jsou uvedena technická data pro tuto modelovou řadu.

		Rypadlo KUBOTA		
Označení modelu		KX057-4		
Typ		Kabina		
		Gumové pásy		
Hmotnost stroje*		kg	5470	
Pohotovostní hmotnost**		kg	5545	
Lžíce (KUBOTA)	Objem (SAE/CECE)	m ³	0,17/0,15	
	Šířka s bočními břity	mm	680	
Motor	Typ		Vodou chlazený čtyřválcový dieselový motor	
	Označení modelu		KUBOTA V2607-DI-E3-BH	
	Zdvihový objem	cm ³	2615	
	Výkon motoru (ISO 9249)	kW	33,8	
	Jmenovité otáčky	1/min	2200	
Výkon	Rychlost otáčení nástavba		1/min	9,3
	Rychlost jízdy	Rychlý pojezd km/h		4,9
		Normální pojezd km/h		2,8
	Tlak na podklad (bez strojníka)		kPa (kgf/cm ²)	31,4 (0,320)
	Stoupavost		% (stupně)	36 (20)
	Max. příčné naklonění		% (stupně)	27 (15)
Radlice		(šířka x výška)	mm	1960 x 410
Úhel natočení výložníku	Vlevo	Stupně	70	
	Vpravo	Stupně	55	
Přídavný okruh 1	Max. průtočné množství (teoretické)	l/min	75	
	Max. tlak	MPa (bar)	20,6 (206)	
Přídavný okruh 2	Max. průtočné množství (teoretické)	l/min	37	
	Max. tlak	MPa (bar)	19,1 (191)	
Objem palivové nádrže		l	75	
Tažné zatížení na vlečných okách		N	70500	
Zatížení na vlečných okách		N	2200	
Hladina hluku	LpA	dB (A)	79	
	LwA (2000/14/ES)	dB (A)	97	
Vibrace***	Systém ruka-paže (ISO 5349-2:2001)	Hrabání	m/s ² RMS	< 2,5
		Rovnění	m/s ² RMS	< 2,5
		Jízda	m/s ² RMS	< 2,5
		Volnoběh	m/s ² RMS	< 2,5
	Celé tělo (ISO 2631-1:1997)	Hrabání	m/s ² RMS	< 0,5
		Rovnění	m/s ² RMS	< 0,5
		Jízda	m/s ² RMS	< 0,5
		Volnoběh	m/s ² RMS	< 0,5

* Se standardní lžící 135 kg, připraveno k provozu.

** Hmotnost stroje vč. řidiče 75 kg.

*** Tyto hodnoty byly naměřeny za určitých podmínek při maximálních otáčkách motoru a mohou se lišit podle provozní situace.

			Rypadlo KUBOTA	
Označení modelu			KX057-4	
Typ			Kabina	
			Ocelový pás	
Hmotnost stroje*		kg	5570	
Pohotovostní hmotnost**		kg	5645	
Lžíce (KUBOTA)	Objem (SAE/CECE)	m ³	0,17/0,15	
	Šířka s bočními břity	mm	680	
Motor	Typ		Vodou chlazený čtyřválcový dieselový motor	
	Označení modelu		KUBOTA V2607-DI-E3-BH	
	Zdvihový objem	cm ³	2615	
	Výkon motoru (ISO 9249)	kW	33,8	
	Jmenovité otáčky	1/min	2200	
Výkon	Rychlost otáčení nástavba		1/min	
	Rychlost jízdy	Rychlý pojezd	km/h	
		Normální pojezd	km/h	
	Tlak na podklad (bez strojníka)	kPa (kgf/cm ²)	31,9 (0,326)	
	Stoupavost	% (stupně)	36 (20)	
	Max. příčné naklonění	% (stupně)	27 (15)	
Radlice	(šířka x výška)	mm	1960 x 410	
Úhel natočení výložníku	Vlevo	Stupně	70	
	Vpravo	Stupně	55	
Přídavný okruh 1	Max. průtočné množství (teoretické)	l/min	75	
	Max. tlak	MPa (bar)	20,6 (206)	
Přídavný okruh 2	Max. průtočné množství (teoretické)	l/min	37	
	Max. tlak	MPa (bar)	19,1 (191)	
Objem palivové nádrže		l	75	
Tažné zatížení na vlečných okách		N	70500	
Zatížení na vlečných okách		N	2200	
Hladina hluku	LpA	dB (A)	79	
	LwA (2000/14/ES)	dB (A)	97	
Vibrace***	Systém ruka-paže (ISO 5349-2:2001)	Hrabání	m/s ² RMS	< 2,5
		Rovnění	m/s ² RMS	< 2,5
		Jízda	m/s ² RMS	< 2,5
		Volnoběh	m/s ² RMS	< 2,5
	Celé tělo (ISO 2631-1:1997)	Hrabání	m/s ² RMS	< 0,5
		Rovnění	m/s ² RMS	< 0,5
		Jízda	m/s ² RMS	< 0,5
		Volnoběh	m/s ² RMS	< 0,5

* Se standardní lžící 135 kg, připraveno k provozu.

** Hmotnost stroje vč. řidiče 75 kg.

*** Tyto hodnoty byly naměřeny za určitých podmínek při maximálních otáčkách motoru a mohou se lišit podle provozní situace.

		Rypadlo KUBOTA		
Označení modelu		KX057-4		
Typ		Kabina		
		Široký ocelový pás		
Hmotnost stroje*		kg	5770	
Pohotovostní hmotnost**		kg	5845	
Lžíce (KUBOTA)	Objem (SAE/CECE)	m ³	0,17/0,15	
	Šířka s bočními břity	mm	680	
Motor	Typ	Vodou chlazený čtyřválcový dieselový motor		
	Označení modelu	KUBOTA V2607-DI-E3-BH		
	Zdvihový objem	cm ³	2615	
	Výkon motoru (ISO 9249)	kW	33,8	
	Jmenovité otáčky	1/min	2200	
Výkon	Rychlost otáčení nástavba	1/min	9,3	
	Rychlost jízdy	Rychlý pojezd km/h	4,9	
		Normální pojezd km/h	2,8	
	Tlak na podklad (bez strojníka)	kPa (kgf/cm ²)	24,0 (0,245)	
	Stoupavost	% (stupně)	36 (20)	
	Max. příčné naklonění	% (stupně)	27 (15)	
Radlice	(šířka x výška)	mm	1960 x 410	
Úhel natočení výložníku	Vlevo	Stupně	70	
	Vpravo	Stupně	55	
Přídavný okruh 1	Max. průtočné množství (teoretické)	l/min	75	
	Max. tlak	MPa (bar)	20,6 (206)	
Přídavný okruh 2	Max. průtočné množství (teoretické)	l/min	37	
	Max. tlak	MPa (bar)	19,1 (191)	
Objem palivové nádrže		l	75	
Tažné zatížení na vlečných okách		N	70500	
Zatížení na vlečných okách		N	2200	
Hladina hluku	LpA	dB (A)	79	
	LwA (2000/14/ES)	dB (A)	97	
Vibration***	Systém ruka-paže (ISO 5349-2:2001)	Hrabání	m/s ² RMS	< 2,5
		Rovnění	m/s ² RMS	< 2,5
		Jízda	m/s ² RMS	< 2,5
		Volnoběh	m/s ² RMS	< 2,5
	Celé tělo (ISO 2631-1:1997)	Hrabání	m/s ² RMS	< 0,5
		Rovnění	m/s ² RMS	< 0,5
		Jízda	m/s ² RMS	< 0,5
		Volnoběh	m/s ² RMS	< 0,5

* Se standardní lžící 135 kg, připraveno k provozu.

** Hmotnost stroje vč. řidiče 75 kg.

*** Tyto hodnoty byly naměřeny za určitých podmínek při maximálních otáčkách motoru a mohou se lišit podle provozní situace.

		Rypadlo KUBOTA		
Označení modelu		U48-4		
Typ		Kabina		
		Gumové pásy		
Hmotnost stroje*		kg	4700	
Pohotovostní hmotnost**		kg	4775	
Lžíce (KUBOTA)	Objem (SAE/CECE)	m ³	0,14/0,12	
	Šířka s bočními břity	mm	600	
Motor	Typ	Vodou chlazený čtyřválcový dieselový motor		
	Označení modelu	KUBOTA V2607-DI-E3-BH		
	Zdvihový objem	cm ³	2615	
	Výkon motoru (ISO 9249)	kW	29,8	
	Jmenovité otáčky	1/min	2200	
Výkon	Rychlost otáčení nástavba	1/min	9,3	
	Rychlost jízdy	Rychlý pojezd km/h	4,9	
		Normální pojezd km/h	2,8	
	Tlak na podklad (bez strojníka)	kPa (kgf/cm ²)	27,0 (0,275)	
	Stoupavost	% (stupně)	36 (20)	
	Max. příčné naklonění	% (stupně)	27 (15)	
Radlice	(šířka x výška)	mm	1960 x 410	
Úhel natočení výložníku	Vlevo	Stupně	70	
	Vpravo	Stupně	55	
Přídavný okruh 1	Max. průtočné množství (teoretické)	l/min	75	
	Max. tlak	MPa (bar)	20,6 (206)	
Přídavný okruh 2	Max. průtočné množství (teoretické)	l/min	37	
	Max. tlak	MPa (bar)	20,6 (206)	
Objem palivové nádrže		l	68	
Tažné zatížení na vlečných okách		N	70500	
Zatížení na vlečných okách		N	2200	
Hladina hluku	LpA	dB (A)	78	
	LwA (2000/14/ES)	dB (A)	96	
Vibration***	Systém rukopáže (ISO 5349-2:2001)	Hrabání	m/s ² RMS	< 2,5
		Rovnění	m/s ² RMS	< 2,5
		Jízda	m/s ² RMS	< 2,5
		Volnoběh	m/s ² RMS	< 2,5
	Celé tělo (ISO 2631-1:1997)	Hrabání	m/s ² RMS	< 0,5
		Rovnění	m/s ² RMS	< 0,5
		Jízda	m/s ² RMS	0,52
		Volnoběh	m/s ² RMS	< 0,5

* Se standardní lžící 125 kg, připraveno k provozu.

** Hmotnost stroje vč. řidiče 75 kg.

*** Tyto hodnoty byly naměřeny za určitých podmínek při maximálních otáčkách motoru a mohou se lišit podle provozní situace.

			Rypadlo KUBOTA
Označení modelu			U48-4
Typ			Kabina
			Ocelový pás
Hmotnost stroje*		kg	4800
Pohotovostní hmotnost**		kg	4875
Lžíce (KUBOTA)	Objem (SAE/CECE)	m ³	0,14/0,12
	Šířka s bočními břity	mm	600
Motor	Typ		Vodou chlazený čtyřválcový dieselový motor
	Označení modelu		KUBOTA V2607-DI-E3-BH
	Zdvihový objem	cm ³	2615
	Výkon motoru (ISO 9249)	kW	29,8
	Jmenovité otáčky	1/min	2200
Výkon	Rychlost otáčení nástavba		1/min
	Rychlost jízdy	Rychlý pojezd	km/h
		Normální pojezd	km/h
	Tlak na podklad (bez strojníka)		kPa (kgf/cm ²)
	Stoupavost		% (stupně)
	Max. příčné naklonění		% (stupně)
Radlice		(šířka x výška) mm	
Úhel natočení výložníku	Vlevo	Stupně	
	Vpravo	Stupně	
Přídavný okruh 1	Max. průtočné množství (teoretické)	l/min	
	Max. tlak	MPa (bar)	
Přídavný okruh 2	Max. průtočné množství (teoretické)	l/min	
	Max. tlak	MPa (bar)	
Objem palivové nádrže		l	
Tažné zatížení na vlečných okách		N	
Zatížení na vlečných okách		N	
Hladina hluku	LpA	dB (A)	
	LwA (2000/14/ES)	dB (A)	
Vibration***	Systém rukopáže (ISO 5349-2:2001)	Hrabání	m/s ² RMS
		Rovnění	m/s ² RMS
		Jízda	m/s ² RMS
		Volnoběh	m/s ² RMS
	Celé tělo (ISO 2631-1:1997)	Hrabání	m/s ² RMS
		Rovnění	m/s ² RMS
		Jízda	m/s ² RMS
		Volnoběh	m/s ² RMS

* Se standardní lžící 125 kg, připraveno k provozu.

** Hmotnost stroje vč. řidiče 75 kg.

*** Tyto hodnoty byly naměřeny za určitých podmínek při maximálních otáčkách motoru a mohou se lišit podle provozní situace.

		Rypadlo KUBOTA		
Označení modelu		U55-4		
Typ		Kabina		
		Gumové pásy		
Hmotnost stroje*		kg	5325	
Pohotovostní hmotnost**		kg	5400	
Lžice (KUBOTA)	Objem (SAE/CECE)	m ³	0,16/0,13	
	Šířka s bočními břity	mm	650	
Motor	Typ	Vodou chlazený čtyřválcový dieselový motor		
	Označení modelu	KUBOTA V2607-DI-E3-BH		
	Zdvihový objem	cm ³	2615	
	Výkon motoru (ISO 9249)	kW	33,8	
	Jmenovité otáčky	1/min	2200	
Výkon	Rychlost otáčení nástavba	1/min	9,3	
	Rychlost jízdy	Rychlý pojezd km/h	4,9	
		Normální pojezd km/h	2,8	
	Tlak na podklad (bez strojníka)	kPa (kgf/cm ²)	30,5 (0,311)	
	Stoupavost	% (stupně)	36 (20)	
	Max. příčné naklonění	% (stupně)	27 (15)	
Radlice	(šířka x výška)	mm	1960 x 410	
Úhel natočení výložníku	Vlevo	Stupně	70	
	Vpravo	Stupně	55	
Přídavný okruh 1	Max. průtočné množství (teoretické)	l/min	75	
	Max. tlak	MPa (bar)	20,6 (206)	
Přídavný okruh 2	Max. průtočné množství (teoretické)	l/min	37	
	Max. tlak	MPa (bar)	19,1 (191)	
Objem palivové nádrže		l	68	
Tažné zatížení na vlečných okách		N	70500	
Zatížení na vlečných okách		N	2200	
Hladina hluku	LpA	dB (A)	78	
	LwA (2000/14/ES)	dB (A)	96	
Vibrace***	Systém ruka-paže (ISO 5349-2:2001)	Hrabání	m/s ² RMS	< 2,5
		Rovnění	m/s ² RMS	< 2,5
		Jízda	m/s ² RMS	< 2,5
		Volnoběh	m/s ² RMS	< 2,5
	Celé tělo (ISO 2631-1:1997)	Hrabání	m/s ² RMS	< 0,5
		Rovnění	m/s ² RMS	< 0,5
		Jízda	m/s ² RMS	< 0,5
		Volnoběh	m/s ² RMS	< 0,5

* Se standardní lžicí 130 kg, připraveno k provozu.

** Hmotnost stroje vč. řidiče 75 kg.

*** Tyto hodnoty byly naměřeny za určitých podmínek při maximálních otáčkách motoru a mohou se lišit podle provozní situace.

			Rypadlo KUBOTA
Označení modelu			U55-4
Typ			Kabina
			Ocelový pás
Hmotnost stroje*		kg	5425
Pohotovostní hmotnost**		kg	5500
Lžíce (KUBOTA)	Objem (SAE/CECE)	m ³	0,16/0,13
	Šířka s bočními břity	mm	650
Motor	Typ	Vodou chlazený čtyřválcový dieselový motor	
	Označení modelu	KUBOTA V2607-DI-E3-BH	
	Zdvihový objem	cm ³	2615
	Výkon motoru (ISO 9249)	kW	33,8
	Jmenovité otáčky	1/min	2200
Výkon	Rychlost otáčení nástavba		1/min
	Rychlost jízdy	Rychlý pojezd	km/h
		Normální pojezd	km/h
	Tlak na podklad (bez strojníka)		kPa (kgf/cm ²)
	Stoupavost		% (stupně)
	Max. příčné naklonění		% (stupně)
Radlice		(šířka x výška)	mm
Úhel natočení výložníku	Vlevo	Stupně	70
	Vpravo	Stupně	55
Přídavný okruh 1	Max. průtočné množství (teoretické)	l/min	75
	Max. tlak	MPa (bar)	20,6 (206)
Přídavný okruh 2	Max. průtočné množství (teoretické)	l/min	37
	Max. tlak	MPa (bar)	19,1 (191)
Objem palivové nádrže		l	68
Tažné zatížení na vlečných okách		N	70500
Zatížení na vlečných okách		N	2200
Hladina hluku		LpA	dB (A)
		LwA (2000/14/ES)	dB (A)
Vibration***	Systém rukopáže (ISO 5349-2:2001)	Hrabání	m/s ² RMS
		Rovnění	m/s ² RMS
		Jízda	m/s ² RMS
		Volnoběh	m/s ² RMS
	Celé tělo (ISO 2631-1:1997)	Hrabání	m/s ² RMS
		Rovnění	m/s ² RMS
		Jízda	m/s ² RMS
		Volnoběh	m/s ² RMS

* Se standardní lžící 130 kg, připraveno k provozu.

** Hmotnost stroje vč. řidiče 75 kg.

*** Tyto hodnoty byly naměřeny za určitých podmínek při maximálních otáčkách motoru a mohou se lišit podle provozní situace.

		Rypadlo KUBOTA		
Označení modelu		U55-4		
Typ		Kabina		
		Široký ocelový pás		
Hmotnost stroje*		kg	5625	
Pohotovostní hmotnost**		kg	5700	
Lžice (KUBOTA)	Objem (SAE/CECE)	m ³	0,16/0,13	
	Šířka s bočními břity	mm	650	
Motor	Typ	Vodou chlazený čtyřválcový diesellový motor		
	Označení modelu	KUBOTA V2607-DI-E3-BH		
	Zdvihový objem	cm ³	2615	
	Výkon motoru (ISO 9249)	kW	33,8	
	Jmenovité otáčky	1/min	2200	
Výkon	Rychlost otáčení nástavba	1/min	9,3	
	Rychlost jízdy	Rychlý pojezd km/h	4,9	
		Normální pojezd km/h	2,8	
	Tlak na podklad (bez strojníka)	kPa (kgf/cm ²)	23,4 (0,239)	
	Stoupavost	% (stupně)	36 (20)	
	Max. příčné naklonění	% (stupně)	27 (15)	
Radlice	(šířka x výška)	mm	1960 x 410	
Úhel natočení výložníku	Vlevo	Stupně	70	
	Vpravo	Stupně	55	
Přídavný okruh 1	Max. průtočné množství (teoretické)	l/min	75	
	Max. tlak	MPa (bar)	20,6 (206)	
Přídavný okruh 2	Max. průtočné množství (teoretické)	l/min	37	
	Max. tlak	MPa (bar)	19,1 (191)	
Objem palivové nádrže		l	68	
Tažné zatížení na vlečných okách		N	70500	
Zatížení na vlečných okách		N	2200	
Hladina hluku	LpA	dB (A)	78	
	LwA (2000/14/ES)	dB (A)	96	
Vibrace***	Systém ruka-paže (ISO 5349-2:2001)	Hrabání	m/s ² RMS	< 2,5
		Rovnění	m/s ² RMS	< 2,5
		Jízda	m/s ² RMS	< 2,5
		Volnoběh	m/s ² RMS	< 2,5
	Celé tělo (ISO 2631-1:1997)	Hrabání	m/s ² RMS	< 0,5
		Rovnění	m/s ² RMS	< 0,5
		Jízda	m/s ² RMS	< 0,5
		Volnoběh	m/s ² RMS	< 0,5

* Se standardní lžicí 130 kg, připraveno k provozu.

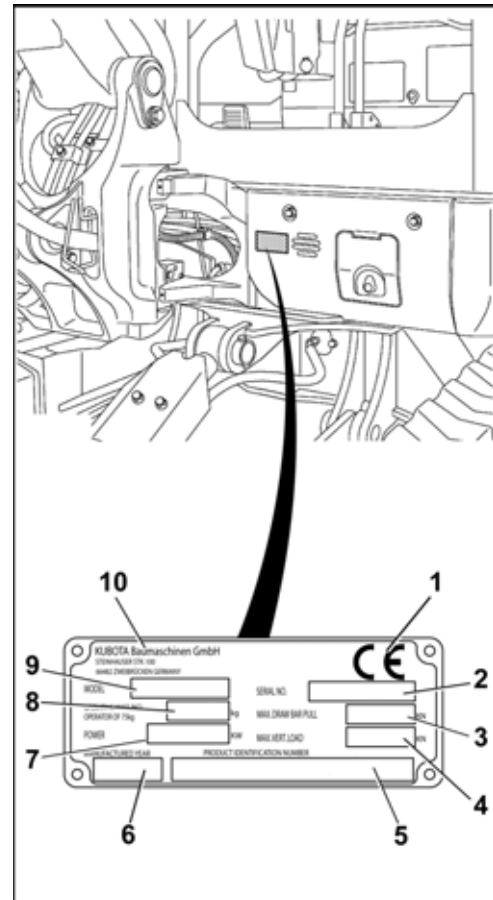
** Hmotnost stroje vč. řidiče 75 kg.

*** Tyto hodnoty byly naměřeny za určitých podmínek při maximálních otáčkách motoru a mohou se lišit podle provozní situace.

Označení rypadla

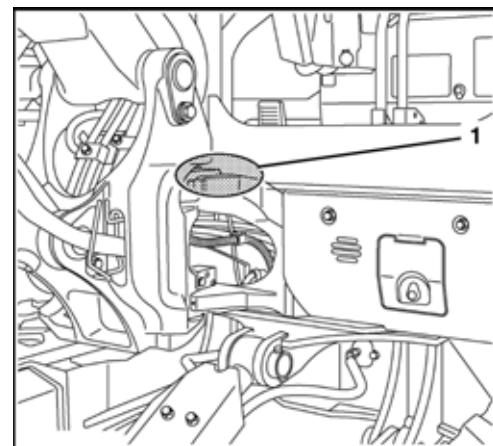
Typový štítek rypadla je umístěn na nástavbě vpředu. Uvedené údaje musí provozovatel zapsat do rámečku na zadní straně obálky.

1. Označení CE
2. Sériové číslo
3. Max. tažné zatížení na vlečných okách
4. Max. zatížení na vlečném oku
5. Číslo produktu
6. Rok výroby
7. Výkon motoru
8. Pohotovostní hmotnost
9. Označení modelu
10. Výrobce



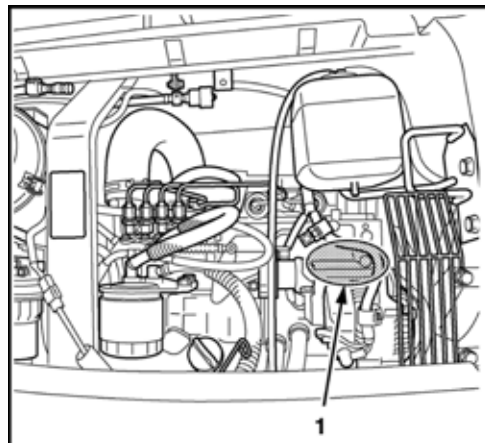
Sériové číslo stroje

Sériové číslo (1) stroje je vyraženo na podvozku v oblasti kozlíku.



Číslo motoru

Číslo motoru (1) je vyraženo na bloku motoru.



Základní vybavení

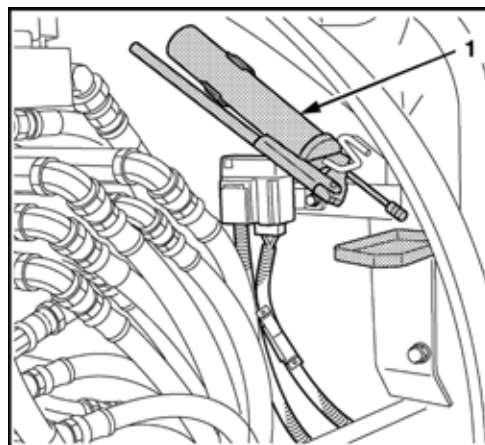
Základní vybavení modelu obsahuje následující díly:

- Návod k obsluze s ochranným obalem
- Katalog náhradních dílů
- Klíč na olejový filtr
- Lis na tuk
- Náhradní pojistky (50 A, 80 A)
- Prohlášení o záruce

Klíč na olejový filtr a další nářadí je třeba uložit do přihrádky na nářadí (strana 60).

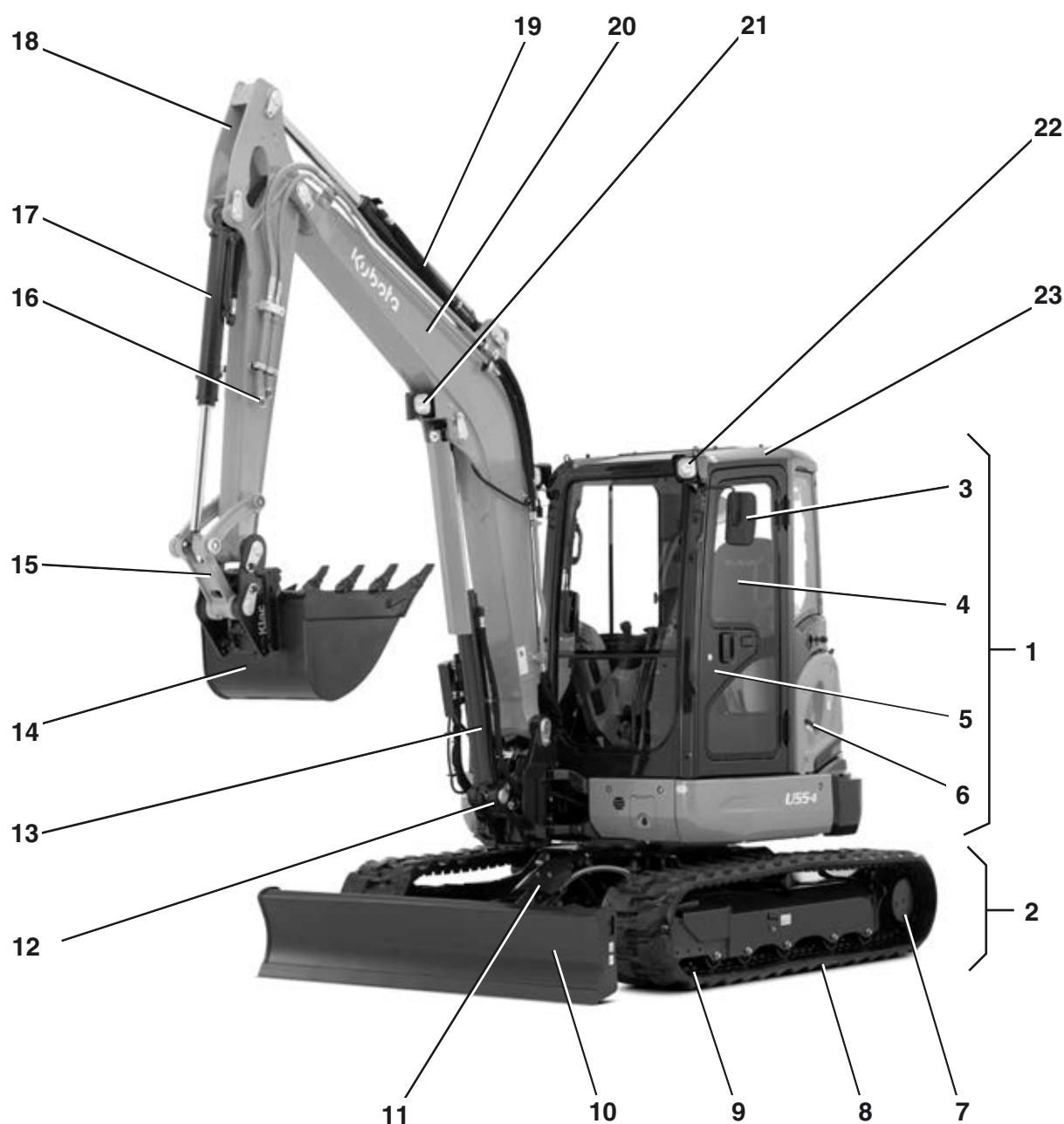
Katalog náhradních dílů, záruční list a náhradní pojistky mohou být uloženy společně s návodem k obsluze (strana 12).

Lis na tuk (1) je třeba uložit za pravý boční kryt vedle hydrauliky.



KONSTRUKCE A FUNKCE

Přehled konstrukčních prvků

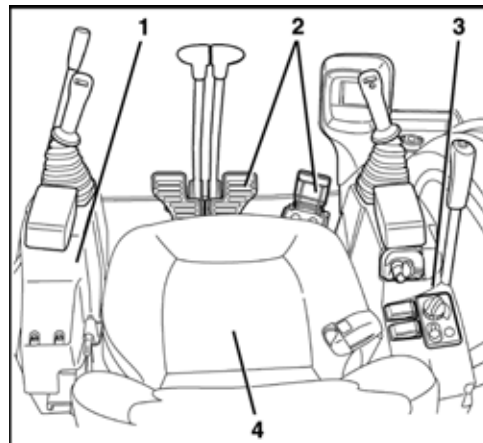


- | | |
|--------------------------|-----------------------------------|
| 1. Nástavba | 13. Válec výložníku |
| 2. Podvozek | 14. Lžice |
| 3. Vnější zpětná zrcátka | 15. Kyvná páka lžice |
| 4. Místo strojníka | 16. Přípoje přidavného okruhu |
| 5. Kabina strojníka | 17. Válec lžice |
| 6. Plnicí hrdlo nádrže | 18. Násada |
| 7. Pásové kolo | 19. Válec násady |
| 8. Pás | 20. Výložník |
| 9. Vodicí kolo | 21. Pracovní světlomet (výložník) |
| 10. Radlice | 22. Pracovní světlometry (kabina) |
| 11. Válec radlice | 23. Kabina |
| 12. Kozlík | |

Místo strojníka

Místo pro strojníka je uprostřed kabiny. Obsahuje následující ovládací prvky:

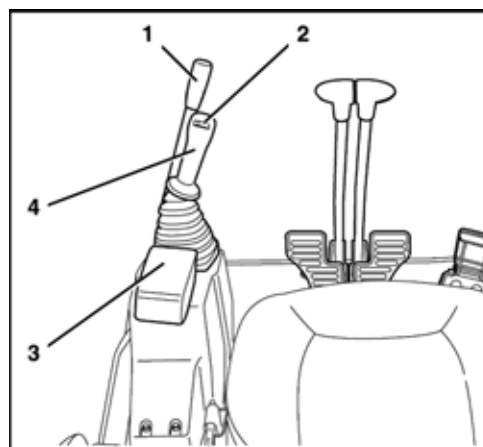
1. Levý ovládací panel
2. Páka pojezdu a pedály
3. Pravý ovládací panel
4. Sedadlo strojníka



Levý ovládací panel

Levý ovládací panel obsahuje následující konstrukční prvky:

1. Blokování ovládacích pák
2. Kolébkový spínač přídatného okruhu 2
3. Opěrka zápěstí
4. Levá ovládací páka



Popis konstrukčních prvků levého ovládacího panelu

1. Blokování ovládacích pák

Pro nastupování a vystupování z kabiny se zdvižením blokování ovládacích pák zdvihne ovládací panel. Motor je možno nastartovat pouze při zdviženém ovládacím panelu. Hydraulické funkce ovládacích pák, páka pojezdu, pedálu pro vychýlení výložníku, pedálu nastavitelného výložníku, páky radlice a přídatného okruhu jsou blokovány.

2. Kolébkový spínač přídatného okruhu 2

Kolébkovým spínačem přídatného okruhu 2 se řídí proud oleje k přídatnému okruhu 2. Při stisknutí levé strany spínače proudí olej k přípojce na levé straně násady, při stisknutí pravé strany spínače k pravé straně. Přídatný okruh 2 lze řídit proporcionálně (plynule).

3. Opěrka zápěstí

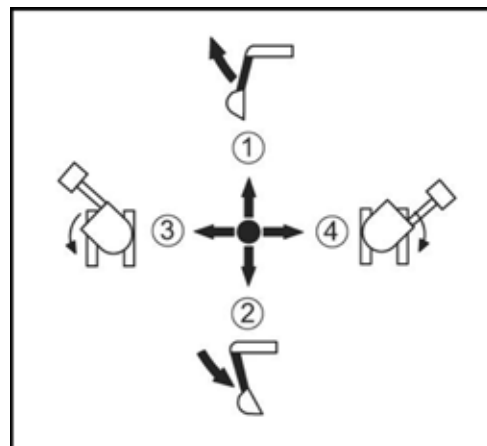
Opěrka zápěstí umožňuje obsluhu pohodlnou manipulaci s ovládací pákou.

4. Levá ovládací páka

Levou ovládací pákou lze pohybovat nástavbou a násadou.

Obrázek ve spojení s následující tabulkou ukazuje funkce pro levou ovládací páku.

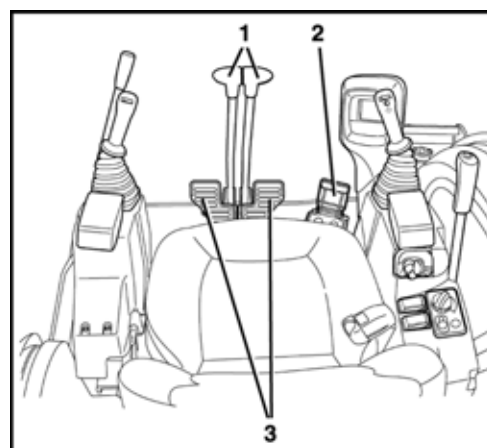
Pozice ovládací páky	Pohyb
1	Vytočení násady
2	Přitažení násady
3	Otáčení nástavby doleva
4	Otáčení nástavby doprava



Páka pojezdu a pedály

Páky pojezdu a pedály zahrnují následující prvky:

1. Páka pojezdu levého a pravého pásu
2. Pedál natáčení výložníku
3. Pedály levého a pravého pásu



Popis prvků páky pojezdu a pedálů

1. Páka pojezdu levého a pravého pásu

Pomocí pojezdových pák lze s rypadlem jet dopředu, dozadu a zatáčet. Levá páka pojezdu ovládá levý a pravá páka pravý pás.

2. Pedál natáčení výložníku

Pomocí pedálu lze výložník natáčet doprava a doleva.

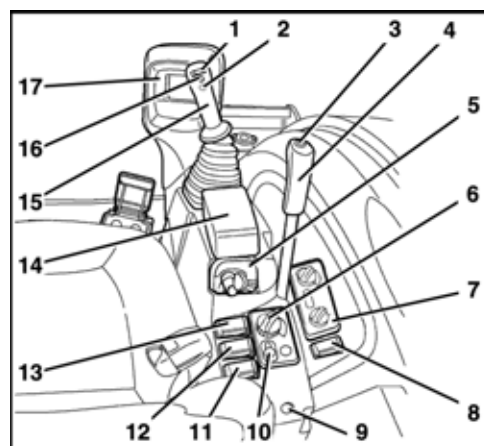
3. Pedály levého a pravého pásu

Pedály umožňují ovládnání pojezdových pák nohama.

Pravý ovládací panel

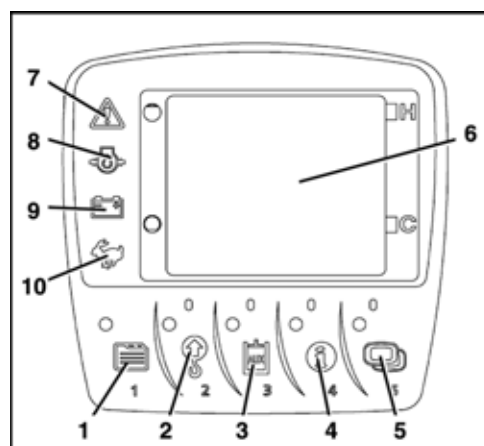
Pravý ovládací panel obsahuje následující prvky:

1. Kolébkový spínač přídavného okruhu 1
2. Spínač konstantního tlaku
3. Tlačítko rychlého pojezdu
4. Páka radlice
5. Spínač spouštěče
6. Potenciometr pro nastavení otáček motoru
7. Ovládání topení a klimatizace (na přání)
8. Spínač stěrače-ostřikovače
9. Manuální vypnutí motoru
10. Spínač AUTO IDLE
11. Spínač majáku
12. Spínač pracovního světlometu (kabina)
13. Spínač pracovního světlometu (výložník)
14. Opěrka zápěstí
15. Pravá ovládací páka
16. Tlačítko houkačky
17. Zobrazovací a ovládací jednotka



Zobrazovací a ovládací jednotka obsahuje následující zobrazení, spínače a kontrolky:

1. Tlačítko menu
2. Spínač varování při přetížení
3. Spínač přídavného okruhu
4. Informační tlačítko
5. Tlačítko volby zobrazení
6. Displej
7. Výstražná kontrolka
8. Kontrolka tlaku oleje v motoru
9. Kontrolka dobíjení
10. Kontrolka rychlého pojezdu



Popis konstrukčních prvků pravého ovládacího panelu

1. Kolébkový spínač přídavného okruhu 1

Kolébkovým spínačem přídavného okruhu 1 se řídí proud oleje k přídavnému okruhu 1. Při stisknutí levé strany spínače proudí olej k přípojce na levé straně násady, při stisknutí pravé strany spínače k pravé straně. Přídavný okruh 1 lze řídit proporcionálně (plynule).

2. Spínač konstantního tlaku

Ovládním spínače se zapne trvalý proud oleje k přípojce přídavného okruhu na levé straně výložníku. Další stisknutí proud oleje opět přeruší. Tímto způsobem lze používat připojené zařízení, aniž by se stále musel držet stisknutý spínač.

3. Tlačítko rychlého pojezdu

Tlačítko rychlého pojezdu zapíná a vypíná rychlý pojezd.

4. Páka radlice

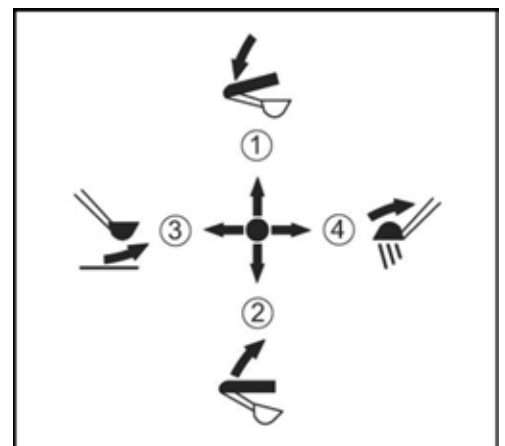
Pákou radlice lze zvedat a spouštět radlici. Zatlačením dopředu se radlice spouští a zatažením dozadu zvedá.

Konstrukce a funkce

5. **Spínač spouštěče**
Spínač spouštěče slouží jako hlavní spínač celého stroje a jako spínač pro předžhavení a spuštění motoru.
6. **Potenciometr pro nastavení otáček motoru**
Potenciometrem může obsluha plynule nastavovat počet otáček motoru.
7. **Ovládání topení a klimatizace (na přání)**
Řízením topení a klimatizace se ovládá topení a klimatizace (na přání).
8. **Spínač stěrače-ostřikovače**
Spínačem stěrače-ostřikovače se zapíná stěrač předního okna, popř. ostřikovač.
9. **Manuální vypnutí motoru**
S tímto zařízením může obsluha manuálně vypnout motor.
10. **Spínač AUTO IDLE**
Spínačem se zapíná, popř. vypíná řízení AUTO IDLE. Řízení AUTO IDLE umožňuje, že potenciometrem předvolené otáčky motoru – pokud není ovládán žádný ovládací prvek – klesnou po cca 4 s na volnoběžné otáčky. Při ovládání ovládacího prvku se otáčky motoru ihned zvýší na předvolenou hodnotu. Při zapnutém řízení AUTO IDLE svítí kontrolka ve spínači.
11. **Spínač majáku**
Tímto spínačem se zapíná maják (příslušenství).
12. **Spínač pracovního světlometu (kabina)**
Zapíná, popř. vypíná pracovní světlomet na kabině.
13. **Spínač pracovního světlometu (výložník)**
Zapíná, popř. vypíná pracovní světlomet na výložníku.
14. **Opěrka zápěstí**
Opěrka zápěstí umožňuje obsluze pohodlnou manipulaci s ovládací pákou.
15. **Pravá ovládací páka**
Pravou ovládací pákou lze pohybovat výložníkem a lžící.

Obrázek ve spojení s následující tabulkou ukazuje funkce pro pravou ovládací páku.

Pozice ovládací páky	Pohyb
1	Spuštění výložníku
2	Zvednutí výložníku
3	Přitažení lžice
4	Vytočení lžice



16. **Tlačítko houkačky**
Tímto tlačítkem se ovládá houkačka.
17. **Zobrazovací a ovládací jednotka**
Funkce zobrazovací a ovládací jednotky jsou popsány v odstavci Popis zobrazovací a ovládací jednotky (strana 58).

Popis zobrazovací a ovládací jednotky



Spínače zobrazovací a ovládací jednotky jsou multifunkční a používají se také pro navádění v menu na displeji. Detailní popis jednotlivých funkcí je uveden v příslušných kapitolách.

1. **Tlačítko menu**
Tlačítkem menu se zapne navádění v menu na displeji.
2. **Spínač varování při přetížení**
Spínačem varování při přetížení se zapne funkce varování při přetížení.
3. **Spínač přidavného okruhu**
Spínačem přidavného okruhu se zapne funkce přidavného okruhu.
4. **Informační tlačítko**
Informačním tlačítkem je možné na displeji zobrazit doplňkové systémové informace.
5. **Tlačítko volby zobrazení**
Tlačítkem volby zobrazení se přepíná mezi zobrazeními na displeji.
6. **Displej**
Na displeji se zobrazují provozní stavy, varovná a informační zobrazení a systémové informace.
7. **Výstražná kontrolka**
Výstražná kontrolka bliká při výskytu systémové chyby nebo technické závady červeně. Pokud systém vydá varování, bliká výstražná kontrolka žlutě.



Pokud výstražná kontrolka bliká červeně, je nutno ihned zastavit provoz.

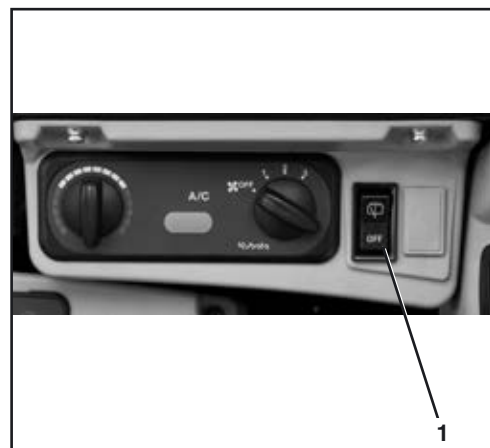
8. **Kontrolka tlaku oleje v motoru**
Kontrolka tlaku oleje v motoru svítí, pokud je tlak oleje nižší než požadovaná hodnota.
9. **Kontrolka dobíjení**
Kontrolka dobíjení svítí, pokud je v okruhu dobíjení nedostatečné napětí.
10. **Kontrolka rychlého pojezdu**
Kontrolka rychlého pojezdu svítí při aktivovaném rychlém pojezdu.

Další výbava stroje

Dále bude popsána další výbava stroje.

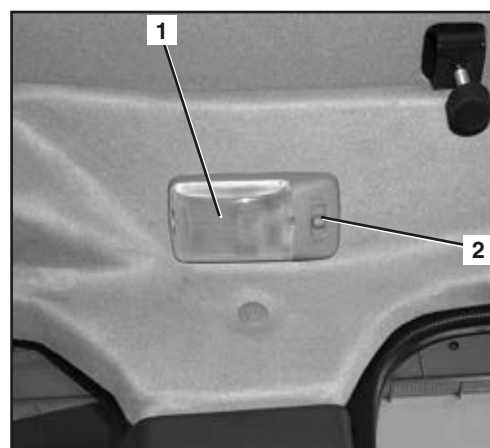
Stěrače s ostříkovači

Přední okno je vybaveno stěrači s ostříkovači. Ovládají se spínačem stěračů-ostříkovačů (1).



Vnitřní osvětlení

Kabina strojníka je na levé straně střechy vybavena vnitřním světlem (1), které lze zapnout a vypnout spínačem (2).



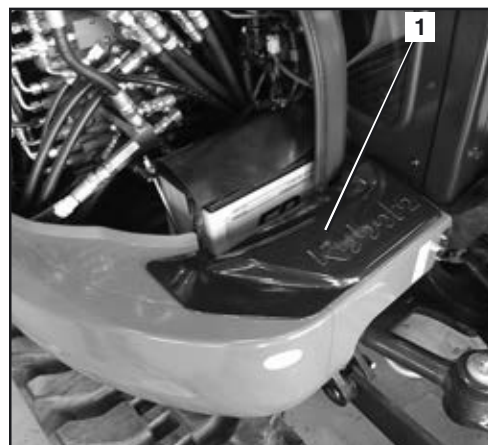
Pojistková skříňka

Pojistková skříňka (1) se nachází pod sedadlem strojníka za krycím plechem.



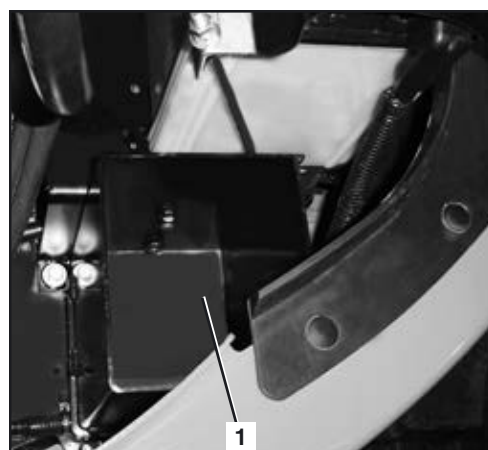
Příhrádka na nářadí (KX057-4)

Příhrádka na nářadí (1) se nachází na pravé straně rypadla před bočním krytem.



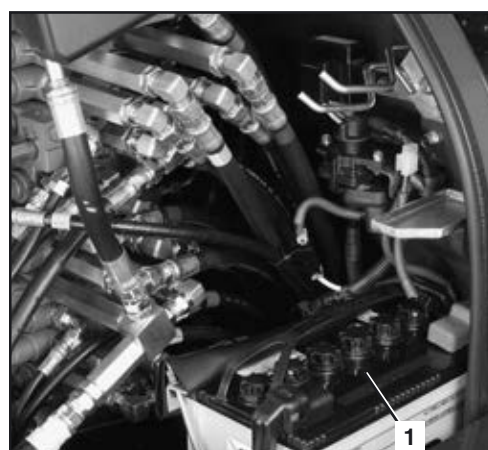
Příhrádka na nářadí (U48-4 a U55-4)

Příhrádka na nářadí (1) se nachází na pravé straně rypadla pod bočním krytem.



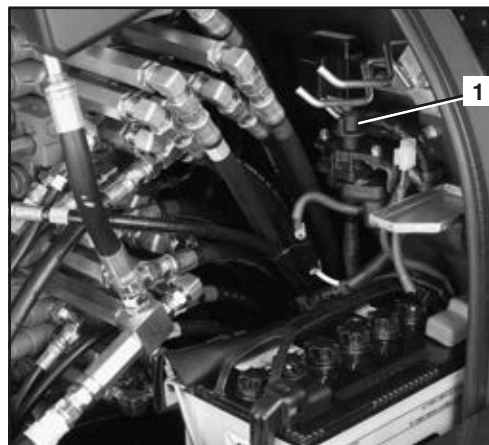
Baterie rypadla

Baterie rypadla (1) se nachází na pravé straně rypadla pod bočním krytem.



Rozpojovací spínač baterie

Rozpojovacím spínačem baterie (1) lze odpojit hlavní proudový okruh. Rozpojovací spínač baterie se nachází na pravé straně ry padla pod bočním krytem.



Držák nápojů

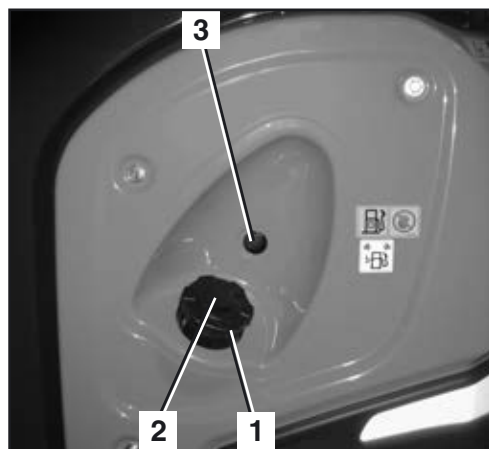
V pravém ovládacím panelu se nachází držák nápojů (1).



Plnicí hrdlo nádrže a kontrola hladiny naplnění

Plnicí hrdlo nádrže (1) se nachází na levé straně vzadu (ne ve spojení s na přání dodávaným sacím čerpadlem, strana 62) a je uzamčeno uzamykatelným víčkem (2).

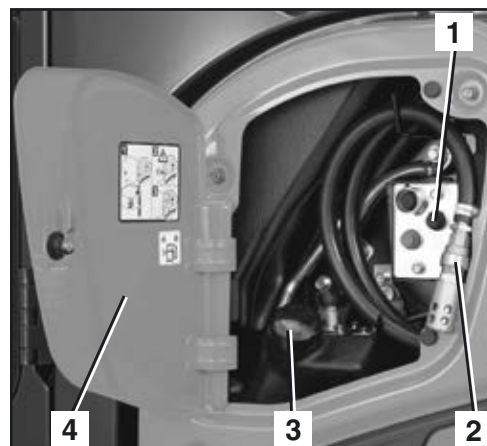
Kontrola hladiny naplnění (3) se nachází nad plnicím hrdlem a slouží ke zjišťování naplnění nádrže při tankování.



Plnicí hrdlo nádrže a kontrola hladiny naplnění se sacím čerpadlem (na přání jen KX057-4)

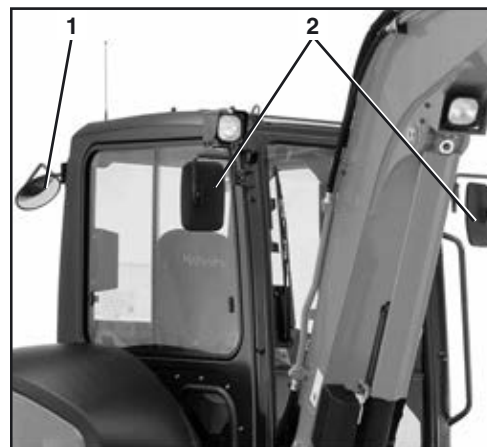
Rypadlo může být na přání vybaveno sacím čerpadlem (2).

Sací čerpadlo, plnicí hrdlo nádrže (3) a kontrola hladiny naplnění (1) se u tohoto vybavení nacházejí pod levým servisním krytem (4) (jen ve spojení s na přání dodávaným sacím čerpadlem).



Vnější zpětná zrcátka

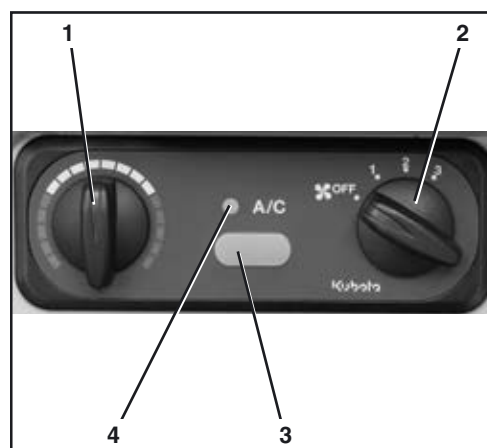
Zadní vnější zpětné zrcátko (1) umožňuje výhled dolů k zadní části rypadla. Přední vnější zpětná zrcátka (2) umožňují výhled dozadu. Vnější zpětná zrcátka lze nastavit pro optimální výhled na příslušnou oblast.



Topení a klimatizace (na přání)

Ovládací prvek topení je umístěn na pravém ovládacím panelu. Ovládací prvek se skládá z následujících konstrukčních prvků:

1. Regulátor teploty
2. Spínač ventilátoru
3. Spínač klimatizace (na přání)
4. Kontrolka (na přání)



Pokud je spínač spouštěče v poloze RUN a je zapnutý ventilátor, je možné spínačem zapnout klimatizaci. Zapnutí klimatizace (na přání) je indikováno kontrolkou.

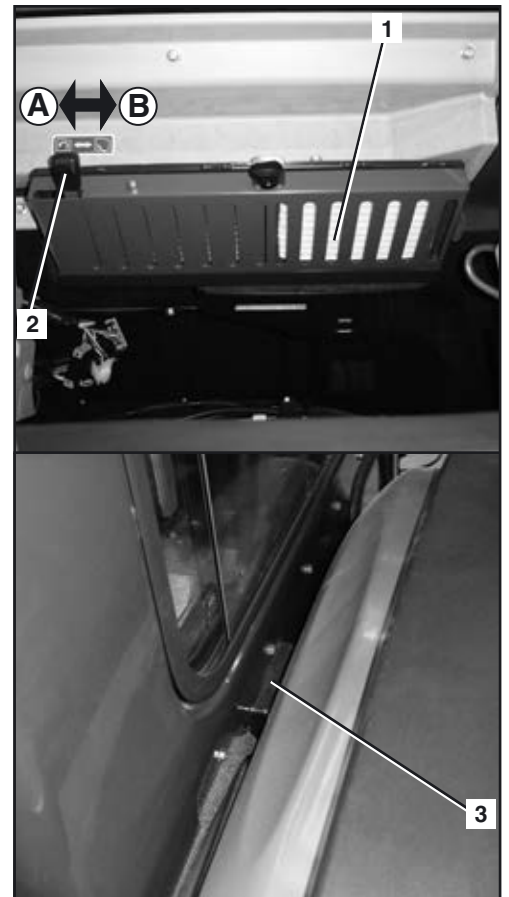
Regulátorem teploty je možné nastavit teplotu vzduchu na požadovanou hodnotu.

Spínačem ventilátoru lze regulovat množství vzduchu ve 3 stupních, přičemž na stupeň 3 je dosaženo maximálního výkonu ventilátoru.

Konstrukce a funkce

Vzduch je do kabiny nasáván přes filtr ve vnitřním prostoru (1) jako čerstvý vzduch nebo přes přívod vzduchu v pravé části kabiny (3) jako recirkulující vzduch.

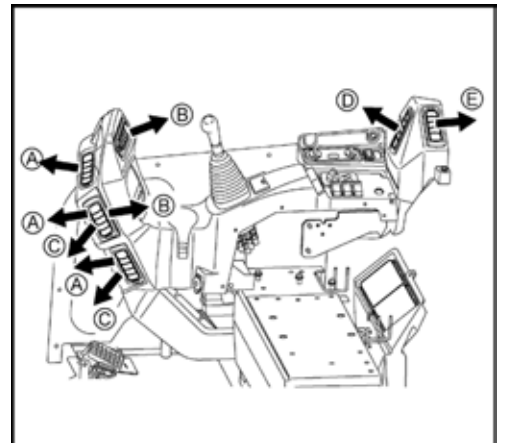
Nasávání vzduchu lze pákou (2) přepínat mezi recirkulací (A) a přívodem čerstvého vzduchu (B).



Pro zajištění odsávání vzduchu z kabiny se nesmí zakrývat filtr vnitřního prostoru předměty (např. tašky nebo části oblečení).

Vzduch je přes tepelný výměník topení, popř. zplynovač konstrukční skupiny klimatizace (na přání) veden k výdechům vzduchu.

- A → Přední okno
- B → Obsluha
- C → Prostor pro nohy
- D → Boční okno
- E → Zadní okno



Prostor motoru

Prostor motoru (následující obrázek) se nachází na zádi nástavby a je uzavřen uzamykatelnou kapotou.



- | | |
|------------------------------------------|-----------------------|
| 1. Vzduchový filtr | 8. Měrka oleje |
| 2. Vstřikovací čerpadlo | 9. Plnicí hrdlo oleje |
| 3. Ukazatel filtru | 10. Spouštěč |
| 4. Motor | 11. Palivový filtr |
| 5. Vyrovnávací nádržka chladicí kapaliny | 12. Palivové čerpadlo |
| 6. Alternátor | 13. Odlučovač vody |
| 7. Olejový filtr | 14. Tlumič výfuku |

Hydraulika

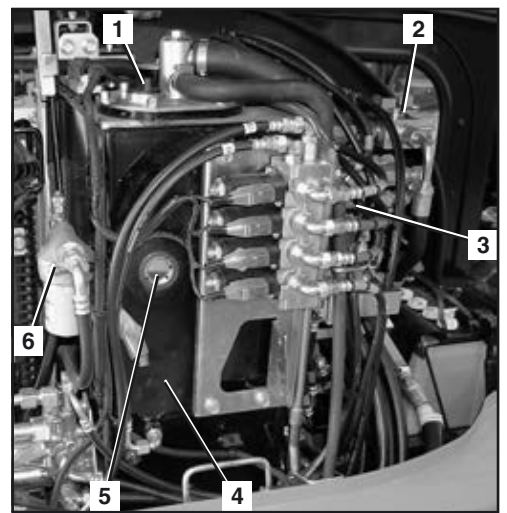
Všechny ovládací prvky aktivují příslušnou funkci přes hydraulický regulační okruh.

Tlakový zásobník umožňuje při výpadku motoru spuštění výložníku a násady.

V nádrži hydraulického oleje se nachází filtr sání a filtr vratného toku.

Přepínacím ventilem přímého vratného toku přídavného okruhu lze při provozu přídavného okruhu 1 zapnout přímý vratný tok do nádrže hydraulického oleje. Přímý vratný tok umožňuje použití přídavného zařízení v režimu konstantního tlaku v hydraulice.

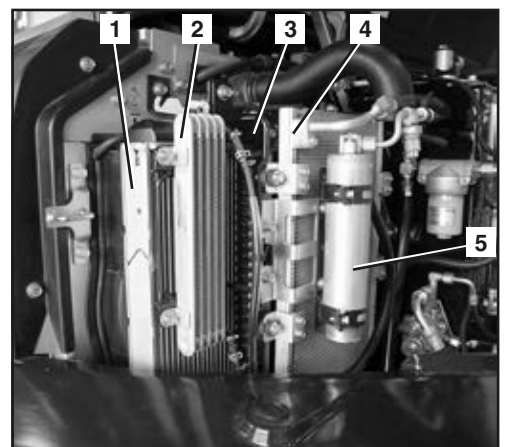
1. Uzavírací šroub
2. Přepínací ventil přímého vratného toku
3. Řídicí blok
4. Nádrž hydraulického oleje
5. Průhled pro kontrolu hladiny hydraulického oleje
6. Filtr řídicího okruhu



Chladič a kondenzátor

Pod pravým bočním krytem je chladič a kondenzátor chladicích okruhů a klimatizace.

1. Chladič chladicí kapaliny
2. Chladič paliva
3. Chladič hydraulického oleje
4. Kondenzátor (klimatizace)
5. Nádržka na kapalinu a sušička (klimatizace)



PROVOZ

Bezpečnostní předpisy pro provoz

- Je třeba dodržovat bezpečnostní pokyny (strana 15).
- Rypadlo se smí provozovat pouze při dodržování pokynů uvedených v odstavci Použití v souladu s určením (strana 17).
- Ovládání rypadla je dovoleno pouze vyškolenému personálu (strana 12).
- Je zakázáno ovládat rypadlo pod vlivem drog, léků nebo alkoholu. Při přílišné únavě strojníka je třeba zastavit provoz. Strojník musí být fyzicky schopen rypadlo bezpečně ovládat.
- Rypadlo se smí ovládat pouze tehdy, pokud jsou plně funkční všechna bezpečnostní zařízení.
- Před nastartováním, popř. prací s rypadlem je nutno se ujistit, že nebude nikdo ohrožen.
- Před uvedením do provozu je nutno zkontrolovat, zda rypadlo nevykazuje znatelná poškození a je plně funkční, je třeba provést činnosti nezbytné před uvedením do provozu. V případě závad se smí rypadlo uvést do provozu až po jejich odstranění.
- Je nutno nosit přiléhavý oděv, odpovídající příslušným platným předpisům.
- Během provozu se v kabině nesmí zdržovat nebo do ní nastupovat žádné osoby – kromě strojníka.
- Pro nastupování a vystupování je třeba nastavit nastavbu tak, aby mohl strojník použít pásu nebo stupačky (je-li k dispozici).
- Zásadně je nutno při opouštění kabiny zastavit motor. Ve výjimečných případech, např. při vyhledávání záady, je možno opustit kabinu i při spuštěném motoru. Strojník musí bezpodmínečně zajistit, aby přitom levý ovládací panel zůstal ve zdvižené poloze. Strojník smí pohybovat ovládacími prvky pouze tehdy, pokud sedí na sedadle.
- Během provozu nesmí obsluha z oken vystrkovat ruce, nohy nebo trup nebo se vyklánět ze dveří kabiny.
- Pokud obsluha opustí rypadlo (např. při přestávce nebo na konci práce), je nutno motor vypnout a vyjmout klíček ze zapalování. Je třeba zamknout dveře kabiny. Před opuštěním rypadla je třeba jej odstavit tak, aby nebylo možné jeho samovolné rozjetí.
- Při přerušení práce se musí lžice vždy položit na zem.
- Je zakázáno nechat běžet motor v uzavřených prostorách, s výjimkou případů, kdy je v prostorách umístěno odsávací zařízení výfukových zplodin nebo jsou prostory dobře větrané. Výfukové zplodiny obsahují oxid uhelnatý – oxid uhelnatý je bezbarvý, bez zápachu a smrtelně jedovatý.
- Nikdy nelezte pod rypadlo před vypnutím motoru, vytažením klíčku zapalování a zajištěním rypadla proti rozjetí.
- Nikdy nelezte pod rypadlo, pokud je nadzdvíženo pouze lžicí nebo radlicí. Vždy použijte vhodné podkládací prostředky.
- Ke zvýšení stability stroje doporučujeme spustit radlici na zem. Takové použití radlice je dovoleno pouze v případě, že je válec radlice vybaven ventilem ochrany proti prasknutí potrubí.

Bezpečnost dětí



Děti jsou zpravidla přitahovány stroji a jejich prací. Pokud se v blízkosti stroje nacházejí děti a nejsou v přiměřené vzdálenosti a v zorném poli strojníka, může dojít k vážným nehodám, jejichž následkem může být až usmrcení dítěte.

Vždy je nutné dodržovat následující pravidla:

- Nikdy nepředpokládejte, že děti zůstanou tam, kde jste je naposledy viděli.
- Děti musí být v dostatečné vzdálenosti od pracovní oblasti a vždy pod dohledem jiné zodpovědné dospělé osoby.
- Když děti přijdou do pracovní oblasti, buďte ostražití a vypněte stroj.
- Nenechávejte děti nikdy jezdit na stroji, není zde žádné bezpečné místo pro spolujezdce. Děti mohou ze stroje spadnout a ten je může přejet, nebo mohou negativně ovlivnit kontrolu nad strojem.
- Děti nesmí nikdy stroj obsluhovat, ani pod dohledem dospělé osoby.
- Nikdy nenechávejte děti hrát si na stroji nebo jiných přídatných zařízeních.
- Při pojíždění buďte velmi opatrní. Podívejte se dozadu a dolů za stroj a ujistěte se, že v oblasti pojíždění nejsou žádné děti.
- Před opuštěním odstavte stroj tak, aby nebylo možné jeho samovolné rozjetí. Při opuštění stroje (např. z důvodu přestávky nebo ukončení práce) vypněte motor, vytáhněte klíček zapalování a, pokud jsou k dispozici, zavřete dveře kabiny.

Navádění obsluhy

- Pokud nemá strojník dostatečný výhled na pracovní oblast nebo jízdní prostor, musí mu pomáhat závozník.
- Závozník musí tuto činnost zvládat.
- Závozník a obsluha se musí před začátkem práce dohodnout na potřebných signálech.
- Místo, kde stojí závozník, musí být pro strojníka snadno rozpoznatelné a musí se nacházet v jeho zorném poli.
- Pokud se přeruší oční kontakt se závozníkem, musí strojník rypadlo ihned zastavit.
→ V zásadě platí, že se smí pohybovat pouze jeden, rypadlo nebo závozník!

Chování při práci v blízkosti elektrických nadzemních vedení

Při práci s rypadlem v blízkosti elektrických nadzemních vedení a trolejových vedení (např. tramvají) je nutno mezi rypadlem a jeho konstrukčními prvky a vedením udržovat odstup dle následující tabulky.

Jmenovité napětí [V]		Bezpečná vzdálenost [m]
	do 1 kV	1,0 m
nad 1 kV	do 110 kV	3,0 m
nad 110 kV	do 220 kV	4,0 m
nad 220 kV	do 380 kV nebo při neznámém jmenovitém napětí	5,0 m

Pokud není možno bezpečnou vzdálenost dodržet, je třeba nadzemní vedení po dohodě s vlastníky, popř. provozovateli odpojit a zajistit, aby nedošlo k předčasnému zapnutí.

Při přiblížení se k nadzemním vedením je třeba vzít v úvahu veškeré možné pracovní pohyby rypadla.

Vzdálenost se může snížit i nerovnostmi podkladu nebo šikmou polohou rypadla.

Nadzemní vedení může rozhoupat vítr a tím zmenšit vzdálenost mezi ním a rypadlem.

Při zásahu elektrickým proudem je třeba vhodným způsobem nebezpečnou oblast s rypadlem opustit. Pokud to není možné, neopouštějte místo strojníka, varujte přicházející osoby před nebezpečím a požádejte o vypnutí elektrického proudu.

Chování při pracích v blízkosti podzemního vedení

Před začátkem výkopových prací musí provozovatel, popř. za práce zodpovědná osoba zkontrolovat, zda se v určené pracovní oblasti nacházejí podzemní vedení.

Pokud se v daném prostoru podzemní vedení nacházejí, je nutno spolu s vlastníky nebo provozovateli vedení zjistit jejich polohu a průběh a stanovit potřebná bezpečnostní opatření.

Při neočekávaném naražení nebo poškození musí strojník ihned přerušit práci a informovat zodpovědnou osobu.

První uvedení do provozu

Před prvním uvedením do provozu je nutno vizuálně zkontrolovat rypadlo, zda nevykazuje viditelná vnější poškození způsobená přepravou a je třeba zkontrolovat úplnost dodané výbavy.

- Zkontrolujte hladiny kapalin dle kapitoly Údržba (strana 139).
- Proveďte všechny ovládací funkce, viz odstavec Provoz rypadla (strana 73) a následující odstavce.

V případě nedostatků prosím ihned informujte příslušného prodejce.

Nastavení jazyka displeje

Hlášení na displeji mohou být zobrazena v 11 jazycích.

- Spínač spouštěče přepněte do polohy RUN.
- Stiskněte tlačítko 1.

Na displeji se objeví uživatelské menu.

- Tlačítka 2 nebo 3 vyberte na displeji volbu „Language Selection“.
- Pro potvrzení stiskněte tlačítko 5.



Na displeji se objeví seznam jazyků, které lze zvolit.

- Tlačítka 2 nebo 3 vyberte požadovaný jazyk.
- Pro potvrzení stiskněte tlačítko 5.



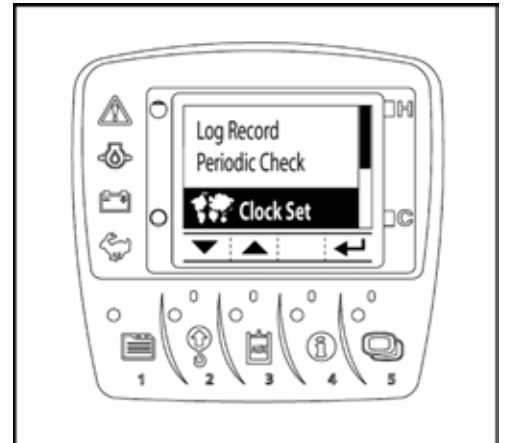
Nastavení hodin

- Spínač spouštěče přepněte do polohy RUN.
- Stiskněte tlačítko 1.

Na displeji se objeví uživatelské menu.


- Tlačítka 2 nebo 3 vyberte na displeji volbu „Clock Set“.
- Pro potvrzení stiskněte tlačítko 5.

Na displeji se zobrazí datum a čas.



Stiskem tlačítka 4 lze přepínat mezi časovými jednotkami rok, měsíc, den, hodiny a minuty.


- Tlačítkem 4 vyberte požadovanou časovou jednotku.
- Pro snižování číselné hodnoty stiskněte tlačítko 2.
- Pro zvyšování číselné hodnoty stiskněte tlačítko 3.
- Pro potvrzení stiskněte tlačítko 5.

 *Přidržením tlačítka 2 nebo 3 je možné rychle měnit číselnou hodnotu.*



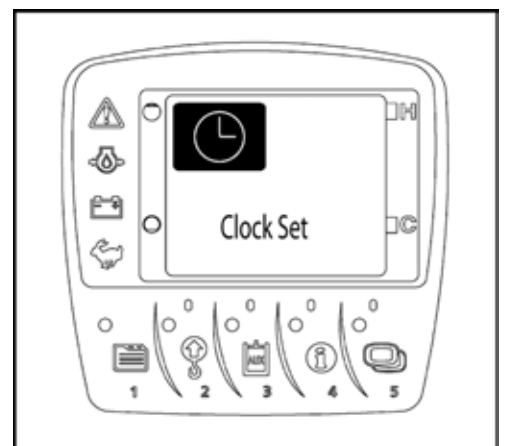
- Pro uložení nastavení hodin a ukončení nastavování stiskněte znovu tlačítko 5.

Na displeji se objeví hlášení „Clock Set“.

 *Zadávání lze kdykoli přerušit. Změny se neuloží.*

- Pro přerušování zadávání stiskněte tlačítko 1.

Zobrazení na displeji se vrátí do předchozího režimu zobrazení.



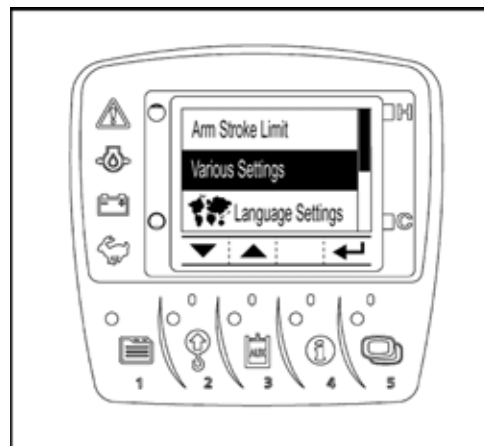
Formát zobrazení data a času

U hodin je možné přepínání 12- a 24hodinového formátu a u data lze měnit pořadí zobrazení dne, měsíce a roku.

- Spínač spouštěče přepněte do polohy RUN.
- Stiskněte tlačítko 1.

Na displeji se objeví uživatelské menu.

- Tlačítka 2 nebo 3 vyberte na displeji volbu „Various Settings“.
- Pro potvrzení stiskněte tlačítko 5.



- Tlačítka 2 nebo 3 vyberte na displeji volbu „Date/Clock Set“.
- Pro potvrzení stiskněte tlačítko 5.

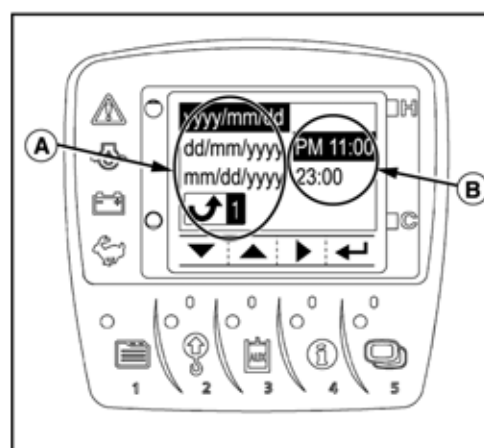



Na displeji se zobrazí datum a čas.

- Pro přepínání mezi formáty zobrazení data (část A) použijte tlačítka 2 nebo 3.
- Pro potvrzení stiskněte tlačítko 5.

Stiskem tlačítka 4 lze přepnout na formát zobrazení času.

- Pro přepínání mezi formáty zobrazení času (část B) použijte tlačítka 2 nebo 3.
- Pro potvrzení stiskněte tlačítko 5.



 **Zadávání lze kdykoli přerušit. Změny se neuloží.**

- Pro přerušování zadávání stiskněte tlačítko 1.

Zobrazení na displeji se vrátí do předchozího režimu zobrazení.

Záběh rypadla

Během prvních 50 motohodin je třeba bezpodmínečně dodržovat následující body:

- Rypadlo zahřívejte při středních otáčkách motoru a nízkém zatížení, nenechávejte ho zahřát na volnoběh.
- Rypadlo nezatěžujte více, než je nutné.

Zvláštní pokyny pro údržbu

- Po prvních 50 motohodinách je třeba vyměnit olej v pohonech pojezdu.

Provoz rypadla

Pro bezpečný provoz rypadla je nutno respektovat následující odstavce.

Činnosti před každodenním uvedením do provozu



Při provádění prací musí stát rypadlo na rovném podkladu, klíček zapalování musí být vytažený.

- Otevřete boční kryt (strana 123). Po ukončení činností boční kryt zavřete.
- Otevřete kryt prostoru motoru (strana 122).

Vizuální kontrola rýpadla

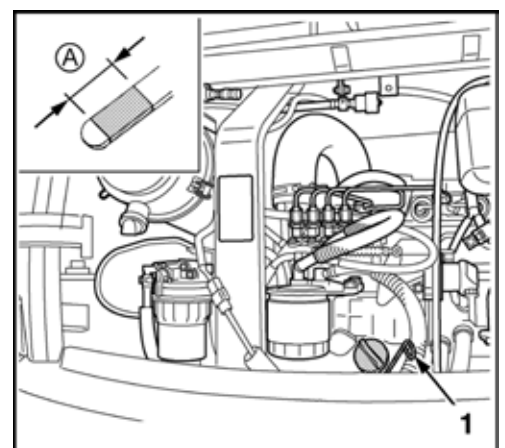
- Zkontrolujte, zda rypadlo nevykazuje viditelná poškození, volné šroubové spoje a netěsnosti.
- Zkontrolujte pojistky proti prasknutí trubky. Pokud je pojistka proti prasknutí trubky poškozená, nesmí se s rypadlem pracovat.

Kontrola hladiny motorového oleje

- Vytáhněte olejovou měрку (1) a otřete ji čistým hadrem.
- Olejovou měрку znovu zcela zasuňte a vytáhněte. Hladina oleje musí být v části „A“. Při příliš nízké hladině oleje motorový olej doplňte (strana 149).



Provoz s příliš nízkou nebo vysokou hladinou oleje může způsobit poškození motoru.



Kontrola hladiny chladicí kapaliny

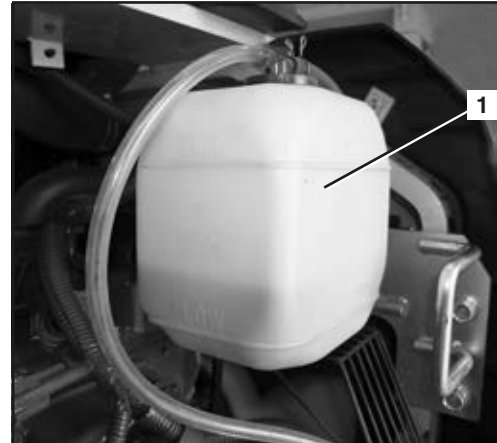
- Zkontrolujte hladinu chladicí kapaliny ve vyrovnávací nádržce (1), hladina musí být mezi značkami FULL a LOW.



Neotevírejte víčko chladiče.



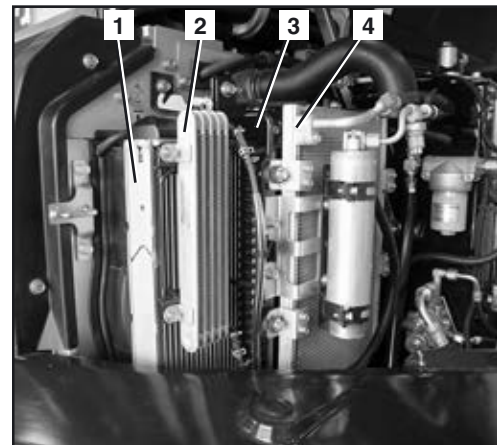
Pokud je hladina chladicí kapaliny pod značkou LOW, doplňte chladicí kapalinu (strana 144).



Pokud je hladina chladicí kapaliny po doplnění za krátkou dobu znovu pod značkou LOW, je chladicí soustava netěsná. Rypadlo uveďte do provozu až po odstranění závady.

Kontrola chladiče a kondenzátoru

- Vizuální kontrola těsnosti a znečištění chladiče chladicí kapaliny (1), chladiče paliva (2), chladiče hydraulického oleje (3) a kondenzátoru (4).



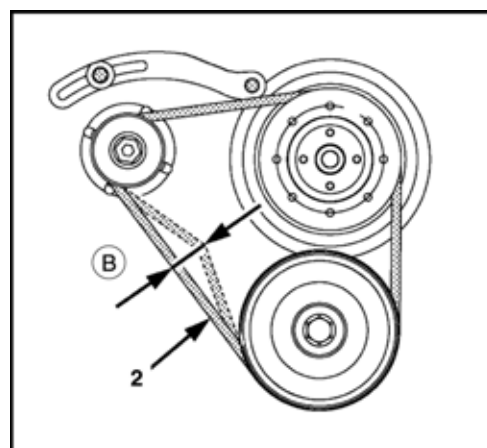
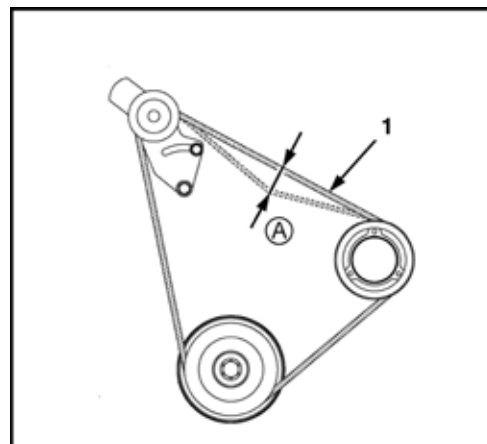
- Pokud jsou chladiče, popř. kondenzátor znečištěné, tak je očistěte (strana 145).

Kontrola klínových řemenů



*Motor musí být vypnutý a klíček zapalování vytažený!
Nesahejte na rotující nebo pohybující se díly.*

- Klínový řemen (1) zatlačte v místě „A“, klínový řemen musí být možné zatlačit o 7 až 9 mm (tlak 6 až 7 kg). Příp. napnutí klínového řemene nastavte (strana 146).
- Klínový řemen (2) zatlačte v místě „B“, klínový řemen musí být možné zatlačit o 12 až 15 mm (tlak 7 kg). Příp. napnutí klínového řemene nastavte (strana 146).
- Zkontrolujte stav obou klínových řemenů, nesmí mít žádné trhliny a nesmí být poškozené. Příp. klínové řemeny vyměňte (strana 146).



Kontrola těsnosti výfukové soustavy

- Zkontrolujte těsnost a upevnění výfuku (trhliny).



Pokud se kontrola provádí při zahřátém motoru, může dojít k popálení od výfuku.

- Pokud je výfuk netěsný nebo uvolněný, smí se rypadlo uvést do provozu až po opravě.

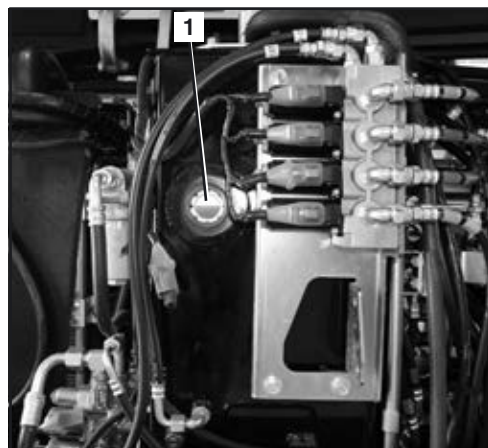
Kontrola hladiny oleje v hydraulice



Výložník, násadu, lžíci a natáčecí zařízení výložníku příp. nastavte tak, aby byly všechny hydraulické válce naplň vysunuté, radlici spusťte na zem.
Viz Odstavení z provozu (strana 106).



Hladinu oleje zkontrolujte v průhledu (1). Hladina oleje by měla být ve středu průhledu. Před případným doplněním ještě jednou zkontrolujte polohu hydraulických válců, viz odstavec Doplnění/výmě na hydraulického oleje (strana 157).

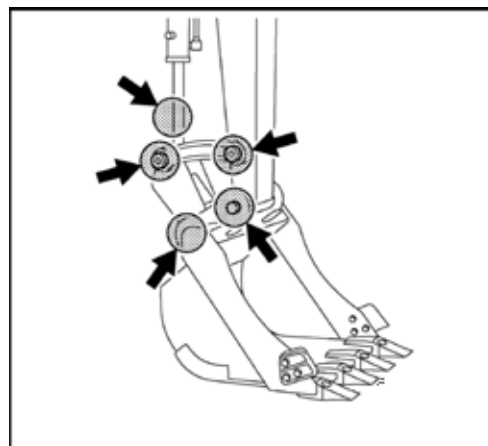


Promazání čepů lžíce a kyvné páky lžíce

- Spuštění motoru (strana 80).
- Nastavte násadu a lžíci tak, jak je vyobrazeno na obrázku, viz odstavec Práce s rypadlem (ovládání ovládacích prvků) (strana 89).
- Vypněte motor (strana 81).
- Všechna mazaná místa (vedlejší obrázek) promažte mazacím tukem, viz odstavec Provozní hmoty (strana 172), dokud nevystupuje čerstvý tuk.



Vytlačený tuk ihned otřete, znečištěný hadr až do likvidace skladujte v k tomu určených nádobách.



Kontrola elektrických vodičů a konektorů

- Zkontrolujte stav a upevnění všech přístupných elektrických vodičů, konektorů a přípojí.
- Poškozené části je třeba opravit, popř. vyměnit.
- Zkontrolujte, zda pojistkové skřínky, popř. držáky pojistek nejsou zoxidované a znečištěné, příp. je očistěte.

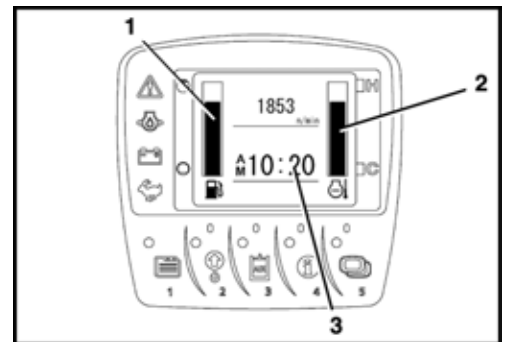
Kontrola stavu paliva, teploty chladicí kapaliny a hodin



Následující funkce je k dispozici, když není klíček za palování zasunut ve spínači spouštěče.

- Stiskněte tlačítko menu (tlačítko 1) nebo tlačítko volby zobrazení (tlačítko 5).

Na displeji se na cca 10 sekund zobrazí stav paliva (1), hodiny (3) a teplota chladicí kapaliny (2).



Nastavení pracoviště

Respektujte odstavec Otevírání a zavírání dveří kabiny (strana 111).

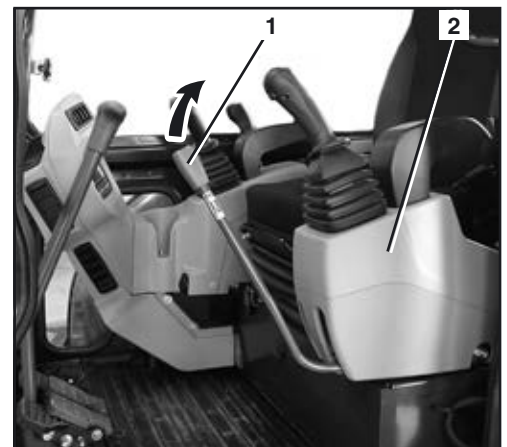
Nastupování

- Levý ovládací panel (2) zdvihněte zatažením blokování ovládacích pák (1) nahoru až do koncové polohy.



Ovládací panel by měl do spuštění motoru zůstat v této poloze, neboť jen tak je možno nastartovat.

- Nastupte do rypadla, použijte přitom pás nebo stupačku.
- Posajte se na sedadlo strojníka.



Nastavení sedadla strojníka



Sedadlo strojníka je třeba nastavit tak, aby bylo možno pohodlně a bez únavy pracovat. Všechny ovládací prvky musí být možno bezpečně ovládat.

Podélné nastavení sedáku (vzdálenost sedadla)

- Páku pro podélné nastavení (4) zatáhněte nahoru a posunutím sedáku dopředu nebo dozadu nastavte vhodnou polohu, páku uvolněte.



Ujistěte se, že sedák zapadl do zajištěné polohy.



Nastavení výšky sedadla (délka lýtek strojníka)

Výšku sedadla lze nastavit ve třech stupních. Při nastavování výšky sedadla sedadlo pomalu nadzdvihněte, dokud automaticky nezapadne do další aretované polohy. Když se sedadlo zdvihne nad nejvyšší aretovanou polohu, automaticky klesne až do nejnižší polohy.



Výšku sedadla ve spojení se vzdáleností sedadla nastavte tak, aby bylo možno bezpečně ovládat prvky, které se ovládají nohama.

- Pro zdvihnutí sedadlo nadzdvihněte do požadované polohy a zajistěte.
- Pro snížení zvedněte sedadlo do nejvyšší polohy, zcela spustěte a zajistěte.



Ujistěte se, že sedadlo zapadlo do zajištěné polohy.

Nastavení předpětí pružiny (hmotnost strojníka)

- Pomocí kolečka (předchozí obrázek/3) je možné sedadlo nastavit na hmotnost strojníka.
- Otáčením kolečka ve směru hodinových ručiček se předpětí pružiny zvyšuje (těžší strojník), otáčením kolečka proti směru hodinových ručiček se předpětí pružiny snižuje (lehčí strojník).
- Sedadlo nastavte tak, aby bylo dosaženo příjemného komfortu pérování.

Nastavení opěradla

- Opěradlo mírně odlehčete a zatáhněte za páku (předchozí obrázek/2), předkloněním nebo opřením se na stavte požadovanou polohu sedadla, páku uvolněte. Opěradlo je třeba nastavit tak, aby bylo možno bezpečně ovládat ovládací páky, když je strojník zády opřen v sedadle.

Bezpečnostní pás

- Připněte bezpečnostní pás (předchozí obrázek/1).
- Ujistěte se, že bezpečnostní pás těsně přiléhá.



Obsluhovat rypadlo bez připnutého bezpečnostního pásu je zakázáno.

Nastavení vnějších zpětných zrcátek

- Zkontrolujte nastavení vnějších zpětných zrcátek, příp. nastavení změňte tak, aby byl zaručen optimální výhled.

Bezpečnostní pokyny pro startování motoru



Rypadlo je vybaveno zajištěním proti krádeži (strana 125).



Při prvním nastartování rypadla v daném pracovním dni proveďte činnosti před každodenním uvedením do provozu (strana 73).



Ujistěte se, že se v prostoru rypadla nezdržují žádné osoby. Je-li nevyhnutelné, aby se v blízkosti rypadla zdržovaly osoby, je třeba je varovat krátkým zatroubením.



Ujistěte se, že jsou všechny ovládací prvky v neutrální poloze.



Nastartování rypadla je dovoleno pouze tehdy, když obsluha sedí na sedadle strojníka.



Před nastartováním motoru musí být pracoviště nastaveno pro příslušného strojníka (strana 77).





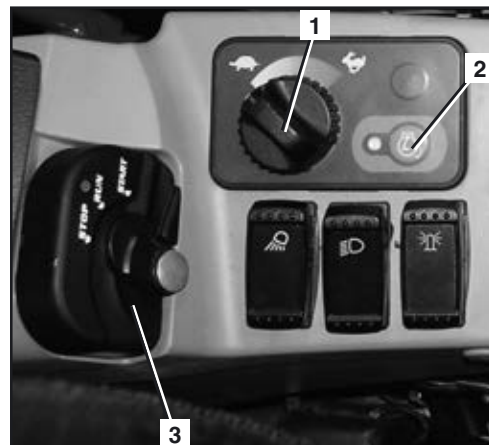
Pokud motor při startování ihned nenaskočí, startování přerušete. Po krátké pauze to zkuste znovu. Pokud motor po několika pokusech nastartování nenaskočí, je třeba informovat odborný personál. Pokud je baterie vybitá, je třeba rypadlo nastartovat pomocí cizího zdroje (strana 115).



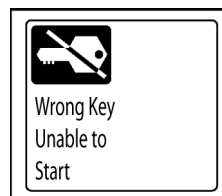
Nepoužívejte spreje na startování motoru nebo podobně působící substance.

Spouštění motoru

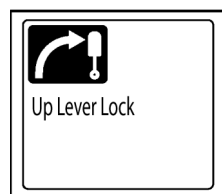
- Potenciometr (1) nastavte do střední polohy mezi  a . Spínač AUTO IDLE (2) je vypnutý. Kontrolka nesvítí.
- Klíček zapalování zasuněte do spínače spouštěče (3) a otočte jím do polohy RUN.



Rypadlo je vybaveno zajištěním proti krádeži. Pokud se rypadlo startuje nesprávným klíčkem, objeví se na displeji hlášení vyobrazené na obrázku vpravo.



Pokud se na svazku nacházejí kovové části, např. kroužky na klíče nebo jiné klíče, může dojít k problémům při startování.



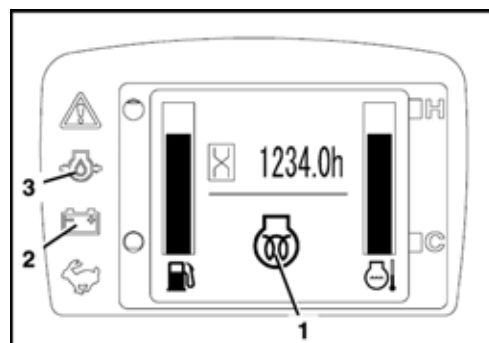
Pokud není blokování ovládacích pák zdviženo, objeví se hlášení vyobrazené na obrázku vpravo.

Kontrolka předžhavení (1) se krátce rozsvítí. Po zhasnutí je možno motor nastartovat.

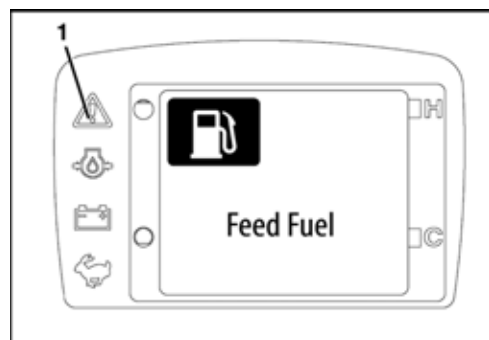
Rozsvítí se kontrolka tlaku oleje v motoru (3) a po nastartování motoru zhasne.

Rozsvítí se kontrolka dobíjení (2) a po nastartování motoru zhasne.

Pokud se kontrolky při poloze spínací skřítky RUN nerozsvítí, vy táhněte klíček a informujte odborný personál.





Pokud se na displeji objeví hlášení „Feed Fuel“ a výstražná kontrolka (1) bliká žlutě, je v nádrži již jen málo paliva, natankujte palivo do rypadla (strana 117).



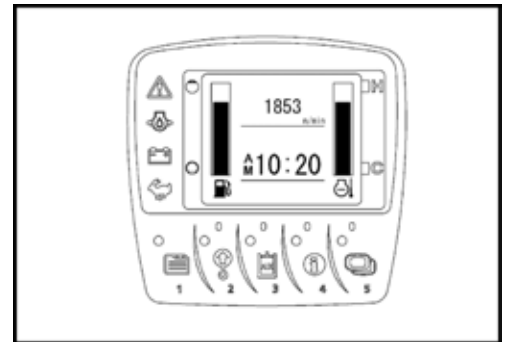
Provoz

- Spínačem spouštěče otočte do polohy START a držte, dokud motor nenaskočí, pak spínač spouštěče uvolněte.
- Spusťte levý ovládací panel, až blokování ovládacích pák zapadne do zajištěné polohy.
- Motor nechte zahřát při středním počtu otáček, dokud není dosaženo provozní teploty.

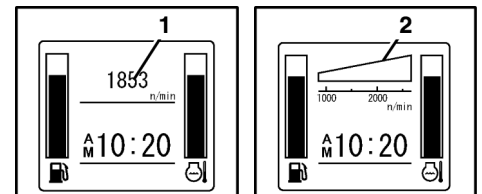
Jakmile dosáhne motor provozní teploty, nastavte počet otáček potřebný pro práci:

- Potenciometrem otáčejte ve směru , popř. , dokud není dosaženo požadovaného počtu otáček, a zapněte řízení AUTO IDLE. Pokud není ovládána žádná ovládací páka, sníží řízení AUTO IDLE po cca 4 s přednastavené otáčky na volnoběžné.

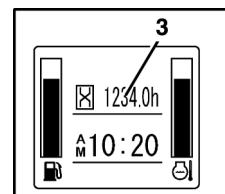
Tlačítkem volby zobrazení (tlačítko 5) lze přepínat mezi numerickým zobrazením otáček motoru, grafickým zobrazením otáček motoru a zobrazením motohodin.



Numerické zobrazení otáček (1), popř. grafické zobrazení otáček (2) ukazuje aktuální počet otáček motoru.



Počítadlo motohodin (3) zobrazuje dosud odpracované motohodiny rypadla, nezávisle na počtu otáček motoru.



Za chladného počasí a tedy se studeným hydraulickým olejem může za určitých okolností dojít ve fázi zahřívání k poruchám funkce řízení AUTO IDLE. Nejedná se o závadu rypadla.

Během provozu kontrolujte zobrazení a kontrolky (strana 82).

Vypnutí motoru



Pokud se má motor vypnout, aby se vypnulo rypadlo, je třeba postupovat podle Odstavení z provozu (strana 106).

- Spínač spouštěče otočte do polohy STOP a vytáhněte klíček zapalování.

Kontrola zobrazení po spuštění a během provozu

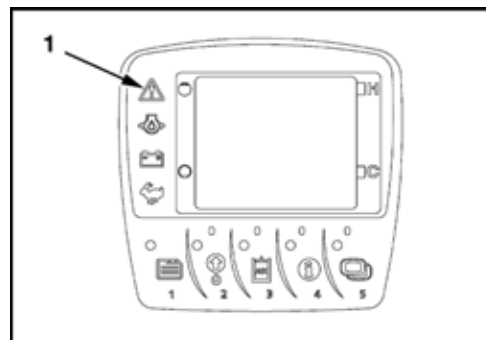
Po nastartování a během provozu musí strojník sledovat kontrolky a zobrazení na displeji.



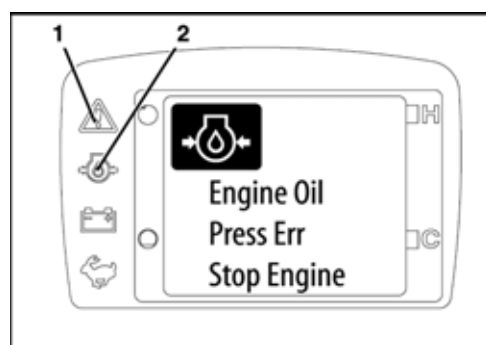
Výstražná kontrolka (1) bliká při výskytu systémové chyby nebo technické závady červeně, motor je nutné ihned vypnout. Pokud systém vydá varování, bliká výstražná kontrolka žlutě. Navíc k hlášením na displeji se rozezná varovný zvukový signál.



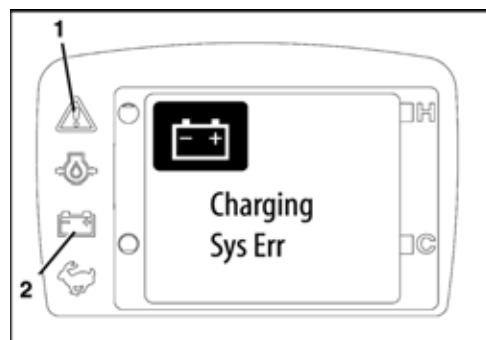
Hlášení odstraňte příslušnými opatřeními, viz „Tabulka závad – Zobrazení na displeji“ (strana 133), příp. in formujte odborný personál.



Pokud není během provozu k dispozici dostatečný tlak oleje v motoru, musí se motor ihned vypnout. Kontrolka tlaku oleje v motoru (2) svítí, výstražná kontrolka (1) bliká červeně a na displeji se objeví hlášení vyobrazené na obrázku vpravo.



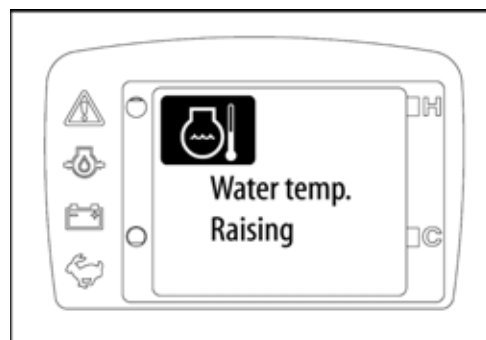
Pokud se během provozu objeví závada v systému dobíjení, musí se motor ihned vypnout. Kontrolka dobíjení (2) svítí, výstražná kontrolka (1) bliká červeně a na displeji se objeví hlášení vyobrazené na obrázku vpravo.



Při silném vytížení stroje se může teplota chladicí kapaliny mírně zvýšit nad běžnou teplotu. Na displeji se objeví hlášení vyobrazené na obrázku vpravo.

Hlášení po krátké době zmizí, zobrazení teploty chladicí kapaliny bliká tak dlouho, dokud je teplota zvýšená.

Se strojem pracujte jen s omezeným zatížením, dokud provozní teplota neklesne na běžnou hodnotu.



Provoz

Pokud je teplota chladicí kapaliny příliš vysoká, přepněte stroj pro ochlazení na volnoběh. Na displeji se objeví hlášení vyobrazené na obrázku vpravo.



Stroj nechte pět minut běžet na volnoběh, teprve pak motor vypněte!

- Zkontrolujte hladinu chladicí kapaliny ve vyrovnávací nádržce.



Neotvírejte víčko chladiče → nebezpečí opaření.

- Pokud je hladina pod značkou „LOW“, nechte motor zcela vychladnout a doplňte chladicí kapalinu (strana 144).
- Zkontrolujte těsnost chladicí soustavy, příp. informujte odborný personál.
- Zkontrolujte, zda není příliš volný nebo přetržený klínový řemen, příp. informujte odborný personál.
- Zkontrolujte, zda není příliš znečištěný přívod chladného vzduchu v pravém bočním krytu, chladič a kondenzátor, příp. chladič vyčistěte (strana 145).
- Sledujte palivoměr (1).



Proužek ukazuje zbývající množství paliva v nádrži. Spotřebováváním paliva při provozu stroje se proužek pomalu zmenšuje.

Když je palivová nádrž plná, je proužek nahoře, navíc svítí indikátor (2).

Když je palivová nádrž prázdná, je proužek dole, navíc svítí indikátor (3).



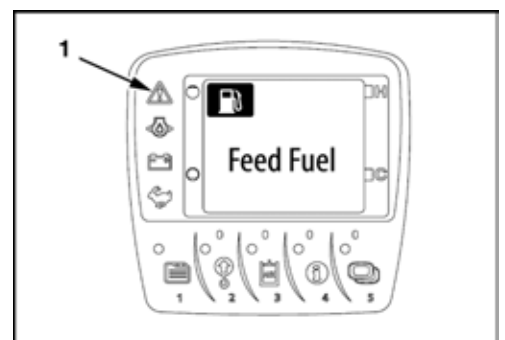
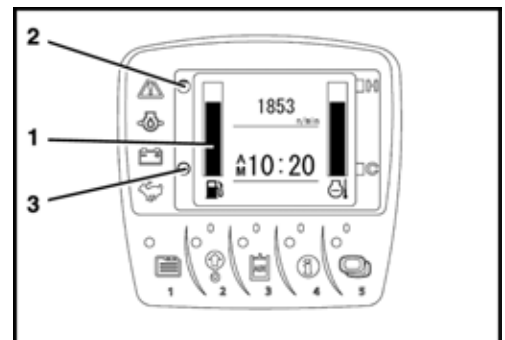
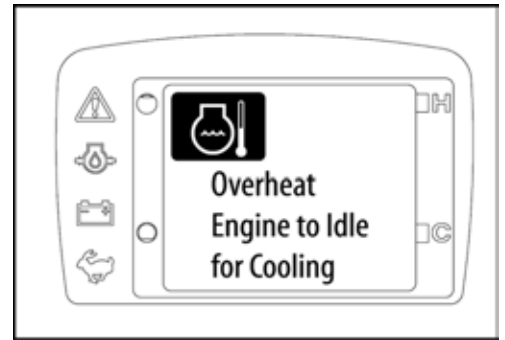
Když je palivová nádrž prázdná, nelze se strojem pracovat. Do stroje je nutné natankovat palivo a odvdušnit palivovou soustavu.

Pokud se na displeji objeví hlášení „Feed Fuel“ a výstražná kontrolka (1) bliká žlutě, je v nádrži již jen málo paliva, natankujte palivo do rypadla (strana 117).

Hlášení po krátké době zmizí, zobrazení teploty výstražná kontrolka bliká tak dlouho, dokud existuje příčina.



Stisknutím informačního tlačítka (tlačítko 4) lze na displeji znovu zobrazit hlášení k aktuálnímu varování.



Motor ihned vypněte, pokud kromě toho

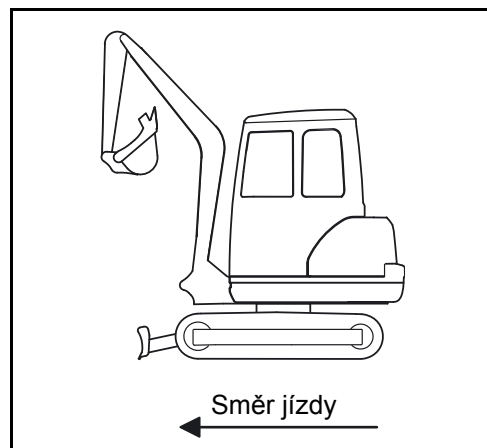
- náhle silně poklesnou nebo se zvýší otáčky motoru,
- jsou slyšet nezvyklé hluky,
- technická zařízení rypadla nereagují na ovládací páky podle očekávání nebo
- jsou výfukové plyny zbarvené černě nebo bíle. Při studeném motoru je krátkodobé bílé začouzení normální.

Jízda s rypadlem

- Respektujte všeobecné bezpečnostní předpisy (strana 15) a bezpečnostní předpisy pro provoz (strana 67).
- Proveďte činnosti před každodenním uvedením do provozu (strana 73).
- Spuštění motoru (strana 80).
- Hlídejte zobrazení a kontrolky (strana 82).



Ujistěte se, že výložník a radlice jsou v poloze ve směru jízdy, jak je vyobrazeno na obrázku.



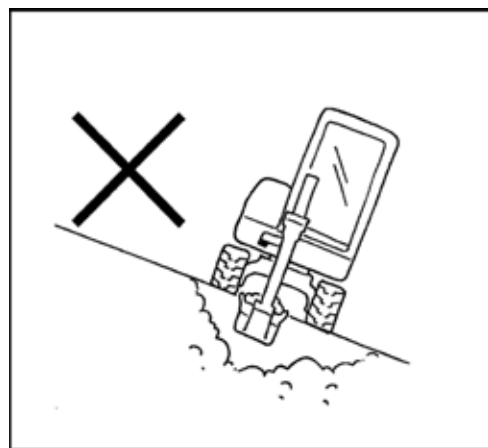
Při jízdě s rypadlem je třeba bezpodmínečně dodržovat následující bezpečnostní pokyny.

Při práci ve svahu je třeba dávat pozor na naklonění rypadla (viz obrázek).

Max. příčné naklonění → 27 % popř. 15°

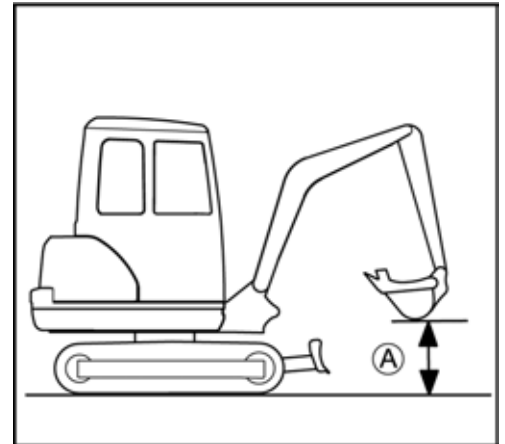
Stoupavost → 36 % popř. 20°

- Lžice rypadla musí být při jízdě co nejnižší.
- Zkontrolujte nosnost podkladu, díry nebo jiné překážky.



Provoz

- Ke svahům nebo hranám výkopů najíždějte opatrně, mohli byste se zřítit.
- Při sjíždění ze svahu jezděte pomalu, aby se nekontrolovaně nezvýšila rychlost jízdy rypadla.
- Zavřete dveře kabiny.
- Při jízdě by měla být lžice cca 200 až 400 mm (A) nad zemí (viz obrázek).



- Radlici zdvihněte až do nejvyšší polohy.
- Otáčky motoru nastavte na potřebnou hodnotu.

Jízda

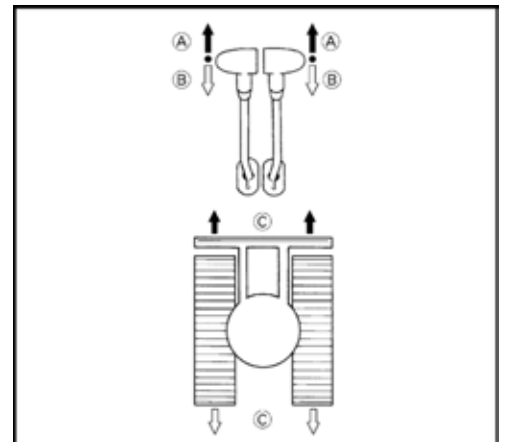
- Obě pojezdové páky rovnoměrně zatlačte dopředu, rypadlo jede rovně dopředu. Pokud se páky pojezdu uvolní, rypadlo okamžitě zastaví. Pokud se obě pojezdové páky přitáhnou rovnoměrně dozadu, jede rypadlo rovně dozadu.

- (A) Dopředu
- (B) Dozadu
- (C) Rovně



Pokud se radlice nenachází vpředu, jak je vyobrazeno na obrázku, ale na zadní straně, je funkce ovládacích pák pojezdu přesně obrácená. Pojezdové páky se za tlačí dopředu

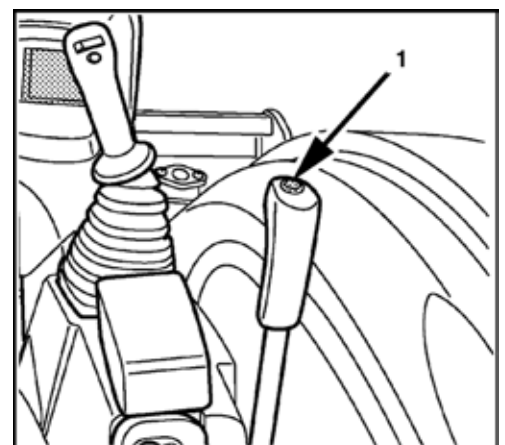
→ rypadlo jede dozadu.



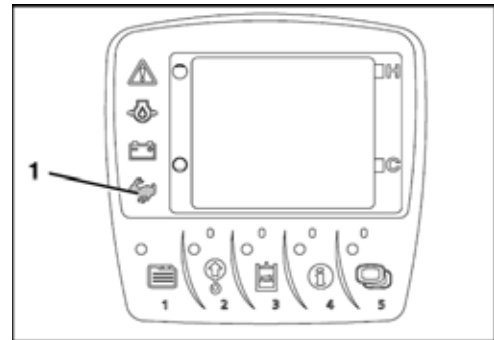
- Pro rychlou jízdu stiskněte tlačítko rychlého pojezdu (1).



Pokud se při rychlém pojezdu zvýší odpor (např. stou pání nebo překážka), přepne stroj automaticky na normální jízdu. Pokud se odpor opět sníží, přepne stroj automaticky zpět na rychlý pojezd.



Zazní dva signály a rozsvítí se kontrolka (1). Opětovným stiskem tlačítka rychlého pojezdu se přepne zpět na normální rychlost a za zní ještě jeden signál.



Při jízdě na bahnitých nebo nerovných podkladech je jízda na rychlý stupeň zakázána, stejně tak, pokud je současně ovládán jiný ovládací prvek (např. otáčení nástavby).

Zatáčení



Zatáčení je popsáno pro směr jízdy vpřed s radlicí vpředu. Pokud je radlice vzadu, jsou pohyby při zatáčení opačné.

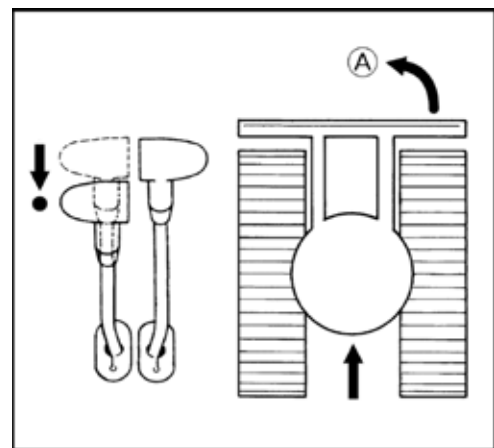


Při zatáčení dbejte na to, aby se v oblasti otáčení rypadla nenacházely žádné osoby.

Během jízdy

- Levou pojezdovou páku zatáhněte do neutrální polohy, pravou nechte stlačenou dopředu.

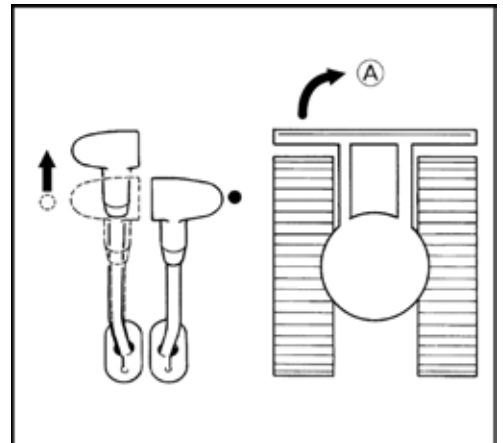
(A) Rypadlo zatáčí doleva.



Z klidu

- Pravou pojezdovou páku nechte v neutrální poloze, levou páku zatlačte dopředu. Poloměr otáčení je v tomto případě určován pravým pásem.

(A) Rypadlo zatáčí doprava.



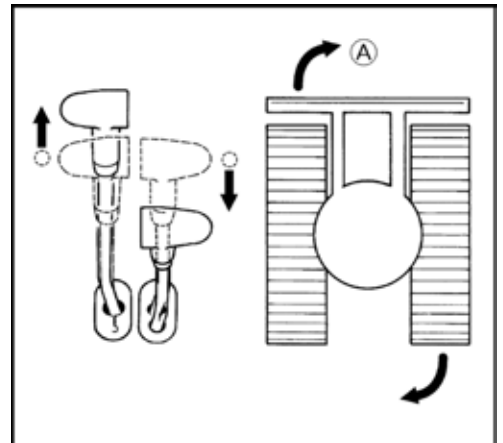
Otáčení na místě



Otáčení na místě se nesmí provádět se zapnutým tlačítkem rychlého pojezdu.

- Obě pojezdové páky vychylte v opačném směru. Pásky se točí v opačném směru. Osou otáčení je střed vozidla.

(A) Otáčení na místě doprava.

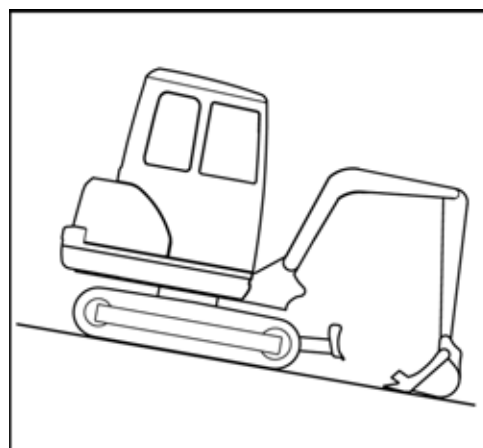
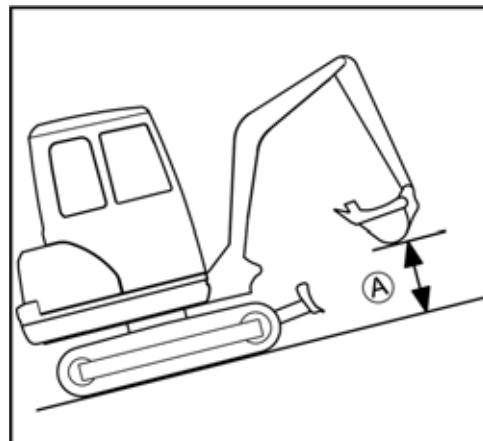


Jízda ve stoupání a svazích



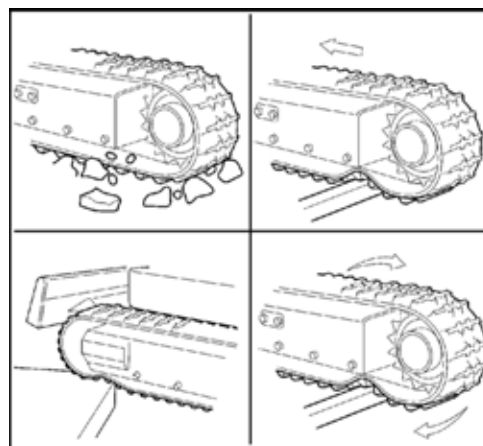
Ve stoupáních a svazích je nutno jezdit se zvláštní opatrností. Použití tlačítka rychlého pojezdu je zakázáno.

- Při přejíždění stoupání zvedněte lžici cca 200 až 400 mm (A) nad zem (viz obrázek).
- Při sjíždění ze svahů, pokud to podklad dovolí, nechte lžici klouzat po zemi.



Pokyny pro provoz s gumovými pásy

- Jízda nebo otáčení na předmětech s ostrými hranami nebo přes výstupky způsobuje přílišné zatížení gumových pásů a vede k tomu, že pásy popraskají nebo se dosedací plocha pásů a ocelová vložka naříznu.
- Dbejte na to, aby v gumových pásech nezůstávala cizí tělesa. Cizí tělesa způsobují přílišné namáhání pásu a pás může po praskat.



- Do blízkosti gumových pásů se nepřibližujte s olejovými produkty.
- Pokud by se na gumové pásy vylilo palivo nebo hydraulický olej, musí se očistit.

Projíždění úzkých zatáček

- Na silnicích s povrchem s velkým třením, např. na betonových silnicích, neprojíždějte úzké zatáčky.

Ochrana pásů proti soli

- Se strojem nepracujte na mořské pláži. (Sůl způsobuje korozi ocelové vložky.)

Práce s rypadlem (ovládání ovládacích prvků)



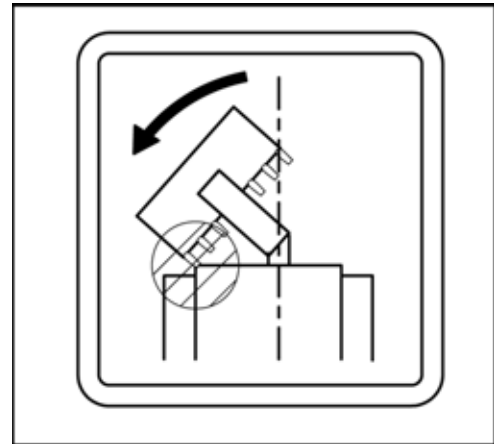
Při práci s rypadlem je třeba bezpodmínečně dodržovat následující bezpečnostní pokyny.

- Je zakázáno pomocí bočního natáčení výložníku lámat lžící beton nebo skály.
- Při kopání výkopů nenechávejte lžící padat volným pádem.
- Válce nevysunujte až nadoraz. Nechte vždy určitý bezpečný volný prostor, zejména při provozu s hydraulickým sbíjecím kladivem (příslušenství).
- Lžící nepoužívejte jako kladivo pro zarážení kúlů do země zatloukáním.
- Nejezděte nebo nekopejte se zuby lžice zaraženými do země.
- Pro stahování ornice nezabírejte lžící hluboko. Místo toho lžící při velké vzdálenosti od rypadla naplocho škrábejte po zemi. Při tomto způsobu je lžice méně zatěžována.
- Ve vodě se smí rypadlo používat pouze ke spodní hraně nástavby.
- Po použití stroje ve vodě vždy promažte čepy na lžící a násadě tukem, dokud nevystupuje starý mazací tuk.
- Při kopání vzadu dbejte na to, aby se výložník nedostal do kontaktu s radlicí.
- Přichycenou vykopanou zeminu je při každém vysypávání možno uvolnit tak, že se lžice vytočí až na konec zdvihu válce. Pokud pak stále zůstává zemina ve lžící, úplně vytočte násadu a lžící přitáhněte a vytočte.
- Ke zvýšení stability stroje doporučujeme spustit radlici na zem. Použití buldozerové radlice se smí uskutečnit pouze tehdy, když válec buldozerové radlice je vybaven pojistným ventilem proti prasknutí potrubí.

Pokyny pro používání širší a hlubší lžíce



Při použití širší, popř. hlubší lžíce je při natáčení, popř. přitažení přední nástavby třeba dbát na to, aby lžíce nenarazila na kabinu.

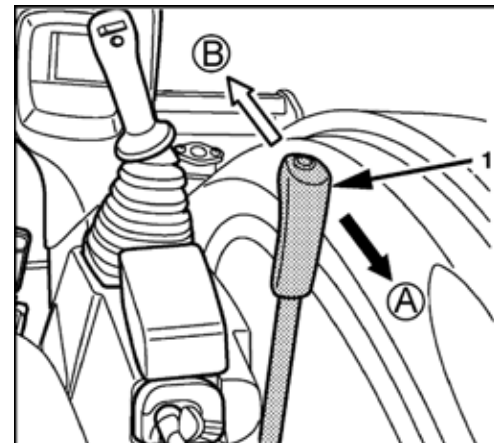


Ovládání radlice



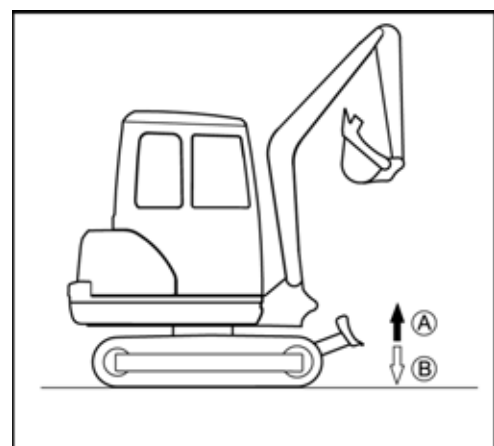
Při srovnávání se obě pojezdové páky ovládají levou rukou a páka radlice pravou rukou.

- Pro zvednutí radlice zatáhněte páku (1) dozadu.
- Pro spuštění radlice zatlačte páku radlice dopředu.



(A) Radlice vyjede nahoru.

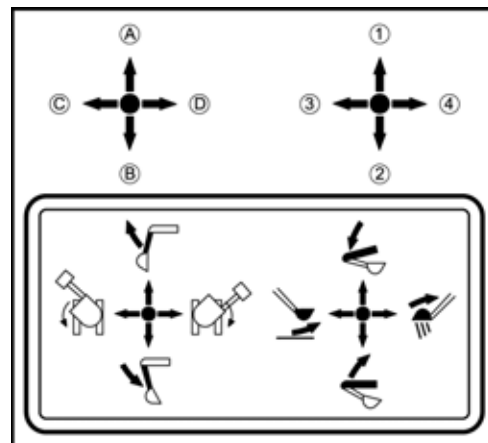
(B) Radlice se spustí dolů.



Přehled funkcí ovládacích pák (standardní nastavení)

Obrázek ve spojení s následující tabulkou ukazuje funkce pro levou a pravou ovládací páku.

Ovládací páka		Pohyb
Pravá ovládací páka	1	Spuštění výložníku
	2	Zvednutí výložníku
	3	Přitažení lžice
	4	Vytočení lžice
Levá ovládací páka	A	Vytočení násady
	B	Přitažení násady
	C	Otáčení nástavby doleva
	D	Otáčení nástavby doprava



Ovládání výložníku

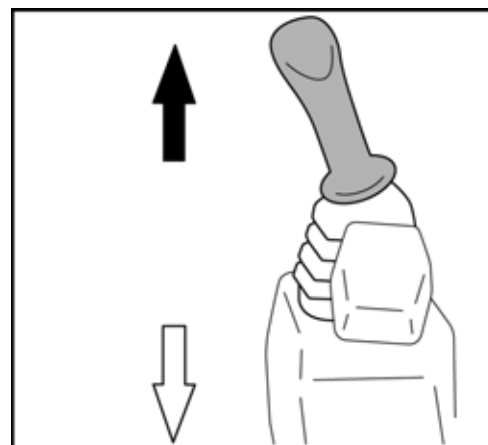
Pokud dojde k přetížení rypadla, je nutno výložník spustit, dokud břemeno nedosáhne země. Aby nedošlo k poranění osob a materiálním škodám, nesmějí se provádět žádné jiné funkce (např. otáčení nástavby).

- Pro zvednutí výložníku zatáhněte pravou ovládací páku dozadu (obrázek/↖).



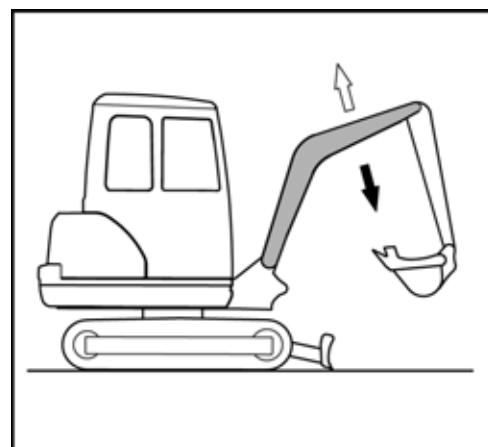
Výložník je vybaven hydraulickým válcem s tlumením, který zabraňuje tomu, aby nevypadl obsah lžice. Pokud ještě není dosaženo provozní teploty hydraulického oleje, dojde k efektu tlumení až po zpoždění cca 3 až 5 s. Tento stav je způsoben viskozitou hydraulického oleje a není závadou.

- Pro spuštění výložníku zatlačte pravou ovládací páku dopředu (obrázek/↗).



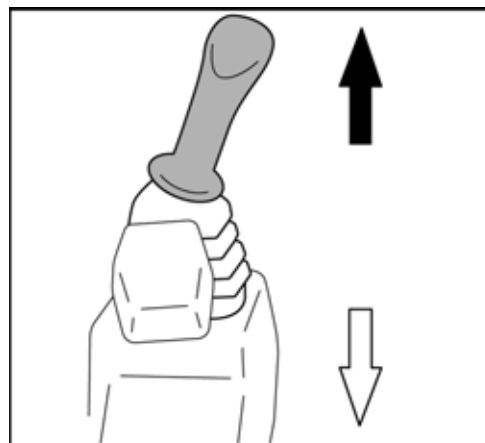
Při spuštění výložníku dávejte pozor na to, aby výložník, popř. zuby lžice nenarazily na radlici.

Výložník se pohybuje, jak je vyobrazeno na obrázku.

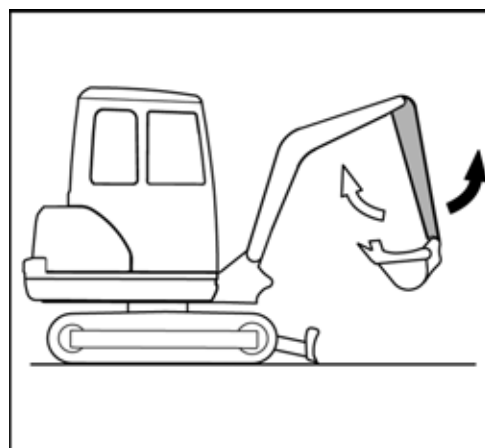


Ovládání násady

- Pro vytočení násady zatlačte levou ovládací páku dopředu (obrázek/↑).
- Pro zatažení násady zatáhněte levou ovládací páku dozadu (obrázek/↓).



Násada se pohybuje, jak je vyobrazeno na obrázku.

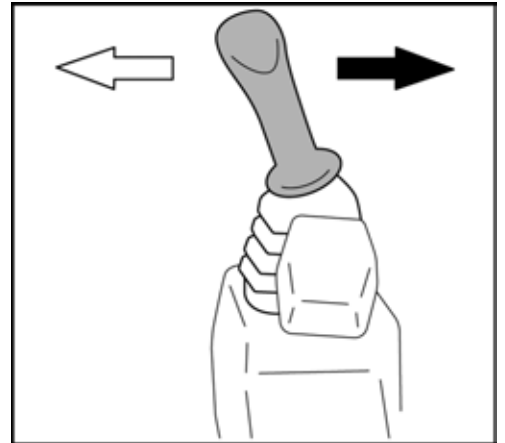


Ovládání lžíce

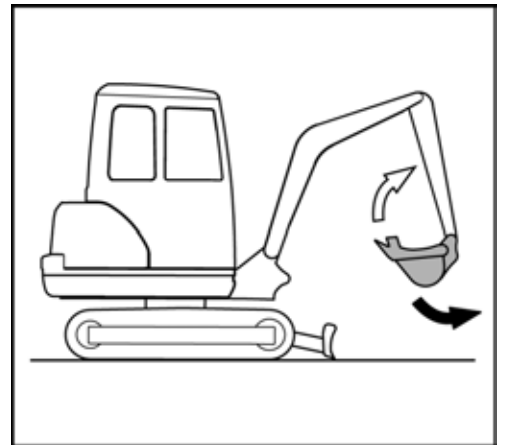
- Pro zatažení (hrabání) lžíce zatlačte pravou ovládací páku doleva (obrázek/←).
- Pro vytočení (vyprázdnění) lžíce zatlačte pravou ovládací páku doprava (obrázek/→).



Při zatažení lžíce dbejte na to, aby zuby nenarazily na radlici.



Lžíce se pohybuje, jak je vyobrazeno na obrázku.



Otáčení nástavby

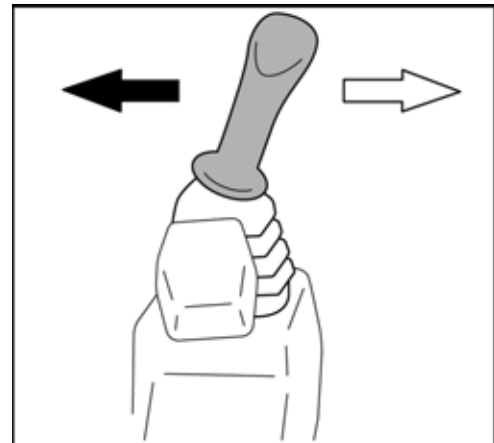


Při otáčení se nesmějí v oblasti otáčení zdržovat žádné osoby.

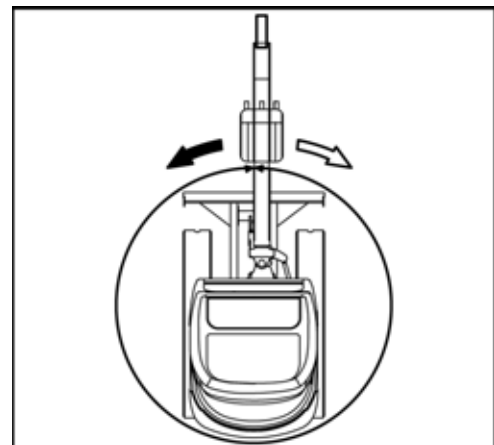


Opatrně otáčejte tak, aby přední nástavba nenarazila do okolních předmětů.

- Pro otáčení proti směru hodinových ručiček zatlačte levou ovládací páku doleva (obrázek/←).
- Pro otáčení ve směru hodinových ručiček zatlačte levou ovládací páku doprava (obrázek/⇒).



Otáčení probíhá, jak je vyobrazeno na obrázku.



Natáčení výložníku



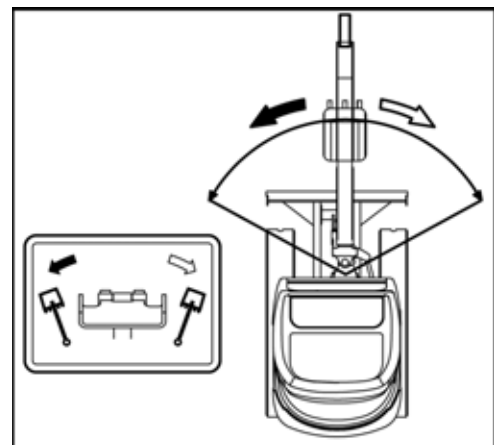
Při natáčení výložníku se nesmějí v oblasti natáčení zdržovat žádné osoby.



Opatrně natácejte tak, aby přední nástavba nenarazila do okolních předmětů.

- Pro natáčení proti směru hodinových ručiček sešlápněte pedál natáčení výložníku na levé straně (obrázek/←).
- Pro natáčení ve směru hodinových ručiček sešlápněte pedál natáčení výložníku na pravé straně (obrázek/⇒).

Natáčení probíhá, jak je vyobrazeno na obrázku.



Pedál natáčení výložníku může být proti neúmyslnému ovládní zajištěn sklopením blokovacího krytu. Pokud se pedál natáčení výložníku nepoužívá, je třeba sklopit blokovací kryt.

Přídavný okruh je koncipován pro používání hydraulických přídavných zařízení, např. hydraulického kladiva. Průtočné množství lze nastavit před používáním přídavného okruhu, viz odstavec Nastavení průtočného množství (strana 99).

Rypadlo je možné vybavit jedním přídavným okruhem (přídavný okruh 1) nebo v kombinaci s dalšími dvěma okruhy (přídavný okruh 1 + 2). V závislosti na vybavení rypadla jsou ovládací funkce umístěny na ovládacích pákách vpravo a vlevo.



Smějí se používat pouze přídavná zařízení schválená firmou KUBOTA. Přídavná zařízení je nutno namontovat a používat podle vlastního návodu k obsluze.



Při používání hydraulického kladiva nebo jiného přídavného zařízení pro demolicí, při jehož práci může docházet k odstraňování materiálu (např. asfaltu) a jeho nekontrolovatelnému odlétávání, je bezpodmínečně nutné nosit osobní ochranné prostředky (ochranná obuv, ochranná přilba, ochranné brýle, ochrana sluchu a příp. dýchací maska). Doporučuje se použití ochrany proti kamenům (přední ochranná mříž). U rypadel s kabinou je třeba navíc zavřít přední okno.



Údaje o výkonu přídavných okruhů naleznete v odstavci „Technická data“ (strana 42).



Ujistěte se, že před činnostmi na přípojích přídavného okruhu byly hydraulická soustava (strana 104) a přípoje přídavného okruhu (strana 104) zbaveny tlaku. Přepínací ventil přímého vratného toku musí být podle provozního nastavení přepnut do příslušné polohy (strana 103).



Pokud není používáno přídavné zařízení, nesmí se přídavné okruhy ovládat.



Pokud se přídavné okruhy delší dobu nepoužívají, mohou se v přípojkách trubek usazovat nečistoty. Před montáží přídavného zařízení vypusťte z každé přípojky cca 0,1 l hydraulického oleje.

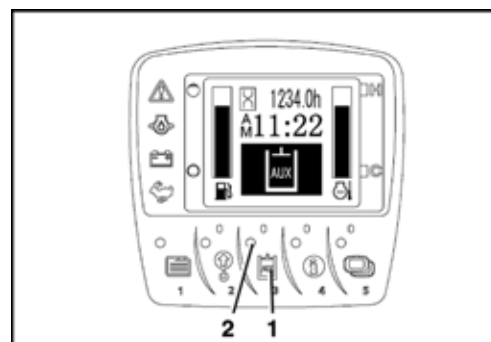


Vypuštěný hydraulický olej je nutno zachytit a zlikvidovat podle platných předpisů o ochraně životního prostředí.

Zapnutí funkce přídavného okruhu

- Spínač spouštěče přepněte do polohy RUN.
- Nastartujte motor (strana 80) a nechte zahřát, dokud není dosaženo provozní teploty.
- Spusťte blokování ovládacích pák.
- Stiskněte spínač přídavného okruhu (1).

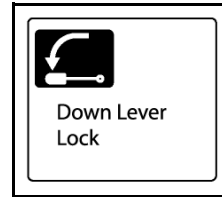
Funkce přídavného okruhu je zapnuta, kontrolka přídavného okruhu (2) bliká.





Funkce přidavného okruhu je k dispozici pouze při spuštěném blokování ovládací páky. Je-li blokování ovládací páky zvednuto nebo pokud k jeho zvednutí dojde během provozu přidavného okruhu, není provoz přidavného okruhu možný. Objeví se hlášení vyobrazené na obrázku vpravo.

- Snižte blokování ovládací páky a znovu stiskněte spínač přidavného okruhu.



Pomocí spínače přidavného okruhu je také možné přepínat mezi jednotlivými provozními režimy (strana 97).

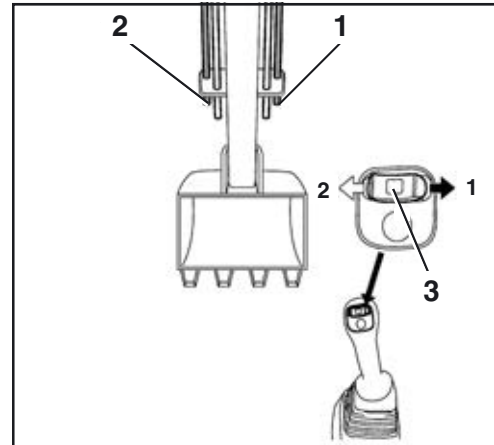
Přídavný okruh 1

Na následujícím obrázku jsou vyobrazeny přípojky přidavného okruhu 1 a kolébkový spínač přidavného okruhu 1 (3).



Proporcionální řízení umožňuje plynulou regulaci rychlosti přidavného zařízení. Příklad: Pokud se kolébkový spínačem pohne napůl doleva, pohybuje se přidavné zařízení přibližně poloviční rychlostí.

- Stiskněte kolébkový spínač přidavného okruhu 1 ve směru (→), olej proudí k přípojce (1) na pravé straně násady.
- Stiskněte kolébkový spínač přidavného okruhu 1 ve směru (←), olej proudí k přípojce (2) na levé straně násady.



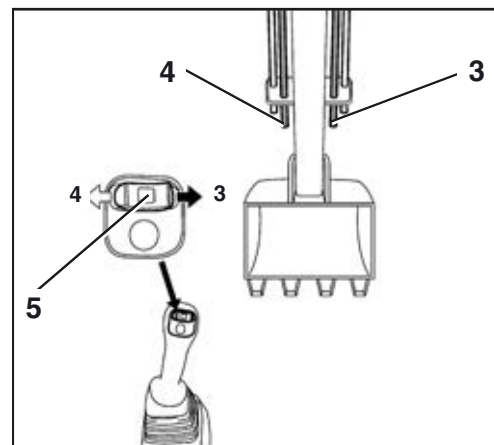
Přídavný okruh 2

Na následujícím obrázku jsou vyobrazeny přípojky přidavného okruhu 2 a kolébkový spínač přidavného okruhu 2 (5).



Proporcionální řízení umožňuje plynulou regulaci rychlosti přidavného zařízení. Příklad: Pokud se kolébkový spínačem pohne napůl doleva, pohybuje se přidavné zařízení přibližně poloviční rychlostí.

- Stiskněte kolébkový spínač přidavného okruhu 2 ve směru (→), olej proudí k přípojce (3) na pravé straně násady.
- Stiskněte kolébkový spínač přidavného okruhu 2 ve směru (←), olej proudí k přípojce (4) na levé straně násady.



Režim konstantního tlaku v hydraulice



V režimu konstantního tlaku v hydraulice musí být přepínací ventil přímého vratného toku přepnutý na přímý vratný tok (strana 103).

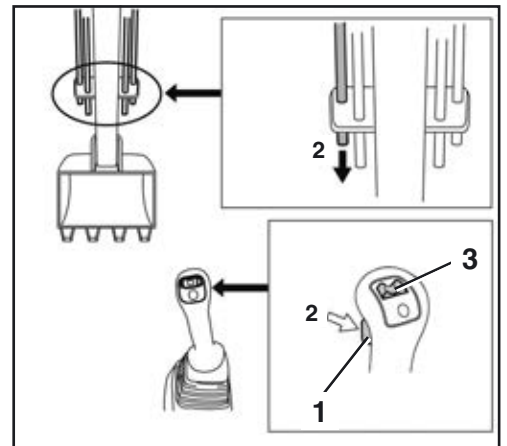
- Aktivujte provozní nastavení „Jednostranný průtok“.

Zapnutí

- Stiskněte krátce tlačítko konstantního tlaku v hydraulice (1), olej proudí jednostranně k přípojce přidavného okruhu 1 (2) na levé straně násady.

Vypnutí

- Znovu krátce stiskněte tlačítko konstantního tlaku v hydraulice, proud oleje se vypne, nebo
- stiskněte kolébkový spínač přidavného okruhu 1 (3) krátce doprava nebo doleva, abyste vypnuli proudění oleje.



Typy provozu

Přípojka přidavného okruhu je továrně nastavena na čtyři volitelné typy provozu. Je možné přednastavit až šest typů provozu.

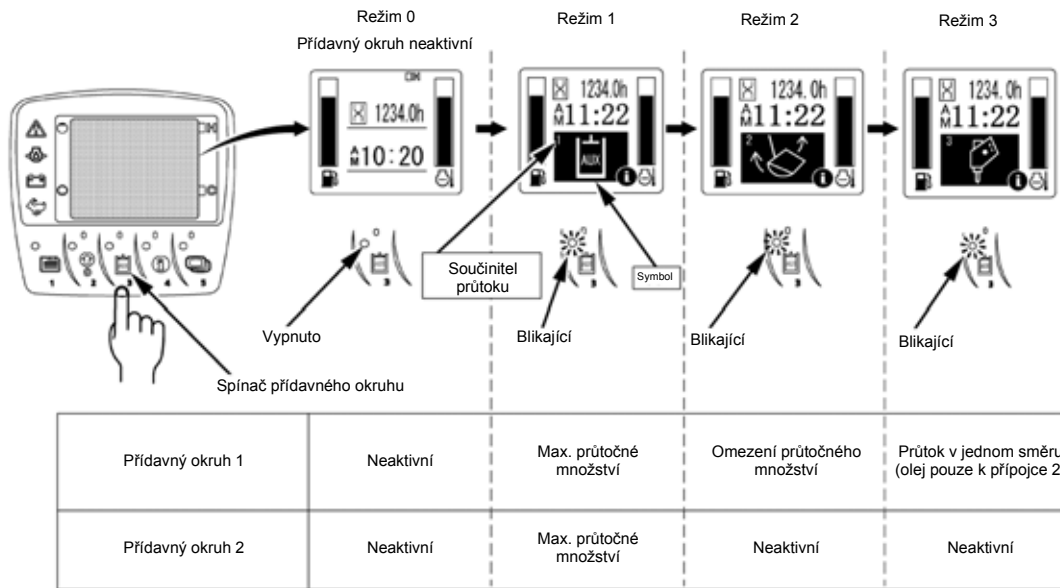
Při každém stisknutí spínače přidavného okruhu (následující obrázek/tlačítko 3) se typ provozu změní o jeden stupeň. Příslušně se na displeji změní symbol a součinitel průtoku.

Při každém stisknutí spínače přidavného okruhu se typ provozu změní o jeden stupeň.

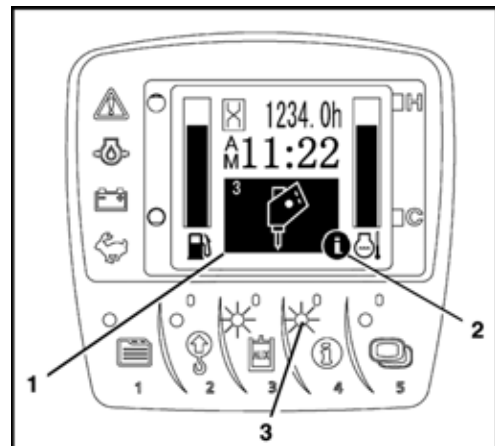


Když se spínač spouštěče zapne do polohy RUN, aktivuje se naposledy použité nastavení.

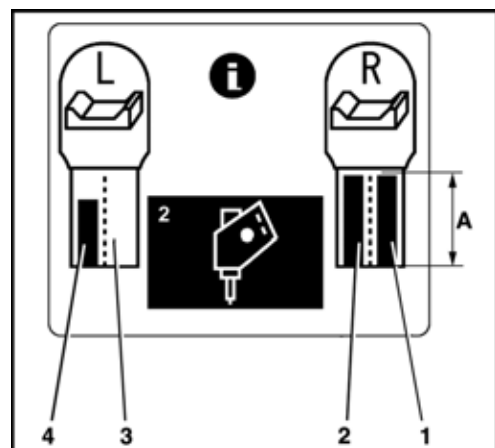
Výběr typu provozu



Když je vybraný typ provozu a dole vpravo na symbolu (1) je zobrazeno „i“ (2), je možné stiskem informačního tlačítka (tlačítko 4) zobrazit na displeji průtočné množství. Kontrolka (3) zatím bliká.



Nastavené průtočné množství k přídavnému okruhu 1 je zobrazeno na displeji vpravo, k přídavnému okruhu 2 vlevo. Výška sloupce „A“ udává průtočné množství na příslušných přípojkách (1, 2, 3 a 4).



Nastavení průtočného množství

Za předpokladu, že je stejné přídavné zařízení namontováno na jiné rypadlo. I když byla provedena stejná nastavení průtočného množství jako na prvním rypadle, může se rychlost lišit. Na každém rypadle je nutné nastavit průtočné množství individuálně. Při přechodu na jiné přídavné zařízení je nutné zjistit a nastavit optimální průtočné množství pro nové přídavné zařízení.

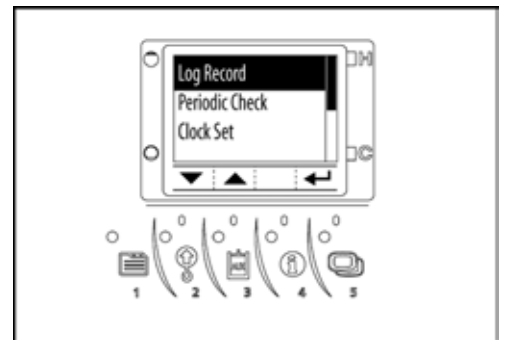


Průtok v přídavném okruhu 1 není konstantní, pokud je ovládána jiná funkce nebo reaguje pojistný ventil.

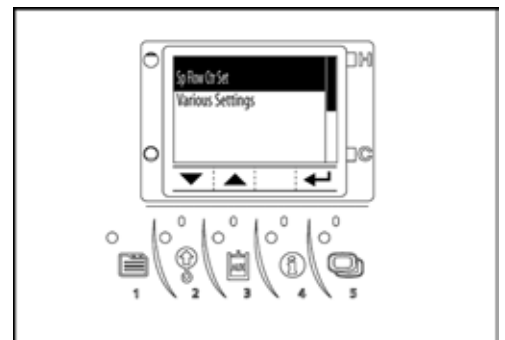


Nastavení se doporučuje provádět během provozu přídavného zařízení.

- Spínač spouštěče přepněte do polohy RUN.
- Stiskněte tlačítko 1.
- Na displeji se objeví hlášení vyobrazené na obrázku vpravo.



- Tlačítky 2 nebo 3 vyberte na displeji volbu „SP Flow Ctr Set“.
- Pro výběr stiskněte tlačítko 5.

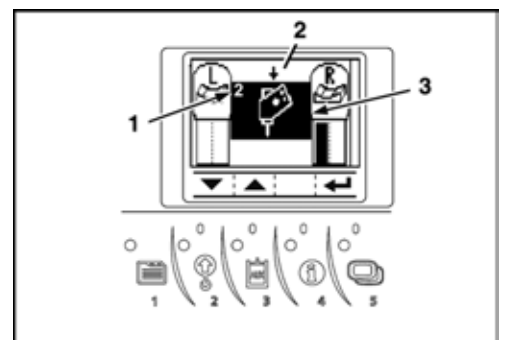


Nastavení se součinitelem průtoku:

- Tlačítkem 5 nastavte požadovaný součinitel průtoku (1).

Nastavení se symbolem:

- Stiskněte tlačítko 4, dokud se na symbolu (3) neobjeví označení šipkou (2).
- Tlačítky 2 nebo 3 vyberte požadovaný symbol.

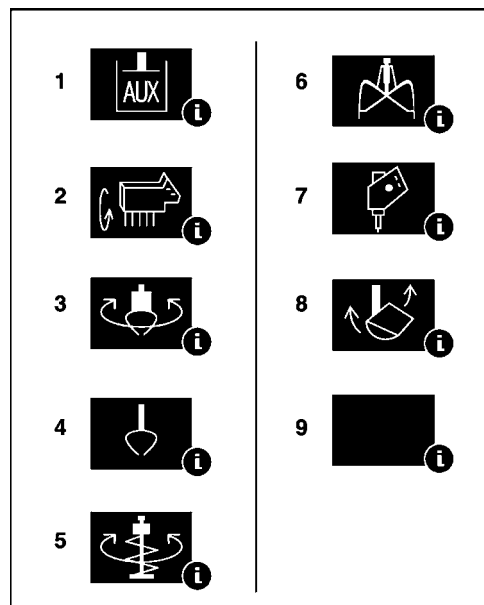


Vybrat lze následující symboly:

1. Přídavný okruh (standard)
2. Křovinořez
3. Otočný drapák
4. Drapák
5. Vrtací souprava
6. Drapáková lžíce
7. Hydraulické kladivo
8. Lžíce
9. Deaktivováno



Neexistuje žádný vztah mezi symboly a nastavením průtočného množství. Symboly vyberte podle obrázků připojovaných přídavných zařízení.

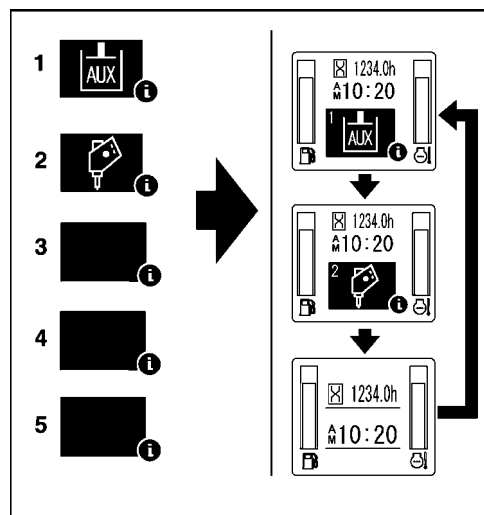


Pokud je pro typ provozu přednastaven symbol „Deaktivováno“, tak se při výběru přeskočí.

Příklad nastavení:

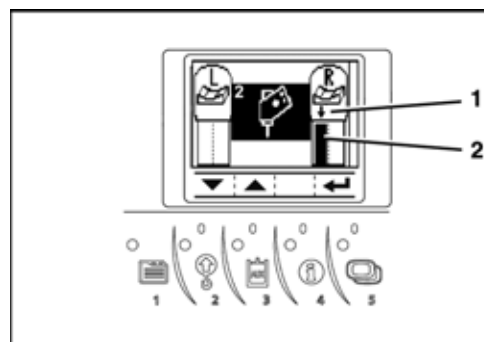
- Režim provozu 1 → „Přídavný okruh“ (standard)
- Režim provozu 2 → „Hydraulické kladivo“
- Režim provozu 3, 4, 5 → „Deaktivováno“

Stiskem tlačítka 3 se přepíná v pořadí typ provozu 1, typ provozu 2 a normální zobrazení na displeji.



Pro každou přípojku přídavného okruhu může být nastaveno maximální průtočné množství.

- Stiskněte tlačítko 4, dokud se na proužkovém diagramu (2) při pojce 2 přídavného kruhu 1 neobjeví označení šipkou (1).
- Tlačítka 2 nebo 3 je možné nastavit výšku proužkového diagramu.
- Pro přepnutí k další přípojce a provedení nastavení stiskněte tlačítko 4.



Když je proužkový diagram nastaven na nejvyšší stupeň, je průtočné množství maximální.

Když je proužkový diagram nastaven na nejnižší stupeň (proužek není viditelný), je průtok zablokovaný, neproudí žádný olej.

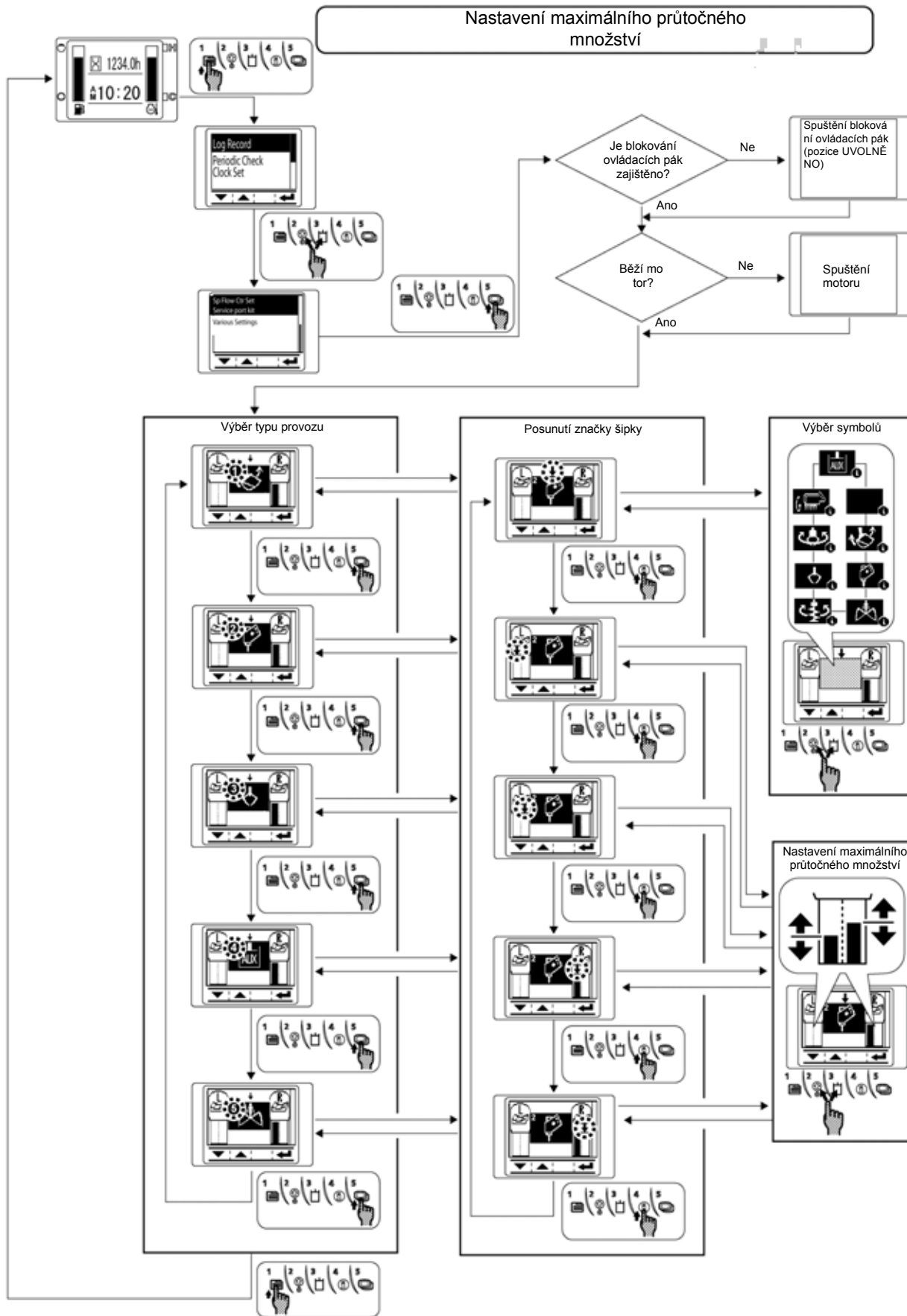
- Pro ukončení nastavování a návrat k normálnímu zobrazení a displeji stiskněte tlačítko 1.



Některá přídatná zařízení se možná nebudou aktivovat, ani když proužkový diagram nebude na nejnižším stupni.

I když jsou proužkové diagramy přípojek na stejné výšce, může se stát, že přídatná zařízení nebudou pracovat rovnoměrně.

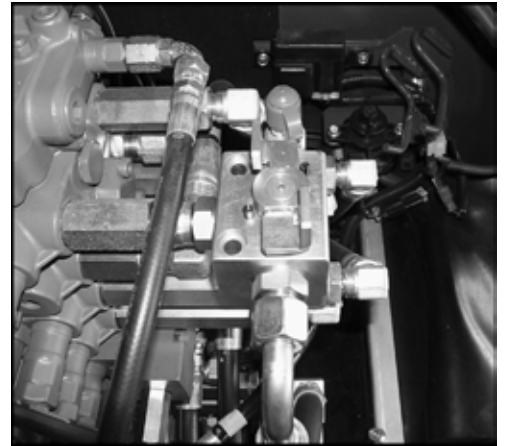
Nejedná se o závadu rypadla. V tomto případě je nutné optimalizovat průtočné množství podle přídatných zařízení.



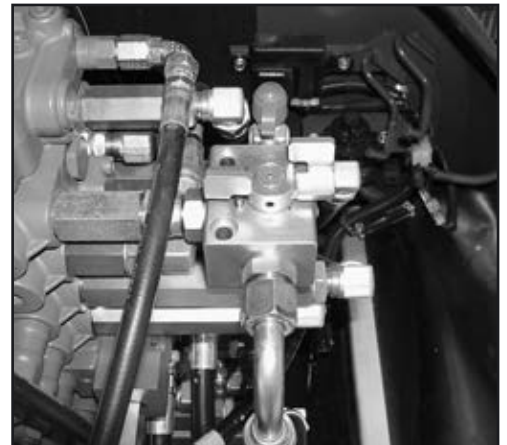
Přepínací ventil přímého vratného toku

Přepínací ventil má dvě polohy.

V poloze „přímý vratný tok“ probíhá vratný tok od přídavného zařízení přímo přes filtr vratného toku k nádrži hydraulického oleje. Vratný tok probíhá pouze přes pravý přípoj přídavného okruhu 1 na násadě.



V poloze „nepřímý vratný tok“ probíhá vratný tok od přídavného zařízení přes řídicí blok k filtru vratného toku a pak k nádrži hydraulického oleje. V tomto případě může vratný tok probíhat přes levou nebo pravou přípojku přídavného okruhu 1 (podle polohy kolébkového spínače přídavného okruhu 1) násady.



Podle způsobu práce použitého přídavného zařízení (otáčení nebo kladivo) otočte přepínacím ventilem podle obrázku do potřebné polohy.

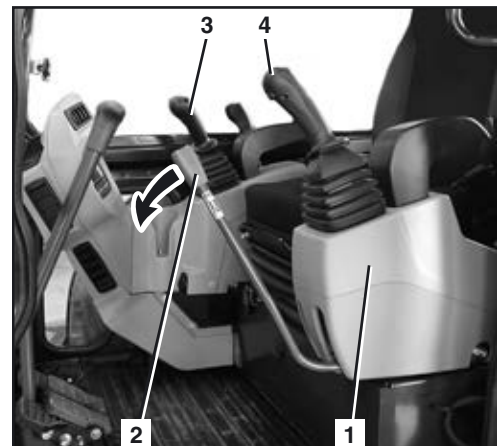
Zbavení hydraulické soustavy tlaku

- Zcela spusťte přední nastavbu a radlici.
- Spínač spouštěče přepněte do polohy STOP.
- Vyčkejte, dokud se motor nezastaví.
- Spínač spouštěče přepněte do polohy RUN.



Motor nespouštějte!

- Spusťte levý ovládací panel (1), až blokování ovládacích pák (2) zapadne do zajištěné polohy.
- Ovládacími pákami (3 a 4) pohněte několikrát až ke koncovému dorazu ve všech směrech.



Hydraulická soustava je zbavena tlaku.

Zbavení přídavného okruhu tlaku



Rypadlo může být vybaveno jen přídavným okruhem 1 nebo navíc přídavným okruhem 2. Níže uvedený popis se vztahuje k postupu zbavení tlaku obou přídavných okruhů. Podle vybavení rypadla je třeba použít příslušný popis.

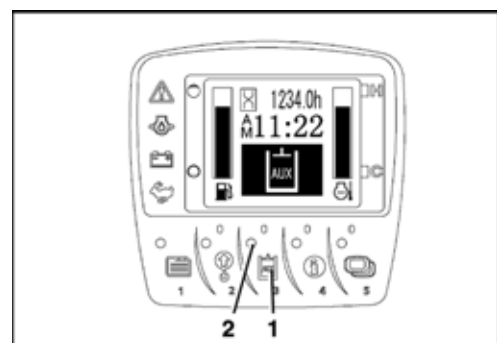
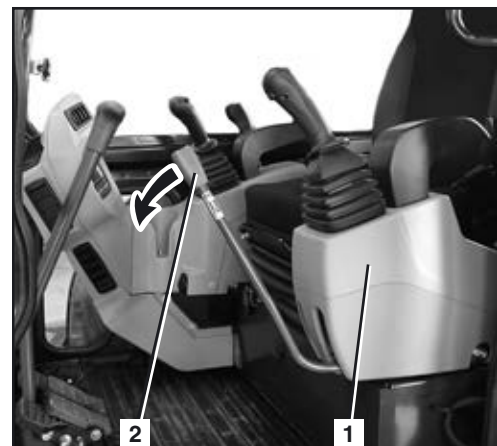
- Zcela spusťte přední nastavbu a radlici.
- Spínač spouštěče přepněte do polohy STOP.
- Vyčkejte, dokud se motor nezastaví.
- Spínač spouštěče přepněte do polohy RUN.



Motor nespouštějte!

- Spusťte levý ovládací panel (1), až blokování ovládacích pák (2) zapadne do zajištěné polohy.
- Stiskněte spínač přídavného okruhu (1) a zapněte funkci přídavného okruhu.

Při zapnutí přídavného okruhu svítí, popř. bliká kontrolka přídavného okruhu (2).



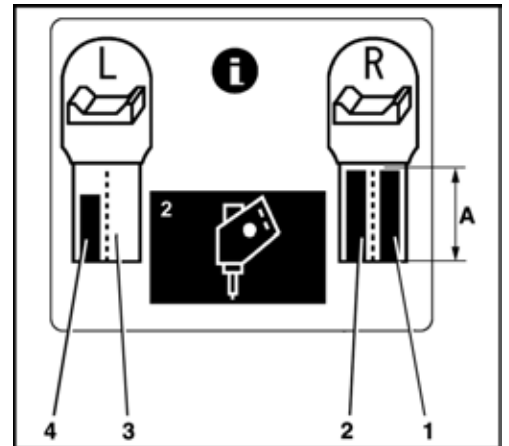
Provoz

Na displeji se objeví nastavení průtočných množství. Výška sloupce "A" udává průtočné množství na příslušných přípojkách přidavného okruhu (1, 2, 3 a 4).

Když je proužkový diagram nastaven na nejnižší stupeň (jako je vyobrazeno u přípoje 3, proužek není vidět), je průtok zablokován, ne proudí žádný olej.

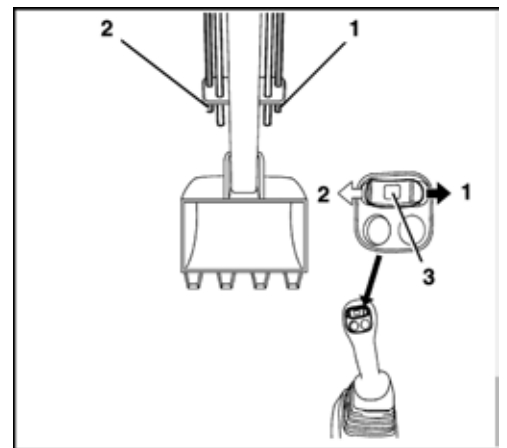


Je-li průtok zablokován, nelze zařízení zcela zbavit tlaku. Mohou se tím zablokovat hydraulické spojky na přípojkách přidavného okruhu. Není pak možné připojení nebo odpojení hydraulických vedení přidavných zařízení. Přepněte příp. na jiný režim provozu (strana 97) nebo zvyšte průtočné množství (strana 99).



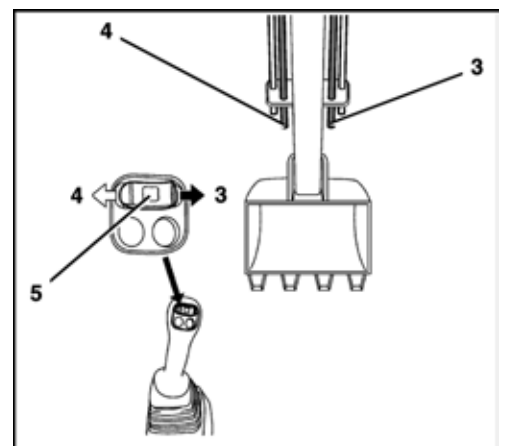
- Ujistěte se, že průtočná množství nejsou nastavena na nejnižší stupeň.
- Zcela stiskněte kolébkový spínač přidavného okruhu 1 (3) na pravé ovládací páce vpravo a vlevo.

Přípoje přidavného okruhu (1 a 2) jsou zbaveny tlaku.



- Zcela stiskněte kolébkový spínač přidavného okruhu 2 (5) na levé ovládací páce vpravo a vlevo.

Přípoje přidavného okruhu (3 a 4) jsou zbaveny tlaku.



Odstavení z provozu



Rypadlo je nutno odstavit tak, aby bylo vyloučeno jeho rozjetí a bylo zajištěno před použitím nepovolanými osobami.

- Rypadlem najeďte na rovný podklad.
- Hydraulické válce vysuňte následovně:

Výložník:	do poloviny vysunutá
Násada:	do poloviny vysunutá
Lžíce:	do poloviny vysunutá
Radlice:	spuštěná na zem
Natáčecí zařízení:	Přední nástavby uprostřed a spuštěné na zem
- Vypněte motor (strana 81).
- Vytáhněte klíček zapalování.
- Odepněte bezpečnostní pás a nadzvedněte levý ovládací panel.
- Příp. natankujte do rypadla palivo (strana 117).
- Zavřete a zamkněte dveře kabiny, klíček si ponechá strojník.
- Zkontrolujte, zda rypadlo nevykazuje vnější poškození a netěsnosti. Závady je třeba před příštím uvedením do provozu odstranit.
- Při velmi silném znečištění v oblasti pásů a kloubů přední nástavby je třeba rypadlo vyčistit (strana 144).

Ovládání topení a klimatizace (na přání)



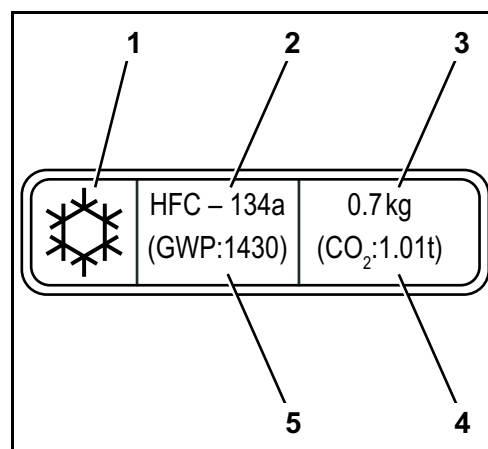
Tato klimatizace obsahuje fluorované skleníkové plyny (plyny F).

Chladivo	Množství (kg)	Ekvivalentní k CO ₂ (t)	Skleníkový potenciál (GWP*)
HFC-134a	0,7	1,01	1430

* GWP = Global Warming Potential

Vysvětlení informačních štítků:

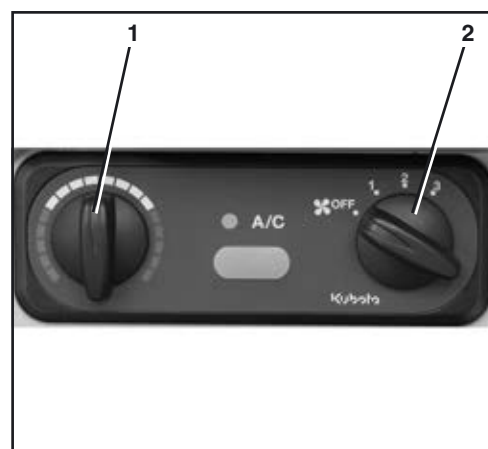
1. Označení, že klimatizace obsahuje plyn F
2. Průmyslové označení obsaženého plynu F
3. Množství plynu F (v kg) v klimatizaci
4. Ekvivalentní hmotnost (v t) oxidu uhličitého v plynu F (CO₂)
5. Skleníkový potenciál plynu F (GWP)



Všechny níže uvedené činnosti týkající se ovládání topení a klimatizace je třeba provádět při běžícím motoru.

Vyhřívání kabiny

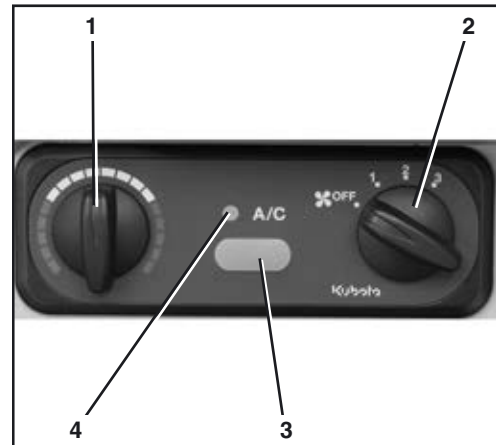
- Regulátor teploty (1) nastavte do požadované polohy.
Modrá → Zima
Červená → Teplo
- Spínač ventilátoru (2) zapněte do polohy 1, 2 nebo 3.
- Výdechy vzduchu nastavte do požadované polohy.



Aby se zabránilo hromadění tepla a tím poškození větrací soustavy, nezakrývejte při zapnutém topení výdechy vzduchu a filtr vnitřního prostoru žádnými předměty (např. taškami nebo částmi oblečení).

Chlazení kabiny

- Regulátor teploty (1) nastavte do polohy „zima“.
Modrá → Zima
Červená → Teplo
- Spínač ventilátoru (2) zapněte do polohy 1, 2 nebo 3.
- Spínačem (3, na přání) zapněte klimatizaci, rozsvítí se kontrolka (4).
- Výdechy vzduchu nastavte do požadované polohy.



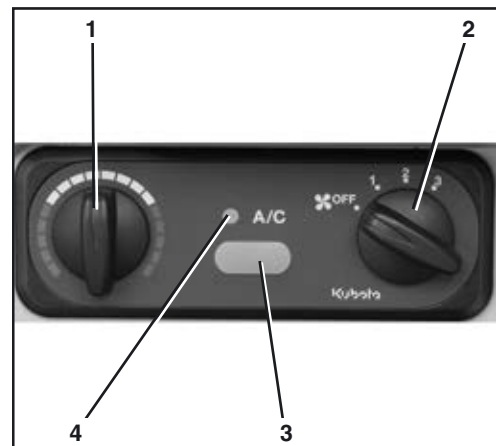
Zajistěte, aby byly během provozu topení, popř. klimatizace dveře kabiny zavřené.

- Výdechy vzduchu nastavte do požadované polohy.

Odmrazení a odvlhčení oken

Abyste okna zbavili námrazy nebo orosení, postupujte následovně:

- Regulátor teploty (1) nastavte do polohy „teplo“.
Modrá → Zima
Červená → Teplo
- Spínač ventilátoru (2) nastavte do polohy 3.
- Spínačem (3, na přání) zapněte klimatizaci, rozsvítí se kontrolka (4).



Zapnutím klimatizace se vzduch zbaví vlhkosti.



Zajistěte, aby byly během provozu topení, popř. klimatizace dveře kabiny zavřené.

- Nastavte výdechy vzduchu na přední okno.

Ovládání stěračů a ostřikovačů

Stěrače s ostřikovači jsou u všech modelů s kabinou.



Nebezpečí poškození stavebního dílu!

Pokud zapnete stěrač při otevřeném předním okně, může narazit do okolních stavebních částí kabiny a poškodit se.

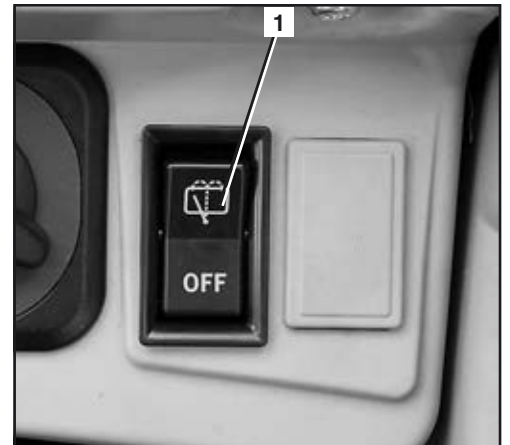
- *Nezapínejte držák stěrače pokud je otevřené přední okno.*

Zapnutí stěrače

- Spínač spouštěče je v poloze RUN.
- Spínač (1) stiskněte do polohy STĚRAČ-OSTŘIKOVAČ.

Stěrač pracuje tak dlouho, dokud spínač zůstane v této poloze.

- Pro vypnutí stiskněte spínač (1) do polohy OFF.



V zimě je před použitím stěrače třeba zkontrolovat, zda není list stěrače přimrzlý. V takovém případě by se mohl poškodit list stěrače nebo motor stěrače.



Stěrač by se měl zapínat pouze tehdy, když je sklo dostatečně mokré, příp. se předtím použije ostřikovač.

Zapnutí ostřikovače

Ostřikovač je možné ovládat, když je stěrač zapnutý nebo vypnutý.

Když je stěrač zapnutý:

- Spínač (1) stiskněte do polohy STĚRAČ-OSTŘIKOVAČ znovu a podržte jej.

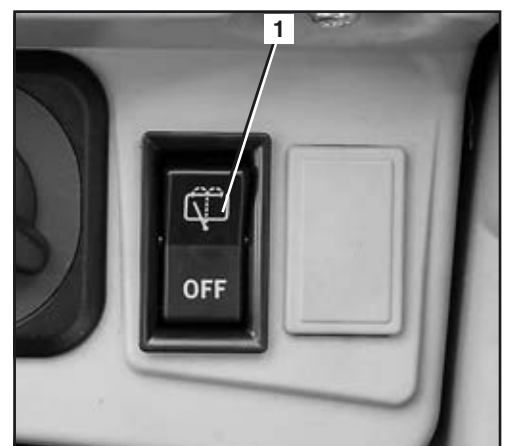
Když je stěrač vypnutý:

- Spínač (1) stiskněte do polohy OFF a podržte jej.

Ostřikovač pracuje tak dlouho, dokud je spínač stisknutý.



Pokud je nádržka ostřikovače prázdná, tak ostřikovač nepoužívejte, čerpadlo by se mohlo chodem na sucho poškodit.

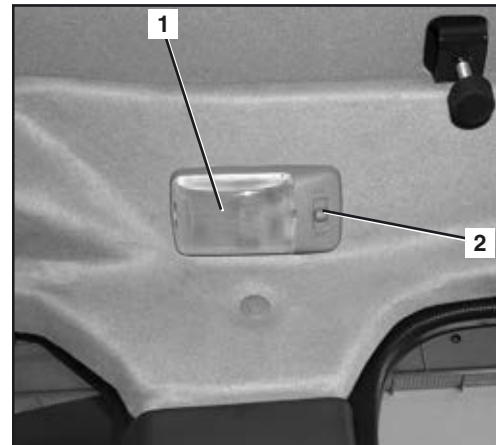


Ovládání vnitřního světla

- Spínač spouštěče je v poloze RUN.
- Spínač (2) stiskněte do polohy ON.

Vnitřní světlo (1) svítí tak dlouho, dokud spínač zůstane v této poloze.

- Pro vypnutí stiskněte spínač (2) do polohy OFF.

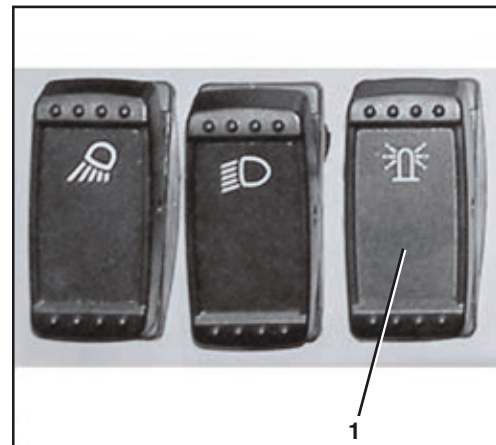


Ovládání majáku

- Spínač spouštěče je v poloze RUN.
- Spínač majáku (1) stiskněte do polohy ZAP.

Maják svítí, dokud spínač zůstane v této poloze.

- Pro vypnutí stiskněte spínač majáku do polohy VYP.

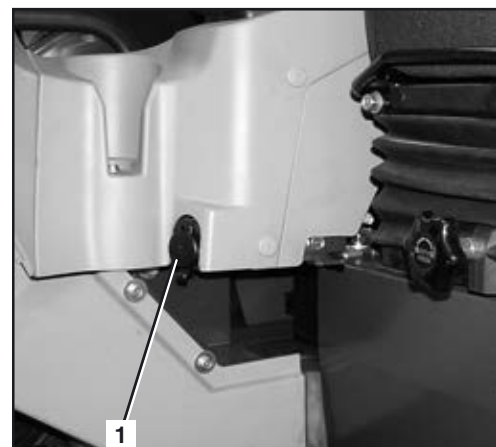


Ovládání 12 v zásuvky

- Otevřete kryt (1), připojte elektrické spotřebiče do 12 v zásuvky.



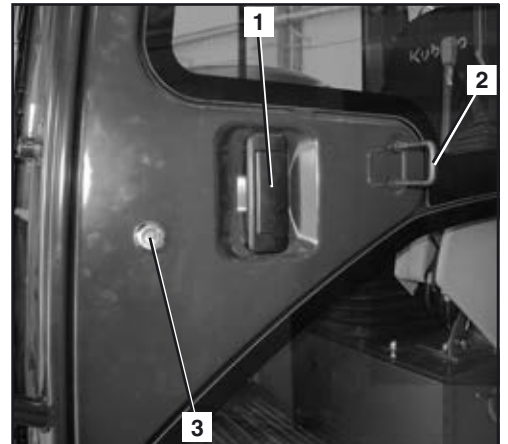
Jmenovitý proud připojených spotřebičů nesmí překročit 10 A.



Otevírání a zavírání dveří kabiny

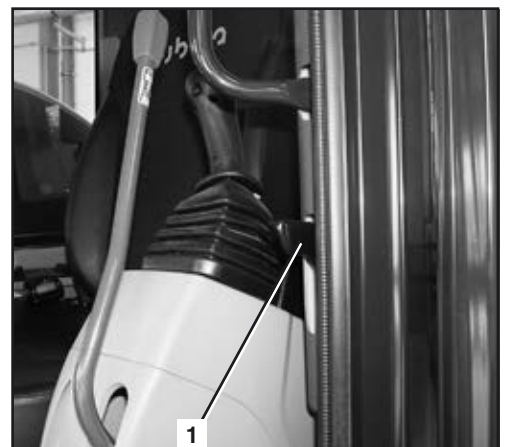
Otevření dveří kabiny zvenčí

- Dveře kabiny odemkněte zámkem (3).
- Dveře kabiny otevřete zatažením za klikku dveří (1) a zajistěte zachycovacím háčkem (2) do uchycení stěny kabiny.



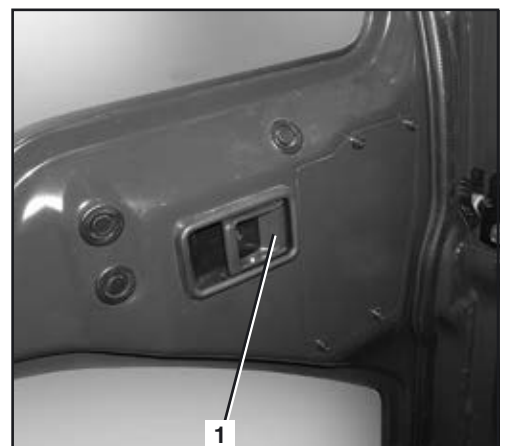
Zavření dveří kabiny

- Zajišťovací páčku (1) zatlačte dolů a dveře kabiny přitáhněte do zámku.



Otevření dveří kabiny zevnitř

- Zatáhněte za zajišťovací páčku (1) a otevřete dveře. Pokud se dveře kabiny nebudou hned zase zavírat, je třeba je zajistit ke stěně kabiny.



Otevírání a zavírání oken

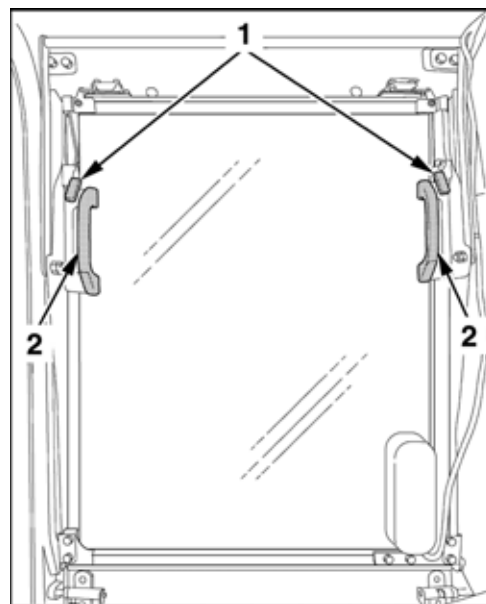
Přední okno



Přední okno je třeba vždy zavřít. Je zakázáno zdržovat se v kabině a používat rypadlo s nezajištěným předním oknem. Při otevírání držte vždy obě ruce na rukojetích (2), aby se zamezilo skřípnutím.



Přední okno se otevírá a zavírá ze sedadla strojníka.



Otevírání

- Levou a pravou zajišťovací páčku (předchozí obrázek/1) zároveň stiskněte a přední okno na obou rukojetích (předchozí obrázek/2) ve vodicích kolejničích zatlačte nahoru až do koncové polohy. V koncové poloze přední okno zajistíte. Ujistěte se, že je přední okno zajištěno.



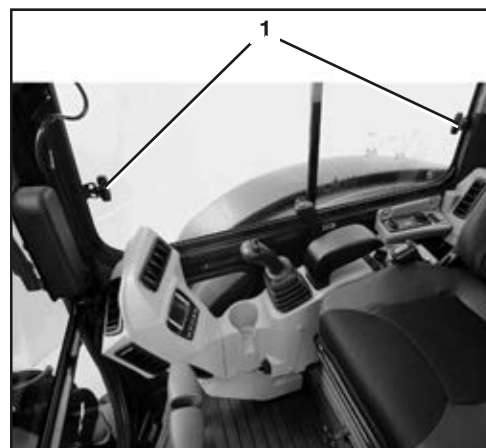
Rukojeti během pohybu nahoru nepouštějte. Přední okno by mohlo nekontrolovaně vyskočit nahoru a přitom narazit do hlavy obsluhy. Dodržujte bezpečnostní pokyny na bočním okně.

Zavření

- Levou a pravou zajišťovací páčku (předchozí obrázek/1) zároveň stiskněte a přední okno na obou rukojetích (předchozí obrázek/2) ve vodicích kolejničích zatlačte dopředu až do koncové polohy. Přední okno zajistíte v koncové poloze uvolněním zajišťovacích páček. Ujistěte se, že je přední okno zajištěno.

Boční okno

- Zajištění uvolníte zatažením za rukojeť (1) a boční okno zatahnete dozadu, popř. dopředu.
- Pro zavření boční okno posuňte dopředu, popř. dozadu natolik, až zapadne západka na rámu okna do zajištěné polohy.

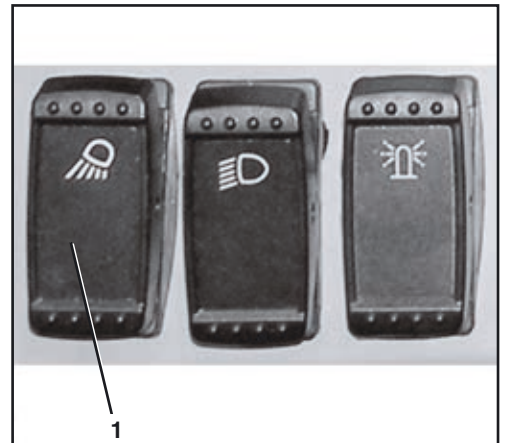


Ovládání pracovního světlometu (výložník)

- Spínač spouštěče je v poloze RUN.
- Stiskněte spínač pracovního světlometu (1) do polohy ZAP. Svítí pracovní světlometu na výložníku a osvětlení přístrojů.
- Pro vypnutí stiskněte spínač pracovního světlometu do polohy VYP.



Při pracích na veřejných komunikacích nesmí docházet k oslovování ostatních účastníků silničního provozu.

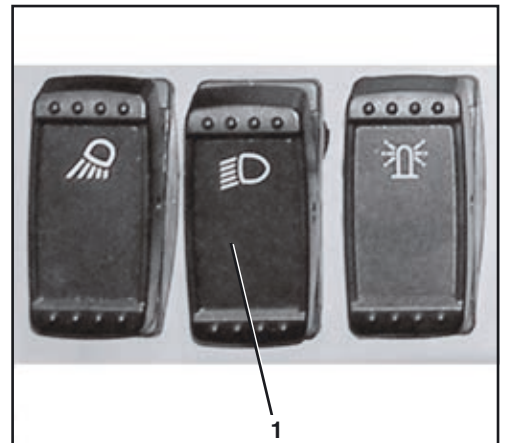


Ovládání pracovních světlometů (kabina)

- Spínač spouštěče je v poloze RUN.
- Stiskněte spínač pracovního světlometu (1) do polohy ZAP. Pracovní světlometry na kabině svítí.
- Pro vypnutí stiskněte spínač pracovního světlometu do polohy VYP.



Při pracích na veřejných komunikacích nesmí docházet k oslovování ostatních účastníků silničního provozu.



Zimní provoz

Pod pojmem zimní provoz se rozumí provoz rypadla při venkovní teplotě pod 5 °C.

Činnosti před začátkem zimy

- V případě potřeby vyměňte motorový a hydraulický olej za oleje se specifickou viskozitou pro zimní provoz.
- Používejte pouze běžně prodávanou naftu se zimními přísadami. Přimíchávání benzínu je zakázáno.
- Zkontrolujte stav nabití baterie. Při extrémních teplotách je příp. třeba po odstavení baterii demontovat a uskladnit ve vytápěném prostoru.
- Zkontrolujte obsah nemrznoucího prostředku v chladicí soustavě (strana 144), nemrznoucí prostředek je třeba doplnit tak, aby se hodnota pohybovala mezi -25 °C a -40 °C.
- Všechna gumová těsnění na oknech, dveřích kabiny a kluzných vedeních bočního okna potřete mastkem, popř. silikonovým olejem.
- Všechny zámky, kromě spínače spouštěče, potřete grafitovaným tukem.
- Promažte závěsy dveří kabiny.
- Do ostřikovače naplňte nemrznoucí prostředek na okna (strana 117).

Provoz během zimy

- Po skončení práce je třeba rypadlo vyčistit (strana 144); zejména je třeba dbát na pásy, přední nástavby a pístní tyče hydraulických válců. Pokud se rypadlo čistí proudem vody, je třeba jej poté odstavit do suchého a dobře větraného prostoru chráněného před mrazem.
- Příp. je třeba rypadlo odstavit na prkna nebo rohože, aby se zabránilo přimrznutí k podlaze.
- Před uvedením do provozu zkontrolujte, jestli není na pístních tyčích hydraulických válců led, mohl by poškodit těsnění. Dále je třeba zkontrolovat, jestli pásy nepřimrzly k podkladu, pokud ano, nesmí se rypadlo uvádět do provozu.



Pozor při nastupování a vystupování, pásy mohou být kluzké.

- Nastartujte motor (strana 80) a podle venkovní teploty jej nechte příslušnou dobu zahřát. Před začátkem prací zahřejte rypadlo pohybem přední nástavby.

Startování rypadla pomocí cizího zdroje



K pomoci při startování se smí použít pouze vozidlo nebo zařízení, které disponuje napětím 12 V.



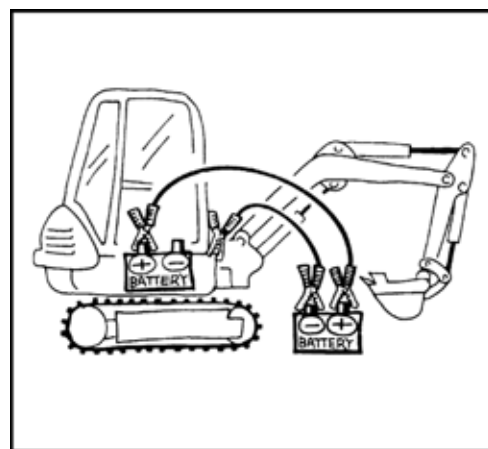
Obsluha se nachází na místě strojníka, připojení pomocné baterie musí provést druhá osoba.

- Zpřístupněte baterii a sejměte kryt kladného pólu.
- Vozidlo nebo přístroj, který má pomoci při startování, umístěte vedle rypadla.



Startovací kabely musí mít dostatečný průřez.

- Kladný pól baterie rypadla spojte s kladným pólem baterie po mocného vozidla (viz obrázek).
- Záporný pól pomocného vozidla spojte s rámem rypadla. Ne používejte záporný pól baterie rypadla. Místo připojení na rámu musí být bez barvy a čisté.



- Nastartujte pomocné vozidlo a nechte běžet na zvýšené volnoběžné otáčky.
- Nastartujte motor (strana 80) a nechte běžet. Zkontrolujte, jestli po nastartování zhasla kontrolka dobíjení.
- Startovací kabel nejdříve odpojte od rámu rypadla a pak od pomocného vozidla.
- Druhý startovací kabel nejdříve od kladného pólu baterie rypadla a pak od kladného pólu pomocného vozidla.
- Nasaňte kryt kladného pólu na baterii rypadla.
- Pokud je příští nastartování rypadla možné opět pouze s použitím pomocného zdroje, je třeba zkontrolovat baterii a obvod alternátoru, informujte odborný personál.

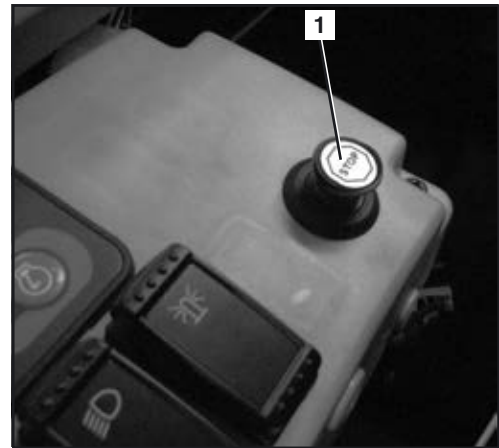
Ovládání funkcí nouzového vypnutí

V případě nouze lze manuálně vypnout motor a také manuálně spustit výložník.

Manuální vypnutí motoru

Pokud nelze motor vypnout klíčkem, lze jej vypnout manuálně.

- Pro vypnutí vytáhněte tlačítko (1), dokud se motor nevypne.
- Poté, co se motor vypne, tlačítko opět zatlačte.



Rypadlo se smí znovu uvést do provozu až po odstranění příčiny závady.

Manuální spuštění přední nástavby

Při poruše motoru nebo částí hydrauliky lze spustit výložník a násadu.

- Spínač spouštěče je v poloze RUN.
- Ovládacími pákami, viz odstavec Práce s rypadlem (ovládání ovládacích prvků) (strana 89), případně spusť te výložník a násadu.



Při nouzovém spouštění musí být zajištěno, aby se v oblasti spouštění nezdržovaly žádné osoby.



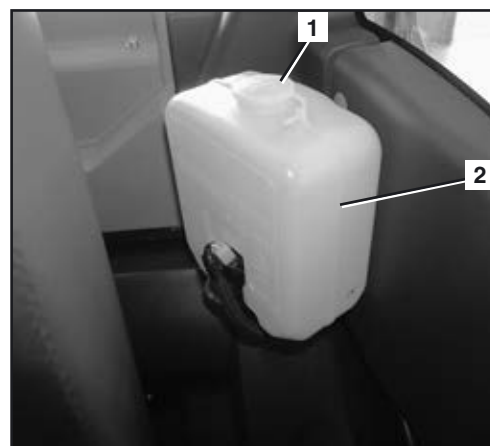
Funkce spouštění je k dispozici pouze krátkodobě, neboť je ovládána přes tlakový zásobník v hydraulice. Válcové se zasunou, popř. vysunou gravitační silou.

Plnění ostřikovače

- Otevřete víčko (1) nádržky ostřikovače (2) a doplňte vodu, po př. čistící prostředek.



V zimě je nutno použít čistící prostředek na okna s nemrznoucími přísadami.



Tankování paliva do rypadla



Při tankování paliva do rypadla je zakázáno kouřit, manipulovat s otevřeným ohněm a používat jiné zdroje vznícení. Nebezpečnou oblast je třeba označit cedulemi. V nebezpečné oblasti musí být při praven hasicí přístroj.



Vyteklé nebo přeteklé palivo je třeba ihned vázat sorbenty. Kontaminované sorbenty je nutno zlikvidovat podle platných předpisů o ochraně životního prostředí.

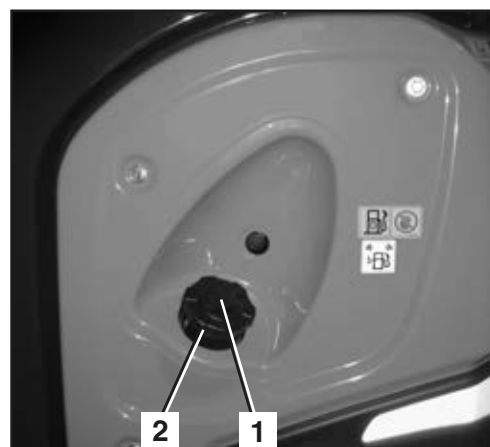


Nafta se smí skladovat, pokud není k dispozici čerpací stanice, pouze v k tomu určených kanystrech.



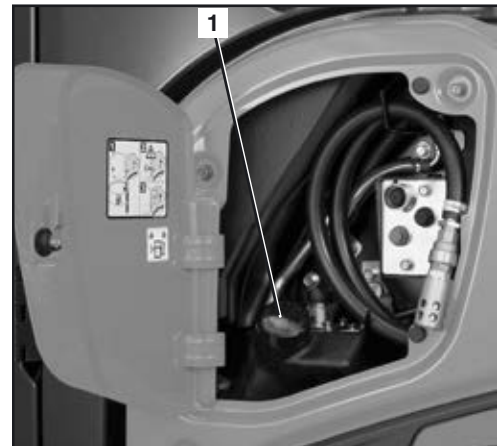
Do rypadla je třeba doplňovat palivo včas, aby palivo nedošlo. Vzduch v palivové soustavě může poškodit vstřikovací čerpadlo.

- Vypněte motor.
- Klíček zapalování zasuďte do zámku (1) víčka nádrže (2) a otočte jím proti směru otáčení hodinových ručiček.
- Víčko nádrže otevřete otáčením doleva.
- Doplňte naftu až ke spodní hraně plnicího hrdla.
- Při zavírání nádrže našroubujte víčko nádrže a klíčkem zapalování otočte ve směru otáčení hodinových ručiček.



Čerpání paliva do rypadla s na přání dodávaným sacím čerpadlem (jen KX057-4)

- Vypněte motor.
- Otevřete levý servisní kryt (strana 124).
- Víčko nádrže (1) otevřete otáčením doleva.
- Dopněte naftu až ke spodní hraně plnicího hrdla.
- Našroubujte víčko nádrže a zavřete servisní kryt.



Tankování paliva do rypadla se sacím čerpadlem (na přání jen KX057-4)

Pokud je rypadlo vybaveno sacím čerpadlem, lze tankovat přímo ze sudu nebo kanystru.

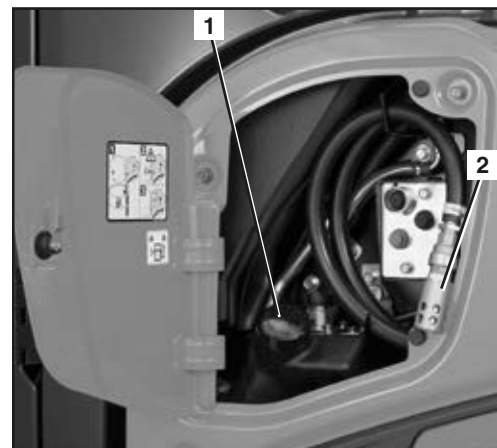


Platí stejné bezpečnostní předpisy jako při tankování paliva do rypadla.



Sací čerpadlo se smí používat pouze k čerpání nafty. Nesmí se čerpat jiné kapaliny.

- Vypněte motor.
- Otevřete levý servisní kryt (strana 124).
- Víčko nádrže (1) otevřete otáčením doleva.
- Sací hadičku (2) vyjměte z držáku a držte v kanystru.



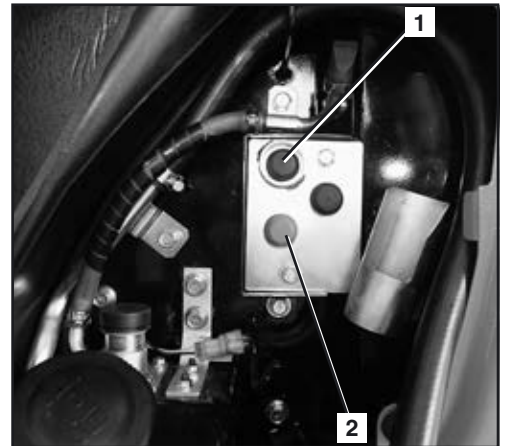
Provoz

- Černým tlačítkem (1) zapněte sací čerpadlo.



Při dosažení maximálního naplnění se sací čerpadlo automaticky vypne.

- Manuální vypnutí se provádí červeným tlačítkem (2).
- Našroubujte víčko nádrže a zavřete servisní kryt.

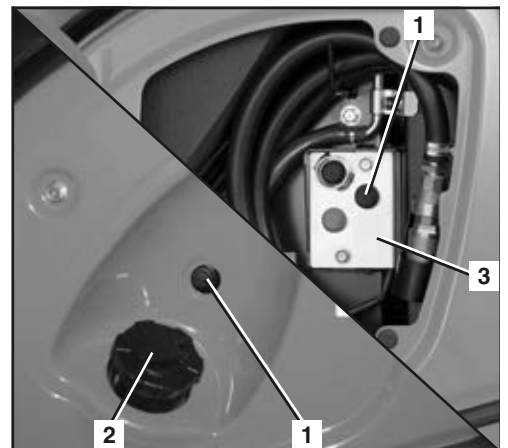


Kontrola hladiny naplnění při tankování paliva

Aktuální stav hladiny lze při tankování paliva zjistit prostřednictvím akustického signálu.

Podle vybavení se spínač pro kontrolu hladiny naplnění (1) nachází nad plnicím hrdlem nádrže (2) nebo na ovládací jednotce (3) sacího čerpadla (na přání jen KX057-4).

- Stiskněte tlačítko (1), kontrola hladiny naplnění je zapnuta.



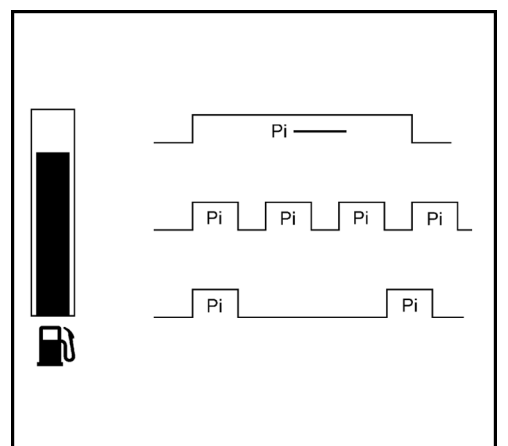
Budou vydávány následující signály:

Přerušovaný signál	→ nádrž je prázdná
Periodicky se opakující signál	→ nádrž se plní
Nepřerušovaný signál	→ nádrž je plná



Pokud je objemový proud příliš malý, signál se trvale přeruší. Jakmile teče do nádrže dostatek paliva, signál se opět rozezní.

Po ukončení tankování stiskněte tlačítko (1), kontrola hladiny naplnění je vypnuta.



Odvzdušnění palivové soustavy



Poté, co v rypadle došlo palivo nebo byl vyprázdněn odlučovač vody, je nutno palivovou soustavu odvzdušnit.

- Pro odvzdušnění přepněte spínač spouštěče do polohy RUN. Elektrické palivové čerpadlo palivovou soustavu odvzdušní za cca 60 s.
- Pokud bylo odvzdušnění nedostatečné, motor zase zhasne. V tomto případě postup opakujte.

Výměna pojistek



Vadné pojistky se smí nahrazovat pouze pojistkami stejného typu a stejné jmenovité hodnoty.



Je zakázáno přemostování pojistek, např. drátem.

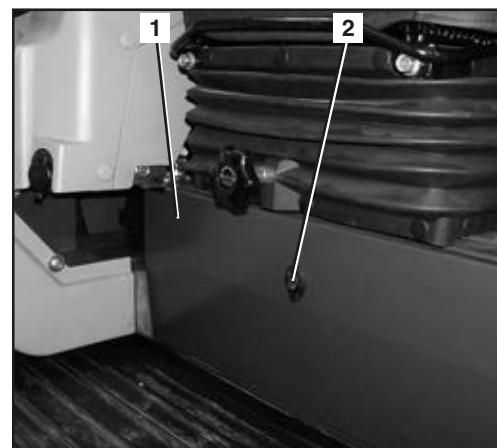


Pokud není závada výměnou pojistky odstraněna nebo se při uvedení do provozu pojistka znovu přeruší, je třeba informovat odborný personál.



Hlavní pojistky (strana 122) rypadla jsou umístěny nad baterií.

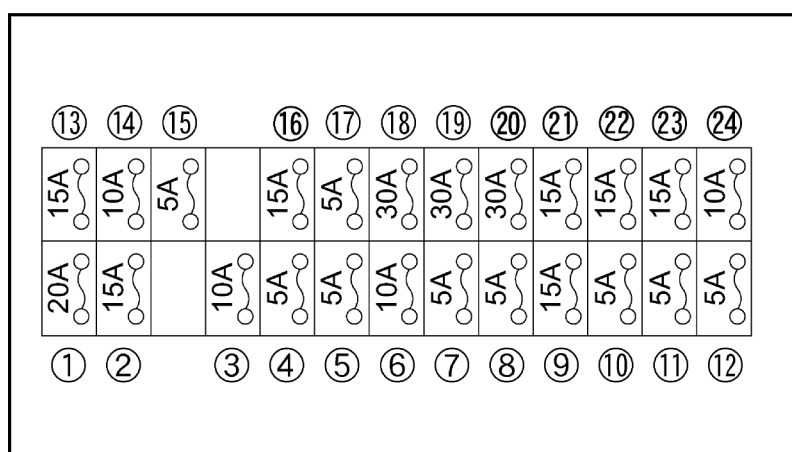
- Na zámku (2) odjistěte a vyklopte krycí plech (1).



- Vyměňte vadnou pojistku z pojistkové skříňky (1) a vyměňte ji.
- Osazení pojistek je vyobrazeno na následujícím obrázku.



Osazení pojistek v pojistkové skříňce



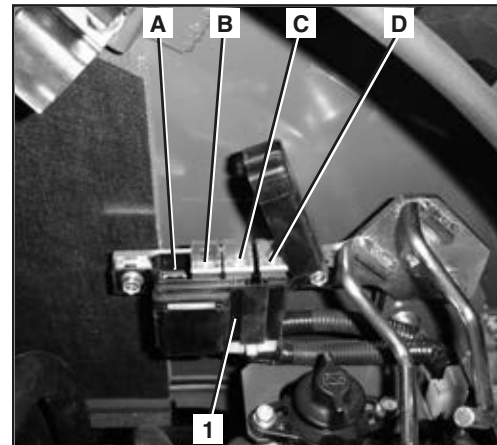
1	Pracovní světlomety na kabině	13	AUTO IDLE, motor
2	Pracovní světlomet na výložníku	14	Tlačítko houkačky
3	Houkačka	15	Řídicí jednotka
4	Vnitřní osvětlení	16	Maják
5	Kontrola hladiny naplnění palivové nádrže	17	Řízení topení/řízení klimatizace
6	Alternátor	18	Stop spínač motoru
7	Relé, kabina	19	Motor ventilátoru
8	Zobrazovací a ovládací jednotka (AC)	20	Sací čerpadlo palivové nádrže
9	Řídicí jednotka (AC)	21	12V zásuvka
10	Palivové čerpadlo	22	Rádio (AC)
11	Blokování ovládacích pák	23	Stěrač s ostřikovačem
12	Spouštěč	24	Řízení topení (AC)/řízení/vysoušeč klimatizace (AC)

Hlavní pojistky

- Vyměňte hlavní pojistku z hlavní pojistkové skříňky (1) a vyměňte ji.

Osazení pojistkami:

- A → Neobsazeno
- B → Alternátor (80 A)
- C → Hlavní pojistka (50 A)
- D → Stop spínač motoru/relé kabiny (motor ventilátoru) (50 A)



Ovládání rozpojovacího spínače baterie

K provozu rypadla musí být rozpojovací spínač baterie (1) v poloze ZAP.

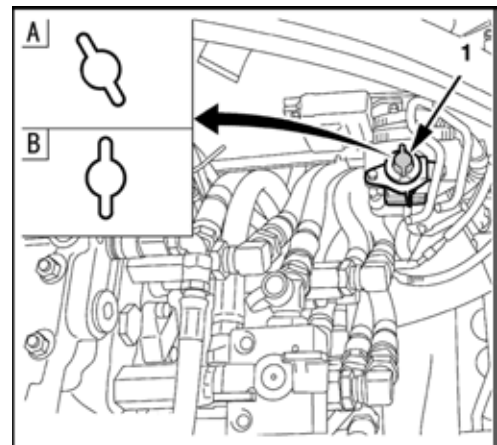
- A → VYP
- B → ZAP



Pokud je rozpojovací spínač baterie v poloze VYP, je většina elektrických funkcí vypnutá (např. houkačka, kontrola hladiny naplnění paliva, atd.).

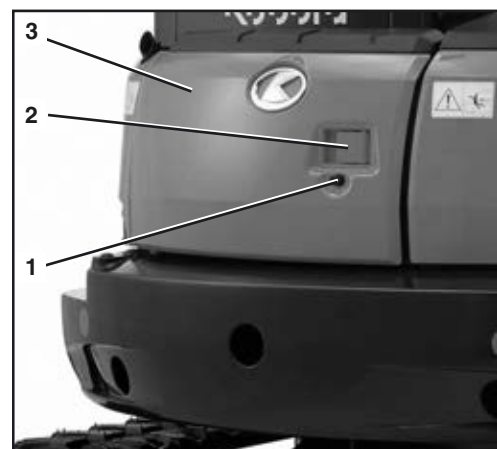


Uživatelská nastavení zobrazovací a ovládací jednotky zůstanou zachována, vybíjení baterie je jen malé.



Otevření/zavření krytu prostoru motoru

- Klíček zapalování zasuďte do zámku (1) krytu prostoru motoru (3) a otočte jím ve směru otáčení hodinových ručiček.
- Zatáhněte za rukojeť (2) a kryt prostoru motoru vytočte doleva.

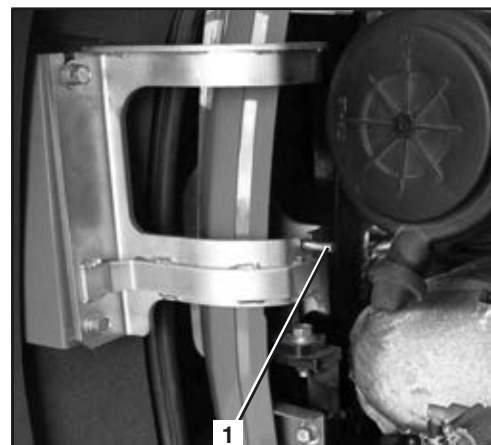


- Kryt prostoru motoru zajistěte blokováním (1).



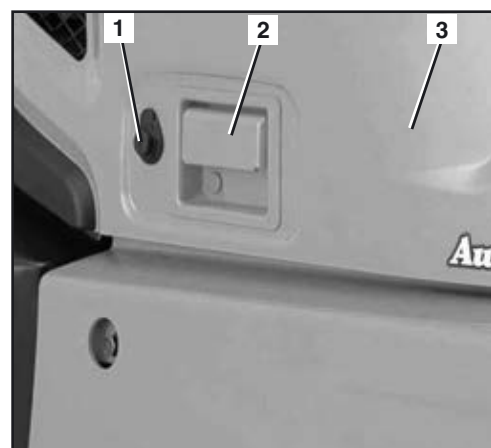
Dbejte přitom na to, aby blokování správně zapadlo. Nečekané přibouchnutí krytu např. větrem nebo jinou osobou může způsobit značná zranění.

- Pro zavření krytu prostoru motoru blokování nadzdvihněte.
- Zavřete kryt prostoru motoru a zatlačte do zámku.
- Pro zamknutí krytu prostoru motoru otočte klíčkem zapalování proti směru hodinových ručiček.
- Opět vytáhněte klíček zapalování.



Otevření/zavření bočního krytu

- Klíček zapalování zasúóte do zámku (1) bočního krytu (3) a otočte jím ve směru otáčení hodinových ručiček.
- Zatáhněte za rukojeť (2) a boční kryt vytočte zcela nahoru.

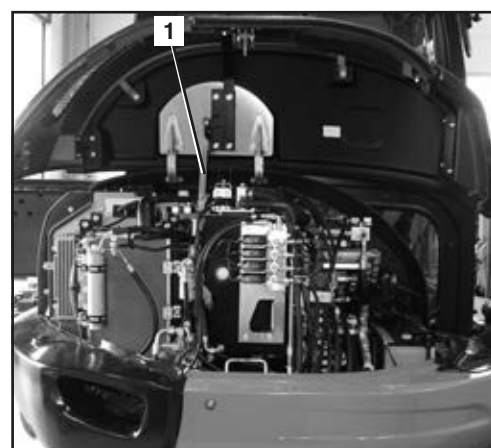


- Blokování (1) zapadne automaticky, jakmile pustíte boční kryt.



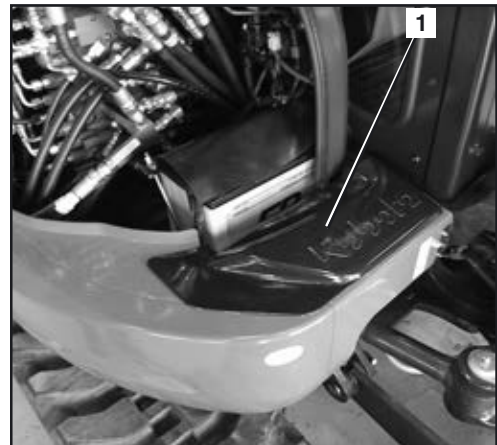
Dbejte přitom na to, aby blokování správně zapadlo. Nečekané přibouchnutí krytu např. větrem nebo jinou osobou může způsobit značná zranění.

- Pro zavření boční kryt nadzdvihněte a blokování vytáhněte ze zajištěné polohy.
- Zavřete boční kryt a zatlačte do zámku.
- Pro zamknutí bočního krytu otočte klíčkem zapalování proti směru hodinových ručiček.
- Opět vytáhněte klíček zapalování.



Otevření/zavření přihrádky na nářadí (jen KX057-4)

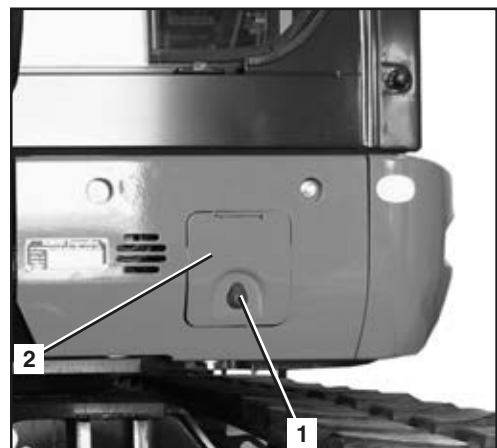
- Otevřete boční kryt (strana 123).
- Odklopte víko (1).
- Pro zavření víko opět zaklopte a zavřete boční kryt.



Otevření/zavření servisních krytů

Otevření/zavření předního servisního krytu

- Klíček zapalování zasúóte do zámku (1) krytu (2) a otočte jím ve směru otáčení hodinových ručiček.
- Otevřete kryt.
- Pro zavření kryt opět zavřete a klíčkem zapalování otočte proti směru hodinových ručiček.
- Opět vytáhněte klíček zapalování.



Otevření/zavření levého servisního krytu (na přání jen KX057-4)

- Klíček zapalování zasúóte do zámku (1) krytu (2) a otočte jím ve směru otáčení hodinových ručiček.
- Otevřete kryt.
- Pro zavření kryt opět zavřete a klíčkem zapalování otočte proti směru hodinových ručiček.
- Opět vytáhněte klíček zapalování.



Výměna lžíce



Při výměně lžíce je bezpodmínečně nutné nosit ochranné brýle, ochrannou přilbu a ochranné rukavice.



Na čepech nebo pouzdrech se demontáží a montáží mohou vytvořit otřepy nebo třísky. Ty mohou způsobit závažná poranění.



Nastavení konstrukčních prvků (kyvná páka lžíce, lžíce, násada) se nesmí v žádném případě provádět prsty. Při nekontrolovaných pohybech konstrukčních prvků by mohlo dojít k amputaci prstů.

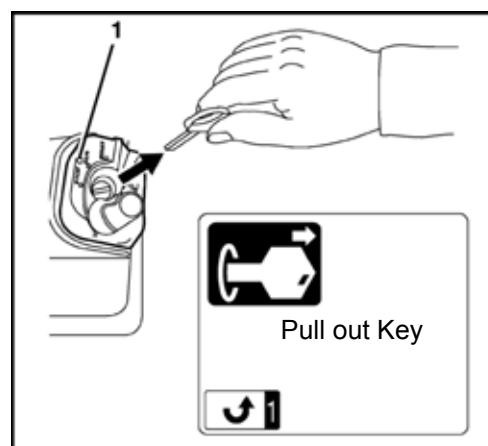
Zajištění proti krádeži

Rypadlo je vybaveno funkcí imobilizéru, která dovoluje nastartování motoru pouze pomocí registrovaného klíče. Pokud se registrovaný klíč ztratí, je možno jej zablokovat. Tím se zamezí nastartování motoru s tímto klíčem, aby bylo vozidlo chráněno proti krádeži. Zajištění proti krádeži znesnadňuje krádež stroje, ale nemůže ji zcela zabránit.

Pokud je spínač spouštěče v poloze STOP, svítí kontrolka (1) a in formuje o aktivaci imobilizéru.

Ujistěte se, že kontrolka při opuštění stroje svítí.

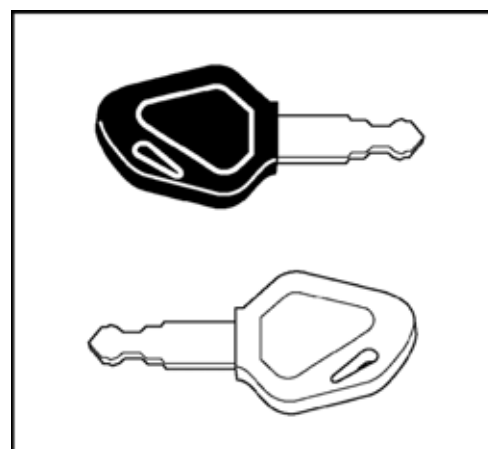
Pokud je spínač spouštěče se zasunutým klíčkem při opuštění ry padla v poloze STOP, rozezní se varovný akustický signál a na displeji se objeví hlášení „Pull out Key“.



Vozidlo je expedováno se dvěma různými typy klíčů:

Černý (individuální) klíč

- Tento klíč slouží ke startování motoru.
- Motor je možno nastartovat běžným způsobem zasunutím klíče a otočením do polohy START.
- Aby bylo možno motor černým klíčem nastartovat, musí být registrován s použitím červeného klíče.



Motor je možno nastartovat pouze klíčem, který byl registrován pro toto vozidlo. V dodávce jsou obsaženy dva černé klíče, z toho jeden náhradní. Oba černé klíče jsou již zaregistrovány. Je možno registrovat až čtyři klíče.

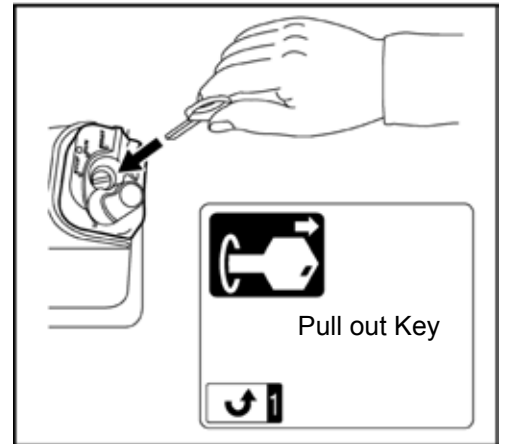
Červený klíč (pro registrování)

- Pokud se jeden z černých klíčů ztratí, je možno zaregistrovat pomocí červeného klíče další černý klíč (strana 128).
- Červeným klíčem motor nelze nastartovat.

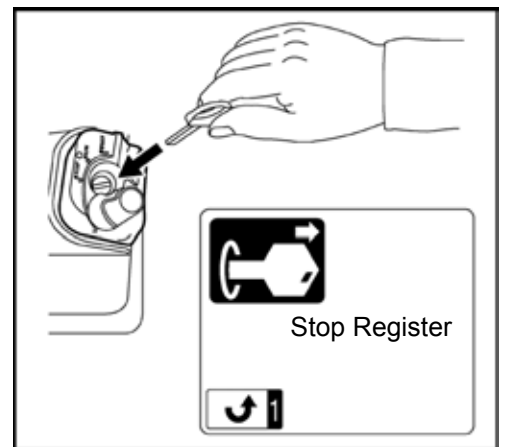
Pokyny k systému klíčů

- Při ztrátě registrovaného černého klíče se musí znovu zaregistrovat druhý černý klíč a nový černý klíč. Novou registrací se ztracený nebo odcizený klíč zablokuje a již jej nelze použít k nastartování motoru.
- Pokud se ztratí červený klíč, není již možno černé klíče (nově) zaregistrovat. Červený klíč bezpodmínečně uschovejte na bezpečném místě (např. v trezoru v kanceláři), ale nikdy ne ve stroji. Pokud by se přesto ztratil, obraťte se neprodleně na smluvního prodejce.
- Pokud se během jedné minuty pokusíte šestkrát zapnout spínač spouštěče nesprávným nebo neregistrovaným klíčem do polohy START, rozezní se na 30 sekund akustický signál. Signál zní i nadále, když spínač spouštěče během této doby vrátíte do polohy STOP nebo vytáhnete klíček. Když do spínače spouštěče zasunete klíč registrovaný pro tento stroj, vypne se i akustický signál.
- Nepoužívejte více těchto klíčů na stejném svazku. Mohlo by to způsobit rušivé elektrické frekvence, takže by za určitých podmínek motor nenaskočil.
- Používejte pouze speciální kroužek na klíče KUBOTA. Jiné kroužky na klíče mohou způsobovat rušení signálu mezi klíčem a spínačem spouštěče, příp. nelze nastartovat motor nebo provést registraci klíče.
- Po obdržení sady klíčů je nutno je od sebe oddělit. Pokud jsou klíče na jednom svazku, nesmí se používat. Pokud je např. do spínače spouštěče zasunut černý klíč, může být elektronikou rozpoznán červený klíč na svazku. V tomto případě by mohlo dojít k chybným funkcím elektroniky.
- Pokud by se na stroji vyskytly závady, obraťte se neprodleně na odborného prodejce strojů KUBOTA, aby bylo možné závadu nalézt a odstranit.
- Hlášení na displeji mohou být zobrazena v 11 jazycích. Ve volbě jazyka vám pomůže odborný prodejce KUBOTA.

- Pokud by došlo k chybnému pokusu registrovat černý klíč, který již byl zaregistrován, objeví se na displeji hlášení „Pull out Key“, a registraci nelze provést.



- Pokud dojde k pokusu zaregistrovat pátý černý klíč, objeví se na displeji hlášení „Stop Register“, a registraci nelze provést.



Registrace černého klíče pro stroj



Registrace černého klíče se smí provést pouze za následujících podmínek:

Ujistěte se, že se v prostoru rypadla nezdržují žádné osoby. Je-li nevyhnutelné, aby se v blízkosti rypadla zdržovaly osoby, je třeba je varovat krátkým zatroubením.

Ujistěte se, že jsou všechny ovládací prvky v neutrální poloze.

Nastartování rypadla je dovoleno pouze tehdy, když obsluha sedí na sedadle strojníka.

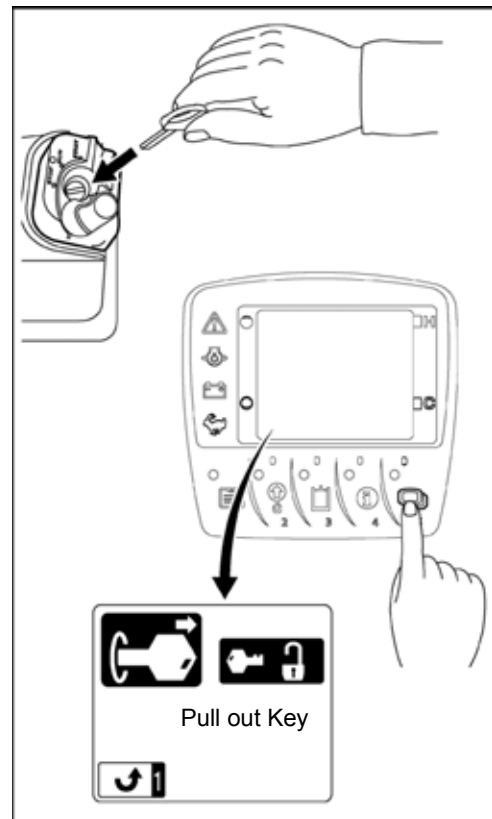
Je zakázáno nechat běžet motor v uzavřených prostorách, s výjimkou případů, kdy je v prostorách umístěno odsávací zařízení výfukových zplodin nebo jsou prostory dobře větrané. Výfukové zplodiny obsahují oxid uhelnatý – oxid uhelnatý je bezbarvý, bez zápachu a smrtelně jedovatý.

1. Zasuďte do spínače spouštěče červený klíč.



Klíčem ještě neotáčejte. Pokud je klíč v poloze RUN, otočte jím zpět do polohy STOP.

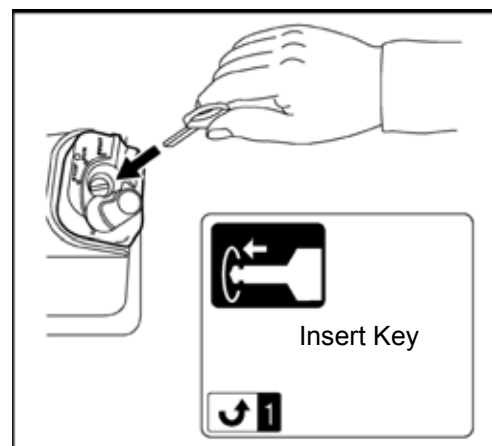
2. Stiskněte tlačítko volby zobrazení (tlačítko 5).
3. Na displeji se objeví hlášení „Pull out Key“.



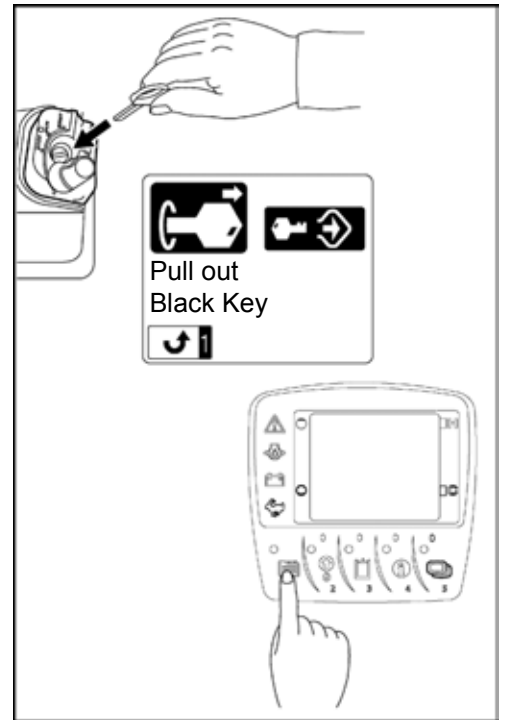
4. Vytáhněte červený klíč.
5. Na displeji se objeví hlášení „Insert Key“.
6. Zasuďte do spínače spouštěče černý klíč.



Klíčem ještě neotáčejte. Pokud je klíč v poloze RUN, otočte jím zpět do polohy STOP.



7. Za okamžik se na displeji objeví hlášení „Pull out Black Key“. Toto hlášení upozorňuje na to, že tento klíč byl zaregistrován pro toto vozidlo.



8. Pro ukončení registrace stiskněte tlačítko menu (tlačítko 1).
9. Všechny registrované černé klíče postupně zasuňte do spínače spouštěče a vyzkoušejte, jestli je s nimi možné motor nastartovat.



*Při ztrátě registrovaného černého klíče zapalování je nutno nově registrovat ostatní černé klíče. No-
vou registrací se ztracený nebo odcizený klíč zablokuje a již jej nelze použít k nastartování motoru.*

VYHLEDÁNÍ ZÁVADY

Kapitola „Vyhledání závad“ obsahuje pouze závady a chyby obsluhy, které může obsluha odstranit. Jiné závady může odstranit pouze školený personál. Vyhledání závady se provádí pomocí tabulky závad. Pro vymezení závady je nutno nejdříve ve sloupci ZÁVADA určit dané chybné chování rypadla. Ve sloupci MOŽNÉ PŘÍČINY jsou uvedeny důvody závady. Sloupec ODSTRANĚNÍ uvádí nutná opatření, která jsou nezbytná pro odstranění závady. Pokud nelze závadu odstranit pomocí opatření, která jsou uvedena ve sloupci ODSTRANĚNÍ, musí se přivolat školený personál.

Bezpečnostní předpisy pro vyhledání závady

Platí všeobecné bezpečnostní předpisy (strana 15) a bezpečnostní předpisy pro provoz (strana 67).

Obsluha nesmí otevírat elektrická a hydraulická zařízení. Tyto práce jsou vyhrazeny školenému personálu.

Při vyhledávání závady musí být vždy zajištěna bezpečnost na rypadle a kolem něj.

Pokud je nutno na rypadle vyhledat závadu, při které je zdvižena lžice, nesmí se obsluha zdržovat v části před předními nástavbami, s výjimkou, že jsou vhodnými opatřeními zajištěny proti nechtěnému spuštění.

Tabulka závad – Uvedení do provozu

Závada	Možná příčina	Odstranění
Uvedení do provozu		
Při zapnutí spínače spouštěče do polohy RUN není možná žádná funkce	Vadná hlavní pojistka baterie	Vyměňte hlavní pojistku (strana 122).
Kontrolky při zapnutí spínače spouštěče do polohy RUN svítí jinak, než se očekává	Vadná pojistka	Vyměňte pojistky (strana 120).
Spouštěč se při zapnutí spínače do polohy START netočí	Vybitá baterie	Nabijte baterii (strana 159). Startování rypadla pomocí cizího zdroje (strana 115).
	Vytažené tlačítko manuálního vypínání motoru	Stiskněte tlačítko manuálního vypínání motoru (strana 27).
	Není zvednuto blokování ovládacích pák	Zvedněte blokování ovládacích pák
Motor při zapnutí spínače spouštěče do polohy START nenaskočí, spouštěč se točí	Vzduch v palivové soustavě	Zkontrolujte těsnost palivové soustavy a odvzdušněte ji (strana 120).
	Voda v palivové soustavě	Zkontrolujte množství vody v odlučovači, příp. vodu vypusťte (strana 151).

Tabulka závad – Provoz

Závada	Možná příčina	Odstranění
Provoz		
Výfukové plyny mají výrazně černé zabarvení	Znečištěný vzduchový filtr	Kontrola, vyčištění, výměna vzduchového filtru (strana 150).
Nedostatečný výkon motoru	Znečištěný vzduchový filtr	Kontrola, vyčištění, výměna vzduchového filtru (strana 150).
	Znečištěný palivový filtr nebo voda v palivové soustavě	Zkontrolujte množství vody v odlučovači vody, příp. vodu vypusťte (strana 151) a vyměňte palivový filtr (strana 151).
Rypadlo se při jízdě vychyluje ze stopy	Špatně nastavené napnutí pásů	Kontrola napnutí pásů, příp. úprava napnutí (strana 163).
Není možné provádění hydraulických funkcí	Vadná pojistka v pojistkové skříňce	Vyměňte pojistky (strana 120).
Hnací síla hydraulických zařízení je příliš malá, popř. trhavá	Příliš nízká hladina hydraulického oleje	Zkontrolujte hladinu hydraulického oleje, doplňte hydraulický olej (strana 157).
	Znečištěný sací filtr	Vyměňte sací filtr nádrže hydraulického oleje (strana 156).
Není možná funkce tlačítka rychlého pojezdu	Vadná pojistka v pojistkové skříňce	Vyměňte pojistky (strana 120).
Nefunguje ventilátor topení, stěrač s ostřikovačem, vnitřní světlo, houkačka, pracovní světlo	Vadná pojistka v pojistkové skříňce	Vyměňte pojistky (strana 120).
Svítilka kontrolka spínače AUTO IDLE	Vadná pojistka v pojistkové skříňce	Vyměňte pojistky (strana 120).

Tabulka závad – Zobrazení na displeji

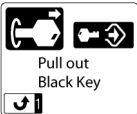
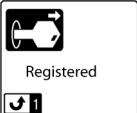

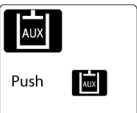


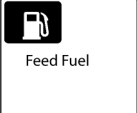
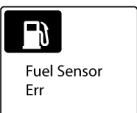


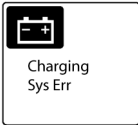


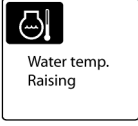

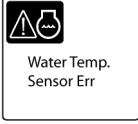

Pokud se na stroji vyskytne závada, objeví se na displeji jedno z následujících hlášení. Pokud se vyskytnou problémy, informujte ihned odborného prodejce strojů KUBOTA.



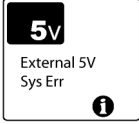

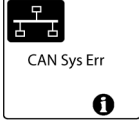
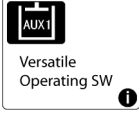
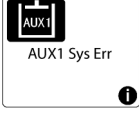









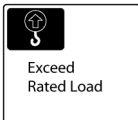
Když se na displeji objeví značka informací (i), stiskněte pro zobrazení podrobných informací informační tlačítko. Informujte odborného prodejce strojů KUBOTA o hlášeních na displeji.

č.	Zobrazení	Problém/závada	Předběžné opatření	Odstranění závady
1.	<p>Výpadek sítě, nastavení hodin</p>	Síťové napájení bylo přerušeno, je nutné nastavit hodiny.	Pro nastavení hodin stiskněte tlačítko volby zobrazení (tlačítko 5).	-
2.	<p>Zvedněte blokování ovládacích pák</p>	Toto hlášení ukazuje postup.	Zvedněte blokování ovládacích pák, zobrazení zmizí.	-
3.	<p>Spuštění blokování ovládacích pák</p>	Toto hlášení ukazuje postup.	Spusťte blokování ovládacích pák, zobrazení zmizí.	-
4.	<p>Spuštění motoru</p>	Toto hlášení ukazuje postup.	Nastartujte motor, zobrazení zmizí.	-
5.	<p>Vytáhněte klíč</p>	Je třeba vytáhnout klíč.	Vytáhněte klíč.	-
6.	<p>Rozpoznávání klíče ukončeno, vytáhněte klíč</p>	Byl rozpoznán červený registrační klíč, klíč je třeba vytáhnout.	Vytáhněte klíč, zobrazení zmizí.	-
7.	<p>Zasuňte klíč</p>	Klíče, které se mají registrovat, je třeba zasunovat postupně.	Zasuňte černý klíč. Pro přerušení registrace stiskněte tlačítko menu (tlačítko 1).	-

č.	Zobrazení	Problém/závada	Předběžné opatření	Odstranění závady
8.	Registrace ukončena 	Registrace je ukončena, je třeba vytáhnout černý klíč.	Vytáhněte černý klíč.	-
9.	Již zaregistrováno 	Černý klíč je již zaregistrován.	Vytáhněte černý klíč a zasuňte neregistrovaný klíč.	-
10.	Žádná další registrace 	Nelze registrovat další klíče.	Neregistrujte další klíče.	-
11.	Stiskněte spínač přídatného okruhu 	Byla ovládána funkce přídatného okruhu, aniž by byl zapnutý přídatný okruh.	Stiskněte spínač přídatného okruhu.	-
12.	Přídatný okruh 2 není k dispozici 	Byla ovládána funkce přídatného okruhu 2, aniž by byl k dispozici přídatný okruh 2.	-	-
13.	Není k dispozici varovné zařízení proti přetížení 	Byl ovládán spínač varování při přetížení, aniž by bylo toto zařízení k dispozici.	-	-
14.	Natankovat 	Toto hlášení varuje při nízkém stavu paliva a vyzývá k natankování.	-	Natankujte palivo do rypadla.
15.	Závada snímače paliva 	Závada snímače paliva, na displeji se nezobrazí ukazatel stavu paliva.	Pro návrat do standardního zobrazení na displeji stiskněte tlačítko volby zobrazení (tlačítko 5).	Ihned informujte odborného prodejce strojů KUBOTA.

č.	Zobrazení	Problém/závada	Předběžné opatření	Odstranění závady
16.	<p>Závada systému dobíjení</p> 	Hlášení upozorňuje na závadu v systému dobíjení.	Kontrola klínového řemene. Pokud je klínový řemen v pořádku, nechte motor běžet, dokud zobrazení ne zhasne.	Pokud zobrazení nezmizí, informujte ihned odborného prodejce strojů KUBOTA.
17.	<p>Nedostatečný tlak oleje</p> 	Příliš nízký tlak oleje v motoru.	Ihned vypněte motor. Mohlo by dojít k závadě motoru.	Ihned informujte odborného prodejce strojů KUBOTA.
18.	<p>Přepětí</p> 	Varování před vyšším napětím v elektrickém obvodu (například od 24V baterie), nebo pro blémem v alternátoru.	Motor ihned vypněte a zkontrolujte baterii nebo alternátoru. Znovu nastartujte.	Pokud se zobrazí po nastartování znovu, informujte ihned odborného prodejce strojů KUBOTA.
19.	<p>Vzrostla teplota chladicí kapaliny</p> 	Teplota chladicí kapaliny je zvýšená.	Se strojem pracujte s omezeným zatížením, dokud teplota neklesne na běžnou hodnotu.	-
20.	<p>Přehřátí</p> 	Stroj je přehřátý a musí se ochladit v chodu na volnoběh.	Stroj ochlaďte chodem na volnoběh. Nevypínejte motor, chladicí kapalina by mohla překypět.	Vyčistěte chladič a zkontrolujte hladinu chladicí kapaliny, příp. ji doplňte. Zkontrolujte těsnost hydraulického systému, příp. informujte odborného prodejce strojů KUBOTA.
21.	<p>Systémová chyba teplotního snímače chladicí kapaliny</p> 	Závada snímače teploty chladicí kapaliny, na displeji se nezobrazí ukazatel teploty chladicí kapaliny.	Pro návrat do standardního zobrazení na displeji stiskněte tlačítko volby zobrazení (tlačítko 5). Funkce stroje jsou zajištěny, nelze vyloučit přehřátí.	Ihned informujte odborného prodejce strojů KUBOTA.
22.	<p>Systémová chyba blokování ovládacích pák</p> 	Toto hlášení upozorňuje na závadu v elektrickém systému v rámci blokování ovládacích pák.	Motor je možné nastartovat, ale se strojem nelze pohybovat.	Ihned informujte odborného prodejce strojů KUBOTA.

č.	Zobrazení	Problém/závada	Předběžné opatření	Odstranění závady
23.	<p>Systémová chyba rychlý pojezd</p> 	Toto hlášení upozoróu je na závadu v elektrickém systému v rámci rychlého pojezdu.	Se strojem lze pohybovat jen v normálním režimu pojezdu.	Ihned informujte od borného prodejce strojů KUBOTA.
24.	<p>Systémová chyba AI mechanismus</p> 	Toto hlášení upozoróu je na systémovou chybu automatického řízení volnoběhu.	Řízení volnoběhu nefunguje. Zavezte stroj do servisu.	Ihned informujte od borného prodejce strojů KUBOTA.
25.	<p>Systémová chyba 5 V externí</p> 	Toto hlášení upozoróu je na systémovou chybu v 5 v napájecím vedení snímače. Hlavní funkce nejsou k dispozici.	Stroj je možné nastartovat a jezdit s ním. Se strojem neprovádějte žádné práce.	Ihned informujte od borného prodejce strojů KUBOTA.
26.	<p>Systémová chyba 12 V externí</p> 	Toto hlášení upozoróu je na systémovou chybu v 12 v napájecím vedení snímače. Hlavní funkce nejsou k dispozici.	Stroj je možné nastartovat a jezdit s ním. Se strojem neprovádějte žádné práce.	Ihned informujte od borného prodejce strojů KUBOTA.
27.	<p>Systémová chyba CAN</p> 	Toto hlášení upozoróu je na závadu síťového řízení (CAN = Controller Area Network). Naměřené hodnoty mohou být chybné nebo nefungují spínače.	Stroj je možné nastartovat a jezdit s ním. Se strojem neprovádějte žádné práce.	Ihned informujte od borného prodejce strojů KUBOTA.
28.	<p>Systémová chyba multifunkčního spínače</p> 	Toto hlášení upozoróu je na systémovou chybu multifunkčního spínače.	Se strojem lze dále pracovat, chybí ovšem funkce přídatvého okruhu.	Ihned informujte od borného prodejce strojů KUBOTA.
29.	<p>Systémová chyba přídatvého okruhu 1</p> 	Toto hlášení upozoróu je na závadu u přídatvého okruhu 1.	Se strojem lze dále pracovat, chybí ovšem funkce přídatvého okruhu 1.	Ihned informujte od borného prodejce strojů KUBOTA.
30.	<p>Systémová chyba přídatvého okruhu 2</p> 	Toto hlášení upozoróu je na závadu u přídatvého okruhu 2.	Se strojem lze dále pracovat, chybí ovšem funkce přídatvého okruhu 2.	Ihned informujte od borného prodejce strojů KUBOTA.

č.	Zobrazení	Problém/závada	Předběžné opatření	Odstranění závady
31.	Brzy údržba (upozornění) 	Toto hlášení znamená, že brzy nastane termín pravidelné údržby.	Se strojem pracujte jako obvykle.	Zeptejte se odborného prodejce strojů KUBOTA na potřebné díly. Proveďte údržbu.
32.	Termín provedení údržby (varování) 	Toto hlášení znamená, že vypršel termín pravidelné údržby.	Se strojem je možné pracovat, musí se ale nutně provést údržba.	Zeptejte se odborného prodejce strojů KUBOTA na potřebné díly. Proveďte údržbu.
33.	Systémová chyba zajištění proti krádeži 	Toto hlášení upozoruje na systémovou chybu zajištění proti krádeži.	-	Okamžitě informujte odborného prodejce strojů KUBOTA.
34.	Rozpoznání klíče 	Klíč nebyl rozpoznán.	Stroj nelze nastartovat, když se na svazku klíčů nachází několik klíčů nebo kovový předmět, klíč vyjměte. Pokud zpráva nezmizí, může být klíč poškozený. Vyzkoušejte náhradní klíč.	Sejměte jiný klíč nebo kovový předmět z klíče a opakujte startování.
35.	Nesprávný klíč, start není možný 	Stroj nelze z důvodu nevhodného klíče nastartovat.	Použijte správný klíček.	-
36.	ČERVENÝ registrační klíč, startování možný 	Pokus o spuštění s červeným klíčem (klíč pro registraci).	Použijte správný klíček.	-
37.	Překročeno jmenovité zatížení 	Zvedané břemeno je příliš těžké.	Varování při přetížení slouží jen zvedání břemen. Při ostatních pracích (např. vykopávání země) varování při přetížení vypněte, stiskněte spínač varování při přetížení (tlačítko 2).	Spusťte břemeno a snižte hmotnost břemene.

ÚDRŽBA

Kapitola Údržba obsahuje veškeré práce údržby a péče, které je třeba na rypadle provádět.

Pečivá údržba rypadla zaručuje vysokou funkční spolehlivost a prodlužuje životnost.

Při neplnění prací údržby zanikají záruční nároky vůči firmě KUBOTA.

Je třeba používat pouze náhradní díly podle pokynů výrobce. U neschválených náhradních dílů vzniká v důsledku jejich nedostatečné kvality nebo chybného přiřazení zvýšené riziko nehody. Kdo používá neschválené náhradní díly, přebírá neomezeně plnou zodpovědnost v případě vzniku škod.

Bezpečnostní předpisy pro údržbu

- Osoby pracující na rypadle nebo s rypadlem musí používat vhodné osobní ochranné prostředky (OOP), musí používat např. vhodný pracovní oděv, ochrannou obuv, ochrannou přilbu, ochranné brýle, ochranu sluchu a ochrannou dýchací masku, které jim musí provozovatel poskytnout. Za OOP nese hlavní zodpovědnost podnikatel a podle druhu činnosti je stanovují bezpečnostní předpisy.
- Úkony, které se týkají údržby, čištění a péče, se smějí provádět pouze tehdy, když je rypadlo úplně vypnuté. Rypadlo je třeba zajistit proti zapnutí vytažením klíčku zapalování.
- Lžice musí být během údržby vždy na zemi.
- Pokud se při údržbě a péči zjistí poškození, smí se rypadlo znovu uvést do provozu až po odstranění závad. Opravy smí provádět pouze školený personál.
- Při provádění údržby a péče musí být vždy zajištěna stabilita rypadla.
- Při pracích na palivové soustavě je zakázáno kouřit, manipulovat s otevřeným ohněm a používat jiné zdroje vznícení. Nebezpečnou oblast je třeba označit cedulemi. V nebezpečné oblasti musí být připraven hasicí přístroj.
- Veškeré odpady je třeba likvidovat podle platných předpisů o ochraně životního prostředí.
- Jako provozní hmoty pro údržbu a péči je nutno použít materiály uvedené v odstavci Provozní hmoty (strana 172).
- Před začátkem prací na elektrickém zařízení je nutno tato zařízení odpojit od elektrického proudu. Práce smí provádět pouze odborný elektrotechnik.
- Při pracích, které je třeba provádět v takové výšce, do které člověk nedosáhne, je třeba použít žebřík nebo lešení.
- Strojník smí pohybovat ovládacími prvky pouze tehdy, pokud sedí na sedadle.

Požadavky na personál provádějící údržbu

- Obsluha smí provádět pouze čištění a péči.
- Údržbu smí provádět pouze školený personál.

Plán údržby – Všeobecná údržba po 50 až 500 motohodinách
Práce údržby prováděné obsluhou

Všeobecná údržba	Stav počítadla motohodin										Interval	Strana		
	50	100	150	200	250	300	350	400	450	500				
Kontrola stavu paliva											denně	77		
Kontrola hladiny chladicí ka paliny											denně	74		
Kontrola hladiny motorového oleje											denně	73		
Kontrola hladiny hydraulické ho oleje											denně	76		
Promazání čepů lžice a kyvných pák lžice											denně	76		
Kontrola klínového řemene											denně	75		
Kontrola hladiny kapaliny v nádržce ostříkovače											denně	117		
Kontrola elektrických vodičů a konektorů											denně	77		
Vyčištění chladiče a kondenzátoru											denně	145		
Promazání předních nástaveb												Promazání ložiska kozlíku	denně	162
												Ostatní mazaná místa	denně	162
Kontrola odlučovače vody	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	50 h	151		
Odvodnění palivové nádrže	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	50 h	152		
Kontrola hladiny kapaliny v baterii	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	50 h	159		
Promazání ozubeného věnce	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	50 h	161		
Pásy a podvozek: Vyčištění, vizuální kontrola a napnutí pásů	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	50 h	163		
Promazání ložiska ozubeného věnce				○				○			200 h	161		
Kontrola, vyčištění filtru ve vnitřním prostoru 1.)				○				○			200 h	165		
Kontrola, vyčištění vzduchového filtru 1.)				○				○			200 h	150		
Kontrola hadiček chladicí ka paliny a hadicových spon				○				○			200 h	146		
Kontrola palivových vedení a hadic nasávání vzduchu				○				○			200 h	153		
Kontrola trubek a hadic klimatizace											ročně	166		

1.) Při zvýšené prašnosti je třeba vzduchový filtr a filtr ve vnitřním prostoru čistit, popř. vyměňovat častěji.

Plán údržby – Všeobecná údržba po 550 až 1000 motohodinách

Práce údržby prováděné obsluhou

Všeobecná údržba	Stav počítadla motohodin										Interval	Strana	
	550	600	650	700	750	800	850	900	950	1000			
Kontrola stavu paliva											denně	77	
Kontrola hladiny chladicí kapaliny											denně	74	
Kontrola hladiny motorového oleje											denně	73	
Kontrola hladiny hydraulického oleje											denně	76	
Promazání čepů lžice a kyvných pák lžice											denně	76	
Kontrola klínového řemene											denně	75	
Kontrola hladiny kapaliny v nádržce ostříkovače											denně	117	
Kontrola elektrických vodičů a konektorů											denně	77	
Vyčištění chladiče a kondenzátoru											denně	145	
Promazání předních nástav											Promazání ložiska kozlíku	denně	162
											Ostatní mazaná místa	denně	162
Kontrola odlučovače vody	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	50 h	151	
Odvodnění palivové nádrže	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	50 h	152	
Kontrola hladiny kapaliny v baterii	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	50 h	159	
Promazání ozubeného věnce	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	50 h	161	
Pásy a podvozek: Vyčištění, vizuální kontrola a napnutí pásů	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	50 h	163	
Promazání ložiska ozubeného věnce		○				○				○	200 h	161	
Kontrola, vyčištění filtru ve vnitřním prostoru 1.)		○				○				○	200 h	165	
Kontrola, vyčištění vzduchového filtru 1.)		○				○				○	200 h	150	
Kontrola hadiček chladicí kapaliny a hadicových spon		○				○				○	200 h	146	
Kontrola palivových vedení a hadic nasávání vzduchu		○				○				○	200 h	153	
Kontrola trubek a hadic klimatizace											ročně	166	

1.) Při zvýšené prašnosti je třeba vzduchový filtr a filtr ve vnitřním prostoru čistit, popř. vyměňovat častěji.

Plán údržby – Práce údržby 50 až 500 motohodin

Práce údržby prováděné odborným personálem, popř. odborným zastoupením KUBOTA

Práce údržby	Stav počítadla motohodin*										Interval	Strana	
	50	100	150	200	250	300	350	400	450	500			
Kontrola hadiček chladicí ka paliny a hadicových spon					○						○	250 h	146
Kontrola a nastavení klínové ho řemene					○						○	250 h	146
Výměna motorového oleje a olejového filtru											○	500 h	148
Výměna oleje pojezdových motorů 3.)	●										○	500 h	165
Výměna palivového filtru											○	500 h	151
Výměna filtru odvětrání nádrže											○	500 h	154
Výměna filtru vratného toku 2.)												1000 h	153
Výměna filtru řídicího okruhu												1000 h	155
Výměna hydraulického oleje a sacího filtru 2.)												1000 h	156
Výměna vložek vzduchových filtrů 1.)												1000 h	150
Výměna filtru ve vnitřním prostoru 1.)												1000 h	165
Výměna oleje ve vodicím a po jezdovém kole	Obráťte se prosím na odborného prodejce strojů KUBOTA.										2000 h	--	
Kontrola alternátoru a spouš těče	Obráťte se prosím na odborného prodejce strojů KUBOTA.										2000 h	--	
Bezpečnostně technická kontrola 4.)												ročně	175
Výměna hadiček chladicí ka paliny a hadicových spon	Obráťte se prosím na odborného prodejce strojů KUBOTA.										každé 2 roky	--	
Výměna palivových vedení a hadic nasávání vzduchu	Obráťte se prosím na odborného prodejce strojů KUBOTA.										každé 2 roky	--	
Výměna trubek a hadic klima tizace	Obráťte se prosím na odborného prodejce strojů KUBOTA.										každé 2 roky	--	
Výměna chladicí kapaliny												každé 2 roky	
Výměna hydraulických hadic	Obráťte se prosím na odborného prodejce strojů KUBOTA.										každé 6 roky	--	
Kontrola obsahu chladiva												Oprava v případě potřeby	167

* Práce údržby označené ● je třeba provádět pod e daného počtu motohodin od prvního uvedení do provozu.

- 1.) Při zvýšené prašnosti je třeba vzduchový filtr a filtr ve vnitřním prostoru čistit, popř. vyměňovat častěji.
- 2.) Při použití hydraulického kladiva od 20 % → každých 800 h.
Při použití hydraulického kladiva od 40 % → každých 400 h.
Při použití hydraulického kladiva od 60 % → každých 300 h.
Při použití hydraulického kladiva od 80 % → každých 200 h.
- 3.) Případně dříve.
- 4.) Minimálně každoročně.

Plán údržby – Práce údržby 550 až 1000 motohodin

Práce údržby prováděné odborným personálem, popř. odborným zastoupením KUBOTA

Práce údržby	Stav počítadla motohodin										Interval	Strana	
	550	600	650	700	750	800	850	900	950	1000			
Kontrola hadiček chladicí kapaliny a hadicových spon					○						○	250 h	146
Kontrola a nastavení klínového řemene					○						○	250 h	146
Výměna motorového oleje a olejového filtru											○	500 h	148
Výměna oleje pojezdových motorů 3.)											○	500 h	165
Výměna palivového filtru											○	500 h	151
Výměna filtru odvětrání nádrže											○	500 h	154
Výměna filtru vratného toku 2.)											○	1000 h	153
Výměna filtru řídicího okruhu											○	1000 h	155
Výměna hydraulického oleje a sacího filtru 2.)											○	1000 h	156
Výměna vložek vzduchových filtrů 1.)											○	1000 h	150
Výměna filtru ve vnitřním prostoru 1.)											○	1000 h	165
Výměna oleje ve vodícím a pojezdovém kole	Obraťte se prosím na odborného prodejce strojů KUBOTA.										2000 h	--	
Kontrola alternátoru a spouš těče	Obraťte se prosím na odborného prodejce strojů KUBOTA.										2000 h	--	
Bezpečnostně technická kontrola 4.)												ročně	175
Výměna hadiček chladicí kapaliny a hadicových spon	Obraťte se prosím na odborného prodejce strojů KUBOTA.										každé 2 roky	--	
Výměna palivových vedení a hadic nasávání vzduchu	Obraťte se prosím na odborného prodejce strojů KUBOTA.										každé 2 roky	--	
Výměna trubek a hadic klimatizace	Obraťte se prosím na odborného prodejce strojů KUBOTA.										každé 2 roky	--	
Výměna chladicí kapaliny												každé 2 roky	147
Výměna hydraulických hadic	Obraťte se prosím na odborného prodejce strojů KUBOTA.										každé 6 roky	--	
Kontrola obsahu chladiva												Oprava v případě potřeby	167

- 1.) Při zvýšené prašnosti je třeba vzduchový filtr a filtr ve vnitřním prostoru čistit, popř. vyměňovat častěji.
- 2.) Při použití hydraulického kladiva od 20 % → každých 800 h.
Při použití hydraulického kladiva od 40 % → každých 400 h.
Při použití hydraulického kladiva od 60 % → každých 300 h.
Při použití hydraulického kladiva od 80 % → každých 200 h.
- 3.) Případně dříve.
- 4.) Minimálně každoročně.

Čištění rypadla



Před začátkem čištění vypněte motor a zajistěte jej před opětovným zapnutím.



Při použití parního čističe k čištění rypadla nesmí pára stříkat na elektrické konstrukční prvky.



Proudem vody nestříkejte na nasávací otvor vzduchového filtru.



Je zakázáno čištění rypadla hořlavými kapalinami.



Mytí rypadla se smí provádět pouze na k tomu určených místech (odlučovače olejů, tuků).

Rypadlo se smí čistit pouze vodou s přidáním běžného čistícího prostředku. Přitom je třeba dbát na to, aby voda nevnikla do elektrického zařízení.

O plastové díly je třeba pečovat čističem na plasty.

Před čištěním rypadla je třeba zakrýt lepicí páskou přívod vzduchu pro klimatizaci a topení na horní nástavbě.

Práce údržby

Práce údržby je třeba provádět v předepsaných termínech, aby se rypadlo zachovalo v provozuschopném stavu.

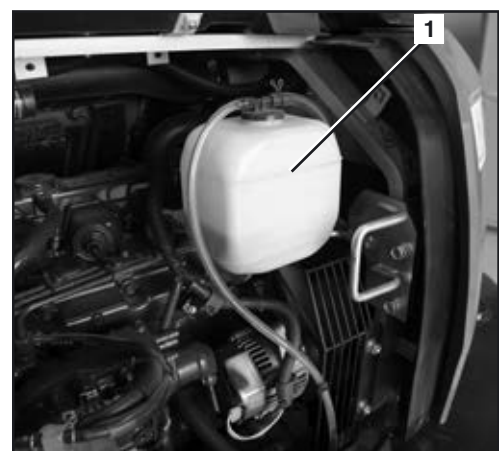
Doplnění chladicí kapaliny

- Otevřete kryt prostoru motoru (strana 122).
- Obsah nemrznoucího prostředku zjistěte pomocí zkoušečky, měl by chránit do -25 °C.



Podíl nemrznoucího prostředku nesmí překročit 50 %.

- U studeného motoru otevřete víčko vyrovnávací nádržky chladicí kapaliny a doplňte namíchanou chladicí kapalinu až ke značce FULL (1).
- Zavřete víčko vyrovnávací nádržky.
- Zavřete kryt prostoru motoru.

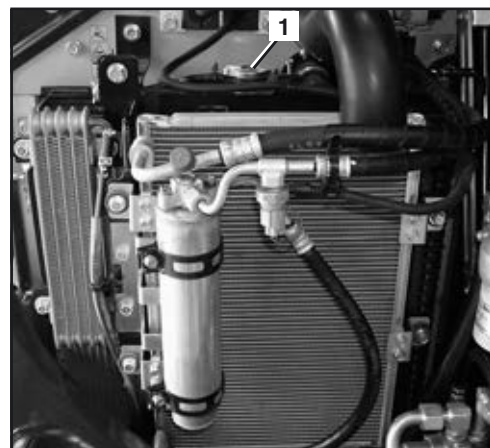


Pokud byla vyrovnávací nádržka chladicí kapaliny úplně prázdná, je třeba zkontrolovat hladinu kapaliny v chladiči.



Víčko chladiče neotevírejte při zahřátém motoru, hrozí opaření.

- Otevřete boční kryt (strana 123).
- Víčko chladiče (1) otevřete otáčením doleva.
- Hladina kapaliny musí dosahovat ke spodnímu okraji plnicího hrdla, příp. je třeba chladicí kapalinu doplnit.
- Zavřete víčko chladiče.
- Zavřete boční kryt.

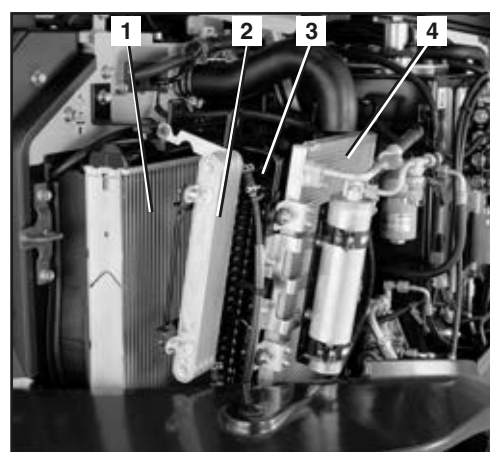
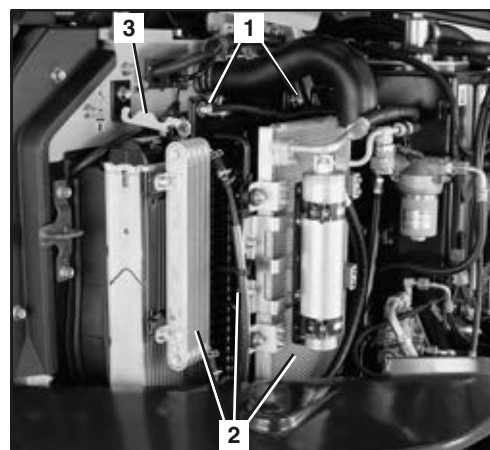


Čištění chladiče a kondenzátoru



Nedotýkejte se horkého chladiče, nebezpečí popálení.

- Otevřete boční kryt (strana 123).
- Vyšroubujte šrouby (1).
- Jednotku chladiče (2) vyklopte dopředu.
- Blokování (3) vyklopte dopředu a zajistěte.
- Vodním proudem nebo stlačeným vzduchem očistěte chladič chladicí kapaliny (1), chladič hydraulického oleje (3), chladič paliva (2) a kondenzátor (4) směrem od motoru. Nepoužívejte vysokotlaký čistič!
- Je třeba vyčistit zejména meziprostor mezi chladiči a kondenzátorem, neboť na tomto místě se často usazuje listí.



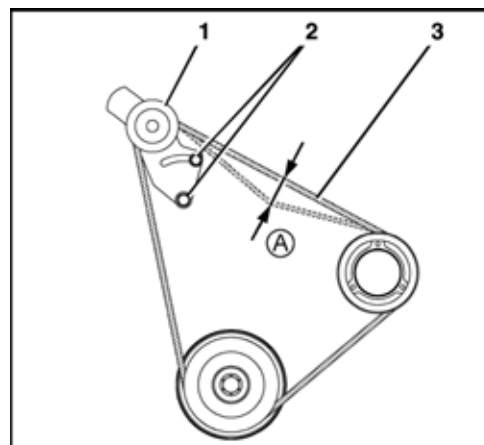
Po vyčištění zkontrolujte, jestli není chladič a kondenzátor poškozený.

- Blokování zaklopte zpět.
- Jednotku chladiče zaklopte zpět.
- Zašroubujte šrouby.
- Zavřete boční kryt.

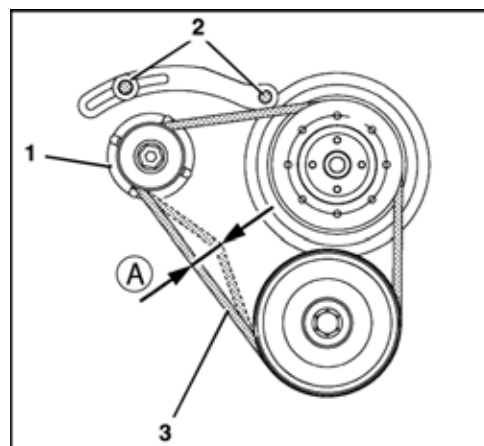
Kontrola, nastavení a výměna klínového řemene

Nastavení klínových řemenů

- Otevřete kryt prostoru motoru (strana 122).
- Kontrola klínového řemene (strana 146).
- Uvolněte upevňovací šrouby (2).
- Klínový řemen napněte pootočením napínací kladky (1).
- Zatlačte na klínový řemen (3) v místě „A“, klínový řemen musí být možné stlačit o cca 7–9 mm (tlak 6–7 kg).
- Utáhněte upevňovací šrouby.
- Po nastavení klínové řemeny zkontrolujte.



- Uvolněte upevňovací šrouby (2).
- Klínový řemen napněte pootočením alternátoru (1).
- Zatlačte na klínový řemen (3) v místě „A“, klínový řemen musí být možné stlačit o cca 12–15 mm (tlak 7 kg).
- Utáhněte upevňovací šrouby.
- Po nastavení klínové řemeny zkontrolujte.
- Zavřete kryt prostoru motoru.



Kontrola hadiček chladicí kapaliny



Kontrolu provádějte pouze při studeném motoru.

- Otevřete kryt prostoru motoru (strana 122).

Zkontrolujte stav (trhliny, vyboulení, ztvrdnutí) a těsnost veškerých hadicových spojení na motoru a k chladiči, po př. k ventilátoru topení a upevnění spon. Případně musí školený personál hadičky vyměnit.

- Zavřete kryt prostoru motoru.

Výměna chladicí kapaliny



Vypouštění provádějte pouze při studeném motoru.

Celkový obsah chladicí soustavy: 8,1 l

- Otevřete kryt prostoru motoru a boční kryt (strana 122).
- Víčko chladiče (1) otevřete otáčením doleva.
- Otevřete centrální vypouštěcí otvor chladicí kapaliny (1) a nechte vytéct veškerou chladicí kapalinu.



Chladicí kapalinu je nutno zachytit a zlikvidovat podle platných předpisů o ochraně životního prostředí.

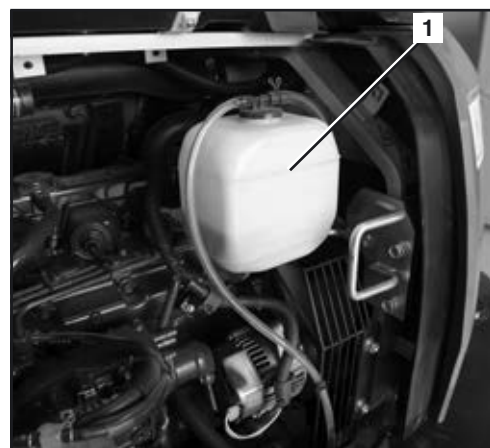
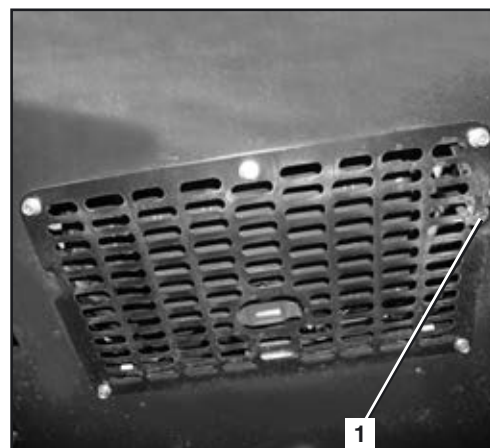
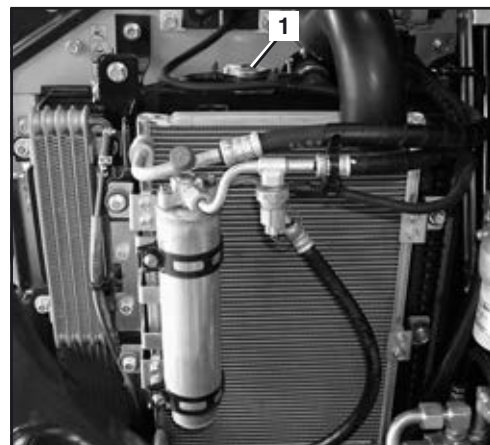
Při silném znečištění chladicí soustavu propláchněte. Hadičkou přes otvor víčka chladiče stříkejte do chladicí soustavy vodu bez přísad, dokud z vypouštěcího otvoru nevytéká čistá voda.

- Zavřete centrální vypouštěcí otvor chladicí kapaliny.
- Demontujte a vyprázdněte vyrovnávací nádržku chladicí kapaliny (1), příp. ji vyčistěte. Nádržku znovu namontujte.
- Chladič a vyrovnávací nádržku naplňte namíchanou chladicí kapalinou.



Chladicí soustavu neplňte ani v létě pouze vodou. Ne mrznoucí prostředek obsahuje také antikorozní složku.

- Nastartujte motor (strana 80) a nechte zahřát během.
- Vypněte motor (strana 81).
- Zkontrolujte hladinu chladicí kapaliny (strana 74), příp. ji doplňte (strana 144).
- Zavřete kryt prostoru motoru a boční kryt.



Výměna motorového oleje a olejového filtru

- Otevřete kryt prostoru motoru (strana 122).



Výměna motorového oleje se provádí u motoru zahřátého na provozní teplotu.



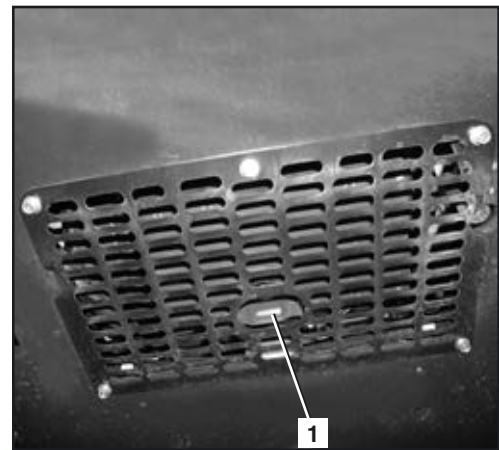
Pozor, motorový olej a olejový filtr jsou horké → nebezpečí opaření.



Pod otvor pro vypouštění motorového oleje postavte zachycovací nádobu s objemem cca 15 l. Motorový olej se nesmí dostat do půdy, musí se stejně jako olejový filtr, zlikvidovat podle platných předpisů o ochraně životního prostředí.

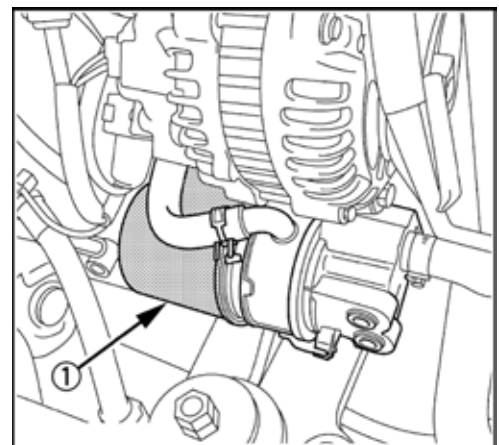
Vypouštění motorového oleje

- Vyšroubujte šroub pro vypouštění oleje (1) a vypusťte motorový olej do zachycovací nádoby.
- Šroub pro vypouštění oleje opatřete novým těsněním a zašroubujte.



Výměna olejového filtru

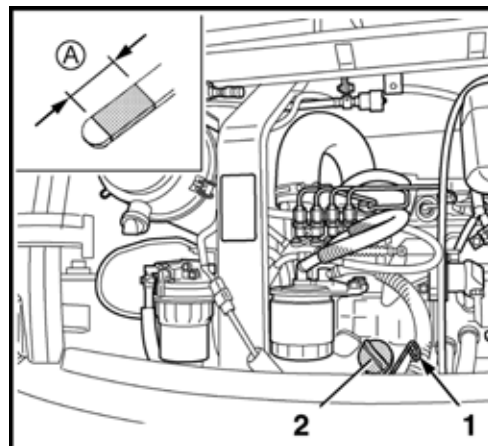
- Pod olejový filtr (1) postavte zachycovací nádobu, pomocí klíče na olejový filtr vyšroubujte filtr otáčením doleva.
- Těsnicí kroužek nového olejového filtru potřete motorovým olejem.
- Našroubujte olejový filtr a dotáhněte rukou, nepoužívejte klíč na olejový filtr.



Plnění motorového oleje

Plnicí množství: 9,0 l

- Odšroubujte víčko pro plnění oleje (2) a nalijte motorový olej podle odstavce Provozní hmoty (strana 172).
- Zašroubujte víčko otvoru plnění oleje.
- Nastartujte motor (strana 80), kontrolka tlaku oleje v motoru musí ihned po naskočení motoru zhasnout. Pokud ne, motor ihned vypněte, informujte školený personál.
- Motor nechte zahřát a pak jej vypněte (strana 81). Po 5 min. přestávce zkontrolujte hladinu oleje.
- Vytáhněte olejovou měрку (1) a otřete ji čistým hadrem.
- Olejovou měрку znovu zcela zasuňte a vytáhněte. Hladina oleje musí být v části „A“. Při příliš nízké hladině oleje motorový olej doplňte.



Provoz s příliš nízkou nebo vysokou hladinou oleje může způsobit poškození motoru.

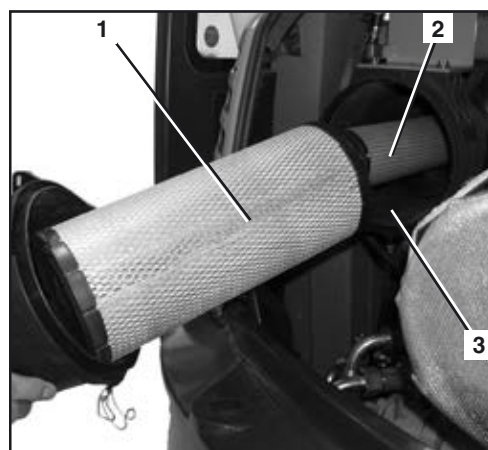
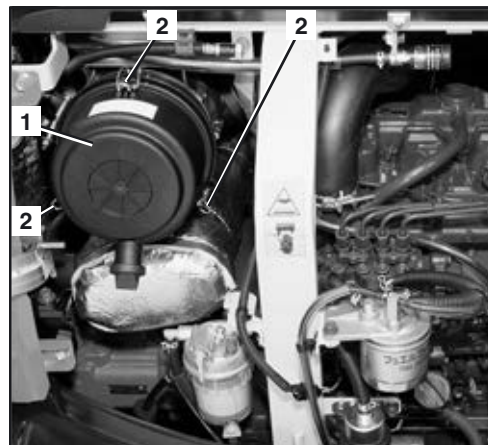
- Při výměně oleje je třeba motorový olej naplnit až ke značce MAX.
- Zavřete kryt prostoru motoru.

Kontrola, čištění a výměna vzduchového filtru



Pokud se rypadlo používá ve velmi prašném prostředí, je třeba vzduchový filtr kontrolovat častěji.

- Otevřete kryt prostoru motoru (strana 122).
- Uvolněte svorky (2) a sejměte kryt (1).
- Z tělesa vzduchového filtru (3) vyjměte vnější filtrační prvek (1) a zkontrolujte, zda není znečištěn.
- Vyčistěte těleso vzduchového filtru a kryt, přitom nevyjímejte vnitřní filtrační prvek (2). Vnitřní filtrační prvek se vyjímá pouze při výměně.
- Pokud je vnější filtrační prvek poškozen nebo příliš silně znečištěn, je třeba jej vyměnit.

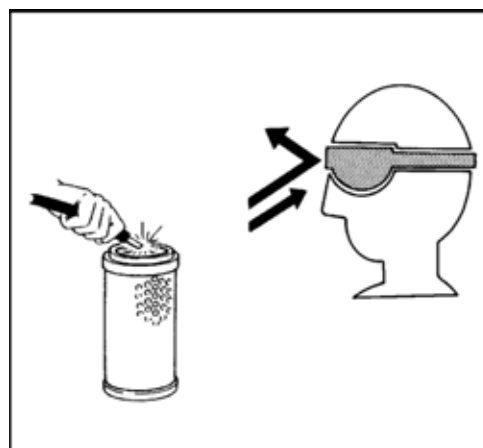


Filtrační prvek nečistěte kapalinami. Motor nespouštějte bez filtračních vložek vzduchového filtru.



Při práci se stlačeným vzduchem je nutno používat ochranné brýle.

- Vnější filtrační prvek zevnitř vyfoukejte stačeným vzduchem (max. 5 bar), přitom ji nepoškojte. Používejte ochranné brýle.
- Nasaňte vnější filtrační prvek vzduchového filtru, kryt namontujte značkou TOP nahoru.
- Zavřete kryt prostoru motoru.



Výměna palivového filtru

- Otevřete kryt prostoru motoru (strana 122).
- Přepínací ventil (1) na odlučovači vody nastavte do polohy OFF.
- Odšroubujte palivový filtr (2).
- Na novém filtru navlhčete gumové těsnění palivem.
- Našroubujte nový filtr a utáhněte rukou.
- Přepínací ventil nastavte do polohy ON.
- Odvzdušnění palivové soustavy (strana 120).
- Zkontrolujte těsnost palivového filtru.



Hadr zlikvidujte podle platných předpisů o ochraně životního prostředí.

- Zavřete kryt prostoru motoru.

Kontrola a vyprázdnění odlučovače vody



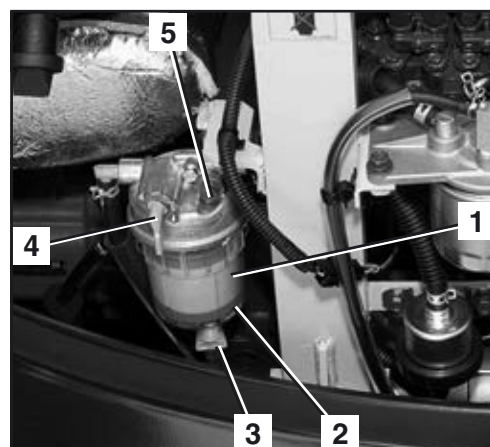
Voda a nečistoty v palivu se shromažďují v odlučovači vody (1). V odlučovači vody se nachází červený plastový kroužek (2), který plave na hladině. Pokud jsou v odlučovači vody takovéto substance nebo pokud vyplaval plastový kroužek, je třeba odlučovač vody vyprázdnit.

- Otevřete kryt prostoru motoru (strana 122).
- Vizuální kontrola odlučovače vody (voda nebo usazeniny).



Pod odlučovač vody položte hadr, aby nevyteklo palivo na zem.

- Přepínací ventil (4) nastavte do polohy OFF.
- Uvolněte odvzdušňovací šroub (5).
- Uvolněte výpustní kohout (3) a vypusťte nečistoty.
- Výpustní kohout opět zavřete.
- Utáhněte odvzdušňovací šroub.
- Přepínací ventil nastavte do polohy ON.
- Odvzdušnění palivové soustavy (strana 120).



- Zkontrolujte těsnost odlučovače vody.
- Hadr ekologicky zlikvidujte.
- Zavřete kryt prostoru motoru.

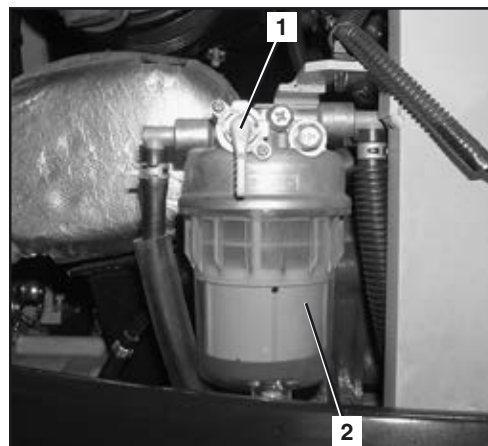
Čištění odlučovače vody

- Otevřete kryt prostoru motoru (strana 122).



Pod odlučovač vody položte hadr, aby nevyteklo palivo na zem.

- Přepínací ventil (1) nastavte do polohy OFF.
- Odšroubujte těleso filtru (2).
- Těleso filtru vyprázdněte a vyčistěte čistou naftou.
- Zašroubujte těleso filtru a rukou dotáhněte.
- Přepínací ventil nastavte do polohy ON.
- Odvzdušnění palivové soustavy (strana 120).
- Zkontrolujte těsnost odlučovače vody.



Hadr zlikvidujte podle platných předpisů o ochraně životního prostředí.

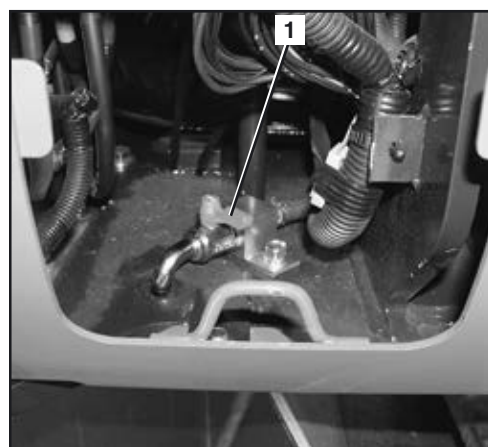
- Zavřete kryt prostoru motoru.

Vypuštění vody z palivové nádrže

- Otevřete přední servisní kryt (strana 124).
- Pod vypouštěcí kohout postavte zachycovací nádobu s objemem minimálně 12 l.
- Otevřete výpustní kohout (1) a vypusťte vodu.
- Výpustní kohout opět zavřete.

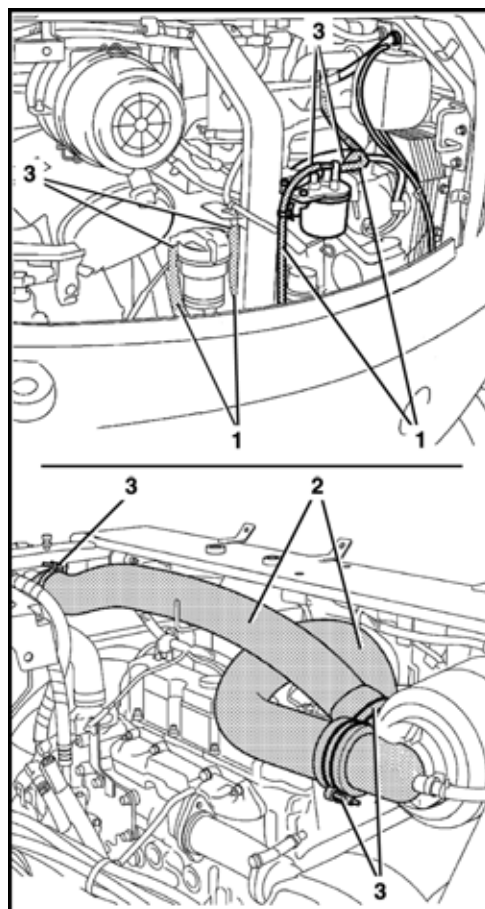


Kapalinu v zachycovací nádobě zlikvidujte podle platných předpisů o ochraně životního prostředí.



Kontrola palivových vedení a hadic nasávání vzduchu

- Zkontrolujte stav a upevnění všech přístupných palivových vedení (1), hadic nasávání vzduchu (2) a spon (3).
- Poškozené části je třeba opravit, popř. vyměnit.



Výměna filtru vratného toku v nádrži hydraulického oleje

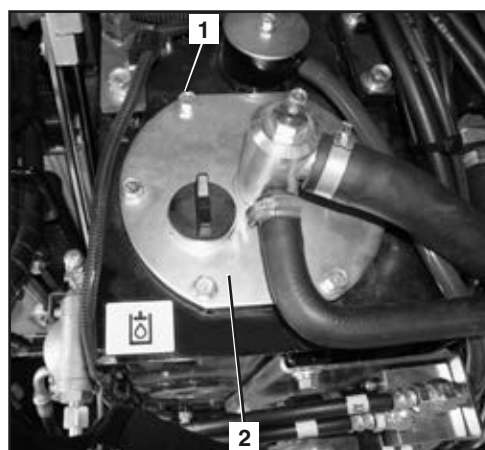


Při pracích na hydraulickém zařízení je třeba dodržovat maximální čistotu.



Činnosti provádějte pouze při studeném hydraulickém oleji.

- Otevřete boční kryt (strana 123).
- Našroubujte šrouby (1).
- Demontujte kryt nádrže hydrauliky (2).

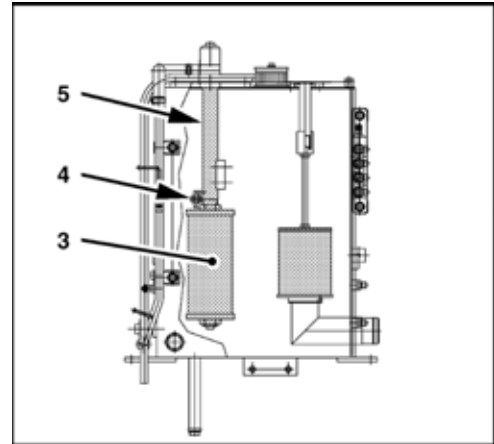


- Vyjměte filtr vratného toku (5) s tyčí (3).
- Povolte šroub (4).
- Demontujte filtr vratného toku a vyměňte jej za nový.



Filtr vratného toku zlikvidujte podle platných předpisů o ochraně životního prostředí.

- Utáhněte šroub (4).
- Zkontrolujte stav těsnění krytu nádrže hydrauliky, příp. jej vyměňte.
- Nasaďte filtr vratného toku s tyčí.
- Přišroubujte kryt nádrže hydrauliky.
- Zavřete boční kryt.



Výměna filtru odvětrání nádrže

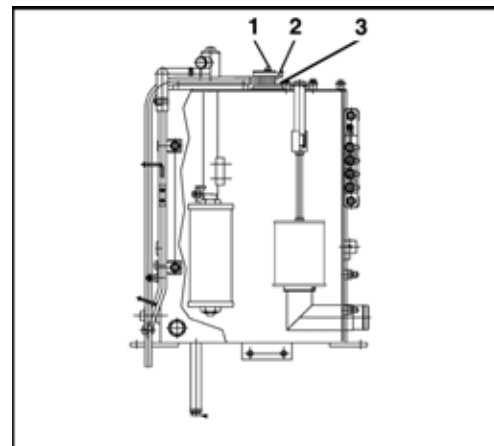


Při pracích na hydraulickém zařízení je třeba dodržovat maximální čistotu.



Činnosti provádějte pouze při studeném hydraulickém oleji.

- Otevřete boční kryt (strana 123).
- Našroubujte šrouby (1).
- Sejměte kryt (2) s filtrem odvětrání nádrže (3).
- Vyjměte filtr odvětrání nádrže z krytu a vyměňte jej za nový.

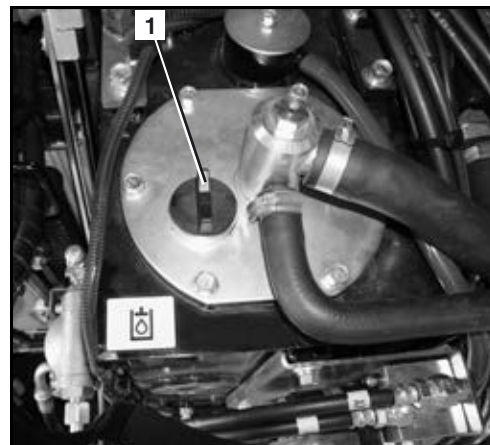


Filtr odvětrání nádrže zlikvidujte podle platných předpisů o ochraně životního prostředí.

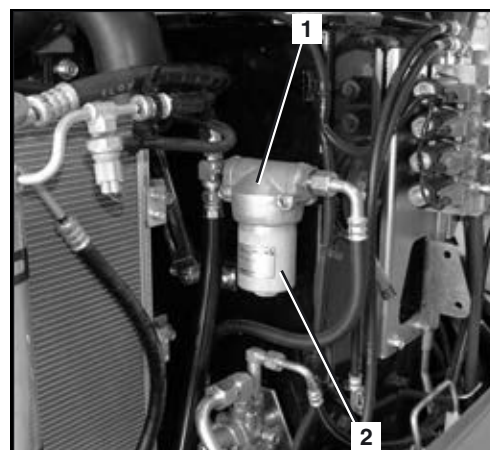
- Namontujte a utáhněte kryt filtru odvětrání nádrže.
- Zavřete boční kryt.

Výměna filtru v řídicím okruhu

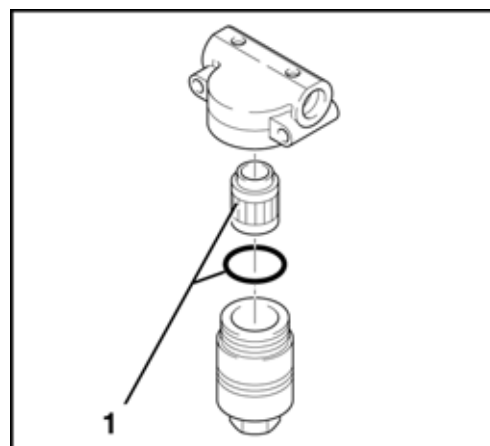
- Otevřete boční kryt (strana 123).
- Vyšroubujte uzavírací šroub (1) nádrže hydraulického oleje.



- Odšroubujte těleso (2) filtru z hlavy (1) filtru.



- Vyjměte filtrační prvek (1) z hlavy filtru.
- Vložte nový filtrační prvek s přiloženým novým těsnicím kroužkem.
- Zašroubujte těleso filtru a rukou dotáhněte.
- Zašroubujte uzavírací šroub nádrže hydrauliky.
- Nastartujte motor (strana 80), nechte jej zahřát a pak vypněte (strana 81).
- Zkontrolujte hladinu hydraulického oleje, příp. olej doplňte.
- Zavřete boční kryt.



Výměna sacího filtru v nádrži hydraulického oleje



Při pracích na hydraulickém zařízení je třeba dodržovat maximální čistotu.



Činnosti provádějte pouze při studeném hydraulickém oleji.



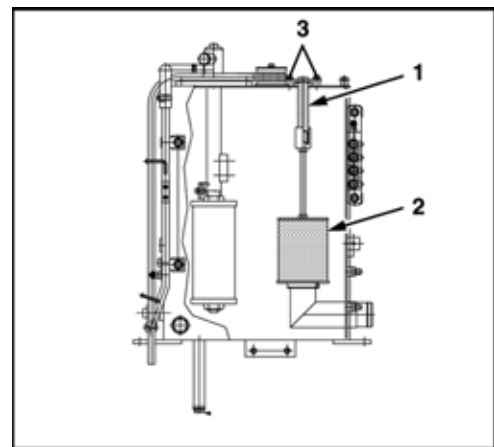
Sací filtr je třeba měnit spolu s hydraulickým olejem.

- Otevřete boční kryt (strana 123).
- Vypusťte hydraulický olej (strana 157).
- Z nádrže hydraulického oleje demontujte filtr vratného toku (strana 153).
- Vyšroubujte šrouby (3) a vyjměte tyč (1).
- Vyjměte konstrukční skupinu sacího filtru (2).
- Případné zbytky nečistot otřete netřepivým čistým hadrem.



Sací filtr a čistící hadr zlikvidujte podle platných předpisů o ochraně životního prostředí.

- Nasaňte novou konstrukční skupinu sacího filtru.
- Nasaňte filtr vratného toku (strana 153).
- Namontujte kryt nádrže hydrauliky s novým těsněním a utáhněte šrouby s šestihřannou hlavou.
- Naplňte hydraulický olej (strana 158).
- Zavřete boční kryt.



Plnění/výměna hydraulického oleje



Při pracích na hydraulickém zařízení je třeba dodržovat maximální čistotu.



Činnosti provádějte pouze při studeném hydraulickém oleji.



Hydraulický olej je třeba měnit spolu se sacím filtrem.

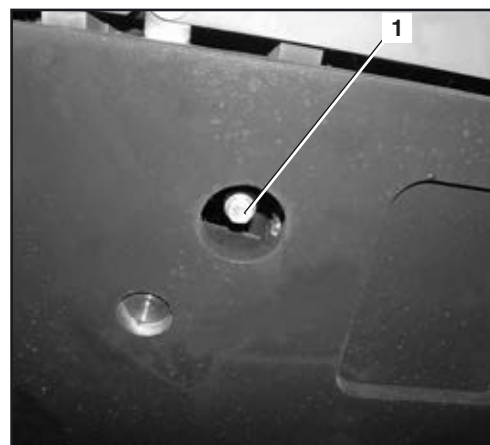
- Výložník, násadu, lžící a natáčecí zařízení výložníku příp. nastavte tak, aby byly všechny hydraulické válce napůl vysunuté, radlici spusťte na zem. Viz Odstavení z provozu (strana 106).
- Otevřete boční kryt (strana 123).

Vypouštění hydraulického oleje



Nástavba musí být otočena o 90° doprava, aby byl přístupný vypouštěcí otvor hydrauliky.

- Pod vypouštěcí otvor hydraulického oleje postavte zachycovací nádobu s objemem minimálně 100 l.
- Vyšroubujte vypouštěcí šroub (1) a vypusťte hydraulický olej.
- U vypouštěcího šroubu vyměňte těsnicí kroužek a šroub opět zašroubujte.

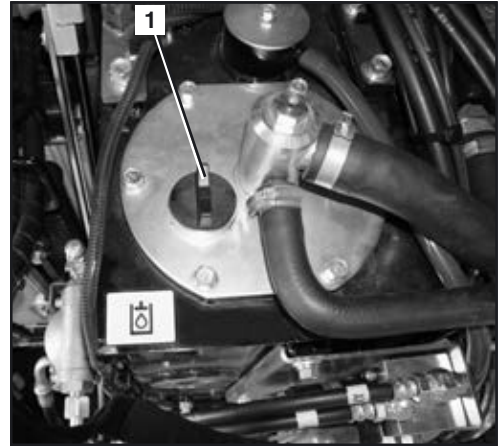


Plnění hydraulického oleje

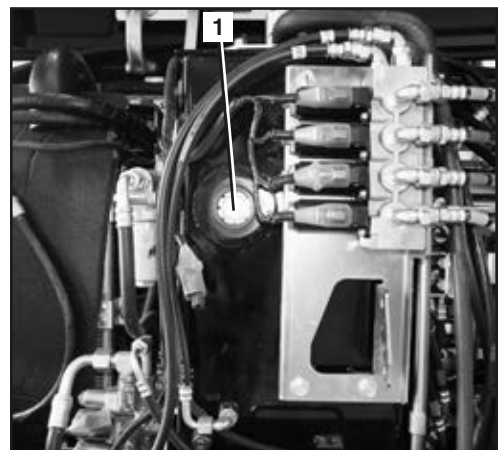
Plnicí množství při výměně oleje: cca 45 l

Plnicí množství celé soustavy: 79 l

- Vyšroubujte uzavírací šroub (1) nádrže hydraulického oleje.
- Do díry uzavíracího šroubu vložte čistý trychtýř s jemným sítkem.



- Doplňte hydraulický olej do poloviny průhledu (1).
- Zašroubujte uzavírací šroub nádrže hydraulického oleje.
- Nastartujte motor (strana 80) a vyzkoušejte všechny funkce ovládacích prvků.
- Výložník, násadu, lžici a natáčecí zařízení výložníku příp. na stavte tak, aby byly všechny hydraulické válce napůl vysunuté, radlici spusťte na zem. Viz Odstavení z provozu (strana 106).
- Zkontrolujte hladinu hydraulického oleje, příp. olej doplňte.
- Zavřete boční kryt.



Péče o baterii

Pravidelnou péčí je možno podstatně prodloužit životnost baterie.



Při práci s bateriemi je nutné používat vhodné ochranné rukavice a ochranné brýle.

Kontrola baterie

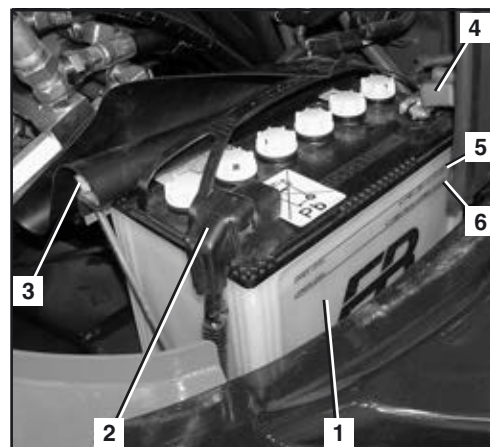
- Otevřete boční kryt (strana 123).

Hladina kapaliny v baterii musí být mezi značkami LOWER LEVEL (6) a UPPER LEVEL (5), příp. ji doplňte destilovanou vodou.



Bezúdržbové baterie se nesmí otvírat.

- Zkontrolujte upevnění baterie (1), příp. dotáhněte matice (3).



Pozor, při čištění kladného pólu vzniká nebezpečí zkratu, nepoužívejte kovové předměty.

- Zkontrolujte čistotu pólů baterie (předchozí obrázek/2 a 4), příp. je očistěte a namažte tukem na kontakty.
- Zavřete boční kryt.

Nabíjení baterie



Bateriová kyselina je silně žíravá. Bezpodmínečně se vyhněte kontaktu s bateriovou kyselinou. Pokud se oblečení, pokožka nebo oči dostanou nedopatřením do kontaktu s bateriovou kyselinou, je nutno zasažené partie neprodleně omýt vodou. Pokud kyselina zasáhne oči, ihned vyhledejte lékaře! Rozlitou bateriovou kyselinu ihned neutralizujte.



Při práci s bateriemi je nutné používat vhodné ochranné rukavice a ochranné brýle.



Baterie se smí nabíjet pouze v dostatečně větraných prostorách. V těchto prostorách je zakázáno kouření a manipulace s otevřeným ohněm.



Při nabíjení baterií vzniká třaskavý plyn, otevřený oheň může způsobit explozi.



Při nabíjení silně vybitých baterií je třeba z baterií demontovat zátky. Pokud se baterie pouze dobíjejí, mohou zátky na bateriích zůstat.



Baterie se smí nabíjet pouze tehdy, pokud je spínač spouštěče v poloze STOP a je vytažený klíček zapalování.

- Zpřístupněte baterii.
- Zkontrolujte hladinu kapaliny v baterii, příp. doplňte destilovanou vodu.



Při odpojování a připojování baterie je třeba bezpodmínečně dodržet pořadí → jinak hrozí nebezpečí zkratu.

- Sejměte kryt záporného pólu a demontujte pólovou svorku. Pólovou svorku položte stranou tak, aby byl vy loučen kontakt se záporným pólem.
- Sejměte kryt kladného pólu.
- K baterii připojte nabíječku podle předpisů výrobce nabíječky. Je třeba volit šetrný způsob nabíjení.
- Po nabití baterii očistěte, příp. doplňte kapalinu.
- Hustoměrem zkontrolujte hustotu, hodnota by měla být mezi 1,24 a 1,28 kg/l. Pokud se hodnota hustoty mezi jednotlivými články baterie výrazně liší, je baterie pravděpodobně vadná. Danou baterii je třeba zkontrolovat zkoušečkou, informujte školený personál.

Demontáž a montáž, výměna baterie



Při odpojování a připojování baterie je třeba bezpodmínečně dodržet pořadí → jinak hrozí nebezpečí zkratu.

- Zpřístupněte baterii.
- Sejměte kryt záporného pólu a demontujte pólovou svorku. Pólovou svorku položte stranou tak, aby byl vy loučen kontakt se záporným pólem.
- Sejměte kryt kladného pólu a demontujte pólovou svorku. Pólovou svorku položte stranou tak, aby byl vylou čen kontakt s kladným pólem.
- Demontujte držák baterie a baterii zvedněte z nástavby.



Při výměně baterie se smí použít pouze baterie stejného typu, se stejným výkonem a stejnými rozměry.

- Před opětovnou montáží je třeba póly a svorky baterie potřít tukem na kontakty.
- Baterii nasaďte do nástavby a přišroubujte držák baterie. Zkontrolujte upevnění baterie → s uvolněnou baterií se nesmí rypadlo používat.
- Svorku pro kladný pól připojte ke kladnému pólu (+) baterie, nasaďte kryt kladného pólu.
- Svorku pro záporný pól připojte k zápornému pólu (-) baterie, nasaďte kryt záporného pólu.

Mazání

Dále budou popsána veškerá mazání, která je třeba provést na nástavbách.

Promazání ozubeného věnce

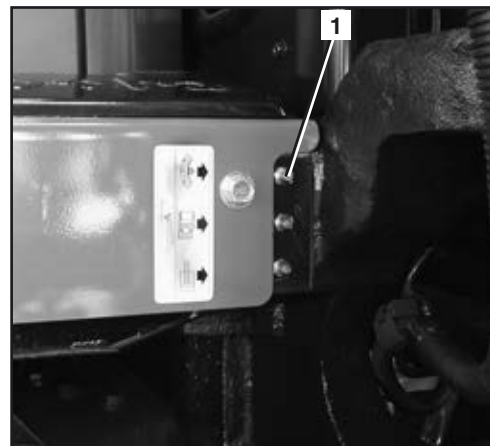
- Lisem na tuk promažte mazničku (1).



Ozubený věnec je třeba promazat každých 90°. Je třeba natlačit celkem cca 50 g mazacího tuku (cca 20 zdvihů lisu na tuk), viz odstavec Provozní hmoty (strana 172).



Při otáčení nástavby se ujistěte, že se v oblasti otáčení nenacházejí žádné osoby nebo materiál. Před dalším mazáním přepněte spínač spouštěče do polohy STOP a vytáhněte klíček zapalování.



- Rypadlo uveďte do provozu a nástavbou několikrát otočte o 90°. Po promazání otočte několikrát nástavbou o 360°, aby se mazací tuk rovnoměrně rozdělil.

Promazání ložiska ozubeného věnce

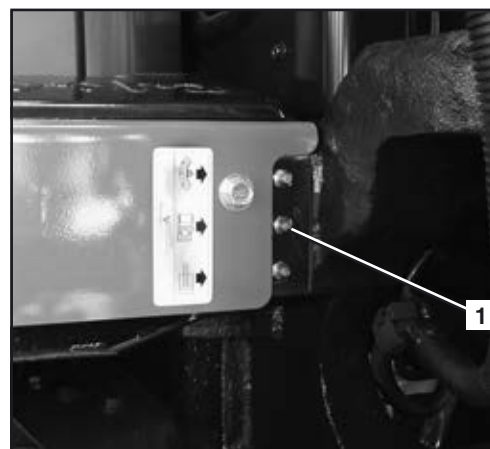
- Lisem na tuk promažte mazničku (1).



Ložisko ozubeného věnce je třeba promazat každých 90°. Je třeba natlačit v každé poloze 5 zdvihů lisu na tuk, viz odstavec Provozní hmoty (strana 172).



Při otáčení nástavby se ujistěte, že se v oblasti otáčení nenacházejí žádné osoby nebo materiál. Před dalším mazáním přepněte spínač spouštěče do polohy STOP a vytáhněte klíček zapalování.



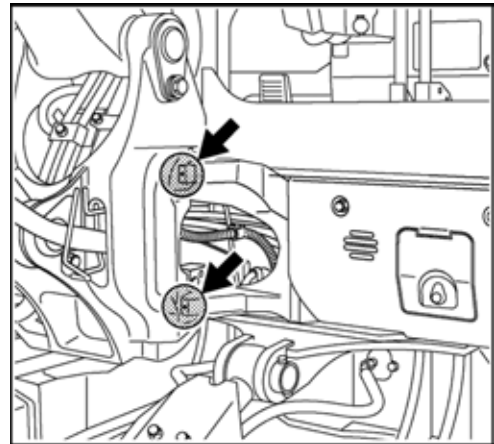
- Rypadlo uveďte do provozu a nástavbou několikrát otočte o 90°. Po promazání otočte několikrát nástavbou o 360°, aby se mazací tuk rovnoměrně rozdělil.

Mazání ložiska kozlíku

- Obě mazaná místa (vedlejší obrázek) promažte mazacím tukem, viz odstavec Provozní hmoty (strana 172), dokud nevystupuje čerstvý tuk.

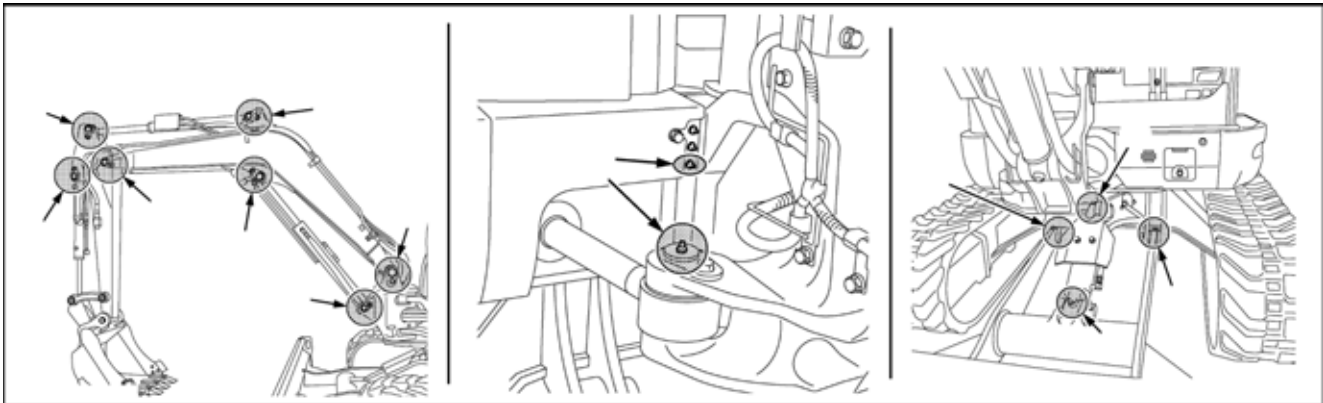


Vytlačený tuk ihned otřete, znečištěný hadr až do likvidace skladujte v k tomu určených nádobách.



Ostatní mazaná místa

- Spuštění motoru (strana 80).
- Výložník, násadu a radlici nastavte tak, jak je vyobrazeno na obrázku. Vypněte motor, vytáhněte klíček zapalování. Viz odstavec Práce s rypadlem (obsluha ovládacích prvků) (strana 89).



- Všechna mazaná místa promažte mazacím tukem, viz odstavec Provozní hmoty (strana 172), dokud nevystupuje čerstvý tuk.



Vytlačený tuk ihned otřete, znečištěný hadr až do likvidace skladujte v k tomu určených nádobách.

Kontrola a napnutí pásů



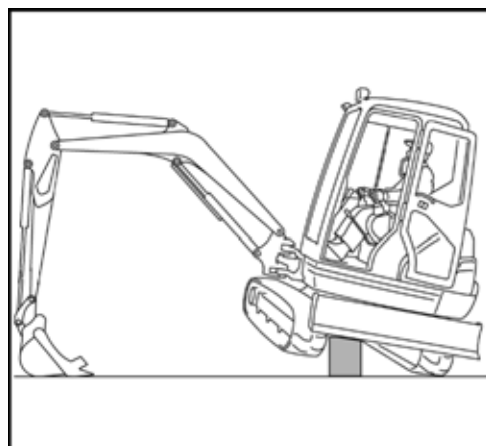
Příliš napnuté pásy se rychle opotřebovávají.



Příliš volné pásy se rychle opotřebovávají a mohou spadnout.

Při odstavení rypadla s gumovými pásy dbejte na to, aby byl svar (∞) na horní straně uprostřed mezi kluznými prvky (viz obrázek/1, "Kontrola napnutí pásů", strana 163).

- Vyčistěte kompletní hnací ústrojí, zejména dejte pozor na kameny mezi pásem a pásovým kolem, popř. vodicím kolem. Je třeba vyčistit oblast napínacího válce pásů.
- Nastavbu natočte o 90° ke směru jízdy, jak je vyobrazeno na obrázku.
- Přední nastavby spusťte na zem a rypadlo na jedné straně zvedněte cca 200 mm nad zem.



Postup nechte sledovat závozníkem.



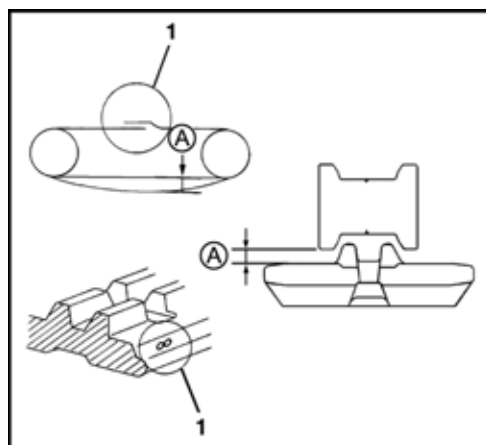
Rypadlo podepřete vhodným podpěrným materiálem, respektujte hmotnost vozidla.

Kontrola napnutí pásů

- Pás je nastaven svarem (1) uprostřed mezi vodicí a hnací kolo.
- Zkontrolujte prověšení pásu, jak je vyobrazeno na obrázku.

Prověšení pásu „A“ 10-15 mm

- Pokud je prověšení pásu větší než 15 mm, je třeba pás napnout.
- Pás případně napněte nebo uvolněte.
- Nastartujte motor a zvednutý pás nechte krátce protáčet.



Pozor, v oblasti protáčení pásu se nesmí zdržovat žádné osoby, po protočení je třeba přepnout spínač spouštěče do polohy STOP a vytáhnout klíček zapalování.

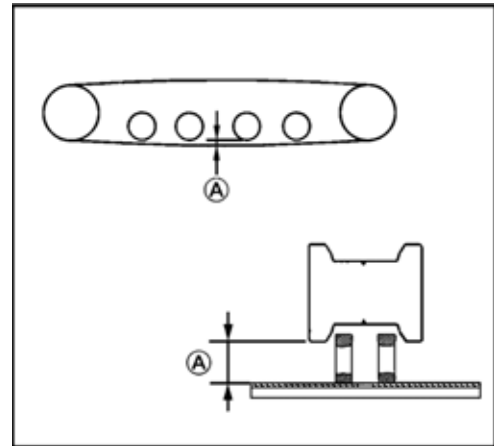
- Znovu zkontrolujte napnutí pásu, příp. nastavte.
- Kontrolu proveďte i na druhém pásu.

Kontrola napnutí pásů (ocelových)

- Zkontrolujte prověšení pásu, jak je vyobrazeno na obrázku.

Prověšení pásu „A“ 75-80 mm

- Pokud je prověšení pásu větší než 80 mm, je třeba pás napnout.
- Pás případně napněte nebo uvolněte.
- Nastartujte rypadlo a zvednutý pás nechte krátce protáčet.



Pozor, v oblasti protáčení pásu se nesmí zdržovat žádné osoby, po protočení je třeba přepnout spínač spouštěče do polohy STOP a vytáhnout klíček zapalování.

- Znovu zkontrolujte napnutí pásu, příp. nastavte.
- Kontrolu proveďte i na druhém pásu.

Nastavení napnutí pásu

Napnutí

- Demontujte kryt (3) napínacího zařízení.
- Nasaďte lis na tuk na mazničku (1).
- Pohybuje lisem na tuk, dokud není dosaženo požadovaného napnutí pásu.

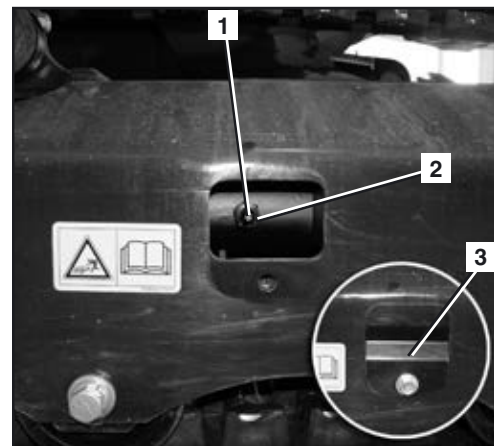
Uvolnění

- Opatrně vyšroubujte tlakový ventil (2) a uvolněte pás.



Pozor, z otvoru válce by mohl vystříknout tuk.

- Zašroubujte tlakový ventil a utáhněte momentem 98 - 108 Nm.
- Napněte pás.

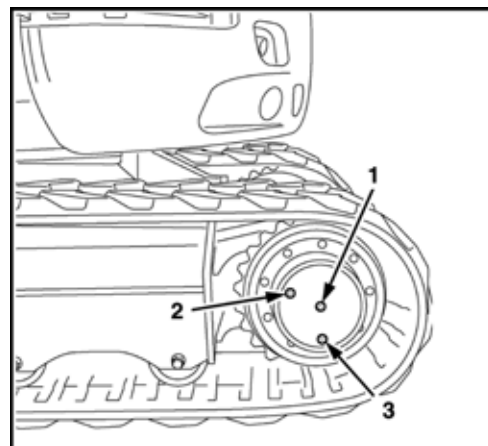


Výměna oleje pojezdových motorů



Výměnu oleje provádějte pouze tehdy, je-li pojezdový motor vlažný, příp. rypadlo jízdou zahřejte.

- Rypadlo postavte na rovný podklad tak, aby byl vypouštěcí šroub (následující obrázek/3) v nejnižší poloze.
- Pod vypouštěcí šroub postavte zachycovací nádobu s objemem minimálně 2 l.
- Vyšroubujte vypouštěcí šroub a olej nechte zcela vytéct. U vypouštěcího šroubu vyměňte těsnicí kroužek a šroub zašroubujte.
- Vyšroubujte šroub pro plnění oleje (2) a kontrolní šroub (1).
- Dopléte olej, viz odstavec Provozní hmoty (strana 172). Hladi na oleje je spodní hrana závitů.



Plnicí množství: 0,9 l

- Šroub pro plnění oleje a kontrolní šroub opatřete novým těsnicím kroužkem a zašroubujte.
- Činnosti proveďte i u druhého pojezdového motoru.

Kontrola, čištění a výměna filtru vnitřního prostoru

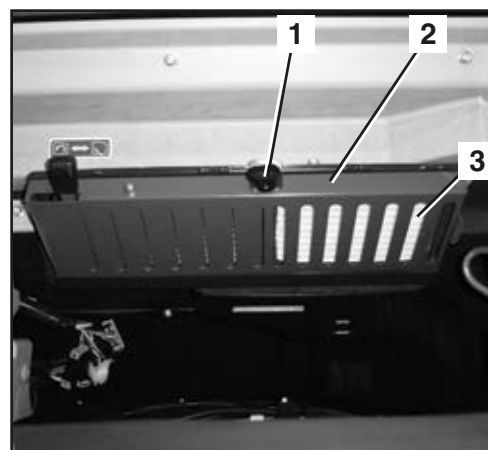


Pokud se rypadlo používá ve velmi prašném prostředí, je třeba filtr vnitřního prostoru kontrolovat častěji.

- Vyšroubujte šroub (1).
- Odklopte krycí plech (2).
- Vyjměte filtr vnitřního prostoru (3).

Kontrola

- Zkontrolujte, zda filtr vnitřního prostoru není znečištěný a poškozený. Při přílišném znečištění nebo poškození je třeba filtr vnitřního prostoru vyměnit.



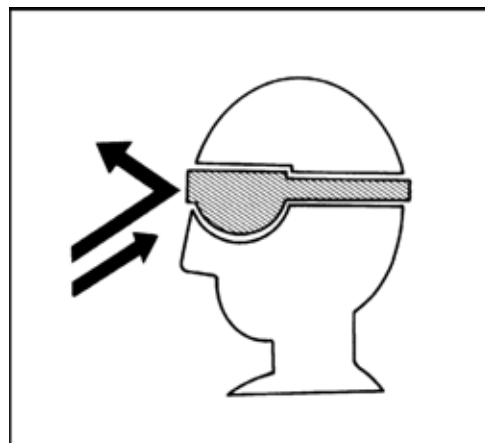
Čištění



Čištění se smí provádět výhradně vyčištěným stlačeným vzduchem s tlakem max. 2 bar.



Při práci se stlačeným vzduchem je nutno používat ochranné brýle.

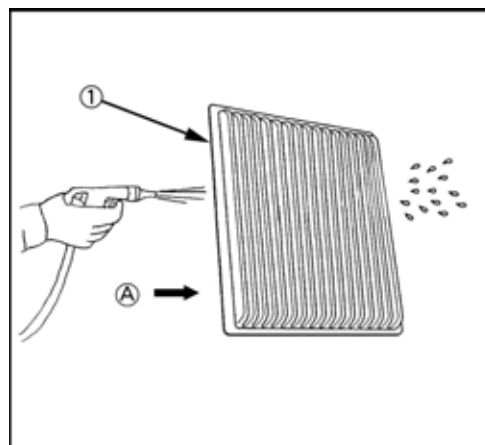


- Filtr (1) vyfoukejte stlačeným vzduchem „A“ proti směru normálního průtoku vzduchu.



Při montáži filtr nepoškozte. Při používání poškozeného filtru se dostanou nečistoty do klimatizační jednotky a způsobí značné poškození.

- Nasaďte filtr vnitřního prostoru.
- Zavřete krycí plech.
- Utáhněte šroub.



Kontrola trubek a hadic topení, popř. klimatizace



Kontrolu provádějte pouze při studeném motoru.

- Otevřete kryt prostoru motoru (strana 122).
- Otevřete boční kryt (strana 123).
- Zkontrolujte stav (trhliny, vyboulení, ztvrdnutí) a upevnění všech trubek a hadic topení, popř. klimatizace. Pokud při kontrole zjistíte nedostatky, obraťte se prosím na prodejce strojů KUBOTA. Na topení, popř. klimatizaci smí pracovat pouze školený personál.
- Zavřete kryt prostoru motoru a boční kryt.

Kontrola obsahu chladiva (jen u klimatizace)



Zabraňte kontaktu s pokožkou a očima. Kapalina při kontaktu způsobí těžké omrzliny.



Při práci s chladivem je nutno používat ochranné brýle.



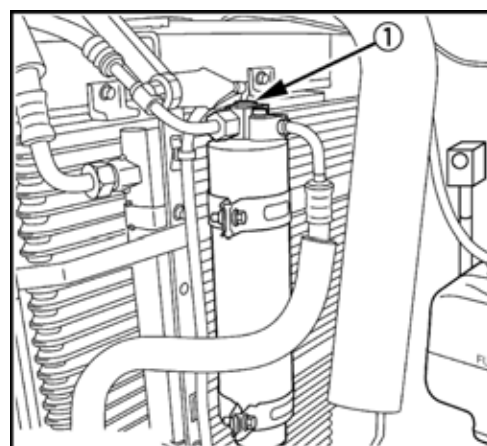
Zabraňte kontaktu chladiva s ohněm. Spalováním chladiva vzniká toxický plyn.



Neodpoujte nebo nedeaktivujte žádné konstrukční prvky klimatizace. Obrat'te se prosím na autorizovaného prodejce strojů KUBOTA.

Příliš nízký stav chladiva ovlivňuje výkonnost zařízení a způsobuje automatické vypnutí klimatizace. Pokud se při následující kontrole zjistí příliš nízký stav chladiva, obra'tte se prosím na autorizovaného prodejce strojů KUBOTA.

- Otevřete boční kryt (strana 123).
- Nastartujte motor (strana 80) a příp. nastavte volnoběžné otáčky na 1500 1/min.
- Regulátor teploty nastavte na „zima“, ventilátor zapněte na 3. stupeň a zapněte klimatizaci.
- Průhledem (1) určete stav chladicí kapaliny podle následující tabulky. Při příliš nízkém stavu chladiva se prosím obra'tte na autorizovaného prodejce KUBOTA.



	Stav chladiva v pořádku	malé, popř. žádné vzduchové bublinky v chladivé
	Příliš nízký stav chladiva	hodně velkých vzduchových bublinek s tvorbou pěny v chladivé
	Není k dispozici žádné chladivo	bezbarvé a transparentní

- Zavřete boční kryt.

Vygenerování protokolu práce

S protokolem práce je možné přikontrolovat provoz rypadla během posledních 3 měsíců.

- Spínač spouštěče přepněte do polohy RUN.
- Stiskněte tlačítko 1.

Na displeji se objeví uživatelské menu.

- Tlačítka 2 nebo 3 vyberte na displeji volbu „Log Record“.
- Pro potvrzení stiskněte tlačítko 5.

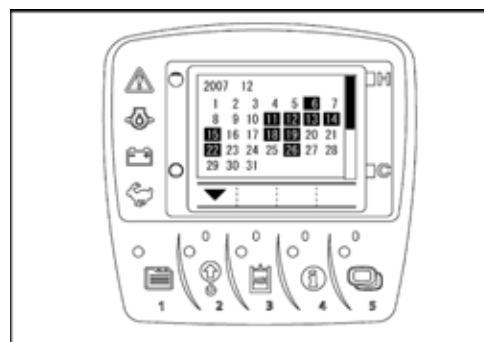


Na displeji se objeví kalendář. Dny, ve kterých rypadlo pracovalo, jsou zvýrazněny.

- Stiskem tlačítka 2 je možné zobrazit provoz rypadla za poslední 3 měsíce.



Některé dny mohou být označeny (-), pokud byly nově nastaveny hodiny nebo odpojena baterie. V těchto dnech není provoz rypadla výsledovatelný.



Kontrola šroubových spojení

Následující seznam obsahuje utahovací momenty šroubových spojů. Spoj je možno dotahovat pouze momentovým klíčem. Případně chybějící hodnoty je možné si vyžádat u firmy KUBOTA.

Utahovací moment pro šrouby

Nm (kgf•m)

	4 T (4.6)	7 T (8.8)	9 T (9.8-10.9)
M 6	7,8~9,3 (0,8~0,95)	9,8~11,3 (1,0~1,15)	12,3~14,2 (1,25~1,45)
M 8	17,7~20,6 (1,8~2,1)	23,5~27,5 (2,4~2,8)	29,4~34,3 (3,0~3,5)
M 10	39,2~45,1 (4,0~4,6)	48,1~55,9 (4,9~5,7)	60,8~70,6 (6,2~7,2)
M 12	62,8~72,6 (6,4~7,4)	77,5~90,2 (7,9~9,2)	103,0~117,7 (10,5~12,0)
M 14	107,9~125,5 (11,0~12,8)	123,6~147,1 (12,6~15,0)	166,7~196,1 (17,0~20,0)
M 16	166,7~191,2 (17,0~19,5)	196,1~225,6 (20,0~23,0)	259,9~304,0 (26,5~31,0)
M 20	333,4~392,3 (34,0~40,0)	367,7~431,5 (37,5~44,0)	519,8~568,8 (53,0~58,0)

Utahovací moment hadicových spon

Průměr	Označení dílu	Utahovací moment
Ø 10~14	Spona (typ šroubení 14)	2,5~3,4 Nm
Ø 12~16	Spona (typ šroubení)	2,5~3,4 Nm
Ø 13~20	Spony (13-20)	2,5~3,4 Nm
Ø 19~25	Spona (typ šroubení)	2,5~3,4 Nm
Ø 31~40	Spona (typ šroubení)	2,5~3,4 Nm
Ø 36~46	Spona (typ šroubení)	2,5~3,4 Nm
Ø 15~25	Spony (15-24)	4,9~5,9 Nm
Ø 26~38	Spony (26-38)	4,9~5,9 Nm
Ø 32~44	Spony (32-44)	4,9~5,9 Nm
Ø 40~55	Spony (40-55)	4,9~5,9 Nm
Ø 44~53	Spona (typ šroubení)	4,9~5,9 Nm
Ø 49~60	Spona (typ šroubení 60)	4,9~5,9 Nm
Ø 50~60	Spony (50-60)	4,9~5,9 Nm
Ø 58~75	Spony (58-75)	4,9~5,9 Nm
Ø 66~88	Spony (66-88)	4,9~5,9 Nm
Ø 77~95	Spony (77-95)	4,9~5,9 Nm

Utahovací moment hydraulických hadic

Nm (kgf•m)

Rozměr (ORS)	Typ matice (kovové těsnění)	Typ matice (ORS)
1/8 (-)	7,8~11,8 (0,8~1,2)	--
1/4 (9/16-18)	24,5~29,4 (2,5~3,0)	35,2~43,1 (3,6~4,4)
3/8 (11/16-16)	37,2~42,1 (3,8~4,3)	60,0~73,5 (6,1~7,5)
1/2 (13/16-16)	58,8~63,7 (6,0~6,5)	70,6~86,2 (7,2~8,8)
3/4 (1-14)	117,6~127,4 (12,0~13,0)	105,8~129,4 (10,8~13,2)
1 1/4 (-)	220,5~230,3 (22,5~23,5)	--

Utahovací moment hydraulických trubek

Rozměr ocelové trubky (vnější průměr × vnitřní průměr × tloušťka)	Utahovací moment Nm kgf•m	Velikost klíče (normovaná hodnota)	Poznámky
8 × 6 × 1 mm 0,31 × 0,24 × 0,04 palce	29,4~39,2 3,0~4,0	17 mm 0,67 palec	Při použití převlečné matice
10 × 7 × 1,5 mm 0,39 × 0,28 × 0,06 palce	39,2~44,1 4,0~4,5	19 mm 0,75 palec	
12 × 9 × 1,5 mm 0,47 × 0,35 × 0,06 palce	53,9~63,7 5,5~6,5	21 mm 0,83 palec	
16 × 12 × 2 mm 0,63 × 0,47 × 0,08 palce	88,3~98,1 9,0~10,0	29 mm 1,14 palec	
18 × 14 × 2 mm 0,71 × 0,55 × 0,08 palce	127,5~137,3 13,0~14,0	32 mm 1,26 palec	
27,2 × 21,6 × 2,8 mm 1,07 × 0,85 × 0,11 palce	235,4~254,97 24,0~26,0	41 mm 1,61 palec	

Utahovací moment hydraulických adaptérů

Velikost závitu (fitinkové šroubení)	Utahovací moment Nm kgf•m		Velikost klíče (normovaná hodnota)	Poznámky Ocelová trubka (vnější průměr)	
	R (kuželový závit)	G (přímý závit)			
1/8"	19,6~29,4 2,0~3,0	--	17 mm 0,67 palec	Pokud je použita ocelová trubka.	8 mm 0,31 palec
1/4"	36,3~44,1 3,7~4,5	S O-kroužkem Utahovací moment pro šroubení 58,8~78,5 6~8	19 mm 0,75 palec		12 mm 0,47 palec
3/8"	68,6~73,5 7,0~7,5	S O-kroužkem Utahovací moment pro šroubení 78,5~98,1 8~10	23 mm 0,91 palec		15 mm 0,59 palec
1/2"	83,4~88,3 8,5~9,0	S O-kroužkem Utahovací moment pro šroubení 117,7~137,3 12~14	26 mm 1,02 palec		16 mm 0,63 palec
3/4"	166,6~181,3 17,0~18,5				

Utahovací moment pro úhlová šroubení s podložkou

Velikost	Nm	kgf•m
G1/8	15,0~16,5	1,5~1,7
G1/4	24,5~29,4	2,5~3,0
G3/8	49,0~53,9	5,0~5,5
G1/2	58,8~63,7	6,0~6,5
G3/4, G1	117,6~127,4	12,0~13,0
G1, 1/4	220,5~230,3	22,5~23,5
7/8-14UNF	55,9~60,8	5,7~6,2

Provozní hmoty

	Doporučení			Náplň z výroby		Poznámka	
	Venkovní teplota	Viskozita	Standard kvality	Značka	Typ		
Motorový olej	V zimě popř. při nízkých teplotách	SAE 10W SAE 20W	API CF API CI-4 API CJ-4			Při použití nafty s vysokým obsahem síry (obsah síry 0,50 % až 1,0 %) je nutné měnit motorový olej a filtr oleje v kratších intervalech (cca polovičních). Nepoužívejte naftu s obsahem síry vyšším než 1,0 %.	
	V létě popř. při vysokých teplotách okolí	SAE 30 SAE 40 SAE 50					
	do každého počasí	15W-40					
		15W-30			JOMO		DH-1 (API CF)
Chladicí kapalina			G048 SAE J1034 MB 325.0 ASTM D3306 / D4985	KUBOTA	LLC-N-50F Poměr ve směsi 50 %	K míchání s nemrznoucí směsí vždy použijte destilovanou vodu. Pro směšovací poměr vždy dodržujte doporučení výrobce chladicí kapaliny. Nemíchejte s jinými chladícími kapalinami.	
Mazací tuk		NLGI-2	DIN 51825 KP2K-30	Cosmo	EP2*		
		NLGI-1					
Hydraulický olej	V zimě popř. při nízkých teplotách	ISO 32 ISO 46		Shell	Tellus S2 M 46*		
	V létě popř. při vysokých teplotách okolí	ISO 46 ISO 68					
Bio hydraulický olej (volitelně)			ISO 15380	Panolin	HLP SYNTH 46	Dle normy ISO 15380 zůstává v systému méně než 2 % minerálního oleje.	

	Doporučení			Náplň z výroby		Poznámka
	Venkovní teplota	Viskozita	Standard kvality	Značka	Typ	
Převodový olej	V zimě popř. při nízkých teplotách	SAE 75 SAE 80	MIL-L-2105C			
	V létě popř. při vysokých teplotách okolí	SAE 90 SAE 140				
	do každého počasí	80W-90		Nippon Oil Corporation	Hypoid gear oil	
Diesel			ASTM D975 EN 590			Palivo naplněné z výroby není zimní nafta. V rámci příprav rypadla na zimu doplňte do palivové nádrže zimní naftu a motor nechte několik minut běžet. Nepoužívejte naftu s obsahem síry vyšším než 1,0 %.
Chladivo			HFC134a* R134a			

* Tyto provozní materiály se používají při prvním naplnění, které provádí výrobce.

Opravy stroje

Opravy stroje smí provádět pouze vyškolený personál.

Pokud se opravy provádějí na nosných částech, např. svařování částí rámu, musí je překontrolovat způsobilá osoba.

Po opravě se smí stroj uvést do provozu pouze tehdy, pokud byla konstatována perfektní funkčnost. Přitom je třeba vystavit zvláštní dobrozdání pro opravované části a bezpečnostní zařízení.

BEZPEČNOSTNĚ TECHNICKÁ KONTROLA

Základem provádění bezpečnostně technických kontrol jsou příslušné platné národní předpisy bezpečnosti práce, bezpečnostní předpisy a technické specifikace země používání stroje.

Provozovatel (strana 17) musí nechat provést bezpečnostně technickou kontrolu v předepsané lhůtě platné dle právních předpisů dané země.

Způsobilá osoba musí mít na základě svého odborného vzdělání a zkušeností dostatečné znalosti z techniky zde popsaného stroje a musí být seznámena s národními předpisy bezpečnosti práce, bezpečnostními předpisy a všeobecně známými technickými předpisy natolik, aby mohla posoudit stav stroje z hlediska bezpečnosti práce.

Způsobilá osoba musí svůj posudek a hodnocení vyhotovit neutrálně a nezávisle na osobních, hospodářských nebo provozních zájmech. Je nutno provést vizuální kontrolu a kontrolu funkčnosti, přičemž je třeba zkontrolovat stav veškerých konstrukčních prvků a úplnost a účinnost bezpečnostních zařízení.

Provedení kontroly je nutno dokumentovat ve formě protokolu, je nutno zaznamenat alespoň následující údaje:

- datum a rozsah kontroly s uvedením chybějících dílčích kontrol,
- výsledek kontroly s uvedením zjištěných nedostatků,
- posouzení, zda něco brání uvedení do provozu nebo dalšímu používání,
- uvedení nutných dalších kontrol a
- jméno, adresu a podpis revizního technika.

Provozovatel/zaměstnavatel (podnikatel) je zodpovědný za dodržování lhůt kontrol. Seznámení se s výsledky a odstranění zjištěných závad musí provozovatel/zaměstnavatel do zkušebního protokolu potvrdit písemně s uvedením data.

Zkušební protokol je nutno uschovat minimálně do příští kontroly.

ODSTAVENÍ A SKLADOVÁNÍ

Pokud je třeba rypadlo z provozních důvodů odstavit na dobu až šesti měsíců, je třeba provést před, během a po odstavení níže popsaná opatření. Při odstavení na dobu delší než šest měsíců je nutno další opatření konzultovat s výrobcem.

Bezpečnostní předpisy pro odstavení a skladování

Je nutno dodržovat obecné bezpečnostní předpisy (strana 15), bezpečnostní předpisy pro provoz (strana 67) a bezpečnostní předpisy pro údržbu (strana 139).

Během odstavení z provozu musí být rypadlo zajištěno před použitím nepovolanými osobami.

Podmínky skladování

Místo skladování musí mít dostatečnou nosnost pro hmotnost rypadla.

Místo skladování musí být chráněno před mrazem, musí být suché a dobře větrané.

Opatření před odstavením

- Rypadlo důkladně vyčistěte a vysušte (strana 144).
- Zkontrolujte hladinu hydraulického oleje, příp. olej doplňte (strana 157).
- Vyměňte motorový olej a olejový filtr (strana 148).
- Najeďte s rypadlem na místo skladování.
- Demontujte baterii (strana 160) a uskladněte ji na suchém místě chráněném před mrazem. Příp. připojte udržovací nabíječku.
- Promazání ozubeného věnce (strana 161).
- Promazání ložiska ozubeného věnce (strana 161).
- Promažte ostatní mazaná místa (strana 162).
- Promazání ložiska kozlíku (strana 162).
- Promazání čepů lžice a kyvných pák lžice (strana 76).
- Zkontrolujte obsah nemrznoucího prostředku v chladicí kapalině, příp. ho doplňte (strana 144).
- Mazacím tukem promažte pístní tyče hydraulických válců.

Opatření během odstavení

- Pravidelně nabíjejte baterii (strana 159).

Opětovné uvedení do provozu po odstavení

- Rypadlo v případě potřeby důkladně vyčistěte (strana 144).
- Zkontrolujte, zda hydraulický olej neobsahuje zkondenzovanou vodu a příp. olej vyměňte (strana 157).
- Odstraňte mazací tuk z pístních tyčí hydraulických válců.
- Namontujte baterii (strana 160).
- Zkontrolujte funkci bezpečnostních zařízení.
- Proveďte činnosti před každodenním uvedením do provozu (strana 73). Pokud se při uvádění do provozu zjistí závada, smí se rypadlo uvést do provozu až po jejím odstranění.
- Pokud na dobu odstavení připadá termín bezpečnostně technické kontroly, je třeba ji provést před uvedením do provozu.
- Spuštění motoru (strana 80). S rypadlem pracujte při nízkém počtu otáček motoru a vyzkoušejte všechny funkce.

ZDVIHOVÉ ZATÍŽENÍ RYPADLA

Konstrukčně vypočtené zdvihové zatížení

- Zdvihové zatížení rypadla se opírá o ISO 10567 a je omezeno na 75 % statického klopného zatížení nebo 87 % hydraulické nosnosti.
- Zdvihové zatížení se měří na předním čepu násady. Násada je přitom zcela vytočena. Břemeno je uchyceno válcem výložníku.
- Možnosti zvedání jsou:

1. Otočit až o 360°, radlice nahoru a dolů



Poloha radlice není pro maximální zdvihové zatížení při otáčení až o 360° relevantní. Ilustrace na štítku je reprezentativní pro oba stavy: Radlice nahoře a dole.

2. Čelně, radlice dole



3. Čelně, radlice nahoře



- Kromě vlivu na zvedání má délka násady rovněž vliv na přípustná zdvihová zatížení a stabilitu stroje. Rozměr násady stroje porovnejte s údaji v tabulkách zdvihových zatížení, abyste použili tabulku zdvihových zatížení, která platí pro váš stroj!



Rozměry k násadě viz tabulka „Provedení násady“ v části „Rozměry“ (strana 40).

Zvedací zařízení

- Režim zvedacího zařízení je povolen pouze tehdy, když je rypadlo vybaveno následujícími bezpečnostními systémy podle EN 474-5:
 - Pojistka proti prasknutí potrubí na válci výložníku (strana 29)
 - Pojistka proti prasknutí potrubí na válci násady radlice (strana 29)
 - Varovné zařízení při přetížení (strana 29)
- Pokud bude použita jako podpora buldozerová radlice, musí se přimontovat dodatečná pojistka proti prasknutí potrubí podle EN 474-1 (strana 29).
- Zvedací zařízení je třeba na přídatné zařízení nebo jiné části rypadla upevnit tak, aby bylo vyloučeno náhodné vyháknutí zvedacího lana.
- Umístění na přídatné zařízení musí být takové, aby byl zajištěn optimální výhled mezi obsluhou a pomocnou osobou [osoba, která upevňuje lano na zvedací zařízení].
- Zvedací zařízení je třeba umístit tak, aby lano jiné části stroje nevychylovalo od jeho svislého tahu.
- Zvedací zařízení musí zaručovat, že je vyloučeno neúmyslné sklouznutí zvedacího lana.
- Při umísťování zvedacího zařízení je třeba dbát na to, aby se ani při běžném provozu rypadla ani při práci s jakýmkoli předměty nemuselo počítat s omezeními (např. zachycení).
- Svařovat nakládací prostředky (např. háky) smí jen příslušný odborný personál. Ohledně těchto prací se prosím obraťte na odborného prodejce strojů KUBOTA.
- Zvedací zařízení musí na každém místě přídatného zařízení nebo části výložníku odolat zatížení, které je dvou a půl násobkem jmenovitého zvedacího zařízení.

Nakládací prostředky

Předpokladem je nakládací prostředek se všemi níže uvedenými vlastnostmi:

- Systém musí odolat zatížení, které je dvou a půl násobkem jmenovitého zdvihového zatížení – bez ohledu na to, na jakém místě je břemeno umístěno.
- Systém musí být vytvořen tak, aby bylo prakticky vyloučeno spadnutí zvednutých dílů ze zvedacího zařízení, například vlastním, k tomu určeným ochranným zařízení.
- Systém nesmí dovést k sklouznutí zvedacího zařízení z přídatného zařízení.



Zvedání břemen překračujících hodnoty uvedené v tabulkách je zakázáno.



Dbejte vždy na maximální přípustné zdvihové zatížení nosných prostředků (např. závěsné háky). Zvedání břemen s hmotností vyšší než je maximální zdvihové zatížení, není přípustné.



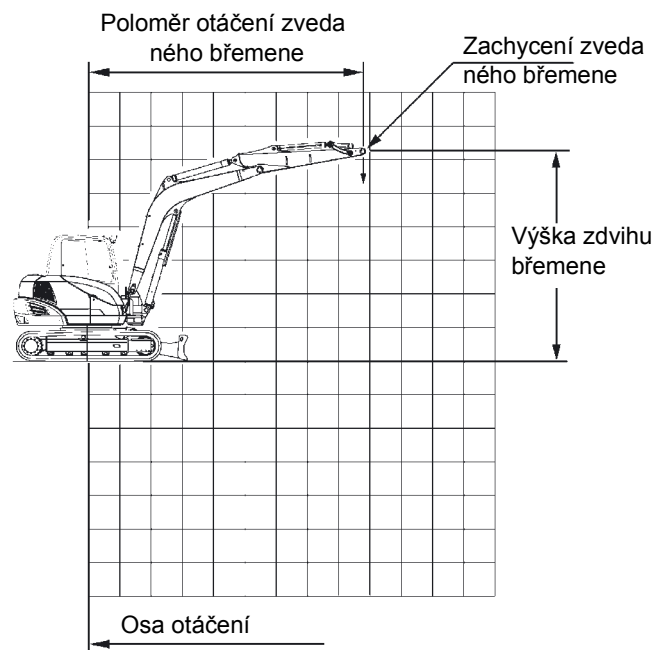
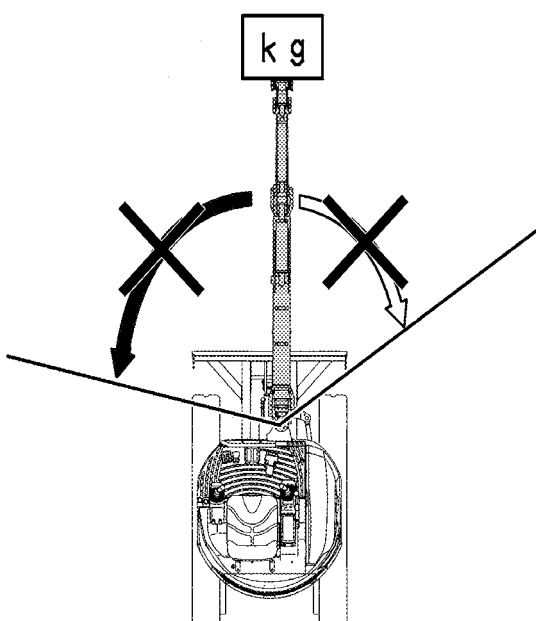
Hodnoty uvedené v tabulkách platí pouze pro práce na pevném a vodorovném podkladu. Při pracích na měkkém podkladu se může rypadlo snadno převrátit, protože břemeno se nachází na jedné straně a pásy, popř. radlice se mohou zatlačit do podkladu.



Hodnoty uvedené v tabulkách se vztahují k břemenu bez lžíce, při použití lžíce je třeba od hodnot odečíst její hmotnost. Od zdvihového zatížení je třeba odečíst hmotnost namontovaných prvků příslušenství (např. sada pro drapák, rychloupínací zařízení, atd.)

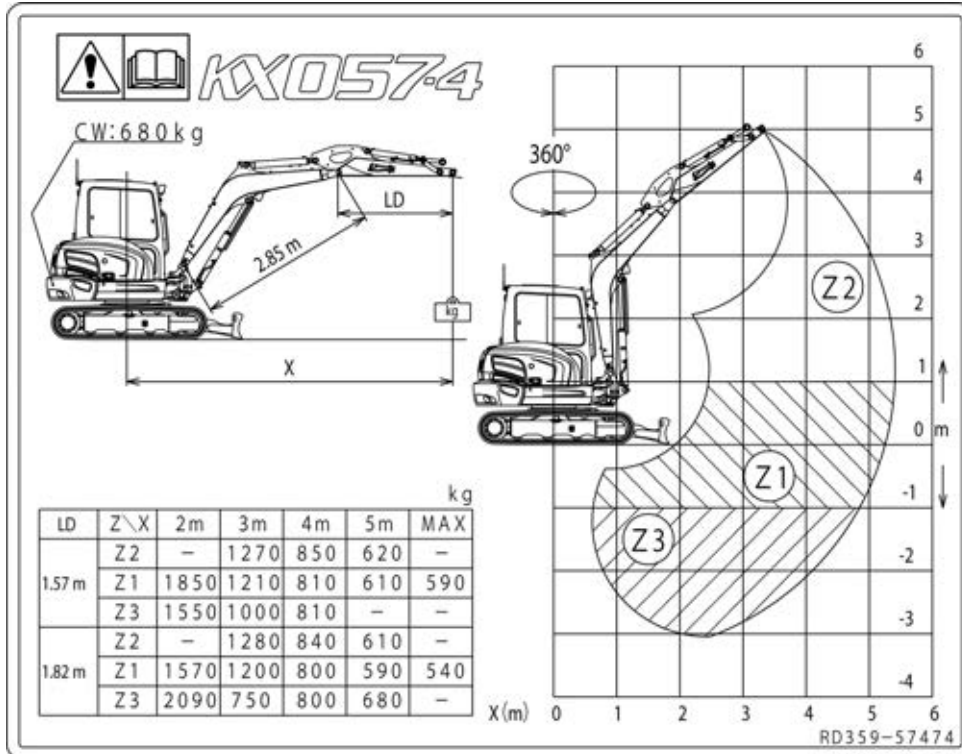


V režimu zvedacího zařízení nesmí být výložník otočen doprava ani doleva ani se nesmí natáčet. Stroj se může převrhnout! Aby se zabránilo neúmyslné aktivaci, sklopte blokovací klapku pedálu natáčení výložníku.

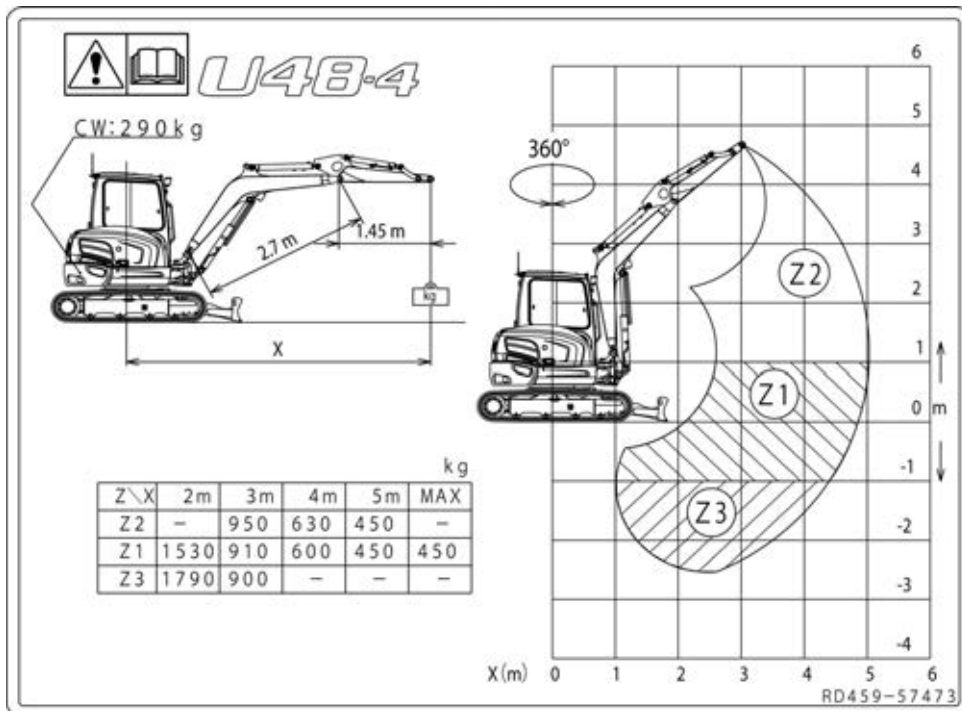


Maximální zdvihové zatížení při otáčení do 360°

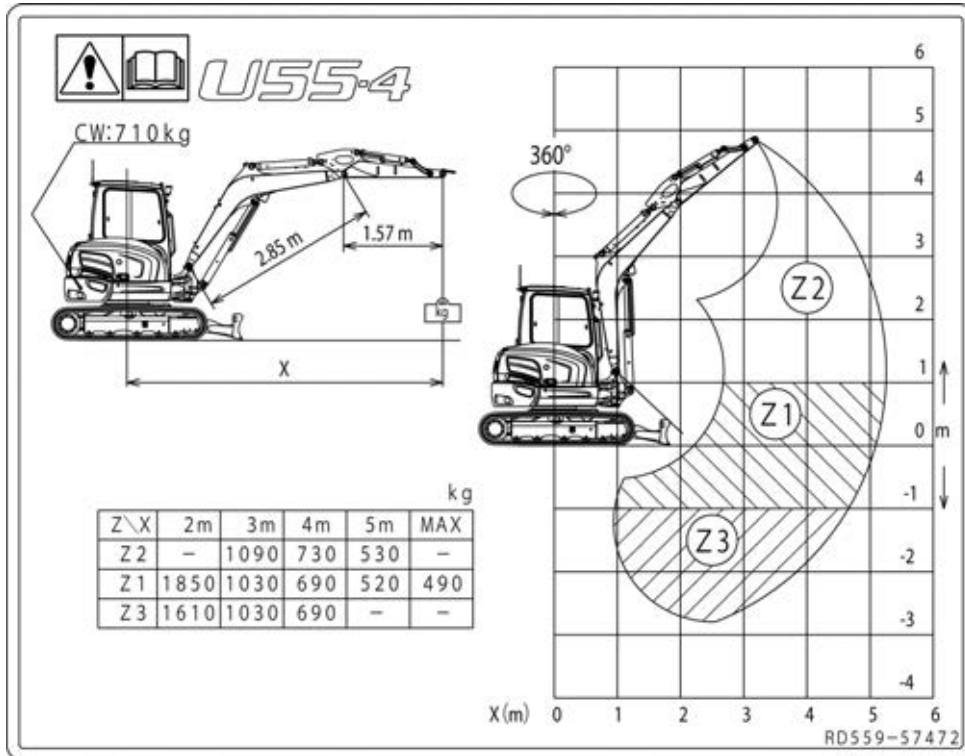
KX057-4 / násada 1570 mm a násada 1820 mm



U48-4 / násada 1450 mm



U55-4 / násada 1570 mm



Zdvihové zatížení čelně, radlice dole, pouze s pojistným ventilem proti prasknutí potrubí na válci radlice

MODEL	KX057-4	SPECIFIKACE	VERZE S KABINOU S GUMOVÝMI PÁSY
			NÁSADA 1820 mm

VÝŠKA ZDVIHU BŘEMENE [mm]	POLOMĚR OTÁČENÍ ZVEDANÉHO BŘEMENE (mm)											Maximum
	Mini- mum	1000	1500	2000	2500	3000	3500	4000	4500	5000		
GL	4000							9,9 (1,01)				
	3500							9,9 (1,01)	10,0 (1,02)			
	3000						10,5 (1,07)	10,3 (1,05)	10,2 (1,04)	9,5 (0,97)	8,7 (0,89)	
	2500							11,8 (1,20)	11,1 (1,13)	10,6 (1,08)	10,2 (1,05)	8,7 (0,88)
	2000					19,0 (1,93)	15,4 (1,57)	13,4 (1,36)	12,0 (1,23)	11,2 (1,14)	10,5 (1,07)	8,7 (0,89)
	1500				24,3 (2,48)	18,3 (1,86)	15,1 (1,54)	13,1 (1,34)	11,8 (1,21)	10,9 (1,11)	8,9 (0,91)	
	1000				28,4 (2,89)	20,7 (2,12)	16,6 (1,70)	14,1 (1,44)	12,4 (1,27)	11,2 (1,15)	9,3 (0,95)	
	500				25,2 (2,57)	22,3 (2,28)	17,8 (1,81)	14,9 (1,52)	12,9 (1,32)	11,5 (1,17)	9,8 (1,00)	
	0				15,4 (1,57)	27,3 (2,79)	23,0 (2,35)	18,4 (1,88)	15,3 (1,57)	13,2 (1,34)	11,5 (1,17)	10,5 (1,07)
	-500	11,3 (1,15)	15,7 (1,60)	16,4 (1,67)	21,2 (2,16)	29,5 (3,01)	22,9 (2,33)	18,4 (1,88)	15,4 (1,57)	13,1 (1,33)	11,1 (1,13)	10,7 (1,10)
	-1000	16,9 (1,72)	20,4 (2,09)	22,3 (2,27)	27,7 (2,83)	27,8 (2,84)	21,9 (2,24)	17,8 (1,82)	14,9 (1,52)	12,5 (1,27)		
	-1500	18,9 (1,92)	25,8 (2,63)	28,8 (2,94)	33,2 (3,39)	25,3 (2,58)	20,2 (2,06)	16,5 (1,69)	13,7 (1,39)	10,9 (1,11)		
	-2000	20,4 (2,08)	32,0 (3,26)	36,6 (3,73)	27,9 (2,84)	21,7 (2,21)	17,5 (1,79)	14,2 (1,45)	11,2 (1,14)			
-2500			27,8 (2,83)	20,5 (2,09)	16,4 (1,67)	13,1 (1,34)						

Zdvihové zatížení čelně, radlice nahoře

MODEL	KX057-4	SPECIFIKACE	VERZE S KABINOU S GUMOVÝMI PÁSY
			NÁSADA 1820 mm

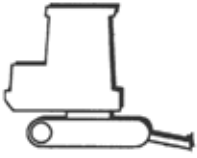
VÝŠKA ZDVIHU BŘEMENE [mm]	POLOMĚR OTÁČENÍ ZVEDANÉHO BŘEMENE (mm)											Maximum
	Mini- mum	1000	1500	2000	2500	3000	3500	4000	4500	5000		
GL	4000							9,9 (1,01)				
	3500							9,9 (1,01)	8,9 (0,91)			
	3000						10,5 (1,07)	10,3 (1,05)	8,9 (0,90)	7,4 (0,76)	7,3 (0,75)	
	2500							11,8 (1,20)	10,6 (1,08)	8,8 (0,89)	7,4 (0,75)	6,9 (0,70)
	2000					19,0 (1,93)	15,4 (1,57)	12,9 (1,31)	10,4 (1,06)	8,6 (0,88)	7,3 (0,74)	6,6 (0,67)
	1500				21,6 (2,21)	16,0 (1,63)	12,5 (1,27)	10,2 (1,04)	8,5 (0,87)	7,2 (0,73)	6,4 (0,65)	
	1000				20,7 (2,11)	15,4 (1,57)	12,1 (1,24)	9,9 (1,01)	8,3 (0,85)	7,1 (0,72)	6,3 (0,64)	
	500				20,1 (2,06)	15,0 (1,53)	11,8 (1,21)	9,7 (0,99)	8,2 (0,83)	7,0 (0,72)	6,3 (0,65)	
	0				15,4 (1,57)	19,9 (2,03)	14,7 (1,50)	11,6 (1,19)	9,6 (0,98)	8,1 (0,82)	6,9 (0,71)	6,5 (0,66)
	-500	11,3 (1,15)	15,7 (1,60)	16,4 (1,67)	21,2 (2,16)	19,8 (2,02)	14,6 (1,49)	11,5 (1,17)	9,5 (0,97)	8,0 (0,82)	6,9 (0,70)	6,8 (0,69)
	-1000	16,9 (1,72)	20,4 (2,09)	22,3 (2,27)	27,7 (2,83)	19,8 (2,02)	14,5 (1,48)	11,5 (1,17)	9,4 (0,96)	8,0 (0,81)		
	-1500	18,9 (1,92)	25,8 (2,63)	28,8 (2,94)	31,0 (3,16)	19,9 (2,03)	14,6 (1,49)	11,5 (1,17)	9,4 (0,96)	8,0 (0,82)		
	-2000	20,4 (2,08)	32,0 (3,26)	36,6 (3,73)	27,9 (2,84)	20,1 (2,05)	14,7 (1,50)	11,6 (1,18)	9,6 (0,98)			
-2500			27,8 (2,83)	20,5 (2,09)	16,4 (1,67)	13,1 (1,34)						

Respektujte označení modelu a pohotovostní hmotnost na typovém štítku (strana 50).

Zdvihové zatížení čelně, radlice dole, pouze s pojistným ventilem proti prasknutí potrubí na válci radlice

MODEL	KX057-4	SPECIFIKACE	VERZE S KABINOU S OCELOVÝMI PÁSY
			NÁSADA 1820 mm

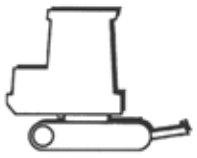
kN (t)

VÝŠKA ZDVIHU BŘEMENE [mm]	POLOMĚR OTÁČENÍ ZVEDANÉHO BŘEMENE (mm)											
	Mini-mum	1000	1500	2000	2500	3000	3500	4000	4500	5000	Maxi-mum	
GL	4000							9,9 (1,01)				
	3500							9,9 (1,01)	10,0 (1,02)			
	3000						10,5 (1,07)	10,3 (1,05)	10,2 (1,04)	9,5 (0,97)	8,7 (0,89)	
	2500							11,8 (1,20)	11,1 (1,13)	10,6 (1,08)	10,2 (1,05)	8,7 (0,88)
	2000					19,0 (1,93)	15,4 (1,57)	13,4 (1,36)	12,0 (1,23)	11,2 (1,14)	10,5 (1,07)	8,7 (0,89)
	1500					24,3 (2,48)	18,3 (1,86)	15,1 (1,54)	13,1 (1,34)	11,8 (1,21)	10,9 (1,11)	8,9 (0,91)
	1000					28,4 (2,89)	20,7 (2,12)	16,6 (1,70)	14,1 (1,44)	12,4 (1,27)	11,2 (1,15)	9,3 (0,95)
	500					25,2 (2,57)	22,3 (2,28)	17,8 (1,81)	14,9 (1,52)	12,9 (1,32)	11,5 (1,17)	9,8 (1,00)
	0				15,4 (1,57)	27,3 (2,79)	23,0 (2,35)	18,4 (1,88)	15,3 (1,57)	13,2 (1,34)	11,5 (1,17)	10,5 (1,07)
	-500	11,3 (1,15)	15,7 (1,60)	16,4 (1,67)	21,2 (2,16)	29,5 (3,01)	22,9 (2,33)	18,4 (1,88)	15,4 (1,57)	13,1 (1,33)	11,1 (1,13)	10,7 (1,10)
	-1000	16,9 (1,72)	20,4 (2,09)	22,3 (2,27)	27,7 (2,83)	27,8 (2,84)	21,9 (2,24)	17,8 (1,82)	14,9 (1,52)	12,5 (1,27)		
	-1500	18,9 (1,92)	25,8 (2,63)	28,8 (2,94)	33,2 (3,39)	25,3 (2,58)	20,2 (2,06)	16,5 (1,69)	13,7 (1,39)	10,9 (1,11)		
	-2000	20,4 (2,08)	32,0 (3,26)	36,6 (3,73)	27,9 (2,84)	21,7 (2,21)	17,5 (1,79)	14,2 (1,45)	11,2 (1,14)			
-2500			27,8 (2,83)	20,5 (2,09)	16,4 (1,67)	13,1 (1,34)						

Zdvihové zatížení čelně, radlice nahoře

MODEL	KX057-4	SPECIFIKACE	VERZE S KABINOU S OCELOVÝMI PÁSY
			NÁSADA 1820 mm

kN (t)

VÝŠKA ZDVIHU BŘEMENE [mm]	POLOMĚR OTÁČENÍ ZVEDANÉHO BŘEMENE (mm)											
	Mini-mum	1000	1500	2000	2500	3000	3500	4000	4500	5000	Maxi-mum	
GL	4000							9,9 (1,01)				
	3500							9,9 (1,01)	9,5 (0,97)			
	3000						10,5 (1,07)	10,3 (1,05)	9,5 (0,97)	7,9 (0,81)	7,8 (0,80)	
	2500							11,8 (1,20)	11,1 (1,13)	9,4 (0,96)	7,9 (0,80)	7,3 (0,75)
	2000					19,0 (1,93)	15,4 (1,57)	13,4 (1,36)	11,1 (1,13)	9,2 (0,94)	7,8 (0,80)	7,0 (0,71)
	1500					23,4 (2,39)	17,1 (1,75)	13,4 (1,37)	10,9 (1,11)	9,1 (0,92)	7,7 (0,79)	6,8 (0,70)
	1000					22,4 (2,29)	16,6 (1,69)	13,0 (1,33)	10,6 (1,08)	8,9 (0,91)	7,6 (0,78)	6,7 (0,69)
	500					21,9 (2,23)	16,1 (1,65)	12,7 (1,30)	10,4 (1,06)	8,8 (0,89)	7,5 (0,77)	6,8 (0,69)
	0				15,4 (1,57)	21,6 (2,20)	15,9 (1,62)	12,5 (1,28)	10,3 (1,05)	8,7 (0,88)	7,4 (0,76)	6,9 (0,71)
	-500	11,3 (1,15)	15,7 (1,60)	16,4 (1,67)	21,2 (2,16)	21,5 (2,19)	15,7 (1,61)	12,4 (1,26)	10,2 (1,04)	8,6 (0,88)	7,4 (0,76)	7,2 (0,74)
	-1000	16,9 (1,72)	20,4 (2,09)	22,3 (2,27)	27,7 (2,83)	21,5 (2,19)	15,7 (1,60)	12,3 (1,26)	10,1 (1,03)	8,6 (0,87)		
	-1500	18,9 (1,92)	25,8 (2,63)	28,8 (2,94)	33,2 (3,39)	21,6 (2,20)	15,7 (1,61)	12,4 (1,26)	10,1 (1,03)	8,6 (0,88)		
	-2000	20,4 (2,08)	32,0 (3,26)	36,6 (3,73)	27,9 (2,84)	21,7 (2,21)	15,9 (1,62)	12,5 (1,27)	10,3 (1,05)			
-2500			27,8 (2,83)	20,5 (2,09)	16,4 (1,67)	13,1 (1,34)						

Respektujte označení modelu a pohotovostní hmotnost na typovém štítku (strana 50).

Zdvihové zatížení čelně, radlice dole, pouze s pojistným ventilem proti prasknutí potrubí na válci radlice

MODEL	KX057-4	SPECIFIKACE	VERZE S KABINOU S ŠIROKÝMI OCELOVÝMI PÁSY
			NÁSADA 1820 mm

VÝŠKA ZDVIHU BŘEMENE [mm]	POLOMĚR OTÁČENÍ ZVEDANÉHO BŘEMENE (mm)											Maximum
	Mini- mum	1000	1500	2000	2500	3000	3500	4000	4500	5000		
GL	4000							9,9 (1,01)				
	3500							9,9 (1,01)	10,0 (1,02)			
	3000						10,5 (1,07)	10,3 (1,05)	10,2 (1,04)	9,5 (0,97)	8,7 (0,89)	
	2500							11,8 (1,20)	11,1 (1,13)	10,6 (1,08)	10,2 (1,05)	8,7 (0,88)
	2000					19,0 (1,93)	15,4 (1,57)	13,4 (1,36)	12,0 (1,23)	11,2 (1,14)	10,5 (1,07)	8,7 (0,89)
	1500					24,3 (2,48)	18,3 (1,86)	15,1 (1,54)	13,1 (1,34)	11,8 (1,21)	10,9 (1,11)	8,9 (0,91)
	1000					28,4 (2,89)	20,7 (2,12)	16,6 (1,70)	14,1 (1,44)	12,4 (1,27)	11,2 (1,15)	9,3 (0,95)
	500					25,2 (2,57)	22,3 (2,28)	17,8 (1,81)	14,9 (1,52)	12,9 (1,32)	11,5 (1,17)	9,8 (1,00)
	0				15,4 (1,57)	27,3 (2,79)	23,0 (2,35)	18,4 (1,88)	15,3 (1,57)	13,2 (1,34)	11,5 (1,17)	10,5 (1,07)
	-500	11,3 (1,15)	15,7 (1,60)	16,4 (1,67)	21,2 (2,16)	29,5 (3,01)	22,9 (2,33)	18,4 (1,88)	15,4 (1,57)	13,1 (1,33)	11,1 (1,13)	10,7 (1,10)
	-1000	16,9 (1,72)	20,4 (2,09)	22,3 (2,27)	27,7 (2,83)	27,8 (2,84)	21,9 (2,24)	17,8 (1,82)	14,9 (1,52)	12,5 (1,27)		
	-1500	18,9 (1,92)	25,8 (2,63)	28,8 (2,94)	33,2 (3,39)	25,3 (2,58)	20,2 (2,06)	16,5 (1,69)	13,7 (1,39)	10,9 (1,11)		
	-2000	20,4 (2,08)	32,0 (3,26)	36,6 (3,73)	27,9 (2,84)	21,7 (2,21)	17,5 (1,79)	14,2 (1,45)	11,2 (1,14)			
-2500				27,8 (2,83)	20,5 (2,09)	16,4 (1,67)	13,1 (1,34)					

Zdvihové zatížení čelně, radlice nahoře

MODEL	KX057-4	SPECIFIKACE	VERZE S KABINOU S ŠIROKÝMI OCELOVÝMI PÁSY
			NÁSADA 1820 mm

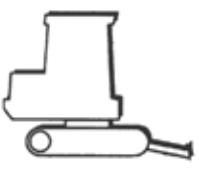
VÝŠKA ZDVIHU BŘEMENE [mm]	POLOMĚR OTÁČENÍ ZVEDANÉHO BŘEMENE (mm)											Maximum
	Mini- mum	1000	1500	2000	2500	3000	3500	4000	4500	5000		
GL	4000							9,9 (1,01)				
	3500							9,9 (1,01)	9,8 (1,00)			
	3000						10,5 (1,07)	10,3 (1,05)	9,8 (1,00)	8,2 (0,83)	8,1 (0,83)	
	2500							11,8 (1,20)	11,1 (1,13)	9,7 (0,99)	8,1 (0,83)	7,6 (0,77)
	2000					19,0 (1,93)	15,4 (1,57)	13,4 (1,36)	11,5 (1,17)	9,5 (0,97)	8,1 (0,82)	7,3 (0,74)
	1500					24,1 (2,46)	17,7 (1,81)	13,8 (1,41)	11,2 (1,15)	9,4 (0,96)	8,0 (0,81)	7,1 (0,72)
	1000					23,2 (2,37)	17,1 (1,75)	13,5 (1,37)	11,0 (1,12)	9,2 (0,94)	7,9 (0,80)	7,0 (0,71)
	500					22,6 (2,31)	16,7 (1,71)	13,2 (1,34)	10,8 (1,10)	9,1 (0,93)	7,8 (0,79)	7,0 (0,72)
	0				15,4 (1,57)	22,3 (2,28)	16,4 (1,68)	13,0 (1,32)	10,6 (1,09)	9,0 (0,91)	7,7 (0,79)	7,2 (0,73)
	-500	11,3 (1,15)	15,7 (1,60)	16,4 (1,67)	21,2 (2,16)	22,3 (2,27)	16,3 (1,66)	12,8 (1,31)	10,5 (1,07)	8,9 (0,91)	7,7 (0,78)	7,5 (0,77)
	-1000	16,9 (1,72)	20,4 (2,09)	22,3 (2,27)	27,7 (2,83)	22,3 (2,27)	16,3 (1,66)	12,8 (1,30)	10,5 (1,07)	8,9 (0,91)		
	-1500	18,9 (1,92)	25,8 (2,63)	28,8 (2,94)	33,2 (3,39)	22,4 (2,28)	16,3 (1,66)	12,8 (1,31)	10,5 (1,07)	8,9 (0,91)		
	-2000	20,4 (2,08)	32,0 (3,26)	36,6 (3,73)	27,9 (2,84)	21,7 (2,21)	16,4 (1,68)	12,9 (1,32)	10,6 (1,09)			
-2500				27,8 (2,83)	20,5 (2,09)	16,4 (1,67)	13,1 (1,34)					

Respektujte označení modelu a pohotovostní hmotnost na typovém štítku (strana 50).

Zdvihové zatížení čelně, radlice dole, pouze s pojistným ventilem proti prasknutí potrubí na válci radlice

MODEL	KX057-4	SPECIFIKACE	VERZE S KABINOU S GUMOVÝMI PÁSY
			NÁSADA 1570 mm

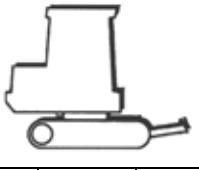
kN (t)

VÝŠKA ZDVIHU BŘEMENE [mm]	POLOMĚR OTÁČENÍ ZVEDANÉHO BŘEMENE (mm)												
	Mini-mum	1000	1500	2000	2500	3000	3500	4000	4500	5000	Maxi-mum		
GL	4500							11,8 (1,20)					
	4000							11,0 (1,12)	11,3 (1,15)				
	3500							11,1 (1,13)	11,0 (1,12)				
	3000						11,8 (1,20)	11,3 (1,16)	11,1 (1,13)				
	2500						14,5 (1,47)	13,0 (1,33)	12,0 (1,23)	11,4 (1,16)			
	2000					21,9 (2,23)	17,1 (1,74)	14,5 (1,48)	12,9 (1,32)	11,9 (1,21)	11,2 (1,14)	10,5 (1,07)	
	1500						19,8 (2,02)	16,1 (1,64)	13,9 (1,42)	12,4 (1,27)	11,4 (1,16)	10,8 (1,10)	
	1000						21,8 (2,23)	17,4 (1,78)	14,7 (1,50)	13,0 (1,32)	11,6 (1,19)	11,2 (1,14)	
	500						22,0 (2,25)	23,0 (2,34)	18,3 (1,87)	15,3 (1,57)	13,3 (1,36)	11,7 (1,19)	11,3 (1,16)
	0						26,9 (2,74)	23,2 (2,36)	18,6 (1,90)	15,6 (1,59)	13,3 (1,36)	11,4 (1,17)	11,4 (1,16)
	-500				18,1 (1,85)	22,7 (2,31)	28,6 (2,91)	22,6 (2,30)	18,4 (1,88)	15,3 (1,57)	13,0 (1,32)		
	-1000		14,2 (1,45)	23,9 (2,44)	25,3 (2,58)	31,0 (3,16)	26,4 (2,70)	21,3 (2,17)	17,5 (1,78)	14,5 (1,48)	11,9 (1,21)		
	-1500		17,5 (1,78)	30,2 (3,08)	33,3 (3,40)	29,7 (3,03)	23,5 (2,39)	19,1 (1,95)	15,7 (1,60)	12,8 (1,30)			
	-2000				31,8 (3,25)	23,8 (2,43)	19,2 (1,96)	15,7 (1,51)	12,6 (1,28)				
-2500					15,2 (1,55)	12,7 (1,30)	9,8 (1,00)						

Zdvihové zatížení čelně, radlice nahoře

MODEL	KX057-4	SPECIFIKACE	VERZE S KABINOU S GUMOVÝMI PÁSY
			NÁSADA 1570 mm

kN (t)

VÝŠKA ZDVIHU BŘEMENE [mm]	POLOMĚR OTÁČENÍ ZVEDANÉHO BŘEMENE (mm)												
	Mini-mum	1000	1500	2000	2500	3000	3500	4000	4500	5000	Maxi-mum		
GL	4500							11,8 (1,20)					
	4000							11,0 (1,12)	10,8 (1,11)				
	3500							11,1 (1,13)	10,9 (1,11)				
	3000						11,8 (1,20)	10,8 (1,10)	8,9 (0,91)				
	2500						14,5 (1,47)	13,0 (1,33)	10,6 (1,08)	8,8 (0,90)			
	2000					21,9 (2,23)	16,4 (1,68)	12,8 (1,31)	10,4 (1,06)	8,7 (0,89)	7,4 (0,75)	7,1 (0,73)	
	1500						15,8 (1,61)	12,5 (1,27)	10,2 (1,04)	8,5 (0,87)	7,3 (0,74)	6,9 (0,71)	
	1000						15,3 (1,56)	12,1 (1,24)	10,0 (1,02)	8,4 (0,86)	7,2 (0,73)	6,9 (0,70)	
	500						20,0 (2,04)	14,9 (1,53)	11,9 (1,21)	9,8 (1,00)	8,3 (0,84)	7,1 (0,73)	6,9 (0,70)
	0						19,9 (2,03)	14,8 (1,51)	11,7 (1,19)	9,7 (0,99)	8,2 (0,83)	7,1 (0,72)	7,1 (0,72)
	-500				18,1 (1,85)	22,7 (2,31)	19,9 (2,03)	14,7 (1,50)	11,6 (1,18)	9,6 (0,98)	8,1 (0,83)		
	-1000		14,2 (1,45)	23,9 (2,44)	25,3 (2,58)	31,0 (3,16)	20,0 (2,04)	14,7 (1,50)	11,6 (1,18)	9,6 (0,98)	8,2 (0,83)		
	-1500		17,5 (1,78)	30,2 (3,08)	33,3 (3,40)	29,7 (3,03)	20,1 (2,05)	14,8 (1,51)	11,7 (1,19)	9,6 (0,98)			
	-2000				31,8 (3,25)	23,8 (2,43)	19,2 (1,96)	15,0 (1,53)	11,8 (1,21)				
-2500					15,2 (1,55)	12,7 (1,30)	9,8 (1,00)						

Respektujte označení modelu a pohotovostní hmotnost na typovém štítku (strana 50).

Zdvihové zatížení čelně, radlice dole, pouze s pojistným ventilem proti prasknutí potrubí na válci radlice

MODEL	KX057-4	SPECIFIKACE	VERZE S KABINOU S OCELOVÝMI PÁSY
			NÁSADA 1570 mm

kN (t)

VÝŠKA ZDVIHU BŘEMENE [mm]	POLOMĚR OTÁČENÍ ZVEDANÉHO BŘEMENE (mm)													
	Mini-mum	1000	1500	2000	2500	3000	3500	4000	4500	5000	Maxi-mum			
GL	4500						11,8 (1,20)							
	4000						11,0 (1,12)	11,3 (1,15)						
	3500						11,1 (1,13)	11,0 (1,12)						
	3000						11,8 (1,20)	11,3 (1,16)	11,1 (1,13)					
	2500						14,5 (1,47)	13,0 (1,33)	12,0 (1,23)	11,4 (1,16)				
	2000					21,9 (2,23)	17,1 (1,74)	14,5 (1,48)	12,9 (1,32)	11,9 (1,21)	11,2 (1,14)	10,5 (1,07)		
	1500							19,8 (2,02)	16,1 (1,64)	13,9 (1,42)	12,4 (1,27)	11,4 (1,16)	10,8 (1,10)	
	1000							21,8 (2,23)	17,4 (1,78)	14,7 (1,50)	13,0 (1,32)	11,6 (1,19)	11,2 (1,14)	
	500						22,0 (2,25)	23,0 (2,34)	18,3 (1,87)	15,3 (1,57)	13,3 (1,36)	11,7 (1,19)	11,3 (1,16)	
	0						26,9 (2,74)	23,2 (2,36)	18,6 (1,90)	15,6 (1,59)	13,3 (1,36)	11,4 (1,17)	11,4 (1,16)	
	-500				18,1 (1,85)	22,7 (2,31)	28,6 (2,91)	22,6 (2,30)	18,4 (1,88)	15,3 (1,57)	13,0 (1,32)			
	-1000		14,2 (1,45)	23,9 (2,44)	25,3 (2,58)	31,0 (3,16)	26,4 (2,70)	21,3 (2,17)	17,5 (1,78)	14,5 (1,48)	11,9 (1,21)			
	-1500		17,5 (1,78)	30,2 (3,08)	33,3 (3,40)	29,7 (3,03)	23,5 (2,39)	19,1 (1,95)	15,7 (1,60)	12,8 (1,30)				
	-2000				31,8 (3,25)	23,8 (2,43)	19,2 (1,96)	15,7 (1,61)	12,6 (1,28)					
-2500					15,2 (1,55)	12,7 (1,30)	9,8 (1,00)							

Zdvihové zatížení čelně, radlice nahoře

MODEL	KX057-4	SPECIFIKACE	VERZE S KABINOU S OCELOVÝMI PÁSY
			NÁSADA 1570 mm

kN (t)

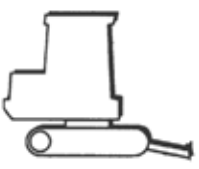
VÝŠKA ZDVIHU BŘEMENE [mm]	POLOMĚR OTÁČENÍ ZVEDANÉHO BŘEMENE (mm)													
	Mini-mum	1000	1500	2000	2500	3000	3500	4000	4500	5000	Maxi-mum			
GL	4500						11,8 (1,20)							
	4000						11,0 (1,12)	11,3 (1,15)						
	3500						11,1 (1,13)	11,0 (1,12)						
	3000						11,8 (1,20)	11,3 (1,16)	9,5 (0,97)					
	2500						14,5 (1,47)	13,0 (1,33)	11,3 (1,16)	9,4 (0,96)				
	2000					21,9 (2,23)	17,1 (1,74)	13,7 (1,40)	11,1 (1,14)	9,3 (0,95)	7,9 (0,80)	7,6 (0,78)		
	1500							17,0 (1,73)	13,3 (1,36)	10,9 (1,11)	9,1 (0,93)	7,8 (0,79)	7,4 (0,75)	
	1000							16,5 (1,68)	13,0 (1,33)	10,7 (1,09)	9,0 (0,92)	7,7 (0,78)	7,3 (0,75)	
	500						21,7 (2,22)	16,1 (1,64)	12,7 (1,30)	10,5 (1,07)	8,9 (0,90)	7,6 (0,78)	7,4 (0,75)	
	0						21,6 (2,20)	15,9 (1,62)	12,6 (1,28)	10,4 (1,06)	8,8 (0,89)	7,6 (0,77)	7,6 (0,77)	
	-500				18,1 (1,85)	22,7 (2,31)	21,6 (2,20)	15,8 (1,62)	12,5 (1,27)	10,3 (1,05)	8,7 (0,89)			
	-1000		14,2 (1,45)	23,9 (2,44)	25,3 (2,58)	31,0 (3,16)	21,7 (2,21)	15,8 (1,62)	12,5 (1,27)	10,3 (1,05)	8,7 (0,89)			
	-1500		17,5 (1,78)	30,2 (3,08)	33,3 (3,40)	29,7 (3,03)	21,8 (2,23)	15,9 (1,63)	12,5 (1,28)	10,3 (1,06)				
	-2000				31,8 (3,25)	23,8 (2,43)	19,2 (1,96)	15,7 (1,61)	12,6 (1,28)					
-2500					15,2 (1,55)	12,7 (1,30)	9,8 (1,00)							

Respektujte označení modelu a pohotovostní hmotnost na typovém štítku (strana 50).

Zdvihové zatížení čelně, radlice dole, pouze s pojistným ventilem proti prasknutí potrubí na válci radlice

MODEL	KX057-4	SPECIFIKACE	VERZE S KABINOU S ŠIROKÝMI OCELOVÝMI PÁSY
			NÁSADA 1570 mm

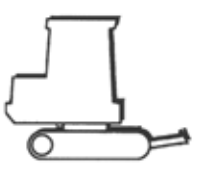
kN (t)

VÝŠKA ZDVIHU BŘE-MENE [mm]	POLOMĚR OTÁČENÍ ZVEDANÉHO BŘEMENE (mm)												
	Mini-mum	1000	1500	2000	2500	3000	3500	4000	4500	5000	Maxi-mum		
GL	4500							11,8 (1,20)					
	4000							11,0 (1,12)	11,3 (1,15)				
	3500							11,1 (1,13)	11,0 (1,12)				
	3000						11,8 (1,20)	11,3 (1,16)	11,1 (1,13)				
	2500						14,5 (1,47)	13,0 (1,33)	12,0 (1,23)	11,4 (1,16)			
	2000					21,9 (2,23)	17,1 (1,74)	14,5 (1,48)	12,9 (1,32)	11,9 (1,21)	11,2 (1,14)	10,5 (1,07)	
	1500						19,8 (2,02)	16,1 (1,64)	13,9 (1,42)	12,4 (1,27)	11,4 (1,16)	10,8 (1,10)	
	1000						21,8 (2,23)	17,4 (1,78)	14,7 (1,50)	13,0 (1,32)	11,6 (1,19)	11,2 (1,14)	
	500						22,0 (2,25)	23,0 (2,34)	18,3 (1,87)	15,3 (1,57)	13,3 (1,36)	11,7 (1,19)	11,3 (1,16)
	0						26,9 (2,74)	23,2 (2,36)	18,6 (1,90)	15,6 (1,59)	13,3 (1,36)	11,4 (1,17)	11,4 (1,16)
	-500				18,1 (1,85)	22,7 (2,31)	28,6 (2,91)	22,6 (2,30)	18,4 (1,88)	15,3 (1,57)	13,0 (1,32)		
	-1000		14,2 (1,45)	23,9 (2,44)	25,3 (2,58)	31,0 (3,16)	26,4 (2,70)	21,3 (2,17)	17,5 (1,78)	14,5 (1,48)	11,9 (1,21)		
	-1500		17,5 (1,78)	30,2 (3,08)	33,3 (3,40)	29,7 (3,03)	23,5 (2,39)	19,1 (1,95)	15,7 (1,60)	12,8 (1,30)			
-2000				31,8 (3,25)	23,8 (2,43)	19,2 (1,96)	15,7 (1,61)	12,6 (1,28)					
-2500					15,2 (1,55)	12,7 (1,30)	9,8 (1,00)						

Zdvihové zatížení čelně, radlice nahoře

MODEL	KX057-4	SPECIFIKACE	VERZE S KABINOU S ŠIROKÝMI OCELOVÝMI PÁSY
			NÁSADA 1570 mm

kN (t)

VÝŠKA ZDVIHU BŘE-MENE [mm]	POLOMĚR OTÁČENÍ ZVEDANÉHO BŘEMENE (mm)												
	Mini-mum	1000	1500	2000	2500	3000	3500	4000	4500	5000	Maxi-mum		
GL	4500							11,8 (1,20)					
	4000							11,0 (1,12)	11,3 (1,15)				
	3500							11,1 (1,13)	11,0 (1,12)				
	3000						11,8 (1,20)	11,3 (1,16)	9,8 (1,00)				
	2500						14,5 (1,47)	13,0 (1,33)	11,7 (1,19)	9,7 (0,99)			
	2000					21,9 (2,23)	17,1 (1,74)	14,2 (1,45)	11,5 (1,17)	9,6 (0,98)	8,1 (0,83)	7,9 (0,80)	
	1500						17,6 (1,79)	13,8 (1,41)	11,3 (1,15)	9,4 (0,96)	8,1 (0,82)	7,7 (0,78)	
	1000						17,0 (1,74)	13,5 (1,37)	11,0 (1,13)	9,3 (0,95)	8,0 (0,81)	7,6 (0,77)	
	500						22,0 (2,25)	16,7 (1,70)	13,2 (1,35)	10,9 (1,11)	9,2 (0,94)	7,9 (0,81)	7,6 (0,78)
	0						22,4 (2,28)	16,5 (1,68)	13,0 (1,33)	10,7 (1,09)	9,1 (0,93)	7,8 (0,80)	7,8 (0,80)
	-500				18,1 (1,85)	22,7 (2,31)	22,4 (2,28)	16,4 (1,67)	12,9 (1,32)	10,6 (1,09)	9,0 (0,92)		
	-1000		14,2 (1,45)	23,9 (2,44)	25,3 (2,58)	31,0 (3,16)	22,4 (2,29)	16,4 (1,67)	12,9 (1,32)	10,6 (1,09)	9,1 (0,92)		
	-1500		17,5 (1,78)	30,2 (3,08)	33,3 (3,40)	29,7 (3,03)	22,6 (2,30)	16,5 (1,68)	13,0 (1,32)	10,7 (1,09)			
-2000				31,8 (3,25)	23,8 (2,43)	19,2 (1,96)	15,7 (1,61)	12,6 (1,28)					
-2500					15,2 (1,55)	12,7 (1,30)	9,8 (1,00)						

Respektujte označení modelu a pohotovostní hmotnost na typovém štítku (strana 50).

Zdvihové zatížení čelně, radlice dole, pouze s pojistným ventilem proti prasknutí potrubí na válci radlice

MODEL	U48-4	SPECIFIKACE	VERZE S KABINOU S GUMOVÝMI PÁSY
			NÁSADA 1450 mm

kN (t)

VÝŠKA ZDVIHU BŘEMENE [mm]	POLOMĚR OTÁČENÍ ZVEDANÉHO BŘEMENE (mm)											
	Minimum	1500	2000	2500	3000	3500	4000	4500	Maximum			
GL	4000							7,9 (0,81)				
	3500							7,7 (0,79)	8,0 (0,82)			
	3000						8,2 (0,84)	8,1 (0,83)	8,2 (0,84)	8,3 (0,85)		
	2500					10,0 (1,02)	9,1 (0,93)	8,6 (0,88)	8,3 (0,85)	8,3 (0,85)		
	2000				15,6 (1,59)	12,1 (1,24)	10,4 (1,06)	9,3 (0,95)	8,7 (0,89)	8,4 (0,86)		
	1500						14,5 (1,48)	11,7 (1,20)	10,1 (1,03)	9,2 (0,93)	8,6 (0,87)	
	1000						16,4 (1,67)	12,9 (1,32)	10,9 (1,11)	9,6 (0,98)	8,7 (0,89)	
	500					16,7 (1,71)	17,5 (1,79)	13,8 (1,41)	11,5 (1,17)	9,9 (1,01)	8,9 (0,90)	
	0					21,6 (2,21)	17,9 (1,83)	14,2 (1,45)	11,8 (1,20)	10,1 (1,03)	9,1 (0,92)	
	-500		15,0 (1,53)	15,0 (1,53)	18,7 (1,90)	22,8 (2,33)	17,6 (1,80)	14,1 (1,44)	11,7 (1,19)	9,8 (1,00)	9,2 (0,94)	
	-1000		20,4 (2,08)	21,5 (2,20)	26,5 (2,70)	21,3 (2,17)	16,7 (1,71)	13,5 (1,38)	11,1 (1,13)			
	-1500		26,5 (2,70)	29,1 (2,97)	25,0 (2,55)	19,0 (1,94)	15,1 (1,54)	12,1 (1,24)				
	-2000		36,8 (3,75)	29,3 (2,99)	19,9 (2,03)	15,4 (1,57)	12,1 (1,24)					
-2500					8,8 (0,90)							

Zdvihové zatížení čelně, radlice nahoře

MODEL	U48-4	SPECIFIKACE	VERZE S KABINOU S GUMOVÝMI PÁSY
			NÁSADA 1450 mm

kN (t)

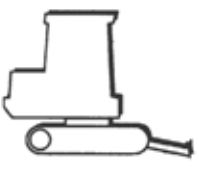
VÝŠKA ZDVIHU BŘEMENE [mm]	POLOMĚR OTÁČENÍ ZVEDANÉHO BŘEMENE (mm)											
	Minimum	1500	2000	2500	3000	3500	4000	4500	Maximum			
GL	4000							7,9 (0,81)				
	3500							7,7 (0,79)	7,9 (0,81)			
	3000						8,2 (0,84)	7,9 (0,80)	6,4 (0,66)	6,3 (0,64)		
	2500					10,0 (1,02)	9,1 (0,93)	7,8 (0,79)	6,4 (0,65)	5,8 (0,59)		
	2000				15,6 (1,59)	12,1 (1,24)	9,4 (0,96)	7,6 (0,78)	6,3 (0,64)	5,4 (0,55)		
	1500						11,7 (1,19)	9,2 (0,94)	7,5 (0,76)	6,2 (0,63)	5,3 (0,54)	
	1000						11,3 (1,15)	8,9 (0,91)	7,3 (0,74)	6,1 (0,62)	5,2 (0,53)	
	500					14,8 (1,51)	11,0 (1,12)	8,7 (0,89)	7,1 (0,73)	6,0 (0,61)	5,2 (0,53)	
	0					14,7 (1,50)	10,9 (1,11)	8,6 (0,88)	7,0 (0,72)	5,9 (0,61)	5,4 (0,55)	
	-500		15,0 (1,53)	15,0 (1,53)	18,7 (1,90)	14,7 (1,50)	10,8 (1,10)	8,5 (0,87)	7,0 (0,71)	5,9 (0,60)	5,7 (0,58)	
	-1000		20,4 (2,08)	21,5 (2,20)	22,9 (2,34)	14,7 (1,50)	10,8 (1,10)	8,5 (0,87)	7,0 (0,71)			
	-1500		26,5 (2,70)	29,1 (2,97)	23,1 (2,36)	14,9 (1,52)	10,9 (1,11)	8,6 (0,87)				
	-2000		36,8 (3,75)	29,3 (2,99)	19,9 (2,03)	15,1 (1,54)	11,1 (1,13)					
-2500					8,8 (0,90)							

Respektujte označení modelu a pohotovostní hmotnost na typovém štítku (strana 50).

Zdvihové zatížení čelně, radlice dole, pouze s pojistným ventilem proti prasknutí potrubí na válci radlice

MODEL	U48-4	SPECIFIKACE	VERZE S KABINOU S OCELOVÝMI PÁSY
			NÁSADA 1450 mm

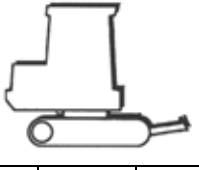
kN (t)

VÝŠKA ZDVIHU BŘEMENE [mm]	POLOMĚR OTÁČENÍ ZVEDANÉHO BŘEMENE (mm)										Maximum	
	Minimum	1500	2000	2500	3000	3500	4000	4500	Maximum			
GL	4000							7,9 (0,81)				
	3500							7,7 (0,79)	8,0 (0,82)			
	3000						8,2 (0,84)	8,1 (0,83)	8,2 (0,84)	8,3 (0,85)		
	2500					10,0 (1,02)	9,1 (0,93)	8,6 (0,88)	8,3 (0,85)	8,3 (0,85)		
	2000				15,6 (1,59)	12,1 (1,24)	10,4 (1,06)	9,3 (0,95)	8,7 (0,89)	8,4 (0,86)		
	1500					14,5 (1,48)	11,7 (1,20)	10,1 (1,03)	9,2 (0,93)	8,6 (0,87)		
	1000					16,4 (1,67)	12,9 (1,32)	10,9 (1,11)	9,6 (0,98)	8,7 (0,89)		
	500				16,7 (1,71)	17,5 (1,79)	13,8 (1,41)	11,5 (1,17)	9,9 (1,01)	8,9 (0,90)		
	0				21,6 (2,21)	17,9 (1,83)	14,2 (1,45)	11,8 (1,20)	10,1 (1,03)	9,1 (0,92)		
	-500		15,0 (1,53)	15,0 (1,53)	18,7 (1,90)	22,8 (2,33)	17,6 (1,80)	14,1 (1,44)	11,7 (1,19)	9,8 (1,00)	9,2 (0,94)	
	-1000		20,4 (2,08)	21,5 (2,20)	26,5 (2,70)	21,3 (2,17)	16,7 (1,71)	13,5 (1,38)	11,1 (1,13)			
	-1500		26,5 (2,70)	29,1 (2,97)	25,0 (2,55)	19,0 (1,94)	15,1 (1,54)	12,1 (1,24)				
	-2000		36,8 (3,75)	29,3 (2,99)	19,9 (2,03)	15,4 (1,57)	12,1 (1,24)					
-2500					8,8 (0,90)							

Zdvihové zatížení čelně, radlice nahoře

MODEL	U48-4	SPECIFIKACE	VERZE S KABINOU S OCELOVÝMI PÁSY
			NÁSADA 1450 mm

kN (t)

VÝŠKA ZDVIHU BŘEMENE [mm]	POLOMĚR OTÁČENÍ ZVEDANÉHO BŘEMENE (mm)										Maximum	
	Minimum	1500	2000	2500	3000	3500	4000	4500	Maximum			
GL	4000							7,9 (0,81)				
	3500							7,7 (0,79)	8,0 (0,81)			
	3000						8,2 (0,84)	7,9 (0,81)	6,5 (0,66)	6,3 (0,64)		
	2500					10,0 (1,02)	9,1 (0,93)	7,8 (0,80)	6,4 (0,66)	5,8 (0,59)		
	2000				15,6 (1,59)	12,1 (1,24)	9,5 (0,97)	7,7 (0,78)	6,4 (0,65)	5,5 (0,56)		
	1500					11,7 (1,20)	9,2 (0,94)	7,5 (0,77)	6,3 (0,64)	5,3 (0,54)		
	1000					11,3 (1,16)	9,0 (0,91)	7,3 (0,75)	6,1 (0,63)	5,2 (0,53)		
	500				14,8 (1,51)	11,1 (1,13)	8,8 (0,89)	7,2 (0,73)	6,1 (0,62)	5,3 (0,54)		
	0				14,7 (1,50)	10,9 (1,11)	8,6 (0,88)	7,1 (0,72)	6,0 (0,61)	5,4 (0,55)		
	-500		15,0 (1,53)	15,0 (1,53)	18,7 (1,90)	14,7 (1,50)	10,9 (1,11)	8,6 (0,87)	7,0 (0,72)	6,0 (0,61)	5,7 (0,58)	
	-1000		20,4 (2,08)	21,5 (2,20)	22,9 (2,34)	14,8 (1,51)	10,9 (1,11)	8,6 (0,87)	7,0 (0,72)			
	-1500		26,5 (2,70)	29,1 (2,97)	23,1 (2,36)	14,9 (1,52)	10,9 (1,12)	8,6 (0,88)				
	-2000		36,8 (3,75)	29,3 (2,99)	19,9 (2,03)	15,1 (1,54)	11,1 (1,14)					
-2500					8,8 (0,90)							

Respektujte označení modelu a pohotovostní hmotnost na typovém štítku (strana 50).

Zdvihové zatížení čelně, radlice dole, pouze s pojistným ventilem proti prasknutí potrubí na válci radlice

MODEL	U55-4	SPECIFIKACE	VERZE S KABINOU S GUMOVÝMI PÁSY
			NÁSADA 1570 mm

VÝŠKA ZDVIHU BŘEMENE [mm]	POLOMĚR OTÁČENÍ ZVEDANÉHO BŘEMENE (mm)											Maximum		
	Mini- mum	1000	1500	2000	2500	3000	3500	4000	4500	5000				
GL	4000							11,3 (1,16)						
	3500							11,2 (1,14)	11,2 (1,15)					
	3000						12,0 (1,23)	11,5 (1,18)	11,2 (1,15)					
	2500						14,9 (1,52)	13,3 (1,36)	12,3 (1,25)	11,6 (1,18)	11,2 (1,14)	10,5 (1,07)		
	2000					23,3 (2,38)	17,8 (1,82)	15,0 (1,53)	13,3 (1,36)	12,2 (1,24)	11,4 (1,16)	10,6 (1,08)		
	1500							20,8 (2,12)	16,7 (1,71)	14,3 (1,46)	12,8 (1,30)	11,7 (1,19)	10,9 (1,11)	
	1000							23,1 (2,35)	18,2 (1,86)	15,3 (1,56)	13,4 (1,36)	12,0 (1,22)	11,3 (1,16)	
	500							24,2 (2,47)	19,1 (1,95)	15,9 (1,63)	13,7 (1,40)	12,1 (1,23)	11,5 (1,17)	
	0							24,6 (2,51)	24,4 (2,49)	19,5 (1,99)	16,2 (1,65)	13,8 (1,41)	11,9 (1,21)	11,6 (1,18)
	-500				18,1 (1,85)	21,8 (2,23)	30,1 (3,07)	23,7 (2,41)	19,2 (1,96)	16,0 (1,63)	13,5 (1,38)			
	-1000	14,4 (1,47)	24,2 (2,47)	25,1 (2,57)	30,0 (3,06)	27,8 (2,83)	22,2 (2,27)	18,2 (1,86)	15,1 (1,54)	12,5 (1,27)				
	-1500	17,7 (1,80)	30,3 (3,10)	33,0 (3,36)	31,3 (3,20)	24,6 (2,51)	19,9 (2,04)	16,4 (1,67)	13,4 (1,37)					
	-2000				34,5 (3,52)	25,0 (2,55)	20,1 (2,05)	16,4 (1,68)	13,3 (1,35)					
-2500					15,8 (1,61)	13,3 (1,36)	10,5 (1,07)							

Zdvihové zatížení čelně, radlice nahoře

MODEL	U55-4	SPECIFIKACE	VERZE S KABINOU S GUMOVÝMI PÁSY
			NÁSADA 1570 mm

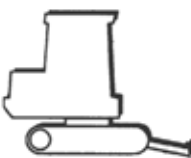
VÝŠKA ZDVIHU BŘEMENE [mm]	POLOMĚR OTÁČENÍ ZVEDANÉHO BŘEMENE (mm)											Maximum		
	Mini- mum	1000	1500	2000	2500	3000	3500	4000	4500	5000				
GL	4000							9,7 (0,99)						
	3500							11,2 (1,14)	9,7 (0,99)	7,9 (0,80)				
	3000						12,0 (1,22)	9,6 (0,98)	7,9 (0,80)					
	2500						14,9 (1,52)	11,7 (1,19)	9,4 (0,96)	7,8 (0,79)	6,5 (0,67)	6,4 (0,65)		
	2000							19,6 (2,00)	14,5 (1,48)	11,3 (1,16)	9,2 (0,94)	7,6 (0,78)	6,5 (0,66)	6,1 (0,62)
	1500							13,8 (1,41)	10,9 (1,12)	9,0 (0,91)	7,5 (0,76)	6,4 (0,65)	5,9 (0,60)	
	1000							13,3 (1,36)	10,6 (1,08)	8,7 (0,89)	7,3 (0,75)	6,3 (0,64)	5,8 (0,60)	
	500							13,0 (1,32)	10,3 (1,05)	8,5 (0,87)	7,2 (0,74)	6,2 (0,63)	5,9 (0,60)	
	0							17,2 (1,75)	12,8 (1,30)	10,2 (1,04)	8,4 (0,86)	7,1 (0,73)	6,2 (0,63)	6,0 (0,61)
	-500				18,1 (1,85)	21,8 (2,23)	17,2 (1,75)	12,7 (1,30)	10,1 (1,03)	8,3 (0,85)	7,1 (0,72)			
	-1000	14,4 (1,47)	24,2 (2,47)	25,1 (2,57)	26,7 (2,72)	17,3 (1,76)	12,7 (1,30)	10,1 (1,03)	8,3 (0,85)	7,1 (0,72)				
	-1500	17,7 (1,80)	30,3 (3,10)	33,0 (3,36)	26,9 (2,75)	17,4 (1,78)	12,8 (1,31)	10,1 (1,03)	8,4 (0,86)					
	-2000				34,5 (3,52)	25,0 (2,55)	17,7 (1,80)	13,0 (1,33)	10,3 (1,05)					
-2500					15,8 (1,61)	13,3 (1,36)	10,5 (1,07)							

Respektujte označení modelu a pohotovostní hmotnost na typovém štítku (strana 50).

Zdvihové zatížení čelně, radlice dole, pouze s pojistným ventilem proti prasknutí potrubí na válci radlice

MODEL	U55-4	SPECIFIKACE	VERZE S KABINOU S OCELOVÝMI PÁSY
			NÁSADA 1570 mm

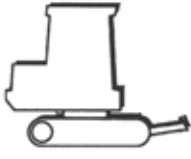
kN (t)

VÝŠKA ZDVIHU BŘEMENE [mm]	POLOMĚR OTÁČENÍ ZVEDANÉHO BŘEMENE (mm)											
	Mini-mum	1000	1500	2000	2500	3000	3500	4000	4500	5000	Maxi-mum	
GL	4000							11,3 (1,16)				
	3500							11,2 (1,14)	11,2 (1,15)			
	3000						12,0 (1,23)	11,5 (1,18)	11,2 (1,15)			
	2500						14,9 (1,52)	13,3 (1,36)	12,3 (1,25)	11,6 (1,18)	11,2 (1,14)	10,5 (1,07)
	2000				23,3 (2,38)	17,8 (1,82)	15,0 (1,53)	13,3 (1,36)	12,2 (1,24)	11,4 (1,16)	10,6 (1,08)	
	1500					20,8 (2,12)	16,7 (1,71)	14,3 (1,46)	12,8 (1,30)	11,7 (1,19)	10,9 (1,11)	
	1000					23,1 (2,35)	18,2 (1,86)	15,3 (1,56)	13,4 (1,36)	12,0 (1,22)	11,3 (1,16)	
	500					24,2 (2,47)	19,1 (1,95)	15,9 (1,63)	13,7 (1,40)	12,1 (1,23)	11,5 (1,17)	
	0					24,6 (2,51)	24,4 (2,49)	19,5 (1,99)	16,2 (1,65)	13,8 (1,41)	11,9 (1,21)	11,6 (1,18)
	-500			18,1 (1,85)	21,8 (2,23)	30,1 (3,07)	23,7 (2,41)	19,2 (1,96)	16,0 (1,63)	13,5 (1,38)		
	-1000	14,4 (1,47)	24,2 (2,47)	25,1 (2,57)	30,0 (3,06)	27,8 (2,83)	22,2 (2,27)	18,2 (1,86)	15,1 (1,54)	12,5 (1,27)		
	-1500	17,7 (1,80)	30,3 (3,10)	33,0 (3,36)	31,3 (3,20)	24,6 (2,51)	19,9 (2,04)	16,4 (1,67)	13,4 (1,37)			
	-2000			34,5 (3,52)	25,0 (2,55)	20,1 (2,05)	16,4 (1,68)	13,3 (1,35)				
-2500				15,8 (1,61)	13,3 (1,36)	10,5 (1,07)						

Zdvihové zatížení čelně, radlice nahoře

MODEL	U55-4	SPECIFIKACE	VERZE S KABINOU S OCELOVÝMI PÁSY
			NÁSADA 1570 mm

kN (t)

VÝŠKA ZDVIHU BŘEMENE [mm]	POLOMĚR OTÁČENÍ ZVEDANÉHO BŘEMENE (mm)											
	Mini-mum	1000	1500	2000	2500	3000	3500	4000	4500	5000	Maxi-mum	
GL	4000							10,0 (1,02)				
	3500							11,2 (1,14)	10,0 (1,02)	8,2 (0,83)		
	3000						12,0 (1,23)	9,9 (1,01)	8,1 (0,83)			
	2500						14,9 (1,52)	12,1 (1,23)	9,7 (0,99)	8,1 (0,82)	6,8 (0,69)	6,7 (0,68)
	2000					20,4 (2,08)	15,0 (1,53)	11,7 (1,20)	9,5 (0,97)	7,9 (0,81)	6,7 (0,68)	6,3 (0,65)
	1500						14,4 (1,46)	11,3 (1,16)	9,3 (0,95)	7,8 (0,79)	6,6 (0,67)	6,1 (0,63)
	1000						13,8 (1,41)	11,0 (1,12)	9,0 (0,92)	7,6 (0,78)	6,5 (0,66)	6,1 (0,62)
	500						13,5 (1,37)	10,7 (1,09)	8,9 (0,90)	7,5 (0,76)	6,4 (0,66)	6,1 (0,62)
	0					17,9 (1,83)	13,3 (1,36)	10,6 (1,08)	8,7 (0,89)	7,4 (0,75)	6,4 (0,65)	6,2 (0,64)
	-500			18,1 (1,85)	21,8 (2,23)	17,9 (1,83)	13,2 (1,35)	10,5 (1,07)	8,6 (0,88)	7,3 (0,75)		
	-1000	14,4 (1,47)	24,2 (2,47)	25,1 (2,57)	27,9 (2,84)	18,0 (1,83)	13,2 (1,35)	10,5 (1,07)	8,6 (0,88)	7,4 (0,75)		
	-1500	17,7 (1,80)	30,3 (3,10)	33,0 (3,36)	28,1 (2,87)	18,1 (1,85)	13,3 (1,36)	10,5 (1,07)	8,7 (0,89)			
	-2000			34,5 (3,52)	25,0 (2,55)	18,4 (1,88)	13,5 (1,38)	10,7 (1,09)				
-2500				15,8 (1,61)	13,3 (1,36)	10,5 (1,07)						

Respektujte označení modelu a pohotovostní hmotnost na typovém štítku (strana 50).

Zdvihové zatížení čelně, radlice dole, pouze s pojistným ventilem proti prasknutí potrubí na válci radlice

MODEL	U55-4	SPECIFIKACE	VERZE S KABINOU S ŠÍROKÝMI OCELOVÝMI PÁSY
			NÁSADA 1570 mm

VÝŠKA ZDVIHU BŘEMENE [mm]	POLOMĚR OTÁČENÍ ZVEDANÉHO BŘEMENE (mm)											Maximum	
	Mini- mum	1000	1500	2000	2500	3000	3500	4000	4500	5000			
GL	4000							11,3 (1,16)					
	3500							11,2 (1,14)	11,2 (1,15)				
	3000						12,0 (1,23)	11,5 (1,18)	11,2 (1,15)				
	2500						14,9 (1,52)	13,3 (1,36)	12,3 (1,25)	11,6 (1,18)	11,2 (1,14)	10,5 (1,07)	
	2000					23,3 (2,38)	17,8 (1,82)	15,0 (1,53)	13,3 (1,36)	12,2 (1,24)	11,4 (1,16)	10,6 (1,08)	
	1500						20,8 (2,12)	16,7 (1,71)	14,3 (1,46)	12,8 (1,30)	11,7 (1,19)	10,9 (1,11)	
	1000						23,1 (2,35)	18,2 (1,86)	15,3 (1,56)	13,4 (1,36)	12,0 (1,22)	11,3 (1,16)	
	500						24,2 (2,47)	19,1 (1,95)	15,9 (1,63)	13,7 (1,40)	12,1 (1,23)	11,5 (1,17)	
	0						24,6 (2,51)	24,4 (2,49)	19,5 (1,99)	16,2 (1,65)	13,8 (1,41)	11,9 (1,21)	11,6 (1,18)
	-500			18,1 (1,85)	21,8 (2,23)	30,1 (3,07)	23,7 (2,41)	19,2 (1,96)	16,0 (1,63)	13,5 (1,38)			
	-1000	14,4 (1,47)	24,2 (2,47)	25,1 (2,57)	30,0 (3,06)	27,8 (2,83)	22,2 (2,27)	18,2 (1,86)	15,1 (1,54)	12,5 (1,27)			
	-1500	17,7 (1,80)	30,3 (3,10)	33,0 (3,36)	31,3 (3,20)	24,6 (2,51)	19,9 (2,04)	16,4 (1,67)	13,4 (1,37)				
	-2000			34,5 (3,52)	25,0 (2,55)	20,1 (2,05)	16,4 (1,68)	13,3 (1,35)					
-2500				15,8 (1,61)	13,3 (1,36)	10,5 (1,07)							

Zdvihové zatížení čelně, radlice nahoře

MODEL	U55-4	SPECIFIKACE	VERZE S KABINOU S ŠÍROKÝMI OCELOVÝMI PÁSY
			NÁSADA 1570 mm

VÝŠKA ZDVIHU BŘEMENE [mm]	POLOMĚR OTÁČENÍ ZVEDANÉHO BŘEMENE (mm)											Maximum	
	Mini- mum	1000	1500	2000	2500	3000	3500	4000	4500	5000			
GL	4000							10,3 (1,05)					
	3500							11,2 (1,14)	10,4 (1,06)	8,5 (0,86)			
	3000						12,0 (1,23)	10,3 (1,05)	8,4 (0,86)				
	2500						14,9 (1,52)	12,5 (1,28)	10,1 (1,03)	8,4 (0,85)	7,0 (0,72)	6,9 (0,70)	
	2000					21,1 (2,15)	15,5 (1,58)	12,1 (1,24)	9,9 (1,01)	8,2 (0,84)	7,0 (0,71)	6,6 (0,67)	
	1500						14,9 (1,52)	11,8 (1,20)	9,6 (0,98)	8,1 (0,82)	6,9 (0,70)	6,4 (0,65)	
	1000						14,4 (1,46)	11,4 (1,17)	9,4 (0,96)	7,9 (0,81)	6,8 (0,69)	6,3 (0,64)	
	500						14,0 (1,43)	11,2 (1,14)	9,2 (0,94)	7,8 (0,79)	6,7 (0,68)	6,3 (0,65)	
	0						18,6 (1,90)	13,8 (1,41)	11,0 (1,12)	9,1 (0,93)	7,7 (0,78)	6,6 (0,68)	6,5 (0,66)
	-500			18,1 (1,85)	21,8 (2,23)	18,6 (1,90)	13,7 (1,40)	10,9 (1,11)	9,0 (0,92)	7,6 (0,78)			
	-1000	14,4 (1,47)	24,2 (2,47)	25,1 (2,57)	29,0 (2,95)	18,7 (1,91)	13,8 (1,40)	10,9 (1,11)	9,0 (0,92)	7,7 (0,78)			
	-1500	17,7 (1,80)	30,3 (3,10)	33,0 (3,36)	29,2 (2,98)	18,9 (1,92)	13,9 (1,41)	10,9 (1,12)	9,1 (0,92)				
	-2000			34,5 (3,52)	25,0 (2,55)	19,1 (1,95)	14,1 (1,43)	11,1 (1,13)					
-2500				15,8 (1,61)	13,3 (1,36)	10,5 (1,07)							

Respektujte označení modelu a pohotovostní hmotnost na typovém štítku (strana 50).

PŘÍSLUŠENSTVÍ

V následujícím textu je popsáno specifické příslušenství schválené pro toto rypadlo pro danou zemi. Ohledně dalšího příslušenství se prosím obraťte na odborného prodejce strojů KUBOTA nebo smluvního prodejce.

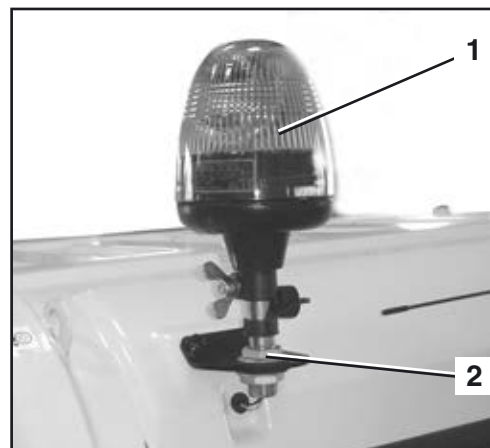


Příslušenství od jiných výrobců se smí montovat jen po písemném svolení firmy KUBOTA, viz také Použití v souladu s určením (strana 17).

Maják KUBOTA

Jako příslušenství lze pro rypadlo dodat maják (1). Upevňuje se na střechu kabiny na nástrčnou patku (2).

Zapínání a vypínání majáku se provádí spínačem majáku, viz od stavec Pravý ovládací panel (strana 56).



Pojistka proti prasknutí trubky KUBOTA

Pojistka proti prasknutí trubky zabraňuje náhlé ztrátě oleje v připojeném hydraulickém válci v případě prasknutí potrubí nebo hadice v hydraulickém okruhu. To brání např. nečekanému pádu břemene nebo přidavného zařízení nebo nebezpečnému převrácení stroje při použití radlice.

Rypadla, která se používají ke zvedání, musí být vybavena minimálně jedním pojistným ventilem proti prasknutí potrubí na výložníku a násadě společně s varovným zařízením při přetížení (strana 29) dle EN 474-5.

V případě, že bude podpůrně použita radlice, je nezbytné, aby byla namontována přidavná pojistka proti prasknutí potrubí dle EN 474-1.

Ventil ochrany proti prasknutí potrubí je možné namontovat již v závodě nebo dodatečně odborným prodejcem KUBOTA.

Pojistka v potrubí je ze strany závodu nastavena pro příslušné rypadlo.

Pokud se s pojistkou proti prasknutí potrubí manipuluje, zaniká záruka.



Manipulace může způsobit závažná poranění osob až usmrcení, a proto je přísně zakázána.

Manipulace a také oprava pojistných ventilů v potrubí je zakázána. Smí je pouze kompletně vyměnit odborný prodejce KUBOTA.

Pokyn pro používání

- Před použitím rypadla je třeba ověřit zaplombování pojistky proti prasknutí potrubí. Pokud zde plomba není nebo je pojistka proti prasknutí potrubí poškozená, nesmí se s rypadlem pracovat.
- Pokud dojde u strojů s výstražným zařízením k přetížení, je nutno výložník spustit, dokud břemeno nedosáhne země. Aby nedošlo k poranění osob a materiálním škodám, nesmějí se provádět žádné jiné funkce (např. otáčení nástavby).
- Naklápění výložníku v režimu zvedacího zařízení není dovoleno.

Rychloupínací systémy a přídatná zařízení KUBOTA

Rychloupínací systém se pomocí čepů upevní na násadu a kyvnou páku lžíce.

Slouží výhradně k upevnění příslušenství lžíce KUBOTA.

Příslušný návod k obsluze je přiložen k návodu obsluze rypadla.

Další informace obdržíte u odborného prodejce strojů KUBOTA nebo smluvního prodejce.



Pro výběr přídatných zařízení jsou důležitými faktory velikost, hmotnost a uchycení násady rypadla. Tyto faktory je nutné při objednávání přídatných zařízení poskytnout výrobcí přídatného zařízení a strojník je musí při provozu rypadla respektovat. Různá přídatná zařízení jsou přesto použitelná jen s omezením.

Příslušenství lžíce KUBOTA

Ohledně dalšího příslušenství lžíce se prosím obraťte na odborného prodejce strojů KUBOTA nebo smluvního prodejce.

Výměna lžíce



Při výměně lžíce je bezpodmínečně nutné nosit ochranné brýle, ochrannou přilbu a ochranné ruce.



Na čepech nebo pouzdrech se demontáží a montáží mohou vytvořit otřepy nebo třísky. Ty mohou způsobit závažná poranění.



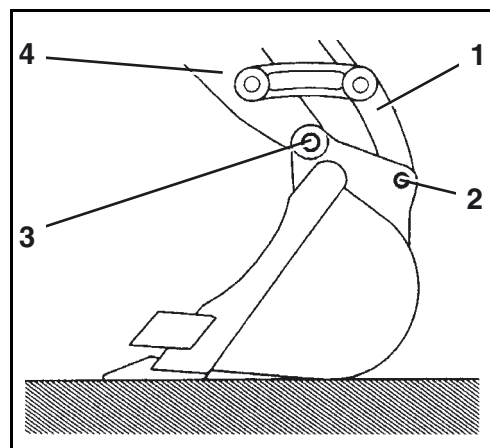
Nastavení konstrukčních prvků (kyvná páka lžíce, lžíce, násada) se nesmí v žádném případě provádět prsty. Při nekontrolovaných pohybech konstrukčních prvků by mohlo dojít k amputaci prstů.

Demontáž lžíce

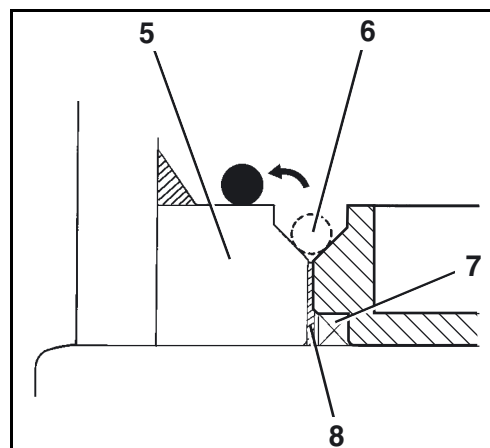
- Lžíci odložte na plochý, rovný podklad.
- Vypněte motor.
- Zajistěte, aby byly uvedené konstrukční prvky chráněny před znečištěním a prachem.
- Na čepech (2) a (3) odšroubujte pojistky čepů.



Lžíce je čepy (2) a (3) uložena celkem ve čtyřech okách uložení. V každém oku uložení je O-kroužek.



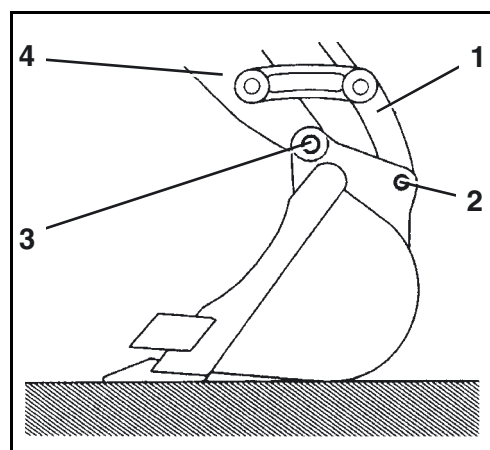
- O-kroužek (6) vytáhněte z drážky na oko uložení (5).



- Čepy (2) a (3) vytáhněte z děr uložení.
- Dbejte přitom na to, aby se neztratily distanční podložky (před chozí obrázek/8).

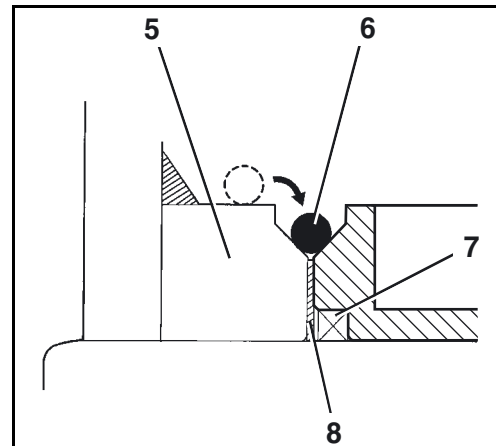
Nastartujte motor a násadu, popř. výložník mírně nadzdvihněte, do kud lžíce volně neleží.

Pokud se nebude hned montovat nová lžíce, nasadte O-kroužky, čepy a distanční podložky do děr uložení a zajistěte pojistkami čepů proti ztrátě.



Montáž lžíce

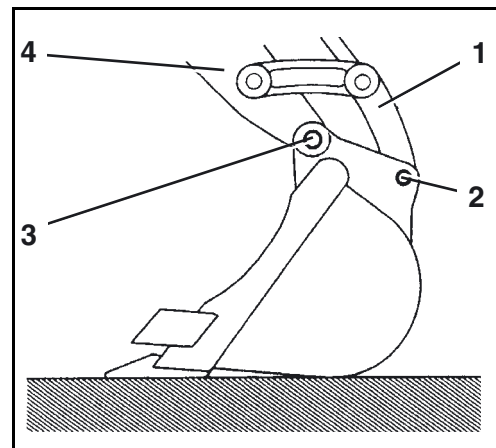
- Ujistěte se, že jsou níže uvedené konstrukční prvky čisté a zbavené prachu.
- Ujistěte se, že je v každém oku uložení (5) umístěn O-kroužek (6).
- Zkontrolujte, zda jsou O-kroužky a protiprachová těsnění v pořádku, případně je vyměňte.



- Díru uložení násady (4) vyrovnejte s dírou uložení (3) na lžici.
- Na každou stranu uložení násady (3) umístěte distanční podložku (předchozí obrázek/8).
- Čep (3) narazte do díry uložení.
- Díru uložení kyvné páky lžíce (1) vyrovnejte s dírou uložení (2) na lžici.



Axiální vůle musí být do 0,6 mm. Pokud je vůle větší, nasadte přiměřené distanční podložky.

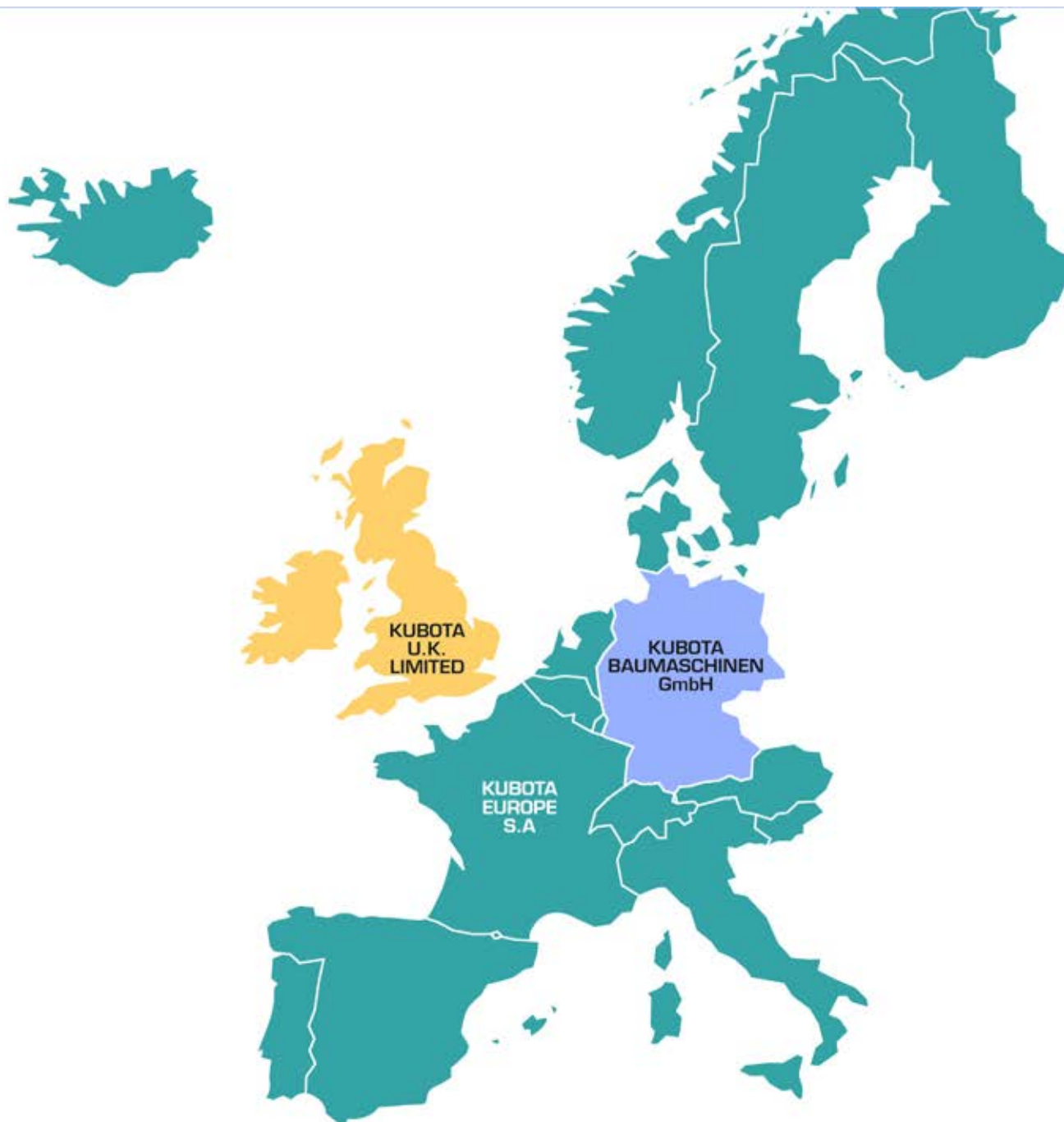


- Čep narazte do díry uložení.
- Našroubujte pojistky čepů, aby čepy zůstaly ve své poloze.
- O-kroužky z ok uložení nasadte dolů do drážky.



O-kroužek chrání distanční podložku před znečištěním a z toho plynoucím opotřebením.

- Ujistěte se, že O-kroužek zcela sedí v drážce.
- Čepy promažte tukem.



KUBOTA EUROPE S.A.

19-25, rue Jules Verdecruysse - BP 50088, Z.I.
95101 Argenteuil Cedex France
Tel. +33 (0)1 34 26 34 34 - Fax. +33 (0)1 34 26 34 21
www.kubota.fr

KUBOTA BAUMASCHINEN GmbH

Steinhauser Straße 100
66482 Zweibrücken
Tel. : +49 (0)6332 48 70 - Fax : +49 (0)6332 48 71 01
www.kubota-baumaschinen.de

KUBOTA U.K. LIMITED

Dormer Road, Thame Oxfordshire, OX9 3UN
Phone : +44 (0)184 421 4500 - Fax : +44 (0)184 421 6685
www.kubota.co.uk